



Návod k použití Használati utasítás Instrukcja obsługi
Návod na obsluhu Посібник користувача

HUSQVARNA AUTOMOWER®
105/310/315/315X/420/430X/440/450X



Čeština (2-23)
Magyar (24-46)
Polski (47-72)
Slovenčina (73-97)
Українська (98-123)

Než začnete stroj používat, prostudujte si, prosím, pečlivě návod k použití a ubezpečte se, že jste pochopili pokyny v něm uvedené.
Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a terméket használatba veszi.
Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią instrukcji obsługi.
Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a uistite sa, že pred používaním stroja rozumiete pokynom.
Перед експлуатацією виробу уважно прочитайте цей посібник користувача та переконайтесь, що вам зрозумілі всі інструкції.

Obsah

1 Úvod

1.1 Poznámky.....	3
1.2 Popis výrobku.....	3
1.3 Kapacita.....	3
1.4 Metoda sečení.....	3
1.5 Způsob práce.....	3
1.6 Způsob pohybu.....	4
1.7 Nalezení nabíjecí stanice.....	4
1.8 Popis výrobku Automower 105.....	5
1.9 Popis výrobku Automower 310/315/315X.....	6
1.10 Popis výrobku Automower 420/430X/ 440/450X.....	7
1.11 Symboly na výrobku.....	8

2 Bezpečnost

2.1 Obecné bezpečnostní pokyny.....	9
2.2 Použití.....	9

3 Instalace

3.1 Připojování zdroje napájení.....	11
3.2 Ovládací panel.....	11
3.3 Displej Automower 105.....	11
3.4 Klávesnice Automower 105.....	11
3.5 Displej Automower 310/315/315X/420/430X/ 440/450X.....	12
3.6 Klávesnice Automower 310/315/315X/ 420/430X/440/450X.....	12
3.7 Struktura nabídky.....	12
3.8 Podnabídky.....	12
3.9 Procházení menu.....	13
3.10 Hlavní menu.....	13

4 Provoz

4.1 Výběr režimu provozu Automower 105.....	14
4.2 Výběr režimu provozu Start Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X.....	14
4.3 Výběr režimu provozu Parkování Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X.....	14
4.4 Připojení.....	14
4.5 Nastavení výšky sečení.....	15

5 Údržba

5.1 Čištění.....	16
5.2 Baterie.....	16
5.3 Výměna břitů.....	16

6 Odstraňování problémů

6.1 Odstraňování problémů.....	17
--------------------------------	----

7 Přeprava, skladování a likvidace

7.1 Přeprava.....	18
-------------------	----

7.2 Zimní uskladnění.....	18
7.3 Informace týkající se životního prostředí.....	18

8 Technické údaje

8.1 Automower 105/310/315/315X.....	19
8.2 Automower 420/430X/440/450X.....	20

9 Záruka

9.1 Podmínky záruky.....	22
--------------------------	----

10 Prohlášení o shodě ES

10.1 ES Prohlášení o shodě.....	23
---------------------------------	----

1 Úvod

1.1 Poznámky

Výrobní číslo:	
PIN kód:	
Prodejce:	
Telefonní číslo prodejce:	

Pokud dojde k odcizení robotické sekačky, je nutné tuto skutečnost sdělit společnosti Husqvarna. Obrátte se na svého místního zástupce společnosti Husqvarna a sdělte mu výrobní číslo robotické sekačky, aby ji mohl zaregistrovat jako odcizenou do mezinárodní databáze. Je to důležitý krok ochrany robotické sekačky proti odcizení, který snižuje zájem o nákup a prodej odcizených robotických sekaček.

Výrobní číslo sekačky se skládá z devíti číslic a je uvedeno na výrobním štítku stroje (na vnitřní straně krytu) a na balení stroje.

www.husqvarna.com

1.2 Popis výrobku

Blahopřejeme vám k volbě výjimečně kvalitního produktu. Abyste dosáhli s robotickou sekačkou Husqvarna co nejlepších výsledků, musíte znát způsob jejího fungování. Tento návod k používání obsahuje nejdůležitější informace o robotické sekačce. Jako doplněk k tomuto Návodu k používání naleznete na webových stránkách společnosti Husqvarna informační videa s pokyny, www.husqvarna.com.

Mějte na paměti, že obsluha je odpovědná za nehody a rizika vzniklá jiným osobám nebo na jejich majetku.

Společnost Husqvarna dodržuje zásadu průběžného vývoje produktů. Proto si vyhrazuje právo změn konstrukce, vzhledu a funkcí produktů bez předchozího oznámení.

1.2.1 Úplný návod k používání

Úplný návod k používání naleznete na webové stránce společnosti Husqvarna www.husqvarna.com. Je více podrobný a obsahuje další informace, například pokyny pro montáž, údržbu, řešení problémů a strukturu menu.

1.3 Kapacita

Robotickou sekačku doporučujeme používat pro trávníky do rozlohy:

- 600 m²: Automower 105
- 1000 m²: Automower 310
- 1500 m²: Automower 315
- 1600 m²: Automower 315X
- 2200 m²: Automower 420
- 3200 m²: Automower 430X
- 4000 m²: Automower 440
- 5000 m²: Automower 450X

Velikost oblasti, jakou může robotická sekačka posekat, závisí především na stavu nožů a na typu, výšce a vlhkosti trávy. Důležitý je také tvar zahrady. Pokud se zahrada skládá zejména z otevřených travnatých ploch, robotická sekačka poseče za hodinu větší plochu, než když se zahrada skládá z několika malých travnatých ploch oddělených stromy, květinovými záhony a průchody.

Plně nabitá robotická sekačka seče 60 až 290 minut (podle modelu, stáří baterie a hustoty trávy). Potom se robotická sekačka 50 až 90 minut nabíjí. Doba nabíjení se může lišit (kromě jiných faktorů) v závislosti na okolní teplotě.

1.4 Metoda sečení

Systém robotické sekačky je založen na účinném a energeticky úsporném principu. Na rozdíl od mnoha standardních sekaček robotická sekačka trávu „nemlátí“, ale seče. Tato technika častého sečení zlepšuje kvalitu trávníku. Nevyžaduje se sběr trávy a malé odstřížky trávy snižují potřebu hnojení. Navíc je bez emisí, pohodlná a váš trávník bude vždy vypadat udržovaný.

Doporučujeme používat robotickou sekačku zejména v suchém počasí, protože tak dosáhnete nejlepších výsledků sečení. Robotická sekačka může sekat také za deště, ale mokrá tráva se na sekačce snadno hromadí a existuje větší nebezpečí sklouznutí na strmých svazích.

Chcete-li dosáhnout co nejlepších výsledků sečení, musí být břity v dobrém stavu. Aby zůstaly břity co nejdéle ostré, je důležité, aby se na trávníku nevyskytovaly větve, malé kameny a jiné předměty.

Nože pravidelně vyměňujte. Informace o výměně břitů naleznete v úplném návodu k používání na webové stránce společnosti Husqvarna (www.husqvarna.com).

1.5 Způsob práce

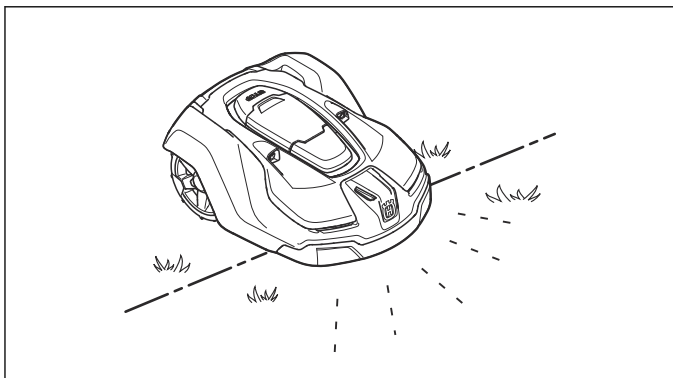
Instalaci smyčky a naváděcího vodiče provádějte správně a bezpečně. Více informací o instalaci naleznete v úplném návodu k používání na webové stránce společnosti Husqvarna.

Robotická sekačka seče trávník automaticky. Nepřetržitě střídá sečení a nabíjení. Robotická sekačka začne hledat nabíjecí stanici, když úroveň nabití baterie klesne příliš nízkou. Při hledání nabíjecí stanice robotická sekačka neseče.

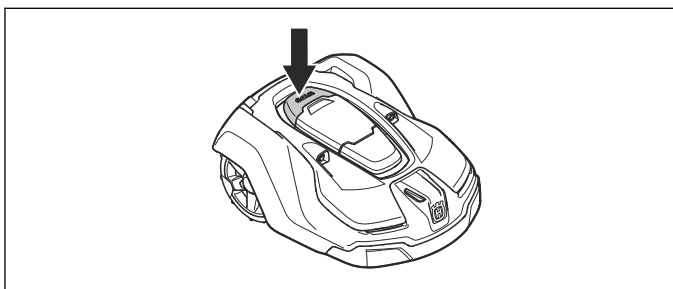
Sekačka Automower 315X/430X/450X používá k zahájení sečení na místě, kde nebyla používána v poslední době, navigaci podporovanou GPS. U ostatních modelů bude pravděpodobně nutné provést

ruční nastavení výjezdu sekačky, aby se zajistilo rovnoměrné sekání trávníku. Informace naleznete v úplném návodu k používání na webové stránce společnosti Husqvarna.

Když tělo robotické sekačky narazí na překážku nebo se přiblíží k ohraničujícímu vodiči, sekačka zacouvá a rozjede se jiným směrem. Senzory vpředu a vzadu poznají, když se sekačka přiblíží k ohraničujícímu vodiči. Přední část sekačky může přejet přes ohraničující vodič do určité vzdálenosti, než se sekačka otočí. Vzdálenost lze změnit, aby bylo možné ji v případě potřeby přizpůsobit instalaci.



Tlačítko **STOP** na horní straně robotické sekačky slouží zejména k zastavení pracující sekačky. Po stisknutí tlačítka **STOP** se otevře víko, pod kterým se nachází ovládací panel. Tlačítko **STOP** zůstane stisknuté, dokud víko nezavřete. Zavření víka společně se stisknutím tlačítka **START** funguje jako inhibitor spuštění.



Povšimněte si: Pro spuštění robotické sekačky vždy stiskněte před zavřením víka tlačítko **START**. Pokud

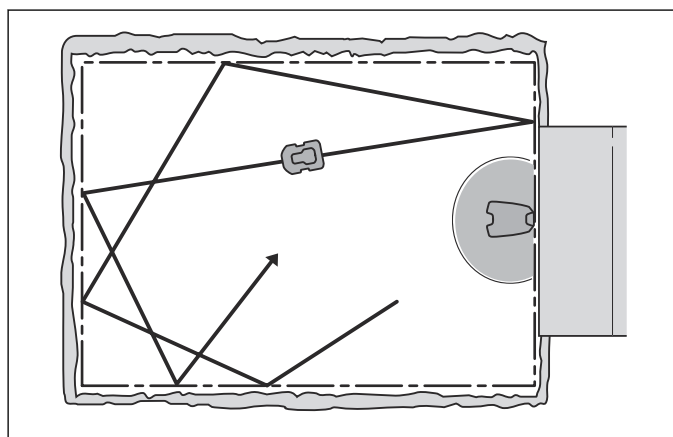
nebude tlačítko **START** stisknuto, zazní pípnutí a robotická sekačka se nespustí.

Pomocí ovládacího panelu na horní části robotické sekačky se ovládají veškerá nastavení sekačky.

Když je hlavní vypínač poprvé nastaven do polohy **1** zahájí se sekvence spuštění zahrnující řadu důležitých základních nastavení, viz část *První spuštění a kalibrace* v úplném návodu k používání na webové stránce společnosti Husqvarna.

1.6 Způsob pohybu

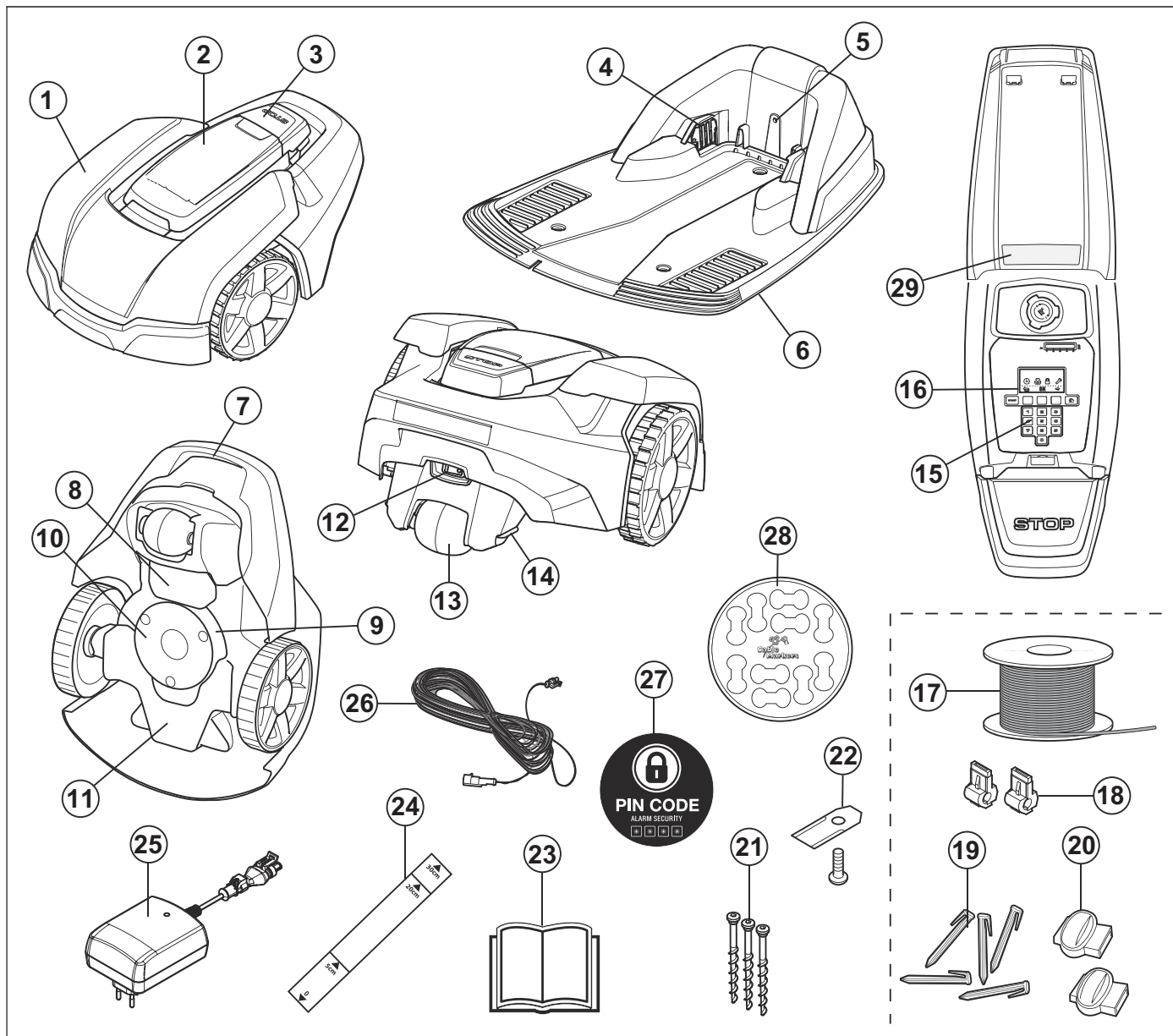
Způsob pohybu robotické sekačky je nahodilý. To znamená že se nikdy neopakuje. Při tomto systému sečení je trávník posečen rovnoměrně bez vysekaných pruhů od robotické sekačky.



1.7 Nalezení nabíjecí stanice

Sekačku Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X je možné nastavit na až 3 způsoby hledání nabíjecí stanice. Robotická sekačka automaticky kombinuje tyto 3 metody hledání, aby našla nabíjecí stanici co nejrychleji a také aby maximálně zabránila tvorbě kolejí. Sekačka Automower 105 vždy sleduje cestou do nabíjecí stanice naváděcí vodič.

1.8 Popis výrobku Automower 105

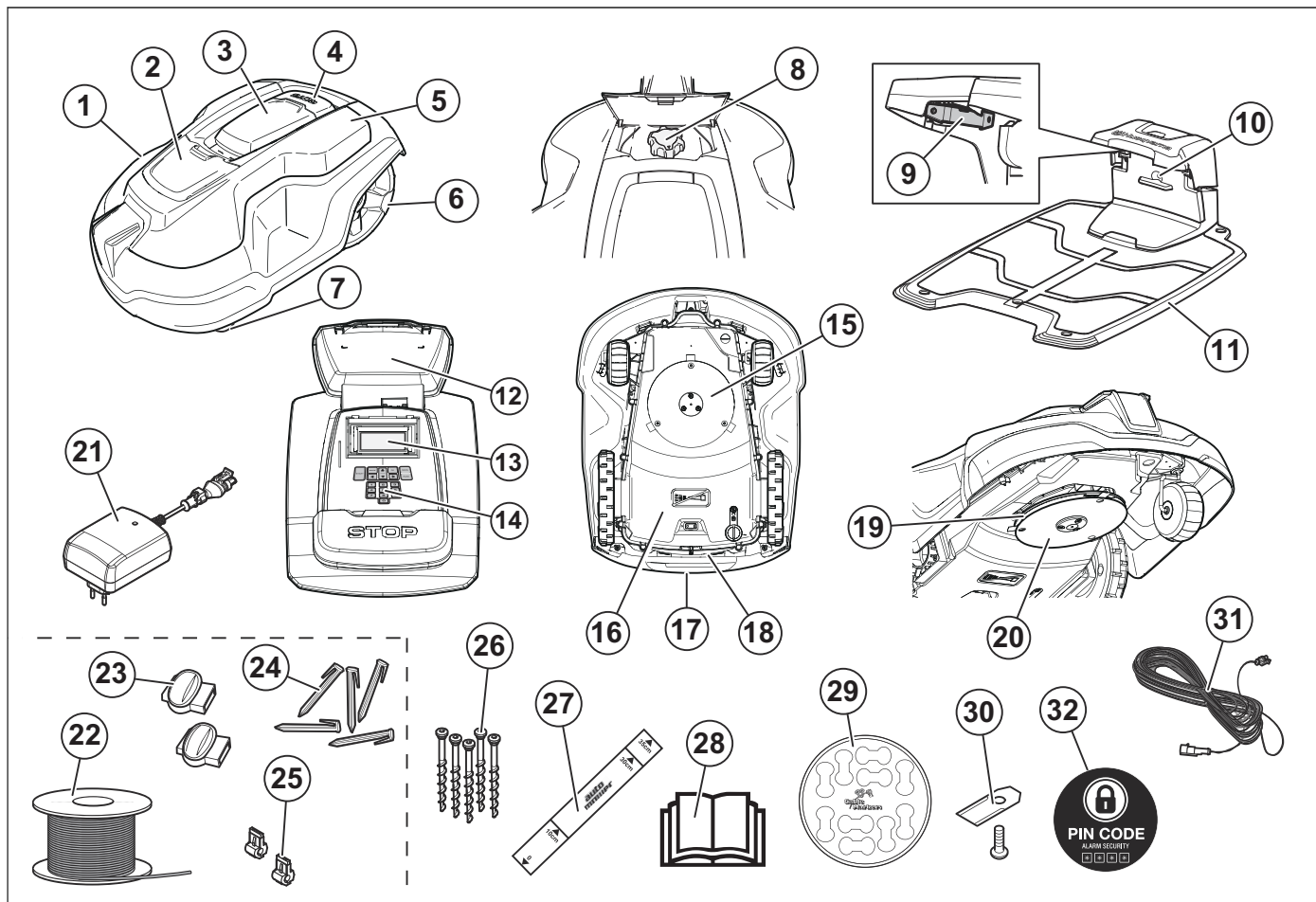


Čísla na obrázku označují následující součásti:

1. Tělo
2. Víko displeje, klávesnice a nastavení výšky sečení
3. Tlačítko Stop
4. Kontaktní proužky
5. Kontrolka LED pro kontrolu funkce nabíjecí stanice, ohraničujícího vodiče a naváděcího vodiče
6. Nabíjecí stanice
7. Rukojeť pro přenášení
8. Kryt baterie
9. Žací kotouč
10. Ochranný kotouč
11. Podvozek s elektronikou, baterií a motory
12. Hlavní spínač
13. Zadní kolo
14. Nabíjecí proužek
15. Klávesnice
16. Displej

17. Vodič smyčky pro ohraničující smyčku a naváděcí vodič
18. Konektor pro připojení vodiče smyčky do nabíjecí stanice
19. Skoby
20. Spojka vodiče smyčky
21. Šrouby pro upevnění nabíjecí stanice
22. Náhradní břity
23. Návod k používání a Rychlý průvodce
24. Pomocná měrka pro instalaci ohraničujícího vodiče (pomocná měrka se odlomí z krabice)
25. Zdroj napájení (zdroj napájení může na různých trzích vypadat odlišně)
26. Nízkonapěťový kabel
27. Výstražný štítek alarmu
28. Označovače kabelů
29. Typový štítek

1.9 Popis výrobku Automower 310/315/315X



Čísla na obrázku označují následující součásti:

- | | |
|--|---|
| 1. Tělo | 18. Hlavní spínač |
| 2. Víko nastavení výšky sekání | 19. Žací kotouč |
| 3. Víko displeje a klávesnice | 20. Ochranný kotouč |
| 4. Tlačítko Stop | 21. Zdroj napájení (zdroj napájení může na různých trzích vypadat odlišně) |
| 5. Odnímatelný kryt | 22. Vodič smyčky pro ohraničující smyčku a naváděcí vodič ¹ |
| 6. Zadní kola | 23. Spojky vodiče smyčky ² |
| 7. Přední kola | 24. Skoby ³ |
| 8. Nastavení výšky sečení | 25. Konektor pro vodič smyčky ⁴ |
| 9. Kontaktní proužky | 26. Šrouby pro upevnění nabíjecí stanice |
| 10. Kontrolka LED pro kontrolu funkce nabíjecí stanice a ohraničujícího vodiče | 27. Pomocná měrka pro instalaci ohraničujícího vodiče (pomocná měrka se odlomí z krabice) |
| 11. Nabíjecí stanice | 28. Návod k používání a Rychlý průvodce |
| 12. Typový štítek | 29. Označovače kabelů |
| 13. Displej | 30. Náhradní břity |
| 14. Klávesnice | 31. Nízkonapěťový kabel |
| 15. Žací systém | 32. Výstražný štítek alarmu |
| 16. Podvozek s elektronikou, baterií a motory | |
| 17. Rukojeť | |

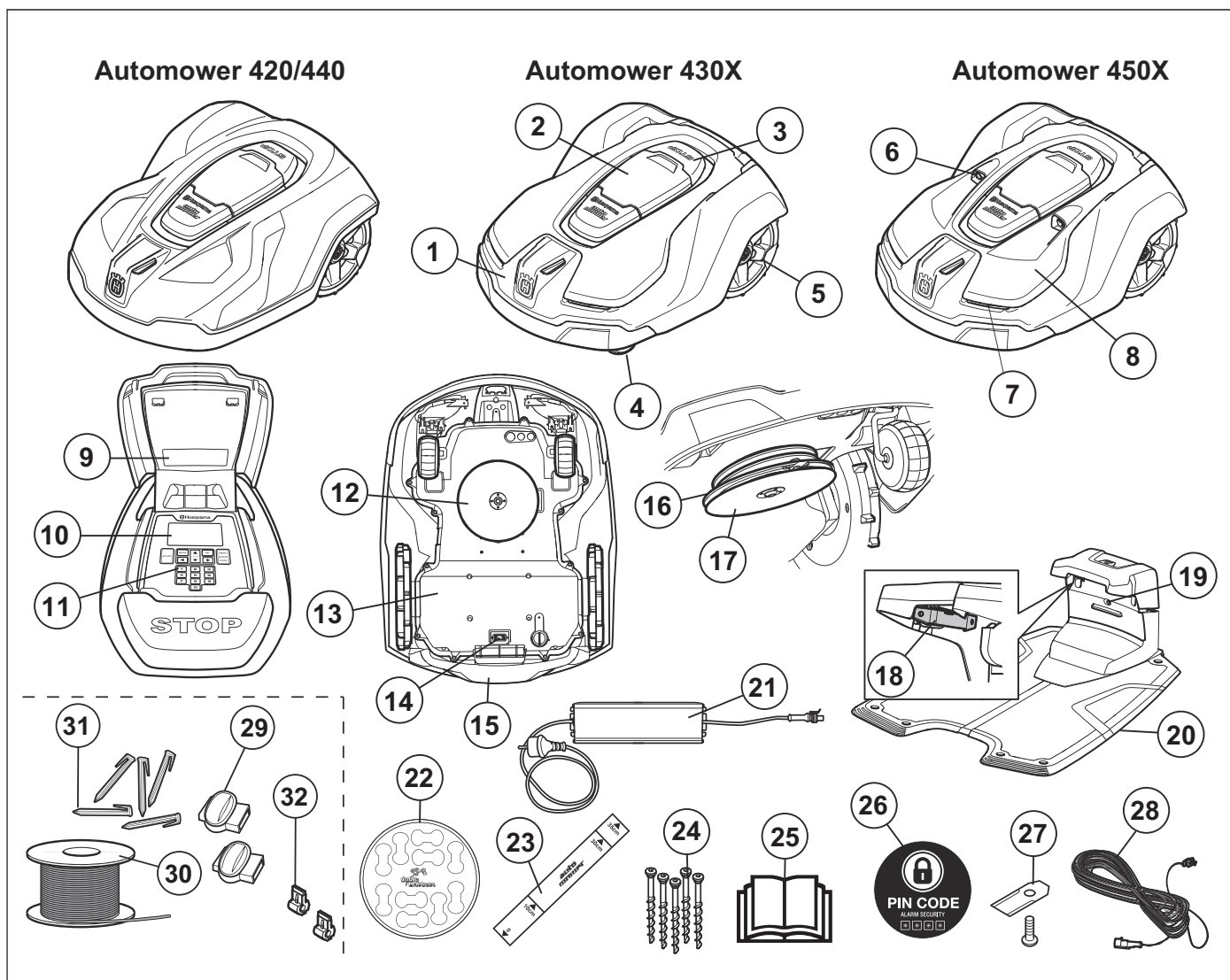
¹ Součást instalační sady, která se kupuje samostatně.

² Viz poznámka 1

³ Viz poznámka 1

⁴ Viz poznámka 1

1.10 Popis výrobku Automower 420/430X/440/450X



Čísla na obrázku označují následující součásti:

- | | |
|---|---|
| 1. Tělo | 19. Kontrolka LED pro kontrolu funkce nabíjecí stanice a ohraničujícího vodiče |
| 2. Víko displeje a klávesnice | 20. Nabíjecí stanice |
| 3. Tlačítko Stop | 21. Zdroj napájení |
| 4. Přední kola | 22. Označovače kabelů |
| 5. Zadní kola | 23. Pomocná měrka pro instalaci ohraničujícího vodiče (pomocná měrka se odlomí z krabice) |
| 6. Ultrazvuková čidla | 24. Šrouby pro upevnění nabíjecí stanice |
| 7. Světla | 25. Návod k používání a Rychlý průvodce |
| 8. Odnímatelný kryt | 26. Výstražný štítek alarmu |
| 9. Typový štítek | 27. Náhradní břity |
| 10. Displej | 28. Nízkonapěťový kabel |
| 11. Klávesnice | 29. Spojky vodiče smyčky ⁵ |
| 12. Žací systém | 30. Vodič smyčky pro ohraničující smyčku a naváděcí vodič ⁶ |
| 13. Podvozek s elektronikou, baterií a motory | 31. Skoby ⁷ |
| 14. Rukojeť | 32. Konektor pro vodič smyčky ⁸ |
| 15. Hlavní spínač | |
| 16. Žací kotouč | |
| 17. Ochranný kotouč | |
| 18. Kontaktní proužky | |

⁵ Součást instalační sady, která se kupuje samostatně.

⁶ Viz poznámka 1

⁷ Viz poznámka 1

⁸ Viz poznámka 1

1.11 Symboly na výrobku

Na robotické sekačce můžete nalézt tyto symboly. Prostudujte si je pečlivě.



VAROVÁNÍ: Než začnete provozovat robotickou sekačku, přečtěte si pokyny pro uživatele.



VAROVÁNÍ: Před prací na stroji nebo jeho zvedáním použijte deaktivční zařízení.

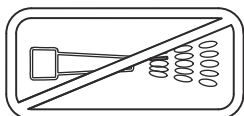
Robotickou sekačku je možné spustit pouze tehdy, když je hlavní spínač v poloze 1 a je zadán správný PIN kód. Před zahájením jakékoli kontroly či údržby přepněte hlavní spínač do polohy 0.



VAROVÁNÍ: Během provozu udržujte bezpečnou vzdálenost od stroje. Ruce a nohy udržujte mimo dosah rotujících nožů.



VAROVÁNÍ: Na stroji nejezděte. Nikdy nedávejte ruce nebo nohy do blízkosti těla nebo pod něj.



K čištění robotické sekačky nepoužívejte vysokotlakou myčku ani tekoucí vodu.



Funkce aretace



Tento výrobek vyhovuje platným směrnicím ES.



Emise hluku do okolí. Emise produktu jsou uvedeny v části *Technické údaje na straně 19* a na typovém štítku.



Tento výrobek se nesmí likvidovat jako běžný domácí odpad. Výrobek musí být recyklován v souladu s platnou legislativou.



Podvozek obsahuje komponenty citlivé na elektrostatický výboj. Podvozek je nutné také znovu utěsnit profesionálním způsobem. Z těchto důvodů smí podvozek otevřít pouze autorizovaný servisní technik. Porušené utěsnění může způsobit ukončení platnosti záruky na celek nebo na určité části.



Nízkonapěťový kabel nesmí být zkracován, prodlužován ani napojován.

V blízkosti nízkonapěťového kabelu nepoužívejte vyžinač. Když vyžínáte okraje, kde jsou položeny kabely, dbejte na opatrnost.

Před použitím výrobku nebo jeho zvedáním použijte deaktivční zařízení.

2 Bezpečnost

2.1 Obecné bezpečnostní pokyny

V Návodu k používání je použit následující systém, který má usnadnit práci s návodem:

- Text psaný *kurzívou* je text, který se zobrazuje na displeji robotické sekačky, nebo se jedná o odkaz na jinou část Návodu k používání.

- Text psaný **tučně** označuje tlačítka na klávesnici robotické sekačky.
- Text psaný *VELKÝMI PÍSMENY* a *kurzívou* označuje polohu hlavního vypínače a různé provozní režimy robotické sekačky.

2.1.1 DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ. PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE. USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Pracovník je odpovědný za úrazy nebo rizika způsobená jiným lidem nebo za škody na majetku.

Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi, pokud nejsou pod dozorem nebo pokud jim osobou zodpovídající za jejich bezpečnost nebyly sděleny pokyny k používání zařízení. Děti musí být pod dozorem, který zajistí, aby si se zařízením nehrály.

Toto zařízení smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi pod dozorem odpovědné osoby, nebo pokud jim takováto osoba poskytne pokyny, které zajistí, že budou zařízení používat bezpečným způsobem. Věk personálu obsluhy přístroje může být omezen místními předpisy. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

Zdroj napájení nikdy nepřipojujte do zásuvky, pokud je poškozena zástrčka nebo kabel. Opatřené nebo poškozený kabel zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Baterii nabíjejte pouze v přiložené nabíjecí stanici. Nesprávné použití může vést k úrazu elektrickým proudem, přehřátí nebo úniku leptavých látek z baterie. V případě úniku elektrolytu, opláchněte vodou / neutralizujícím prostředkem, v případě zasažení očí vyhledejte lékařskou pomoc.

Používejte pouze originální baterie doporučené výrobcem. Bezpečnost výrobku nelze zaručit s jinými než originálními bateriemi. Nepoužívejte baterie, které nejsou určené k dobíjení.

Před vyjmutím baterie musí být zařízení odpojeno od zdrojů napětí.



VÝSTRAHA: Při nesprávném používání může být robotická sekačka nebezpečná.

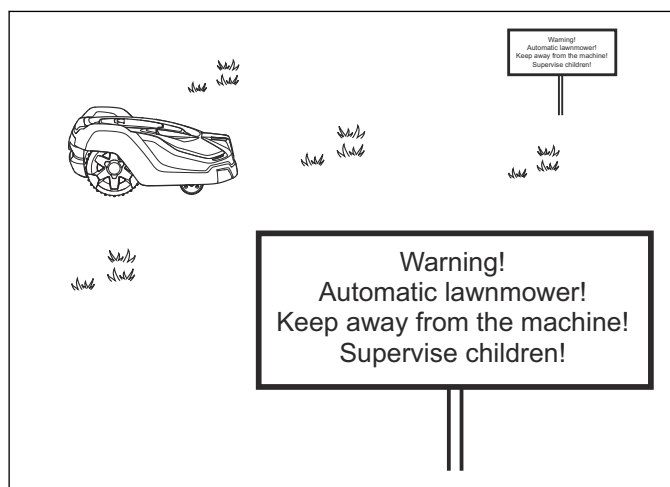


VÝSTRAHA: Robotickou sekačku nikdy nepoužívejte, pokud se v místě, kde provádíte sekání, nacházejí nějaké osoby, zejména děti, nebo domácí zvířata.



VÝSTRAHA: Ruce a nohy udržujte mimo dosah rotujících nožů. Když je spuštěný motor, nikdy nedávejte ruce nebo nohy do blízkosti těla sekačky nebo pod něj.

umístěny varovné značky. Značky musí obsahovat následující text: **Varování! Automatická sekačka! Udržujte bezpečnou vzdálenost od stroje! Děti musí být pod dohledem!**

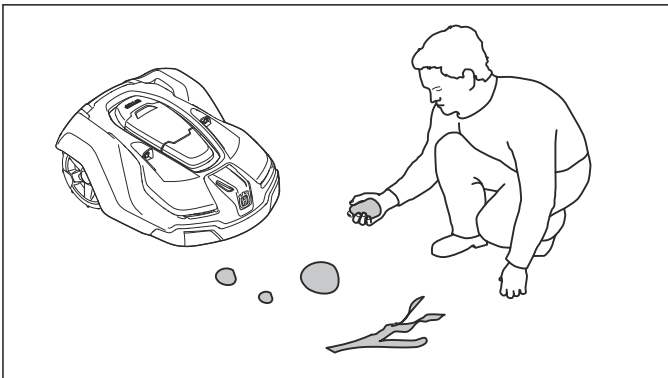


2.2 Použití

- Tato robotická sekačka je určena k sečení trávy na volných a rovných plochách. Smí být používána pouze s vybavením doporučeným výrobcem. Všechny jiné typy použití jsou nevhodné. Je nutné přesně dodržovat pokyny výrobce týkající se provozu a údržby.
- Pokud se robotická sekačka používá na veřejných místech, musí být okolo její pracovní oblasti

- Pokud se v místě, které chcete posekat, nachází nějaké osoby, především děti, případně domácí zvířata, použijte funkci **PARK** nebo vypněte hlavní spínač. Doporučuje se naprogramovat sekačku pro použití během hodin, kdy v prostoru neprobíhají žádné aktivity, například v noci.

- Robotickou sekačku smí používat, udržovat a opravovat pouze osoby plně obeznámené s jejími speciálními vlastnostmi a s bezpečnostními předpisy. Než začnete robotickou sekačku používat, přečtěte si pečlivě Návod k používání a ubezpečte se, že jste dokonale pochopili pokyny v něm uvedené.
- Je zakázáno měnit originální konstrukci robotické sekačky. Veškeré úpravy provádí uživatel na vlastní riziko.
- Zkontrolujte, zda na trávníku nejsou kameny, větve, nástroje, hračky nebo jiné předměty, které by mohly poškodit břity. Předměty na trávníku mohou také způsobit zastavení robotické sekačky. Může být třeba předmět odstranit, aby mohla sekačka pokračovat v sečení. Před odstraněním překážky, vždy nastavte hlavní spínač do polohy 0.



aby sekačka a zavlažovač nikdy nepracovaly současně.

- Společnost Husqvarna nezaručuje plnou kompatibilitu robotické sekačky s dalšími typy bezdrátových systémů, jako jsou např. dálková ovládání, rádiové vysílačky, sluchadla, podzemní elektrické ohradníky a podobně.
- Zabudovaný alarm je velice hlasitý. Buďte opatrní. Zejména to platí tehdy, pokud s robotickou sekačkou manipulujete v místnosti.
- Kovové předměty v zemi (např. armovaný beton nebo sítě proti krtkům) mohou způsobit zastavení sekačky. Kovové objekty mohou rušit signál smyčky, což povede k zastavení sekačky.
- Robotickou sekačku nikdy nepoužívejte při teplotách nižších než 0 °C nebo vyšších než 50 °C. Můžete tím výrobek poškodit.

- Spustíte robotickou sekačku podle návodu. Když je hlavní spínač v poloze 1, nepřibližujte se rukama a nohama k rotujícím břitům. Nikdy nedávejte ruce nebo nohy pod robotickou sekačku.
- Nikdy se nedotýkejte nebezpečných dílů, jako je žací kotouč, než se zcela zastaví.
- Robotickou sekačku nikdy nezvedejte nebo ji nepřenášejte, pokud je vypínač v poloze 1.
- Robotickou sekačku nesmí používat osoby, které nevědí, jak robotická sekačka funguje a jak se chová.
- Robotická sekačka nesmí nikdy přijít do kontaktu s osobami či zvířaty. Pokud se sekačce postaví do cesty nějaká osoba nebo zvíře, měla by být okamžitě zastavena.
- Na robotickou sekačku nebo na její nabíjecí stanici nic nepokládejte.
- Je zakázáno používat robotickou sekačku s vadným krytem, žacím kotoučem nebo tělem. Stejně tak nesmí být používána s vadnými břitmi, šrouby, maticemi nebo kabely. Nikdy nepřipojujte poškozený kabel ani se jej nedotýkejte před jeho odpojením od napájení.
- Nepoužívejte robotickou sekačku v případě, že nefunguje hlavní spínač.
- Když nebudete robotickou sekačku používat, vždy ji vypněte hlavním spínačem. Robotickou sekačku je možné spustit pouze tehdy, když je hlavní spínač v poloze 1 a je zadán správný PIN kód.
- Robotickou sekačku nikdy nepoužívejte současně se zavlažovačem. Použijte funkci timeru (časovače),

3 Instalace

3.1 Připojování zdroje napájení

Při plánování umístění zdroje napájení uvažte následující aspekty:

- Musí být v blízkosti nabíjecí stanice.
- Musí být chráněn před deštěm.
- Musí být chráněn před přímým slunečním svitem.

Zdroj napájení musí být umístěn na dobře větraném, zastřešeném místě. Pokud je zdroj napájení připojen k venkovní zásuvce, musí být tato zásuvka schválena pro venkovní použití. Při zapojení zdroje napájení do elektrické zásuvky doporučujeme použít zemní jistič (RCD).

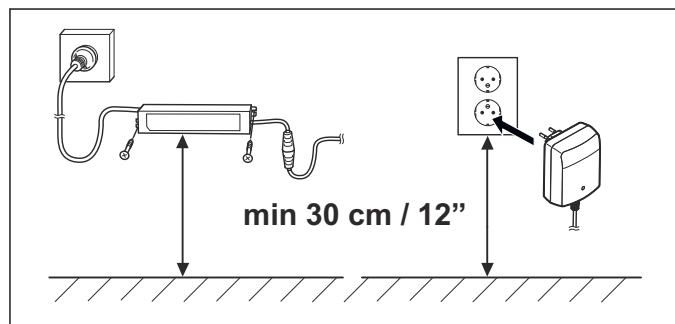


VÝSTRAHA: Platí pro USA/Kanadu. Pokud je napájecí zdroj instalován venku: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Připojení proveďte pouze k zásuvce s proudovým chráničem třídy A (RCD) s vodotěsným pouzdem s vloženým nebo vyjmutým uzávěrem.

Není nutné měnit žádné součásti zdroje napájení ani s nimi manipulovat. Například nízkonapěťový kabel nesmí být zkracován ani prodlužován. Kabely nízkého napětí s délkou 3 m či 20 m jsou dostupné jako volitelné příslušenství.



VÝSTRAHA: Za žádných okolností neinstalujte zdroj napájení do takové výšky, kde hrozí nebezpečí jeho ponoření do vody (tj. namontujte ho minimálně 30 cm od země). Zdroj napájení nesmí být umístěn na zemi.



VÝSTRAHA: Za žádných okolností není třeba měnit součásti zdroje napájení ani s nimi manipulovat. Nízkonapěťový kabel nesmí být zkracován ani prodlužován.



VÝSTRAHA: K odpojení nabíjecí stanice použijte zástrčku – např. před čištěním nabíjecí stanice nebo opravou vodiče smyčky.



VÝSTRAHA: Nízkonapěťový kabel položte a výšku sečení nastavte tak, aby se břity žacího kotouče nikdy nedostaly do kontaktu s kabelem.

Další pokyny ohledně správné instalace naleznete v kapitole *Instalace* v úplném návodu k používání na webové stránce společnosti Husqvarna www.husqvarna.com.

3.2 Ovládací panel

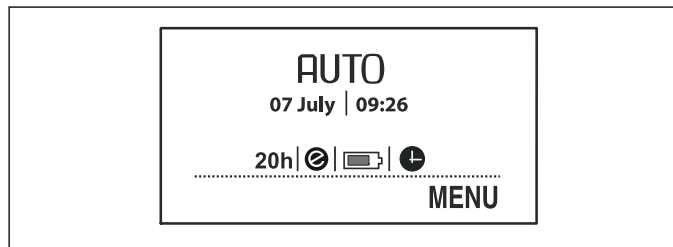
Všechny příkazy a nastavení pro robotickou sekačku se provádějí pomocí ovládacího panelu. Všechny funkce jsou dostupné prostřednictvím řady menu.

Ovládací panel je tvořen displejem a klávesnicí. Na displeji se zobrazují veškeré informace a zadávání se provádí pomocí tlačítek.

Texty na displeji jsou v návodu uvedeny v angličtině, ale na displeji produktu se zobrazí ve zvoleném jazyce.

3.3 Displej Automower 105

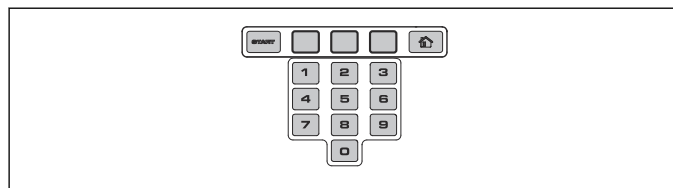
Po stisknutí tlačítka **STOP** a otevření víka se objeví provozní displej, na kterém se zobrazuje doba, zvolený režim provozu, počet hodin sečení, stav baterie a nastavení timeru.



- Hodiny zobrazují aktuální čas.
- Datum zobrazuje aktuální den.
- Počet hodin v provozu označuje počet hodin ode dne výroby, po které byla robotická sekačka v provozu. Jako provozní doba se počítá doba, kterou robotická sekačka stráví sečením a hledáním nabíjecí stanice.
- *AUTO*, *MAN* nebo *DOMŮ* zobrazují vybraný provozní režim.
- Stav baterie ukazuje úroveň nabití baterie.
- Symbol *ECO* se zobrazí, když je robotická sekačka nastavená na režim *ECO*.
- Symbol hodin označuje, jak je nastavený timer. Černý symbol hodin značí, že robotická sekačka nemůže sekat kvůli nastavení časovače.
- Text *MENU* označuje, že stisknutím multifunkčního tlačítka umístěného pod textem lze otevřít nabídku.

3.4 Klávesnice Automower 105

Klávesnice je tvořena 4 skupinami tlačítek:

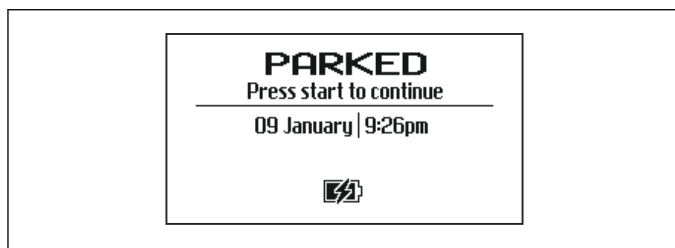


- Tlačítko **START** se používá k aktivaci robotické sekačky. Obvykle to je poslední tlačítko, které se stiskne před zavřením víka.

- 3 **multifunkční tlačítka** nabízejí různé funkce, závislé na tom, kde se právě nacházíte ve struktuře menu. Funkce tlačítka se zobrazuje u dolního okraje displeje.
- **Číselná tlačítka** se používají např. pro zadání PIN kódu nebo nastavení času.
- Tlačítko pro výběr **provozního režimu** je označeno domečkem. Po stisknutí tlačítka se na displeji zobrazí vybraný provozní režim.

3.5 Displej Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X

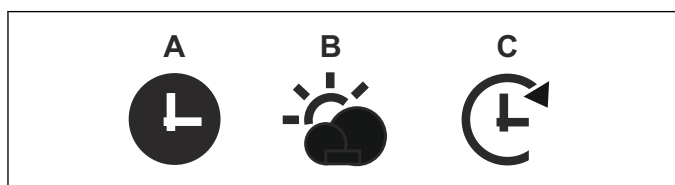
Když stisknete tlačítko **STOP** a otevře se víko, zobrazí se následující informace:



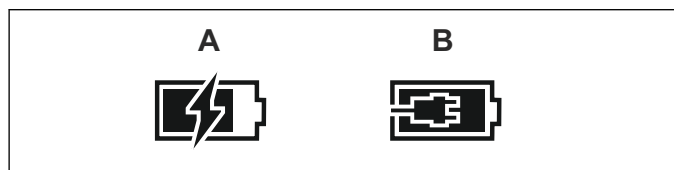
- Provozní informace, např. *PŘIPRAVENA*, *SEČENÍ*, *ZAPARKOVANÁ* nebo *TIMER*. Text *PŘIPRAVENA* se zobrazí, jestliže robotická sekačka není v žádném konkrétním provozním režimu, např. když byl právě zapnut hlavní spínač. Když stisknete tlačítko **STOP**, robotická sekačka zobrazí činnost, kterou prováděla před zastavením, např. *SEČENÍ* nebo *HLEDÁNÍ*.
- Datum a hodiny zobrazující aktuální čas.
- Pro model Automower 315X/430X/450X: Po aktivaci navigace s podporou GPS se zobrazí symbol satelitu. Symbol (A) se zobrazí, pokud sekačka navázala spojení s dostatečným počtem satelitů GPS. Symbol (B) se zobrazí, pokud sekačka nenavázala spojení s dostatečným počtem satelitů GPS. Symbol (A) bude blikat během prvních dnů práce sekačky, která shromažďuje informace GPS o instalaci.



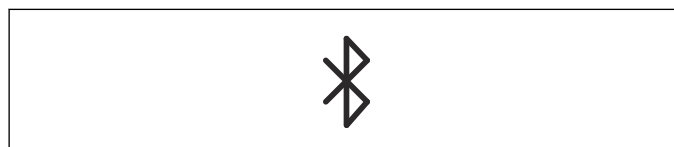
- Symbol ECO se zobrazí, když je robotická sekačka nastavená na *režim ECO*.
- Černý symbol hodin (A) se zobrazí, když robotická sekačka nemůže sekat kvůli nastavení časovače. Pokud sekačka nemůže sekat z důvodu funkce *Timer dle počasí*, zobrazí se symbol (B). Je-li zvolen provozní režim *Přeskočit timer*, zobrazí se symbol (C).



- Stav baterie ukazuje úroveň nabití baterie. Pokud se robotická sekačka nabíjí, zobrazí se na symbolu baterie (A) také blesk. Je-li robotická sekačka umístěna v nabíjecí stanici a nenabíjí se, zobrazí se symbol (B).

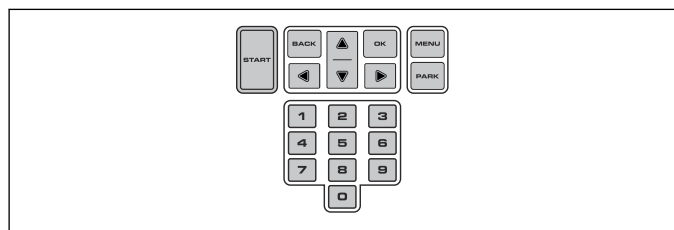


- Nastavení výšky sečení je zobrazeno jako stupnice a numerická hodnota.
- Systém AMC@Home (viz *Automower Connect@Home na strani 15*): Ikona pro Bluetooth® se zobrazí na displeji robotické sekačky po připojení k chytrému telefonu.



3.6 Klávesnice Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X

Klávesnice je tvořena 6 skupinami tlačítek:



- Tlačítko **START** se používá k aktivaci robotické sekačky. Obvykle to je poslední tlačítko, které se stiskne před zavřením víka.
- Tlačítka **BACK** a **OK** se používají pro pohyb v menu. Tlačítko **OK** se také používá k potvrzení nastavení.
- **Tlačítka se šipkami** se používají k pohybu v menu, ale také k provádění výběru u některých možností nastavení.
- Tlačítko **MENU** se používá k přechodu do hlavního menu.
- Tlačítko **PARK** se používá k odeslání robotické sekačky do nabíjecí stanice.
- **Číselná tlačítka** se používají k zadávání nastavení, např. pro zadání PIN kódu, nastavení času nebo směru výjezdu.

3.7 Struktura nabídky

Hlavní menu u modelu Automower 105 nabízí 4 možnosti. Model Automower 310 má 6 možností voleb a model Automower 315/315X má 7 možností voleb. Hlavní menu u modelu Automower 420/430X/440/450X nabízí 8 možností.

3.8 Podnabídky

Každá možnost obsahuje řadu podnabídek. Prostřednictvím podnabídek jsou dostupné všechny funkce pro nastavení robotické sekačky.

Některé podnabídky obsahují možnosti, které jsou nalevo zaškrtnuté. To znamená, že tyto možnosti jsou vybrány. Stisknutím tlačítka **OK** políčko zaškrtnete nebo naopak zaškrtnutí zrušíte.

3.9 Procházení menu

Pomocí multifunkčních tlačítek (Automower 105) nebo **tlačítek se šipkami** (Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X) můžete procházet hlavní menu a podmenu. Pomocí číselných tlačítek zadáte hodnoty a časy a každé nastavení potvrdíte multifunkčním tlačítkem označeným **OK**. Stisknutím tlačítka **BACK** se vrátíte v menu o krok zpátky nebo můžete podržet tlačítko **HOME** (Automower 105) nebo tlačítko **MENU** (Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X) stisknuté po dobu 2 sekund, čímž se vrátíte přímo do hlavního menu.

3.10 Hlavní menu



Timer

Chcete-li dosáhnout co nejlepších výsledků, trávník by neměl být sečen příliš často. Dále je proto důležité omezit dobu provozu pomocí funkce timeru, jestliže je pracovní oblast menší než pracovní kapacita sekačky. Funkce timeru je také ideálním prostředkem pro řízení období, kdy robotická sekačka neseče, např. když si na zahradě hrají děti.



Výška sečení

Platí pro model Automower 420/430X/440/450X

Výška sečení se může měnit od MIN (1) do MAX (9). Během prvního týdne po nové instalaci je potřeba nastavit výšku sečení na MAX, aby nedošlo k poškození vodiče smyčky. Poté je možné výšku sečení snižovat o stupeň každý týden, dokud nedosáhnete požadované výšky sečení.



Zabezpečení

V tomto menu se nastavují parametry související se zabezpečením a spojením mezi sekačkou a nabíjecí stanicí. Můžete vybírat ze 3 úrovní zabezpečení: *Nízké*, *Střední* a *Vysoké*.



Zprávy

Platí pro model Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X

Pomocí tohoto menu můžete číst zprávy o historii, chybová hlášení a informační zprávy. U nejčastějších chybových hlášení jsou uvedeny tipy a rady, jak chybu odstranit.



Timer dle počasí

Platí pro model Automower 315/315X/420/430X/440/450X

Tato funkce umožňuje robotické sekačce automaticky přizpůsobit dobu sečení podle rychlosti růstu trávy. Když je počasí vhodné pro růst trávy, robotická sekačka seče častěji, a když roste tráva pomaleji, sekačka automaticky stráví na trávníku méně času.



Instalace

Tato funkce menu se používá k přizpůsobení instalace. Pro mnoho pracovních oblastí není třeba měnit tovární nastavení, avšak v závislosti na složitosti trávníku lze výsledek sečení zlepšit pomocí ručního nastavení.



Nastavení

Toto menu umožňuje provést změny obecných nastavení robotické sekačky, např. data a času. Můžete také zapnout či vypnout *ECO mód* a *sečení do spirály* nebo uložit nastavení v různých *Profilech* (pouze model Automower 315/315X/420/430X/440/450X).



Příslušenství

Platí pro model Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X

Toto menu ovládá nastavení pro příslušenství robotické sekačky, například Automower Connect nebo Automower Connect@Home. Informace o tom, jaké příslušenství je k dispozici pro vaši robotickou sekačku, získáte u svého místního zástupce společnosti Husqvarna.

4 Provoz

4.1 Výběr režimu provozu Automower 105

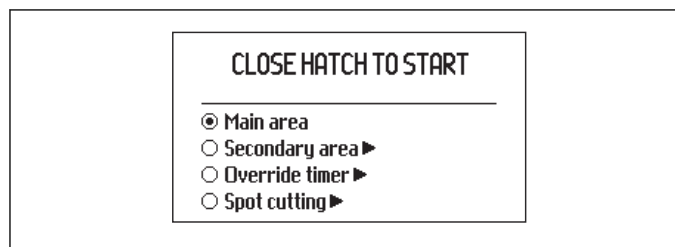
Postupným tisknutím tlačítka pro **výběr režimu provozu** můžete volit mezi třemi různými provozními režimy.

- **DOMŮ.** Pošle robotickou sekačku do nabíjecí stanice. Režim zůstane v platnosti tak dlouho, dokud nezvolíte jiný režim. V okně s údaji o provozu je zobrazen text Domů. Když je baterie zcela nabitá, robotická sekačka neopustí nabíjecí stanici a nezačne sekat, dokud se výběr režimu provozu nezmění na možnost **AUTO**.
- **AUTO.** Standardní, automatický režim provozu, ve kterém robotická sekačka automaticky seče a nabíjí se.
- **MAN.** Při sekání sekundárních oblastí je nutné používat režim **MAN**. Pokud zvolíte režim **MAN** a sekačku venku na trávníku spustíte, bude sekat, dokud jí vydrží baterie. Potom se zastaví a zobrazí se zpráva „Needs manual charging“ (Potřebuje ruční nabíjení). Robotickou sekačku je pak potřeba odnést do nabíjecí stanice a po nabití ji ručně spustit. Pokud se robotická sekačka nabíjí v režimu **MAN**, baterie se úplně nabije, sekačka poodjede asi o 20 cm z nabíjecí stanice a zastaví se. To znamená, že je nabitá a připravená začít sekat.

4.2 Výběr režimu provozu Start Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X

Po stisknutí tlačítka **START** je možné vybrat následující provozní volby:

- **HLAVNÍ PLOCHA.** Standardní režim provozu, ve kterém robotická sekačka automaticky seče a nabíjí se.



- **VEDLEJŠÍ PLOCHA.** Při sekání vedlejších ploch je nutné používat toto nastavení.

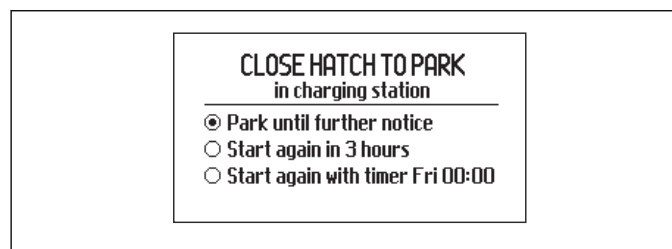
Když se robotická sekačka nabíjí v režimu Vedlejší plocha, úplně se nabije, vyjede ven asi 50 cm a zastaví se. To znamená, že je nabitá a připravená začít sekat. Pokud je po nabíjení potřeba posekat hlavní pracovní oblast, je vhodné před umístěním sekačky do nabíjecí stanice přepnout volbu provozu na *Hlavní plocha*.

- **PŘESKOČIT TIMER.** Jakékoli nastavení timeru je možné dočasně potlačit zvolením možnosti Přeskočit timer. Timer je možné *potlačit* na 24 hodin nebo 3 dny.
- **MÍSTNÍ SEČENÍ** (není k dispozici u modelu Automower 310). Robotická sekačka bude sekat do spirály, aby posekala trávu v oblasti, ve které byla tráva posekána méně než v jiných částech zahrady.

Funkce *Místní sečení* se aktivuje tlačítkem **START**. Můžete vybrat způsob, jakým bude robotická sekačka pokračovat v práci, jakmile je sekání dokončeno, a to tak, že stisknete tlačítko se **šipkou doprava** a poté zvolíte možnost *Hlavní plocha* nebo *Vedlejší plocha*.

4.3 Výběr režimu provozu Parkování Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X

Po stisknutí tlačítka **PARK** je možné vybrat následující provozní volby.



- **PARKOVAT DO DALŠÍ ZPRÁVY.** Robotická sekačka zůstane v nabíjecí stanici, dokud se tlačítkem **START** nezvolí jiný provozní režim.
- **ZNOVU ZAČÍT ZA 3 HODINY.** Robotická sekačka zůstane v nabíjecí stanici tři hodiny a potom se automaticky vrátí k normálnímu provozu. Tento režim provozu je vhodný, když je potřeba přerušit provoz, např. při dočasném zavlažování nebo když na trávníku probíhá zábava či hry.
- **ZAČÍT S NOVÝM NASTAVENÍM TIMERU.** Robotická sekačka zůstane v nabíjecí stanici, dokud nebude jiným nastavením timeru obnoven provoz. Tento režim provozu se hodí, když chcete zrušit probíhající cyklus sečení a povolit robotické sekačce zůstat v nabíjecí stanici do příštího dne. Není-li timer nastaven, tato možnost se nezobrazí.

4.4 Připojení

S robotickou sekačkou můžete komunikovat pomocí mobilní aplikace Automower Connect. Aplikace Automower Connect je určena pro chytré telefony a tablety (Apple nebo Android). Je-li aktivován systém Automower Connect, na displeji robotické sekačky se zobrazí nové ikony. Podrobnější informace viz *Úplný návod k používání na strani 3*.

4.4.1 Aplikace Automower Connect

Aplikace Automower Connect je součástí modelu Automower 315X/430X/450X a je k dispozici jako příslušenství pro model Automower 310/315/420/440.

Aplikace Automower Connect přináší systém menu sekačky do chytrého telefonu. Umožňuje vzdálený přístup k nastavením a změně nastavení sekačky. Pomocí této aplikace můžete získávat informace o aktuálním stavu sekačky Automower a odesílat příkazy robotické sekačce z jakéhokoli místa na světě. V případě krádeže dostanete výstražné hlášení a můžete okamžitě zjistit polohu sekačky. V některých zemích není aplikace Automower Connect podporována kvůli specifickým mobilním systémům na příslušném

území. Další informace získáte u svého místního zástupce společnosti Husqvarna.

4.4.2 Automower Connect@Home

Součástí modelu Automower 310/315/420/440.

Funkce Automower Connect@Home využívá bezdrátovou technologii Bluetooth s krátkým dosahem® v robotické sekačce. To znamená, že můžete komunikovat s robotickou sekačkou, pokud jste v komunikačním dosahu. Po připojení k chytrému telefonu se na displeji robotické sekačky zobrazí ikona pro komunikaci Bluetooth. Automower Connect@Home má podobné, ale ne tak rozsáhlé funkce jako systém Automower Connect a využívá stejnou aplikaci.

4.4.3 Začínáme

Stáhněte si aplikaci Automower Connect (také použitelnou pro Automower Connect@Home) z obchodu AppStore nebo GooglePlay. Po stažení aplikace můžete zadat e-mailovou adresu a heslo a vytvořit účet. Na zadanou e-mailovou adresu obdržíte potvrzovací e-mail. Podle pokynů v e-mailu potvrďte do 24 hodin svůj účet. Nedojde-li k potvrzení do 24 hodin, je nutné účet vytvořit znovu. Po vytvoření účtu v aplikaci můžete spárovat robotickou sekačku s chytrým telefonem.

4.4.4 Párování pomocí aplikace Automower Connect

Vyberte funkci *Příslušenství > Automower Connect > Párování > Nové párování*. Po výzvě zadejte na displeji robotické sekačky 6místný kód. Do aplikace rovněž zadejte název sekačky. Aplikace Automower Connect je vždy připojená k robotické sekačce, pokud má chytrý telefon signál mobilní sítě, robotická sekačka je nabitá a hlavní spínač je nastaven do polohy 1.

4.4.5 Párování pomocí aplikace Automower Connect@Home

Aktivujte Bluetooth® na svém chytrém telefonu. Vyberte funkci *Příslušenství > Connect@Home > Nové párování* a postupujte podle pokynů v aplikaci. Po spárování robotické sekačky a chytrého telefonu se telefon automaticky připojí vždy, když budete v dosahu (Automower Connect@Home). Chcete-li připojit robotickou sekačku, aniž byste museli vytvořit účet, můžete stále používat funkci Automower Connect@Home výběrem vzdáleného rozhraní HMI na úvodní obrazovce aplikace.

4.5 Nastavení výšky sečení

Pokud je tráva vysoká, je vhodné nechat robotickou sekačku začít sekat s maximální výškou sečení. Jakmile je tráva nižší, výšku sečení je možné postupně snižovat.

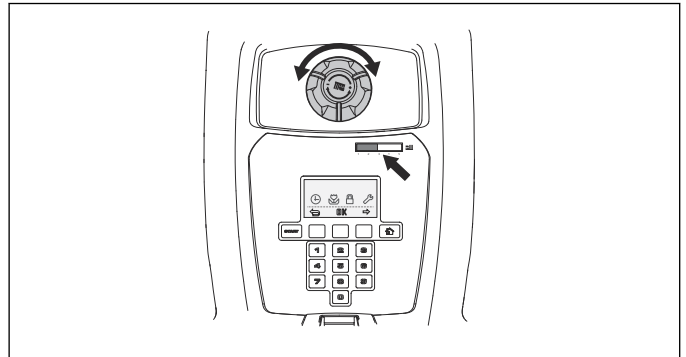


VAROVÁNÍ: Během prvního týdne po nové instalaci je potřeba nastavit výšku sečení na MAX, aby nedošlo k poškození vodiče smyčky. Poté je možné výšku sečení snižovat o stupeň každý týden, dokud nedosáhnete požadované výšky sečení.

4.5.1 Automower 105

Výška sečení se může měnit od MIN (2) do MAX (5). Nastavení výšky sečení:

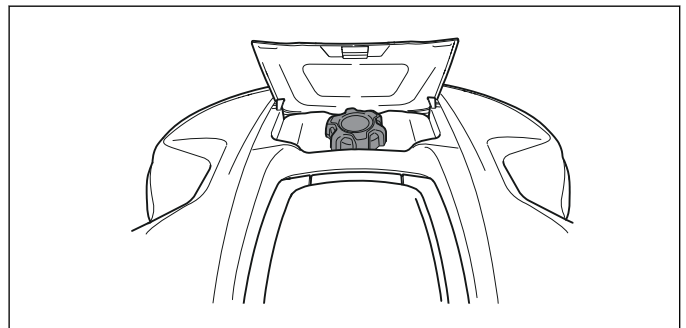
1. Zastavte robotickou sekačku stisknutím tlačítka **STOP** a otevřete víko.
2. Otočte knoflík pro nastavení výšky do požadované polohy. Požadovaná poloha je označena oranžovým sloupečkem na indikátoru nastavení výšky.



4.5.2 Automower 310/315/315X

Výška sečení se může měnit od MIN (2) do MAX (6) v 9 krocích.

1. Zastavte robotickou sekačku stisknutím tlačítka **STOP** a otevřete víko pro nastavení výšky sečení.
2. Otočte knoflík do požadované polohy. Otáčením ve směru nebo proti směru hodinových ručiček zvýšíte, respektive snížíte výšku sečení. Šipka se zarovná s vybranou polohou označenou na těle.
3. Zavřete víko.



4.5.3 Automower 420/430X/440/450X

Výška sečení se může měnit od MIN do MAX v 9 krocích.

1. Zastavte robotickou sekačku stisknutím tlačítka **STOP** a otevřete víko.
2. Přejděte na hlavní menu stisknutím tlačítka **MENU**.
3. Pomocí tlačítek se šipkami přesuňte kurzor na položku *Výška sečení*.
4. Stiskněte tlačítko **OK**.

5 Údržba

5.1 Čištění

Je důležité udržovat robotickou sekačku v čistotě. Robotická sekačka s velkým nánosem trávy bude obtížněji jezdit do svahu, fungovat hůře a bude se zvyšovat její opotřebením. Pro vyšší provozní spolehlivost a delší servisní životnost: robotickou sekačku pravidelně kontrolujte, čistěte a v případě potřeby vyměňte opotřebované díly. Doporučujeme ji čistit měkkým kartáčem.

Aby se snížilo nebezpečí poškození elektrických komponent robotické sekačky a nabíjecí stanice, doporučujeme v případě hrozící bouřky odpojit veškerá zapojení nabíjecí stanice (zdroj napájení, ochraničující vodiče a naváděcí vodiče).



VÝSTRAHA: Pokud robotickou sekačku obrátíte vzhůru nohama, hlavní vypínač musí být vždy v poloze 0.

Hlavní vypínač musí být v poloze 0 při každé práci na podvozku sekačky, např. při čištění nebo výměně břitů.



VAROVÁNÍ: K čištění robotické sekačky nepoužívejte vysokotlakou myčku ani tekoucí vodu. Nikdy nepoužívejte k čištění ředidla.

5.2 Baterie

Baterie je bezúdržbová, ale má omezenou životnost 2 až 4 roky.

Životnost baterie závisí na délce sezóny a na počtu hodin denně, po který je robotická sekačka používána. V případě dlouhé sezóny nebo velkého počtu hodin použití denně je potřeba měnit baterii častěji.



VÝSTRAHA: Robotickou sekačku nabíjejte pouze pomocí nabíjecí stanice, která je určena pro příslušný model. Nesprávné použití může vést k úrazu elektrickým proudem, přehřátí nebo úniku leptavých látek z baterie. V případě úniku elektrolytu jej opláchněte vodou a v případě zasažení očí vyhledejte lékařskou pomoc atd.



VÝSTRAHA: Používejte pouze originální baterie doporučené výrobcem. Bezpečnost výrobku nelze zaručit s jinými bateriemi. Nepoužívejte baterie, které nejsou určené k dobíjení.



VAROVÁNÍ: Před zimním uskladněním baterii plně nabijte. Pokud by baterie nebyla plně nabitá, mohla by se poškodit, případně zcela přestat fungovat.

Pokud se doba provozu robotické sekačky mezi nabíjením zkrátí oproti normálnímu stavu, značí to, že baterie stárne a nakonec ji bude potřeba vyměnit.

Baterie je v pořádku, pokud sekačka dokáže udržet dobře posekaný trávník.

Požádejte svého místního zástupce společnosti Husqvarna o výměnu baterie.

5.3 Výměna břitů



VÝSTRAHA: Vždy používejte bříty a šrouby správného typu. Společnost Husqvarna může zaručit bezpečnost pouze při použití originálních břitů. Kdybyste vyměnili pouze bříty a znovu použili původní šroub, mohl by se během sečení opotřebovávat. Bříty by pak mohly být vymrštěny ven a způsobit vážné zranění.

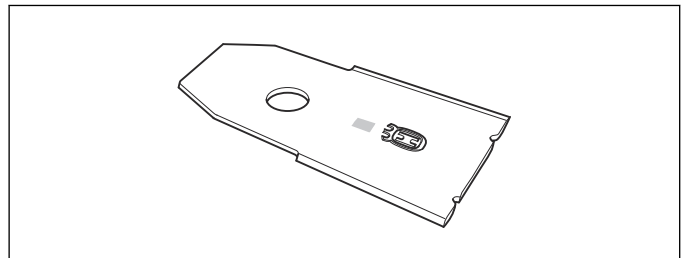


VÝSTRAHA: Nasaďte si ochranné rukavice.

Opotřebované nebo poškozené díly z bezpečnostních důvodů vyměňte. Nože je třeba pravidelně měnit i v případě, že jsou nepoškozené, aby bylo dosaženo co nejlepších výsledků sečení a malé spotřeby elektrické energie.

U robotické sekačky jsou na žacím kotouči našroubovány 3 bříty. Při výměně je nutno vyměnit všechny 3 bříty a všechny šrouby najednou, aby byl žací systém vyvážený.

Používejte originální bříty Husqvarna s vyraženým logem Husqvarna, viz *Podmínky záruky na strani 22*.



5.3.1 Výměna nožů

1. Přepněte hlavní vypínač do polohy 0.
2. Obrátte robotickou sekačku vzhůru nohama. Položte sekačku na měkký a čistý povrch, aby nedošlo k poškrábání těla a víka.
3. Otočte ochranný kotouč tak, aby byly otvory v kotouči zarovnány se šrouby bříty.
4. Vyšroubujte 3 šrouby. Použijte rovný nebo křížový šroubovák.
5. Sundejte všechny bříty a vyndejte šroub.
6. Připevněte nové bříty a šrouby.
7. Zkontrolujte, zda se mohou bříty volně otáčet.

6 Odstraňování problémů

6.1 Odstraňování problémů

V případě závady se na displeji zobrazí chybová zpráva. Podrobné informace o zprávách naleznete v úplném návodu k používání na webové stránce společnosti Husqvarna (www.husqvarna.com). Pokud se stejná zpráva zobrazuje často nebo pokud se vám nedaří odhalit příčinu závady, obraťte se na svého prodejce.

Přerušení vodiče smyčky jsou obvykle výsledkem nevědomého fyzického poškození vodiče, např. při rytí rýčem. Přerušení může způsobit také přílišné napětí během instalace vodiče. Přerušení vodiče lze najít postupným dělením smyčky v místě možného přerušení na polovinu, až vám zůstane jen velmi krátký úsek. Přečtěte si úplný návod k používání na webové stránce Husqvarna (www.husqvarna.com).

6.1.1 Kontrolka nabíjecí stanice

Plně funkční instalace je označena zeleně svítící nebo blikající kontrolkou nabíjecí stanice. Pokud kontrolka nesvítí zeleně, postupujte podle návodu k odstraňování problémů níže.

Další nápovědu naleznete na webu www.husqvarna.com. Pokud stále potřebujete pomoci, obraťte se na svého místního zástupce společnosti Husqvarna.

Kontrolka	Příčina	Akce
<i>Svítí zeleně</i>	Kvalitní signály	Není potřeba žádná akce
<i>Bliká zeleně</i>	Signály jsou kvalitní a je aktivován <i>ECO mód</i> .	Není potřeba žádná akce. Další informace o <i>ECO módu</i> viz <i>Úplný návod k používání na strani 3</i> .
<i>Bliká modře</i>	Ohraničující smyčka není připojena k nabíjecí stanici.	Zkontrolujte, zda je ohraničující vodič správně zapojený do nabíjecí stanice. Viz <i>Úplný návod k používání na strani 3</i> .
	Přerušení smyčky ohraničujícího vodiče.	Najděte místo přerušení vodiče. Vyměňte poškozenou část smyčky za nový vodič smyčky a napojte drát pomocí originální spojky.
<i>Bliká červeně</i>	Přerušení v anténě nabíjecí stanice.	Obraťte se na svého místního zástupce společnosti Husqvarna.
<i>Svítí červeně</i>	Porucha v desce s obvody nebo nesprávný napájecí zdroj v nabíjecí stanici. Chybu musí odstranit autorizovaný servisní technik.	Obraťte se na svého místního zástupce společnosti Husqvarna.

7 Přeprava, skladování a likvidace

7.1 Přeprava

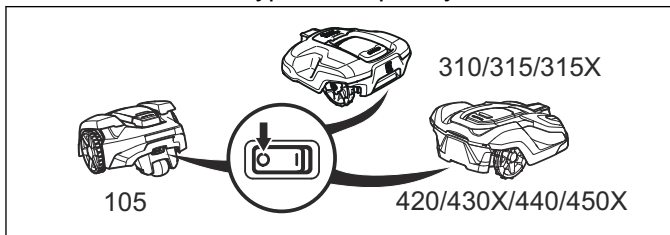
Dodané lithium-iontové baterie podléhají požadavkům legislativy o nebezpečném zboží. Při komerční přepravě, např. třetími stranami nebo dopravci, musí být dodrženy speciální požadavky na balení a označení. Během přípravy položky na odeslání byste se měli poradit s odborníkem na nebezpečné materiály. Dodržujte také pravděpodobně podrobnější vnitrostátní předpisy.

Přeplepte otevřené kontakty páskou a zabalte baterii takovým způsobem, aby se v balení nemohla pohybovat. Před přepravou vždy zajistěte výrobek.

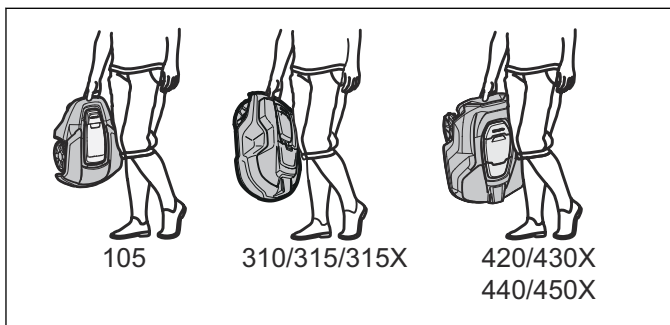
7.1.1 Jak zvedat a přemísťovat robotickou sekačku

Bezpečné přemístění z pracovní oblasti nebo v rámci oblasti:

1. Stisknutím tlačítka **STOP** zastavte robotickou sekačku. Pokud je nastavena střední nebo vysoká úroveň zabezpečení (viz *Úplný návod k používání na strani 3*), je třeba zadat PIN kód. PIN kód se skládá ze čtyř číslic, které se volí při prvním spuštění robotické sekačky. Viz *Úplný návod k používání na strani 3*.
2. Nastavte hlavní vypínač do polohy 0.



3. Robotickou sekačku přenášejte za rukojeť pod robotickou sekačkou, s žací kotoučem otočeným směrem od těla.



VAROVÁNÍ: Nezvedejte robotickou sekačku, jestliže je zaparkovaná v nabíjecí stanici. Mohlo by dojít k poškození nabíjecí stanice nebo robotické sekačky. Stiskněte tlačítko **STOP** a než sekačku zvednete, vytáhněte ji ven z nabíjecí stanice.

7.2 Zimní uskladnění

7.2.1 Robotická sekačka

Robotickou sekačku je potřeba před zimním uložením důkladně vyčistit. Viz *Čištění na strani 16*.

Pro zajištění funkčnosti a životnosti baterie je třeba robotickou sekačku před zimním uskladněním nabít.

Umístěte robotickou sekačku do nabíjecí stanice s otevřeným víkem na tak dlouho, dokud nebude ikona baterie na displeji signalizovat, že je baterie plně nabitá. Poté přepněte hlavní spínač do polohy 0.

Zkontrolujte stav opotřebovaných součástí, např. břitů a ložisek v zadním kole. V případě potřeby proveďte nápravu, aby byla sekačka před příští sezónou v dobrém stavu.

Skladujte robotickou sekačku položenou na všech kolečkách, v suchém prostředí chráněném před mrazem, pokud možno v původním obalu. Robotickou sekačku můžete také zavěsit na originální nástěnný držák Husqvarna. Více informací o dostupných nástěnných držácích získáte u svého místního zástupce společnosti Husqvarna.



VAROVÁNÍ: Před zimním uskladněním baterii plně nabijte. Pokud by baterie nebyla plně nabitá, mohla by se poškodit, případně zcela přestat fungovat.

7.2.2 Nabíjecí stanice

Nabíjecí stanici a zdroj napájení skladujte uvnitř. Ohraničující vodič a naváděcí vodič lze ponechat v zemi.

1. Odpojte napájení nabíjecí stanice.
2. Uvolněte zámek konektoru a vytáhněte konektor.
3. Odpojte od nabíjecí stanice kontakty ohraničujícího a naváděcího vodiče.

Konce vodičů by měly být ochráněny před vlhkostí např. tím, že se uloží do pouzdra s mazivem.

Pokud není možné uskladnit nabíjecí stanici uvnitř, stanici je nutné na celou zimu připojit k elektrické síti, ohraničujícímu vodiči a naváděcím vodičům.

7.3 Informace týkající se životního prostředí



Symbol na robotické sekačce Husqvarna označuje, že tento produkt nesmí být likvidován jako domácí odpad. Místo toho by měl být odevzdán ve vhodném recyklačním středisku, kde provedou recyklaci jeho elektronických součástí a baterií. Baterie musí být z produktu odstraněna ještě před jeho vyřazením.

Informace o demontáži baterie naleznete v úplném návodu k používání na webové stránce společnosti Husqvarna.

Zajištěním odpovídající likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit potenciálnímu negativnímu dopadu na životní prostředí a zdraví lidí, který by jinak mohl být důsledkem nesprávné likvidace tohoto výrobku.

Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku získáte na městském úřadě, u služby zajišťující zpracování domácího odpadu nebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.

8 Technické údaje

8.1 Automower 105/310/315/315X

Rozměry	Automower 105	Automower 310	Automower 315	Automower 315X
Délka, cm	55	63	63	63
Šířka, cm	39	51	51	51
Výška, cm	25	25	25	25
Hmotnost, kg	6,9	9,2	9,2	10,1

Elektrický systém	Automower 105	Automower 310	Automower 315	Automower 315X
Baterie, Li-Ion 18 V/2,1 Ah obj. č.	586 57 62-01, 586 57 62-02	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02
Zdroj napájení, V/28 V DC	100–240	100–240	100–240	100–240
Délka nízkonapěťového kabelu, m	10	10	10	10
Střední spotřeba energie při maximálním využití	5 kWh/měsíc při velikosti pracovní oblasti 600 m ²	8 kWh/měsíc při velikosti pracovní oblasti 1000 m ²	10 kWh/měsíc při velikosti pracovní oblasti 1500 m ²	10 kWh/měsíc při velikosti pracovní oblasti 1600 m ²
Nabíjecí proud, A DC	1.3	1.3	1.3	1.3
Průměrná doba sečení, min	65	70	70	70
Průměrná doba nabíjení, min	50	60	60	60

Anténa ohraničujícího vodiče	Automower 105	Automower 310	Automower 315	Automower 315X
Pracovní frekvenční pásmo, Hz	300-80000	300-80000	300-80000	300-80000
Maximální radiofrekvenční výkon, mW při 60 m ⁹	<25	<25	<25	<25

Emise hluku měřené v prostředí jako akustický výkon ¹⁰	Automower 105	Automower 310	Automower 315	Automower 315X
Měřená hladina hluku, dB (A)	58	58	58	58
Odchylka emisí hluku K _{WA} , dB (A)	3	2	2	2
Garantovaná hladina hluku	61	60	60	60
Hladina hluku akustického tlaku v úrovni uší obsluhy, dB (A) ¹¹	47	47	47	47

⁹ Maximální aktivní výstupní výkon pro antény ve frekvenčním pásmu, ve kterém rádiové zařízení funguje.

¹⁰ Prohlášení o hlukových emisích odpovídá normě EN 50636-2-107:2015. Emise hluku v životním prostředí měřené jako akustický výkon (L_{WA}) v souladu se směrnicí 2000/14/EU. Zaručená hladina akustického výkonu zohledňuje možné odchylky při výrobě a také odchylky od zkušebního protokolu 1–3 dB(A).

¹¹ Odchylka hluku akustického tlaku K_{pA}, 2–4 dB (A)

Sečení	Automower 105	Automower 310	Automower 315	Automower 315X
Žací systém	3 otočné žací bříty			
Otáčky žacího motoru, ot/min	2900	2300	2300	2300
Spotřeba energie během sečení, W +/- 20 %	20	25	25	25
Výška sečení, cm	2–5	2–6	2–6	2–6
Šířka stříhu, cm	17	22	22	22
Nejužší průjezd, cm	60	60	60	60
Maximální úhel pro oblast sečení, %	25	40	40	40
Maximální úhel pro ohraničující vodič, %	15	15	15	15
Maximální délka ohraničujícího vodiče, m	400	800	800	800
Maximální délka naváděcího vodiče, m	200	400	400	400
Pracovní kapacita, m ² +/- 20 %	600	1 000	1 500	1600

Klasifikace IP	Automower 105	Automower 310	Automower 315	Automower 315X
Robotická sekačka	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Nabíjecí stanice	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Zdroj napájení	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4

Společnost Husqvarna AB nezaručuje plnou kompatibilitu robotické sekačky s dalšími typy bezdrátových systémů, jako jsou např. dálková ovládání, rádiové vysílačky, sluchadla, podzemní elektrické ohradníky a podobně.

8.2 Automower 420/430X/440/450X

Rozměry	Automower 420	Automower 430X	Automower 440	Automower 450X
Délka, cm	72	72	72	72
Šířka, cm	56	56	56	56
Výška, cm	31	31	31	31
Hmotnost, kg	11,5	13,2	12,0	13,9

Elektrický systém	Automower 420	Automower 430X	Automower 440	Automower 450X
Baterie, Li-Ion 18 V/2,1 Ah obj. č.	580 68 33-01, 580 68 33-02	588 14 64-01	588 14 64-01 (2 ks)	588 14 64-01 (2 ks)
Zdroj napájení, V/28 V DC	100–240	100–240	100–240	100–240
Délka nízkonapěťového kabelu, m	10	10	10	10
Střední spotřeba energie při maximálním využití	17 kWh/měsíc při velikosti pracovní oblasti 2200 m ²	18 kWh/měsíc při velikosti pracovní oblasti 3200 m ²	20 kWh/měsíc při velikosti pracovní oblasti 4000 m ²	23 kWh/měsíc při velikosti pracovní oblasti 5000 m ²
Nabíjecí proud, A DC	2.2	4.2	7	7
Průměrná doba sečení, min	75	145	290	270
Průměrná doba nabíjení, min	50	50	60	60

Anténa ohraničujícího vodiče	Automower 420	Automower 430X	Automower 440	Automower 450X
Pracovní frekvenční pásmo, Hz	300-80000	300-80000	300-80000	300-80000
Maximální radiofrekvenční výkon, mW při 60 m ¹²	<25	<25	<25	<25

Emise hluku měřené v prostředí jako akustický výkon ¹³	Automower 420	Automower 430X	Automower 440	Automower 450X
Měřená hladina hluku, dB (A)	57	57	56	58
Odchylka emisí hluku K _{WA} , dB (A)	1	1	1	1
Garantovaná hladina hluku	58	58	56	59
Hladina hluku akustického tlaku v úrovni uší obsluhy, dB (A) ¹⁴	46	46	45	47

Sečení	Automower 420	Automower 430X	Automower 440	Automower 450X
Žací systém	3 otočné žací břity			
Otáčky žacího motoru, ot/min	2300	2300	2300	2300
Spotřeba energie během sečení, W +/- 20 %	30	30	30	35
Výška sečení, cm	2–6	2–6	2–6	2–6
Šířka stříhu, cm	24	24	24	24
Nejužší průjezd, cm	60	60	60	60
Maximální úhel pro oblast sečení, %	45	45	45	45
Maximální úhel pro ohraničující vodič, %	15	15	15	15
Maximální délka ohraničujícího vodiče, m	800	800	800	800
Maximální délka naváděcího vodiče, m	400	400	400	400
Pracovní kapacita, m ² +/- 20 %	2200	3200	4000	5000

Klasifikace IP	Automower 420	Automower 430X	Automower 440	Automower 450X
Robotická sekačka	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Nabíjecí stanice	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Zdroj napájení	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4

Společnost Husqvarna AB nezaručuje plnou kompatibilitu robotické sekačky s dalšími typy bezdrátových systémů, jako jsou např. dálková ovládání, rádiové vysílačky, sluchadla, podzemní elektrické ohradníky a podobně.

¹² Maximální aktivní výstupní výkon pro antény ve frekvenčním pásmu, ve kterém rádiové zařízení funguje.

¹³ Prohlášení o hlukových emisích odpovídá normě EN 50636-2-107:2015. Emise hluku v životním prostředí měřené jako akustický výkon (L_{WA}) v souladu se směrnicí 2000/14/EU. Zaručená hladina akustického výkonu zohledňuje možné odchylky při výrobě a také odchylky od zkušebního protokolu 1–3 dB(A).

¹⁴ Odchylka hluku akustického tlaku K_{pA}, 2–4 dB (A)

9.1 Podmínky záruky

Společnost Husqvarna garantuje funkčnost produktu po dobu dvou let (od data zakoupení). Záruka se vztahuje na závažné vady materiálu a na výrobní vady. Během záruční doby produkt bezplatně vyměníme nebo opravíme, pokud budou splněny následující podmínky:

- Robotická sekačka a nabíjecí stanice smí být používány pouze v souladu s pokyny v Návodu k používání. Tato záruka výrobce nemá žádný vliv na stávající záruční nároky uživatele vůči prodejci.
- Uživatelé a jiné neautorizované subjekty nesmí produkt opravovat.

Příklady závad, na které se záruka nevztahuje:

- Poškození způsobené prosáknutím vody ze spodní strany robotické sekačky. Toto poškození je obvykle způsobeno mycími nebo zavlažovacími systémy, nebo otvory či jámami v pracovní oblasti, ve kterých se při dešti vytvoří kaluže vody.
- Poškození způsobené bleskem.
- Poškození způsobené nesprávným uskladněním baterie nebo nesprávnou manipulací s baterií.
- Poškození způsobené použitím jiné než originální baterie Husqvarna.
- Poškození způsobené nepoužíváním originálních náhradních dílů a příslušenství Husqvarna, jako jsou nože a instalační materiál.
- Poškození vodiče smyčky.
- Škody způsobené neautorizovanými změnami nebo neoprávněnou manipulací s produktem nebo jeho napájením.

Nože jsou považovány za spotřební materiál a záruka se na ně nevztahuje.

Pokud dojde u robotické sekačky Husqvarna k poruše, obraťte se na zástupce společnosti Husqvarna, který vám poskytne další pokyny. Pokud kontaktujete zástupce společnosti Husqvarna, mějte vždy po ruce prodejní doklad a výrobní číslo robotické sekačky.

10 Prohlášení o shodě ES

10.1 ES Prohlášení o shodě

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel: +46-36-146500, prohlašuje, že robotické sekačky **Husqvarna Automower® 105, Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 420, Husqvarna Automower® 430X, Husqvarna Automower® 440 a Husqvarna Automower® 450X** s výrobními čísly od roku 2017 týden 36 a dále (rok a týden jsou zřetelně vyznačeny v textu na typovém štítku a za ním následuje výrobní číslo) vyhovují požadavkům následujících SMĚRNIC RADY EVROPSKÉ UNIE:

- Směrnice **2006/42/ES** o strojních zařízeních.
 - Speciální pokyny pro robotické sekačky na trávu napájené baterií **EN 50636-2-107: 2015**.
 - Elektromagnetická pole **EN 62233: 2008**.
- Směrnice o „omezení používání některých nebezpečných látek“ **2011/65/EU**.
- Směrnice **2000/14/ES** týkající se emisí hluku do okolí. Informace týkající se emisí hluku a šířky sečení naleznete také v kapitole *Technické údaje na straně 19*.

Husqvarna Automower® 105 (certifikát 01/901/176): Úředně oznámený orgán 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Sweden vydal zprávu týkající se vyhodnocení shody podle dodatku VI ke Směrnici rady z 8. května 2000 „týkající se emisí hluku do životního prostředí“ 2000/14/ES.

Husqvarna Automower® 310/315 (certifikát 01/901/225), **Husqvarna Automower® 315X** (certifikát 01/901/286) a **Husqvarna Automower® 420/430X/440/450X** (certifikát 01/901/201): Autorizovaná osoba 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden vydala zprávu týkající se vyhodnocení shody podle dodatku VI ke Směrnici rady z 8. května 2000 „týkající se emisí hluku do životního prostředí“ 2000/14/ES.

- Nařízení „týkající se rádiových zařízení“ **2014/53/EU**. Byly uplatněny následující standardní normy:

- **Konečný návrh 303 447 verze 1.1.1 (2017-06)**

Elektromagnetická kompatibilita:

- **ETSI EN 301 489-1 verze 2.2.0**

Pro modely **Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 420, Husqvarna Automower® 430X, Husqvarna Automower® 440 a Husqvarna Automower® 450X** vybavené modulem **Automower® Connect** také:

- **EN 301 489-52 V1.1.1**
- **EN 301 511 V9.0.2** (Účinnost rádiového spektra)

Pro modely **Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 420 a Husqvarna Automower® 440** také:

- **Návrh EN 300 328 V2.1.1**

Husqvarna 2017-09-01

Lars Roos

Global R&D Director, Electric category

(Autorizovaný zástupce společnosti Husqvarna AB a osoba odpovědná za technickou dokumentaci)



TARTALOMJEGYZÉK

12 Bevezető

12.1 Feljegyzések.....	25
12.2 Termékleírás.....	25
12.3 Kapacitás.....	25
12.4 A fűnyírás technikája.....	25
12.5 Munkamódszer.....	25
12.6 Mozgásminta.....	26
12.7 A töltőállomás keresése.....	26
12.8 Az Automower 105 áttekintése.....	27
12.9 Az Automower 310/315/315X áttekintése.....	28
12.10 Az Automower 420/430X/440/450X áttekintése.....	29
12.11 A terméken lévő jelzések.....	30

13 Biztonság

13.1 Általános biztonsági utasítások.....	31
13.2 Használat.....	31

14 Telepítés

14.1 Tápegység csatlakoztatása.....	33
14.2 Vezérlőpanel.....	33
14.3 Kijelző Automower 105.....	33
14.4 Billentyűzet Automower 105.....	33
14.5 Kijelző Automower 310/315/315X/420/430X/ 440/450X.....	34
14.6 Billentyűzet Automower 310/315/315X/ 420/430X/440/450X.....	34
14.7 A menü felépítése.....	34
14.8 Almenük.....	35
14.9 A menürendszer használata.....	35
14.10 Főmenü.....	35

15 Üzemelés

15.1 Üzem módváltás Automower 105.....	36
15.2 Üzem módváltás indításkor Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X.....	36
15.3 Üzem módváltás parkoláskor Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X.....	36
15.4 Csatlakoztathatóság.....	36
15.5 A vágási magasság beállítása.....	37

16 Karbantartás

16.1 Tisztítás.....	38
16.2 Akkumulátor.....	38
16.3 A kések cseréje.....	38

17 Hibaelhárítás

17.1 Hibaelhárítás.....	39
-------------------------	----

18 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

18.1 Szállítás.....	40
---------------------	----

18.2 Téli tárolás.....	40
18.3 Környezetvédelmi információ.....	40

19 Műszaki adatok

19.1 Automower 105/310/315/315X.....	42
19.2 Automower 420/430X/440/450X.....	43

20 Jótállás

20.1 Garanciális feltételek.....	45
----------------------------------	----

21 EK megfelelőségi nyilatkozat

21.1 EK megfelelőségi nyilatkozat.....	46
--	----

12.1 Feljegyzések

Sorozatszám:	
PIN kód:	
Szakkereskedő:	
Szakkereskedő telefonszáma:	

Ha a robotfűnyírót ellopják, fontos, hogy erről tájékoztassa a Husqvarna vállalatot. Forduljon a helyi Husqvarna képviselőhöz, és adja meg a robotfűnyíró sorozatszámát, hogy az ellopott terméként legyen regisztrálva a nemzetközi adatbázisban. Ez fontos lépés a lopásvédelemben, hiszen így csökkenthető a lopott robotfűnyírók árusítása és vásárlása iránti érdeklődés.

A termék kilencjegyű sorozatszáma az adattáblán (a fedél belső részén) és a csomagoláson egyaránt megtalálható.

www.husqvarna.com

12.2 Termékleírás

Gratulálunk, hogy ilyen kitűnő minőségű terméket vásárolt. A Husqvarna robotfűnyíróval akkor érheti el a legjobb eredményt, ha jól ismeri a működését. Ebben a használati utasításban tömören leírt fontos tudnivalók találhatóak a robotfűnyíróról. A jelen használati utasításban foglaltak kiegészítéseként utasításokkal ellátott információs videók találhatóak a Husqvarna webhelyén, a www.husqvarna.com címen.

Más személyek vagy vagyontárgyaik veszélyeztetéséért, illetve a sérelmükre bekövetkezett balesetekért a készülék kezelője felel.

A Husqvarna folyamatosan dolgozik termékei továbbfejlesztésén, és ezért fenntartja a jogot arra, hogy többek között a termékek kialakításán, külsején és működésén előzetes tájékoztatás nélkül változtasson.

12.2.1 Teljes használati utasítás

A teljes használati utasítás megtalálható a Husqvarna honlapján www.husqvarna.com. Részletesebb és több információt tartalmaz, pl. telepítési, karbantartási, hibaelhárítási és menüszerkezettel kapcsolatos utasítások.

12.3 Kapacitás

A robotfűnyíró használata legfeljebb az alábbi méretű gyepfelületeken ajánlott:

- 600 m²: Automower 105
- 1000 m²: Automower 310
- 1500 m²: Automower 315
- 1600 m²: Automower 315X
- 2200 m²: Automower 420
- 3200 m²: Automower 430X
- 4000 m²: Automower 440
- 5000 m²: Automower 450X

Hogy a robotfűnyíró milyen méretű területen képes elvégezni a fűnyírást, az elsősorban a kések állapotától, valamint a fű típusától, növekedési sebességétől és nedvességétől függ. A kert alakja is lényeges. Ha a kertet főként összefüggő gyepfelületek alkotják, akkor a robotfűnyíró nagyobb hatékonysággal tud dolgozni,

ellentétben az olyan kertekkel, ahol a kis füves részeket fák, virágágyak, utak választják el egymástól.

A teljesen feltöltött robotfűnyíró körülbelül 60–290 percen keresztül tud fűvet nyírni, a típustól, az akkumulátor korától és a fű vastagságától függően. Ezt követően a robotfűnyíró mintegy 50–90 percig töltődik. A töltési idő egyebek mellett a környezeti hőmérséklettől függ.

12.4 A fűnyírási technika

A robotfűnyíró rendszere a hatékony és energiatakarékos elven alapul. Számos hagyományos fűnyíróval ellentétben a robotfűnyíró valóban vágja, nem pedig „lecsapja” a fűvet. Ez a gyakori vágási technika javítja a fű minőségét. Nincs szükség a fű összegyűjtésére, és a levágott fű apró darabjai csökkentik a műtrágya felhasználás szükségességét. Ráadásul károsanyag-kibocsátástól mentes, kényelmes, a pázsit pedig mindig jól ápoltnak fog kinézni.

A robotfűnyírót száraz időben érdemes használni, így érhető el vele a legjobb eredmény. A robotfűnyíró szükség esetén esőben is használható, a nedves fű azonban könnyen rátapadhat, illetve nagyobb a veszélye, hogy a gép megcsúszik a meredek lejtőkön.

Optimális fűnyírási csak jó állapotban lévő késekkel végezhető. Annak érdekében, hogy a kések a lehető leghosszabb ideig megőrizzék élességüket, fontos a gyepfelületről eltávolítani az ágakat, kis köveket és egyéb tárgyakat.

Rendszeresen cserélje a késeket. A késcserével kapcsolatos információkért tekintse meg a Husqvarna honlapján található teljes használati útmutatót (www.husqvarna.com).

12.5 Munkamódszer

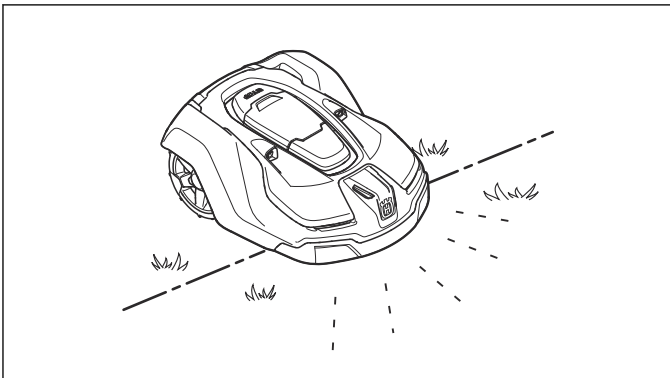
A határoló- és a vezetőhuzalokat megfelelő és biztonságos módon fektesse le. A huzalok lefektetésével kapcsolatos további információkért tekintse meg a Husqvarna honlapján található teljes használati útmutatót.

A robotfűnyíró automatikusan nyírja a fűvet. A gép felváltva dolgozik és töltődik. A robotfűnyíró akkor kezdi keresni a töltőállomást, ha túlságosan lemerül az

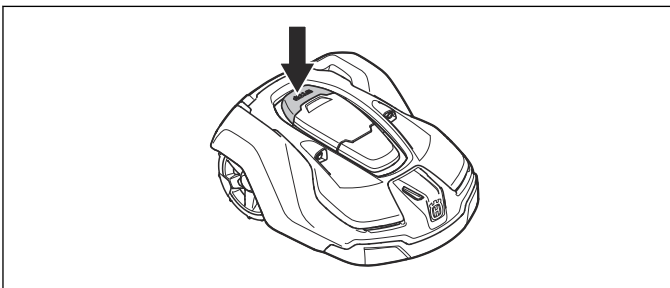
akkumulátora. A töltőállomás keresésekor nem nyírja a fűvet.

Az Automower 315X/430X/450X GPS irányítású navigációt használ, hogy elkezdje a fűvet nyírni a kert egy olyan részén, ahol egy ideje már nem tette. Előfordulhat, hogy a többi típusnál kézzel kell megadnia a töltőállomás-elhagyási beállításokat, hogy a pázsit biztosan egyenletesen legyen lenyírva, lásd a Husqvarna weboldalán található teljes használati utasításban.

Ha a robotfűnyíró akadályba ütközik, vagy megközelíti a határoló huzalt, akkor rövid tolatás után új irányt választ. Az elől és hátul elhelyezett érzékelők érzékelik, ha a robotfűnyíró megközelíti a határoló huzalt. A robotfűnyíró eleje egy bizonyos távolsággal mindig túlfut a határoló huzalon, mielőtt a gép megfordulna. Amennyiben szükséges, ez a távolság megváltoztatható, hogy igazodjon a telepítéshez.



A robotfűnyíró tetején található **STOP** gomb elsősorban a működő fűnyíró leállítására szolgál. A **STOP** gomb megnyomása esetén felnyílik a vezérlőpanelt eltakaró fedél. Amíg a fedél nyitva van, a **STOP** gomb lenyomott állapotban marad, a **START** gombbal együtt gátolva a fűnyíró elindítását.



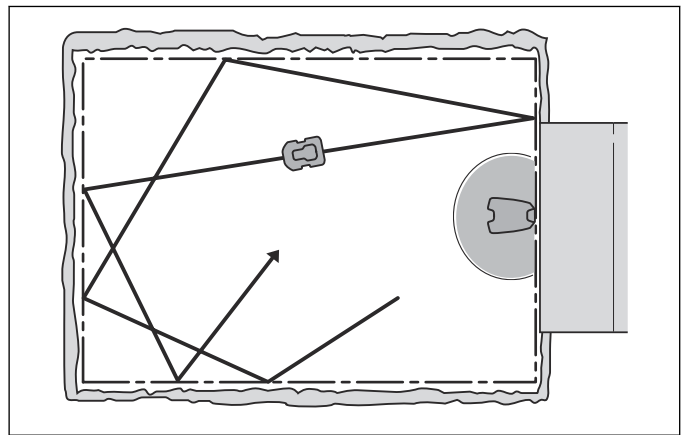
Megjegyzés: A robotfűnyíró elindításához mindig nyomja meg a **START** gombot a fedél becsukása előtt. A **START** gomb megnyomása nélkül a robotfűnyíró nem indul el, csupán egy hangjelzés hallható.

A robotfűnyíró minden beállítása a gép tetején lévő vezérlőpanel segítségével kezelhető.

Amikor első ízben állítja a főkapcsolót 1 helyzetbe, megkezdődik az indítási művelet, amely számos fontos alapvető beállításból áll, lásd az **Első indítás és kalibrálás** című fejezetet a Husqvarna honlapján található teljes használati útmutatóban.

12.6 Mozgásminta

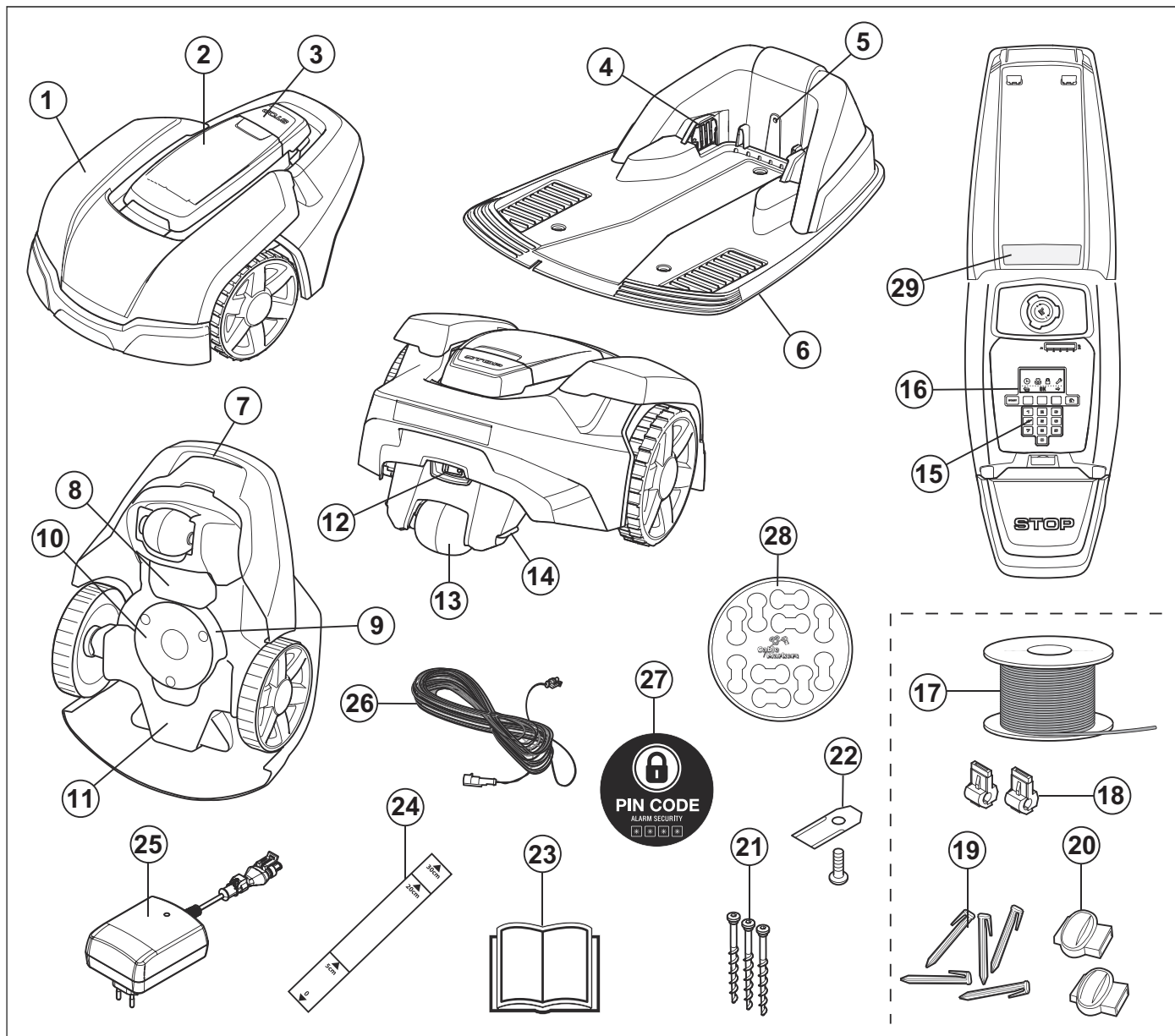
A robotfűnyíró mozgásmintája véletlenszerű, ami azt jelenti, hogy a mozgásmintát soha nem ismétli meg. Ezzel a nyírási rendszerrel a robotfűnyíró egyenletesen, nyírási vonalak nélkül nyír.



12.7 A töltőállomás keresése

Beállítható, hogy az Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X melyiket vagy melyeket használja a töltőállomás kereséséhez a max. 3 keresési módszer közül. A robotfűnyíró automatikusan kombinálja a 3 keresési módszert a töltőállomás lehető leggyorsabb megtalálásához, de arra is ügyel, hogy minél kevesebb nyomot hagyjon a fűben. A Automower 105 fűnyíró mindig a vezetőhuzal segítségével találja meg a töltőállomást.

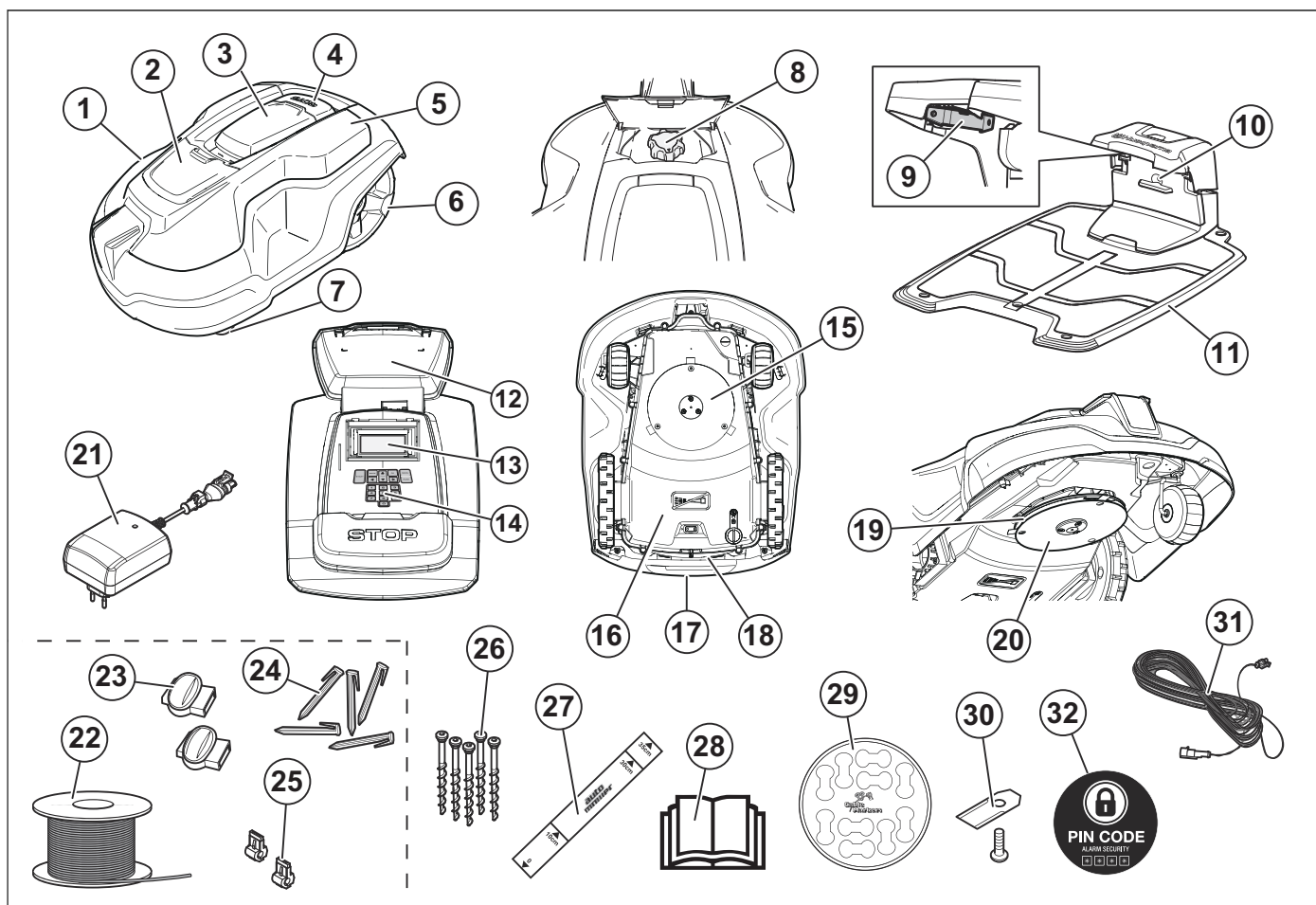
12.8 Az Automower 105 áttekintése



Az ábrán látható számok a következőket jelölik:

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Burkolat 2. Kijelző, billentyűzet és vágásmagasság-szabályozó fedele 3. STOP gomb 4. Érintkezőcsíkok 5. Töltőállomás, határoló huzal és vezetőhuzal működését jelző LED lámpa 6. Töltőállomás 7. Hordfogantyú 8. Akkumulátorfedél 9. Késtartó 10. Védőlemez 11. Vázszekrény (elektronika, akkumulátor, motorok) 12. Főkapcsoló 13. Hátsó kerék 14. Töltő érintkezőcsík 15. Billentyűzet | <ol style="list-style-type: none"> 16. Kijelző 17. Hurokvezeték a határolóhurokhoz és vezetőhuzalhoz 18. Csatlakozó a hurokvezeték töltőállomáshoz való csatlakoztatásához 19. Szegek 20. Hurokvezeték- csatlakozó 21. Csavarok a töltőállomás rögzítéséhez 22. Extra kések 23. Használati utasítás és Gyors útmutató 24. Mérőlécz a határolóhuzal lefektetésének megkönnyítéséhez (külön a doboztól) 25. Tápegység (a tápegység kinézete piaconként eltérő lehet) 26. Kisfeszültségű kábel 27. Figyelmeztető címke 28. Kábeljelölők 29. Adattábla |
|--|--|

12.9 Az Automower 310/315/315X áttekintése



Az ábrán látható számok a következőket jelölik:

- | | |
|--|--|
| 1. Burkolat | 18. Főkapcsoló |
| 2. Magasságbeállító fedele | 19. Késtárcsa |
| 3. Kijelző és billentyűzet fedele | 20. Védőlemez |
| 4. STOP gomb | 21. Tápegység (a tápegység kinézete piaconként eltérő lehet) |
| 5. Cserélhető burkolat | 22. Hurokvezeték a határolóhurokhoz és vezetőhuzalhoz ¹⁵ |
| 6. Hátsó kerekek | 23. Csatlakozók a hurokvezetékhez ¹⁶ |
| 7. Első kerekek | 24. Szegek ¹⁷ |
| 8. Vágási magasság beállítása | 25. Hurokvezeték-csatlakozó ¹⁸ |
| 9. Érintkezőcsíkok | 26. Csavarok a töltőállomás rögzítéséhez |
| 10. Töltőállomás és határoló huzal működését jelző LED lámpa | 27. Mérőléc a határolóhuzal lefektetésének megkönnyítéséhez (külön a doboztól) |
| 11. Töltőállomás | 28. Használati utasítás és Gyors útmutató |
| 12. Adattábla | 29. Kábeljelölők |
| 13. Kijelző | 30. Extra kések |
| 14. Billentyűzet | 31. Kisfeszültségű kábel |
| 15. Vágórendszer | 32. Figyelmeztető címke |
| 16. Vázszekrény (elektronika, akkumulátor, motorok) | |
| 17. Fogantyú | |

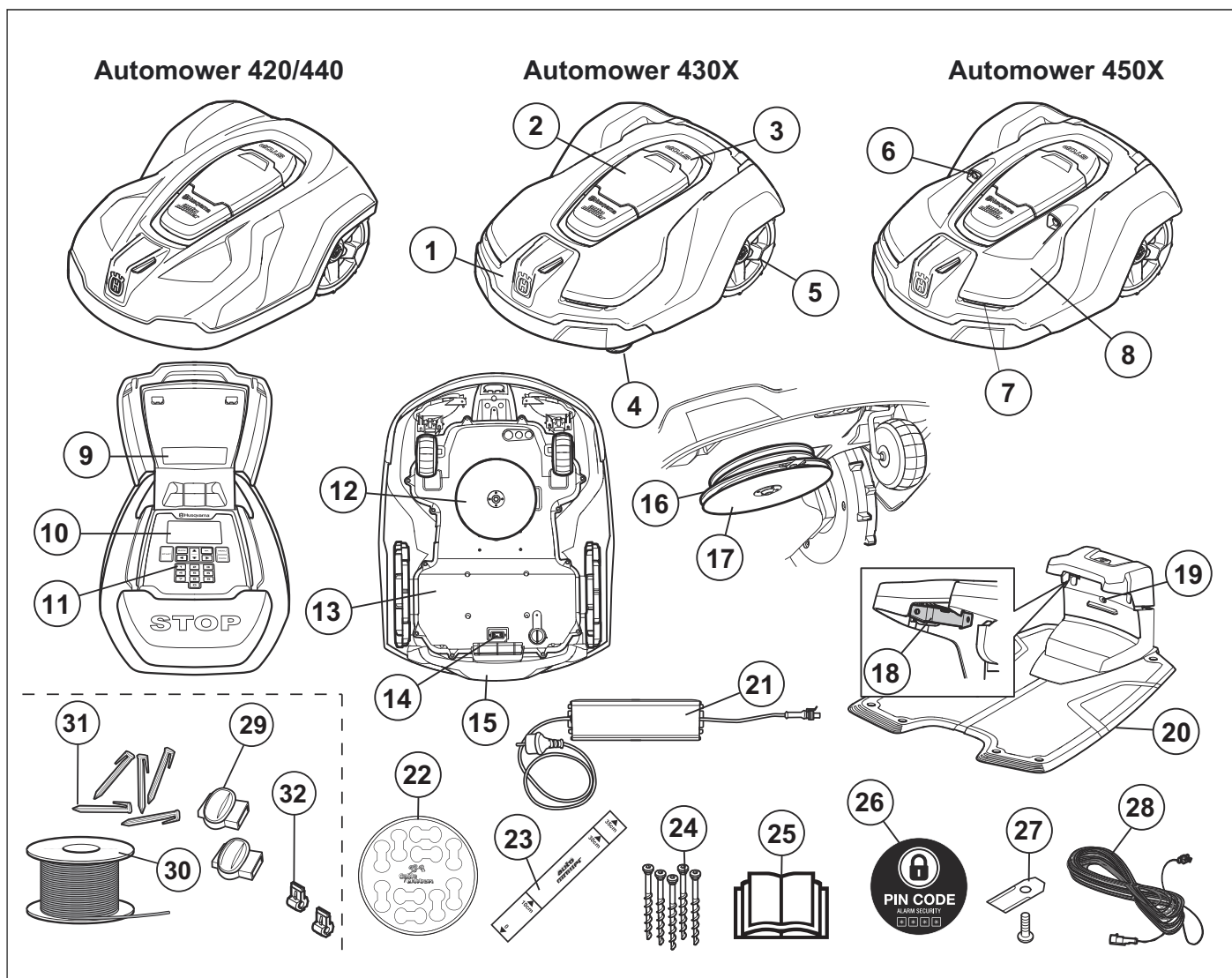
¹⁵ A külön megvásárolható Telepítőkészlet része.

¹⁶ Lásd 1. megjegyzés

¹⁷ Lásd 1. megjegyzés

¹⁸ Lásd 1. megjegyzés

12.10 Az Automower 420/430X/440/450X áttekintése



Az ábrán látható számok a következőket jelölik:

1. Burkolat
2. Kijelző és billentyűzet fedele
3. STOP gomb
4. Első kerekek
5. Hátsó kerekek
6. Ultrahang szenzorok
7. Fényszórók
8. Cserélhető burkolat
9. Adattábla
10. Kijelző
11. Billentyűzet
12. Vágórendszer
13. Vázszekrény (elektronika, akkumulátor, motorok)
14. Fogantyú
15. Főkapcsoló
16. Késtárcsa
17. Védőlemez
18. Érintkezőcsíkok

19. Töltőállomás és határoló huzal működését jelző LED lámpa
20. Töltőállomás
21. Áramforrás
22. Kábeljelölők
23. Mérőlécs a határolóhuzal lefektetésének megkönnyítéséhez (külön a doboztól)
24. Csavarok a töltőállomás rögzítéséhez
25. Használati utasítás és Gyors útmutató
26. Figyelmeztető címke
27. Extra kések
28. Kisfeszültségű kábel
29. Csatlakozók a hurokvezetékhez ¹⁹
30. Hurokvezeték a határolóhurokhoz és vezetőhuzalhoz ²⁰
31. Szegek ²¹
32. Hurokvezeték-csatlakozó ²²

¹⁹ A külön megvásárolható Telepítőkészlet része.

²⁰ Lásd 1. megjegyzés

²¹ Lásd 1. megjegyzés

²² Lásd 1. megjegyzés

12.11 A terméken lévő jelzések

Az itt ismertetett jelzések a robotfűnyírón láthatók. Alaposan ismerkedjen meg velük.



FIGYELMEZTETÉS: A robotfűnyíró használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót.



FIGYELMEZTETÉS: Működtesse a tiltóeszközt, mielőtt felemelné a gépet vagy munkát végezne rajta.

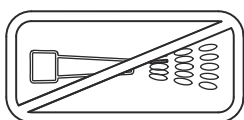
A robotfűnyíró indításához 1 helyzetbe kell állítani a főkapcsolót, és meg kell adni a megfelelő PIN-kódot. Az ellenőrzési és/vagy karbantartási műveletek során a főkapcsolónak mindig 0 helyzetben kell lennie.



FIGYELMEZTETÉS: Tartson biztonságos távolságot a működő géptől. Tartsa távol kezét és lábát a forgó késektől.



FIGYELMEZTETÉS: Ne álljon vagy üljön a gépre. Soha ne nyúljon, illetve ne helyezze lábát a burkolat közelébe vagy az alá.



A robotfűnyíró tisztításához ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést, de még csak folyóvizet sem.



Rögzítési funkció



A termék megfelel a vonatkozó EK-irányelveknek.



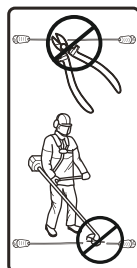
A környezet zajszennyezése. A termék kibocsátási adatai a *Műszaki adatok42. oldalon*, valamint a típustáblán szerepelnek.



A terméket nem szabad a szokásos háztartási hulladékként elhelyezni. Gondoskodjon a termék újrahasznosításáról a helyi törvényi előírásoknak megfelelően.



A vázszekrény az elektrosztatikus kisülésre (ESD) érzékeny komponenseket tartalmaz. A vázszekrényt is professzionális módon kell visszazárni. Éppen ezek miatt a vázszekrényt csak hivatalos szerviztechnikus nyithatja fel. Sérült tömítés használata esetén a garancia részben vagy teljes egészében érvénytelenné válhat.



A kifestőszálú kábelt se lerövidíteni, se meghosszabbítani, se megtoldani nem szabad.

Ne használjon vágókészüléket a kifestőszálú kábel közelében. Óvatosan nyírja azokat a szegélyeket, melyeknél a kábelek vannak elhelyezve.

Működtesse a tiltóeszközt, mielőtt használná vagy felemelné a terméket.

13 Biztonság

13.1 Általános biztonsági utasítások

A használati utasítás használatának megkönnyítésére a következő szedéseket alkalmazzuk:

- A *dőlt betűkkel* szedett szöveg a robotfűnyíró kijelzőjén megjelenő felirat vagy hivatkozás a használati utasítás egy másik részére.

13.1.1 FONTOS! HASZNÁLAT ELŐTT GONDOSAN OLVASSA EL. TARTSA MEG, KÉSŐBB MÉG SZÜKSÉGE LEHET RÁ

Más személyek vagy vagyontárgyak veszélyeztetéséért, illetve a sérelmükre bekövetkezett balesetekért a készülék kezelője felel.

A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a szükséges tapasztalattal és tudással nem rendelkező személy (beleértve a gyermekeket is) csak akkor használhatja, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket vagy útmutatást nyújt számukra. Biztosítsa, hogy a gyermekek ne játsszanak a készülékkel.

A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A helyi rendelkezések adott esetben kezelési korhatárt szabhatnak meg. Gyermekek csak felügyelet mellett végezhetnek tisztítást és karbantartást.

Soha ne csatlakoztassa a tápegységet hálózati aljzathoz, ha a dugó vagy a kábel sérült. A kopott vagy sérült kábel megnöveli az áramütés kockázatát.

Az akkumulátort csak a mellékelt töltőállomásban töltsen. A nem megfelelő használat áramütést, túlmelegedést vagy az akkumulátor maró folyadékának szivárgását okozhatja. Amennyiben az elektrolit kifolyt, öblítse le vízzel/semlegesítő folyadékkal, ha a szemébe került, azonnal forduljon orvoshoz.

Kizárólag a gyártó által ajánlott, eredeti akkumulátorokat használjon. A termékbiztonság csak eredeti akkumulátorokkal garantált. Ne használjon nem újratölthető akkumulátorokat.

Az akkumulátor eltávolításakor a készüléket le kell választani a hálózati áramellátásról.



FIGYELMEZTETÉS: Helytelen használat esetén a robotfűnyíró veszélyes lehet.



FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a robotfűnyírót, ha emberek – különösen gyerekek – vagy állatok vannak a vágási területen.



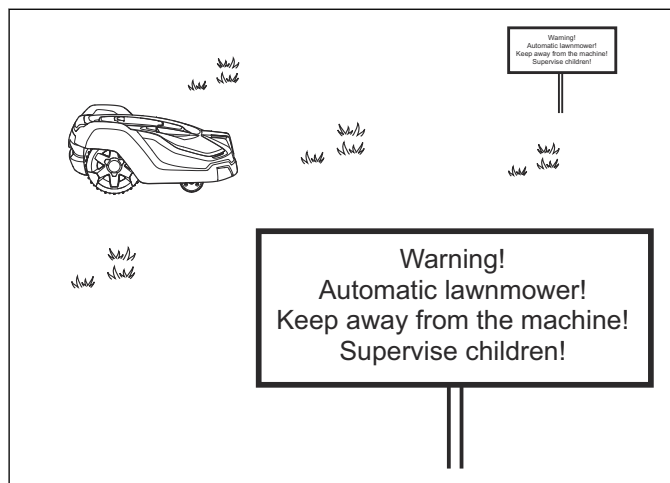
FIGYELMEZTETÉS: Tartsa távol kezét és lábát a forgó késektől. Soha ne nyúljon, illetve ne helyezze lábát a gép burkolatának közelébe vagy az alá, amikor a robotfűnyíró működésben van.

13.2 Használat

- Ez a robotfűnyíró nyílt, egyenes terepen való fűnyírásra szolgál. Csak a gyártó által javasolt felszereléssel használható. Minden más jellegű felhasználás helytelen. A gyártó használatra/ karbantartásra vonatkozó utasításait pontosan be kell tartani.

- A **félkövér** szedésű szöveg a robotfűnyíró billentyűzetének gombjait jelöli.
- A **NAGYBETŰS** és **dőlt** szedésű részek a főkapcsoló helyzetére és a robotfűnyíró különböző üzemmódjaira vonatkoznak.

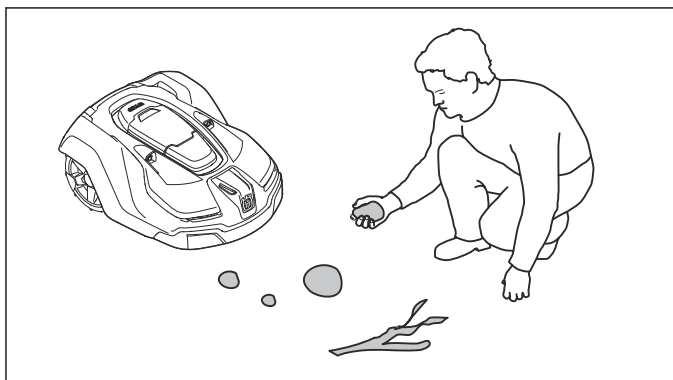
- Figyelmeztető jelzéseket kell elhelyezni a robotfűnyíró munkaterületén, ha azt közterületen használja. A táblákon a következő felirat szerepeljen: **Figyelem! Automata fűnyíró! Ne menjen közel a géphez! Felügyelje a gyerekeket!**



- Ha emberek – különösen gyerekek – vagy állatok vannak a vágási területen, használja a **PARKOLÁS**

funkciót, vagy kapcsolja le a gép főkapcsolóját. Javasoljuk, hogy a fűnyíró használatát olyan időszakra programozza be, amikor a területen nem végeznek tevékenységet, pl. éjszaka.

- A robotfűnyírót használó, karbantartó vagy javító személynek tökéletesen ismernie kell a gép speciális jellemzőit és a rá vonatkozó biztonsági előírásokat. Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a robotfűnyírót használatba veszi.
- A robotfűnyíró eredeti kialakításán tilos változtatni. Mindennemű módosítás csak saját felelősségre végezhető.
- Gondoskodjon róla, hogy a fűben ne legyenek kövek, ágak, szerszámok, játékok és egyéb olyan tárgyak, amelyek kárt tehetnek a fűnyíró késében. A gyepen lévő tárgyakban a robotfűnyíró el is akadhat, és segítségre lehet szükség a tárgy eltávolításához, hogy a fűnyíró folytatni tudja a munkát. Az eltömődés megszüntetése előtt mindig állítsa a főkapcsolót 0 helyzetbe.



- A robotfűnyírót az útmutatás alapján indítsa be. Amikor a főkapcsoló 1 helyzetben van, kezét, lábát húzza el a forgó kések közeléből. Soha ne nyúljon a robotfűnyíró alá, és soha ne nyújtsa oda a lábát.
- Soha ne érintse meg a veszélyes mozgó alkatrészeket, például a késtárcsát, mielőtt teljesen megállna.
- Amikor a főkapcsoló 1 helyzetben van, semmiképp se emelje fel vagy helyezze át a robotfűnyírót.
- Ne engedje, hogy olyan személy használja a robotfűnyírót, aki nem ismeri annak működését és viselkedését.
- A robotfűnyírónak sohasem szabad ütköznie emberekkel vagy más élőlényekkel. Ha egy ember vagy más élőlény a fűnyíró útjába kerül, akkor a fűnyírót azonnal le kell állítani.
- Semmilyen tárgyat ne helyezzen a robotfűnyíró vagy a töltőállomás tetejére.
- Soha ne engedélyezze a robotfűnyíró használatát sérült védőburkolattal, késtárcsával vagy burkolattal. A fűnyíró sérült késsel, csavarokkal, anyákkal vagy kábelekkel sem használható. Soha ne csatlakoztasson sérült kábelt, vagy érintse meg a sérült kábelt, mielőtt lecsatlakoztatná a hálózatról.
- Ne használja a robotfűnyírót, ha nem működik a főkapcsoló.
- Ha nem használja a robotfűnyírót, mindig kapcsolja ki a főkapcsolóval. A robotfűnyíró indításához 1

helyzetbe kell állítani a főkapcsolót, és meg kell adni a megfelelő PIN-kódot.

- A robotfűnyíró nem használható öntözőberendezéssel egy időben. Használja az időzítő funkciót, hogy ne működjön egyszerre a fűnyíró és az öntözőberendezés.
- A Husqvarna nem garantálja a teljes kompatibilitást a robotfűnyíró és az egyéb típusú vezeték nélküli rendszerek, úgymint távvezérlők, rádióadók, indukciós hurkok, föld alatti villanypásztorok és hasonlók között.
- A beépített riasztó nagyon hangos. Legyen óvatos, különösen, ha zárt helyen kezeli a fűnyírót.
- A talajban található fémtárgyak (például vasbeton vagy vakondháló) leállást okozhatnak. A fémtárgyak zavarhatják a hurokjelet, ami leálláshoz vezethet.
- Soha ne használja 0 °C alatti vagy 50 °C feletti hőmérsékleten a robotfűnyírót, mert ezzel kárt tehet a termékben.

14 Telepítés

14.1 Tápegység csatlakoztatása

A tápegység helyének meghatározásakor vegye figyelembe a következő szempontokat:

- A töltőállomás közelsége
- Eső elleni védelem
- Védelem a közvetlen napfénytől.

A tápegységet jól szellőző, fedett helyen kell elhelyezni. Ha a tápegységet kültéren csatlakoztatja az elektromos hálózathoz, a konnektornak alkalmasnak kell lennie a kültéri használatra. A tápegység hálózati csatlakoztatásához ajánlott életvédelmi földzárlat-megszakítót (RCD) használni.

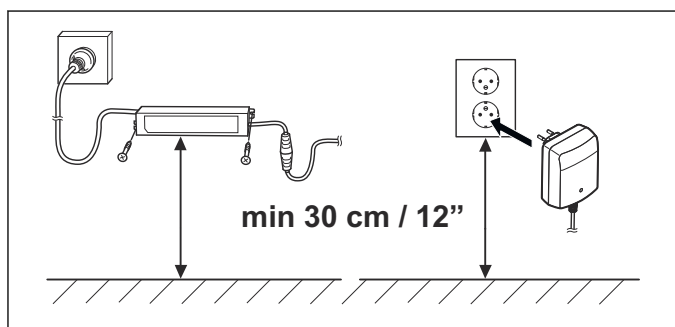


FIGYELMEZTETÉS: Az USA/Kanada esetében alkalmazható. Ha a tápegységet kültéren szereli fel: Elektromos áramütés veszélye. Csak a fedett A osztályú GFCI aljzathoz (RCD) szerelje fel, amelynek vízhatlan a burkolata akár behelyezett, akár eltávolított csatlakozódugasz sapkával.

A tápegység egyik részét sem szabad módosítani vagy javítani. Például a kisfeszültségű kábelt se lerövidíteni, se meghosszabbítani nem szabad. Választható tartozékként 3 m vagy 20 m hosszúságú alacsony feszültségű kábelek is vásárolhatók.



FIGYELMEZTETÉS: Semmilyen körülmények között ne szerelje a tápegységet olyan magasságba, ahol fennáll a vízbe merülés kockázata (legalább 30 cm-rel a talaj fölé kerüljön). Tilos a tápegységet a talajon elhelyezni.



FIGYELMEZTETÉS: Semmilyen körülmények között nem szabad módosítani vagy javítani a tápegység egyik részét sem. A kisfeszültségű kábelt se lerövidíteni, se meghosszabbítani nem szabad.



FIGYELMEZTETÉS: A töltőállomást a csatlakozódugasz segítségével válassza le, például a töltőállomás tisztítása vagy a hurokvezeték javítása előtt.



FIGYELMEZTETÉS: A kisfeszültségű kábelt úgy fektesse le és a vágási magasságot úgy állítsa be, hogy a késtárcsa kései soha ne kerüljenek kapcsolatba vele.

A helyes telepítéssel kapcsolatos további útmutatásért lásd a *Telepítés* fejezetet a teljes Használati utasításban a Husqvarna weboldalán www.husqvarna.com.

14.2 Vezérlőpanel

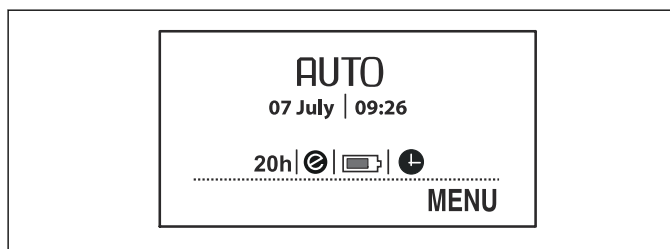
A robotfűnyíró minden parancsát és beállítását a vezérlőpanel segítségével kell megadni. Az egyes funkciók különböző menükben érhetők el.

A vezérlőpanelt egy kijelző és egy billentyűzet alkotja. Minden bevitel a gombok segítségével történik, és a felhasználónak a kijelző ad tájékoztatást.

Kézikönyvünkben angol nyelvű kijelzőfeliratok szerepelnek, azonban a termék kijelzőjén ezek a kiválasztott nyelven jelennek meg.

14.3 Kijelző Automower 105

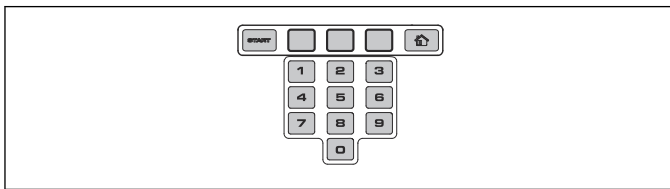
A **STOP** gomb megnyomása és a fedél kinyitása esetén megjelenik a kezelőablak, amelyen az óra, a kiválasztott üzemmód, az üzemórák száma, az akkumulátor állapota és az időzítő beállításai láthatók.



- Az óra a pontos időt mutatja.
- A dátum az aktuális napot jelzi.
- Az üzemórák száma a robotfűnyíró működési idejét adja meg a gép gyártása óta eltelt időszakban. A működési időbe a fűnyírással és a töltőállomás keresésével töltött idő egyaránt beleszámít.
- Az *AUTO*, *MAN* és *HAZATÉRÉS* feliratok a kiválasztott üzemmódot jelzik.
- Az akkumulátorikon az akkumulátor töltöttségi szintjét jelzi.
- Az *ECO* szimbólum akkor jelenik meg, ha a robotfűnyíró *ECO módban* van.
- Az óraikon azt jelzi, hogy az időzítő be van állítva. A óra szimbólum akkor fekete, ha a robotfűnyíró az időzítő beállítása miatt nem nyírhat.
- A *MENÜ* felirat azt jelzi, hogy az alatta lévő funkciógomb megnyomásával megnyitható a főmenü.

14.4 Billentyűzet Automower 105

A billentyűzeten 4 gombcsoport található:



- A **START** gomb a robotfűnyíró aktiválására szolgál. Rendszerint ez az utolsóként megnyomott gomb a fedél lecsukása előtt.
- A 3 **funkciógomb** különböző funkciókat tesz elérhetővé attól függően, hogy a felhasználó hol jár a menürendszerben. A gombok aktuális funkciójának jelzése a kijelző alján látható.
- A **számgombok** például a PIN kód vagy az időbeállítás megadására szolgálnak.
- Az **üzemmódválasztó** gombon egy ház látható. A gomb megnyomására megjelenik a kijelzőn a kiválasztott üzemmód.

14.5 Kijelző Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X

A **STOP** gomb megnyomása és a fedél kinyitása esetén a következő információk jelennek meg:

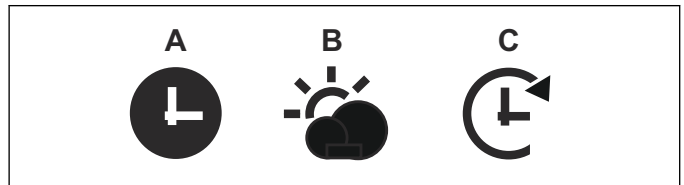


- Működési információ, pl. **KÉSZ**, **NYÍRÁS**, **PARKOL** vagy **IDŐZÍTŐ**. Amennyiben a robotfűnyíró nincs semmilyen meghatározott üzemmódban, akkor a **KÉSZ** felirat látható (pl. közvetlenül a főkapcsoló bekapcsolása után). A **STOP** gomb lenyomásakor a robotfűnyíró kijelzi a leállítás előtti tevékenységet, pl. **NYÍRÁS** vagy **KERESÉS**.
- A dátum és az óra a pontos időt jelzi.
- A(z) Automower 315X/430X/450X esetében: Ha a GPS-navigáció aktív, a műhold ikon látható. Az (A) ikon jelenik meg, ha a robotfűnyíró elegendő számú GPS-műhoddal létesített kapcsolatot. A (B) ikon jelenik meg, ha a robotfűnyíró nem létesített kapcsolatot elegendő számú GPS-műhoddal. A robotfűnyíró működésének első napjaiban az (A) ikon villog, ekkor gyűjti be a telepítés helyének GPS-adatait.



- Az **ECO** szimbólum akkor jelenik meg, ha a robotfűnyíró **ECO módban** van.
- A fekete óra szimbólum (A) akkor jelenik meg, ha a robotfűnyíró az időzítő beállítása miatt nem nyírhat. Ha a fűnyíró az **Időjárás időzítő** miatt nem nyírhat, a (B) szimbólum jelenik meg. Az **Időzítő felülírás**

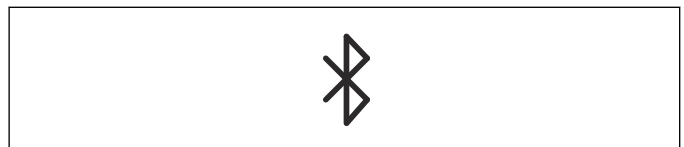
üzemmód kiválasztása esetén a (C) szimbólum látható.



- Az akkumulátorikon az akkumulátor töltöttségi szintjét jelzi. Amikor a robotfűnyíró töltődik, egy villámjel is látható az akkumulátor ikon (A) felett. Ha a töltőállomásra helyezi a robotfűnyíró, de nem tölti, a (B) ikon látható.

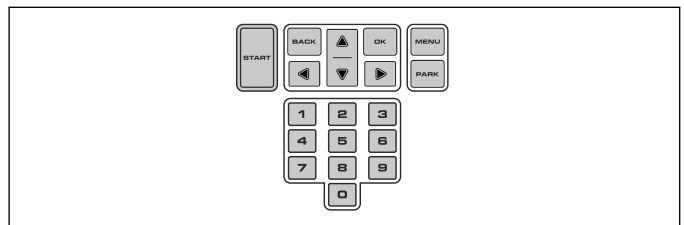


- A magasságszabályozó beállítása skála/számérték formájában jelenik meg.
- Az Automower Connect@Home esetén (lásd. *Automower Connect@Home 37. oldal*): A Bluetooth® vezeték nélküli kommunikáció ikonja megjelenik a robotfűnyíró kijelzőjén, amikor az okostelefonnal való kapcsolat létrejött.



14.6 Billentyűzet Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X

A billentyűzeten 6 gombcsoport található:



- A **START** gomb a robotfűnyíró aktiválására szolgál. Rendszerint ez az utolsóként megnyomott gomb a fedél lecsukása előtt.
- A **BACK** és az **OK** gomb a menüben történő navigálásra szolgál. Ugyancsak az **OK** gombot kell megnyomni a kiválasztott beállítás megerősítéséhez.
- A **nyíl**gombok a menüben történő navigálásra, valamint bizonyos beállítások értékének kiválasztására szolgálnak.
- A **MENU** gombbal megnyitható a főmenü.
- A **PARK** gomb megnyomásával a robotfűnyíró a töltőállomásba küldhető.
- A **számgombokkal** beállítások adhatók meg, például a PIN kód, az idő vagy a távozási irány.

14.7 A menü felépítése

A Automower 105 főmenüje 4 lehetőséget kínál. Az Automower 310 esetén 6 opció van, az Automower

315/315X esetén pedig 7. A Automower 420/430X/440/450X főmenüje 8 lehetőséget kínál.

14.8 Almenük

Mindegyik menüponthoz további almenük tartoznak. Az almenük segítségével a robotfűnyíró beállítására szolgáló valamennyi funkció elérhető.

Bizonyos almenükben jelölőnégyzetek láthatók az egyes opciók mellett. A bejelölés azt jelenti, hogy az adott opció ki van választva. Az **OK** gomb megnyomásával jelölheti be vagy törölheti a jelölést a négyzetből.

14.9 A menürendszer használata

A főmenün és az almenükön belül a funkciógombok (Automower 105) vagy a **nyíl**gombok segítségével mozoghat (Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X). Az értékeket és időket a számgombokkal adhatja meg, és az egyes választásokat az **OK** jelzésű funkciógomb megnyomásával erősítheti meg. A **BACK** gomb megnyomásával eggyel magasabb szintre léphet a menüben, vagy a **HOME** (Automower 105) **MENU** (Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X) gombot 2 másodpercre lenyomva pedig egyenesen a főmenühöz juthat.

14.10 Főmenü



Időzítő

Jobb eredményt érhet el, ha nem nyírja a fűvet túlságosan gyakran. Ennélfogva fontos korlátozni a működési időt az időzítő funkcióval, amennyiben a munkaterület kisebb, mint a robotfűnyíró munkakapacitása. Az időzítő funkció annak beállítására is kitűnően alkalmas, hogy a robotfűnyíró mely időszakokban ne dolgozzon (például amikor a gyerekek a kertben játszanak).



Vágási magasság

A következő típusokhoz: Automower 420/430X/440/450X

A vágási magasság a MIN (1) és a MAX (9) érték között változtatható. Az új telepítést követő első héten a vágási magasság beállítása MAX legyen, hogy ne sérüljön a hurokvezeték. Ezek után a vágási magasság hetente csökkenthető egy fokozattal, egészen a kívánt beállításhoz.



Biztonság

Ebben a menüben a biztonságra, valamint a robotfűnyíró és a töltőállomás közötti kapcsolatra vonatkozó beállítások adhatók meg. 3 biztonsági szint közül választhat: *Alacsony, Közepes, Magas*.



Üzenetek

A következő típusokhoz: Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X

Ebben a menüben előzmény- hiba- és információs üzenetek jeleníthetők meg. Bizonyos gyakori hibaüzenetekhez tippek és tanácsok olvashatók a hiba elhárítására.



Időjárás időzítő

A következő típusokhoz: Automower 315/315X/420/430X/440/450X

Ezzel a funkcióval a robotfűnyíró automatikusan a fű növekedésének mértékéhez igazítja a nyírás idejét. A fű növekedésének kedvező időjárás esetén a robotfűnyíró gyakrabban dolgozik, amikor viszont a fű lassabban nő, akkor a fűnyíró kevesebb időt tölt a pázsiton.



Telepítés

Ez a menüfunkció a telepítés testreszabására szolgál. A legtöbb munkaterülethez nincs szükség a gyári beállítások megváltoztatásához, de a gyep összetettségétől függően manuális beállítások révén a vágási eredmény javítható.



Beállítások

Ezt a menüpontot kiválasztva módosíthatja a robotfűnyíró általános beállításait, például a dátumot és az időt. Az *ECO-mód* és a *Spirál vágás* üzemmódot is be-/kikapcsolhatja, vagy elmentheti a beállításokat különböző *Profilokba* (csak az Automower 315/315X/420/430X/440/450X típusoknál).



Kiegészítők

A következő típusokhoz: Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X

Ez a menü kezeli a robotfűnyíró kiegészítők beállításait, például az Automower Connect vagy az Automower Connect@Home funkciókat. A robotfűnyíróhoz elérhető kiegészítőkre vonatkozó információért vegye fel a kapcsolatot a helyi Husqvarna kereskedővel.

15 Üzemelés

15.1 Üzem módválasztás Automower 105

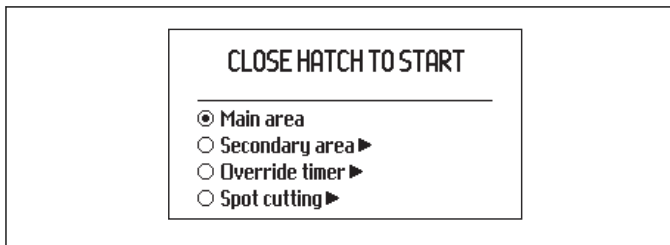
Az **Üzem módválasztó** gomb többszöri lenyomásával választhat a három üzemmód között.

- **HOME.** A robotfűnyírót a töltőállomásba küldi. Az mindaddig ott marad, amíg másik üzemmód nem lesz kiválasztva. A kezelőablakban a Home felirat látható. Az akkumulátor teljes töltöttsége esetén a robotfűnyíró nem hagyja el a töltőállomást, és nem kezd el újra nyírni, amíg az **AUTO** üzemmódot ki nem választják.
- **AUTO.** A normál automatikus üzemmód, amelyben a robotfűnyíró automatikusan nyír és tölt.
- **MAN.** Másodlagos területek nyírásakor a **MAN** beállítást kell használni. Ha a **MAN** üzemmódot választja, és elindítja a fűnyírót a gyepen, akkor a gép az akkumulátor lemerüléséig nyírni fog. Ezt követően leáll, és a „Manuális töltés szükséges” üzenet jelenik meg a kijelzőn. A robotfűnyírót ekkor a töltőállomáshoz kell vinni, és az akkumulátor feltöltése után kézzel kell elindítani. Ha a robotfűnyírót **MAN** üzemmódban tölti, akkor a gép teljesen feltöltődik, majd kb. 20 cm-re kitolat a töltőállomásról, és leáll. Ezzel azt jelzi, hogy fel van töltve, és készen áll a nyírásra.

15.2 Üzem módválasztás indításkor Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X

A **START** gomb megnyomása után a következő üzemmódok választhatók ki:

- **KÖZPONTI TERÜLET.** A normál üzemmód, amelyben a robotfűnyíró automatikusan nyír és tölt.

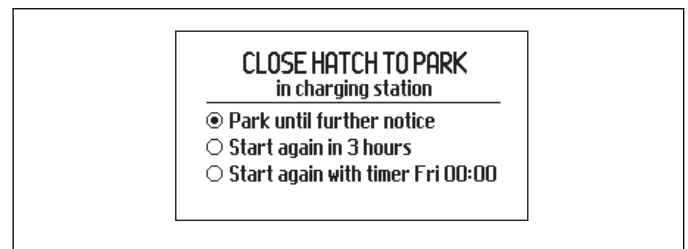


- **MÁSODLAGOS TERÜLET.** Másodlagos területek nyírásakor ezt a beállítást kell használni.
Ha Másodlagos terület üzemmódban folyik a töltés, akkor a robotfűnyíró a teljes feltöltést követően kb. 50 cm-re kihajt a töltőállomásból, majd leáll. Ezzel azt jelzi, hogy fel van töltve, és készen áll a nyírásra. Ha a töltés után a központi munkaterületen kell folytatni a nyírást, akkor a töltőállomásba helyezése előtt érdemes **Központi terület** üzemmódba kapcsolni a robotfűnyírót.
- **IDŐZÍTŐ FELÜLÍRÁS.** Az Időzítő felülírás kiválasztásával átmeneti időre felülírhatók az időzítő beállításai. A **felülírás** 24 óráig vagy 3 napig tarthat.
- **AKTÍV NYÍRÁS** (Automower 310 típusnál nincs). A robotfűnyíró spirális minta szerint nyír azon a területen, ahol a fűvet kevesebbet nyírták a kert más részeihez képest.

Az **Aktív nyírás** funkció a **START** gombbal indítható. Megadhatja, hogy a robotfűnyíró hogyan folytassa a munkát, ha a nyírás kész. Ehhez nyomja meg a **jobbra mutató nyíl gombot**, majd válassza az **Elsődleges terület** vagy a **Másodlagos terület** lehetőséget.

15.3 Üzem módválasztás parkoláskor Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X

A **PARK** gomb megnyomása után a következő üzemmódok választhatók ki:



- **PARKOLÁS A KÖV. PARANCSIG.** A robotfűnyíró mindaddig a töltőállomásban marad, amíg a **START** gomb megnyomásával más üzemmódot nem állítanak be rajta.
- **INDÍTÁS 3 ÓRA MŰLVA.** A robotfűnyíró három órán át a töltőállomásban marad, majd automatikusan folytatja a normál működést. Ez az üzemmód akkor megfelelő, ha szünetet kell tartani a nyírásban, pl. öntözés vagy a gyepen folytatott játék miatt.
- **INDÍTÁS PROGRAM SZERINT.** A robotfűnyíró mindaddig a töltőállomásban marad, amíg az Időzítő következő beállítása lehetővé nem teszi számára a működést. Ez az üzemmód akkor megfelelő, ha úgy szeretnének megszakítani az aktuális nyírást, hogy a robotfűnyíró másnap program szerint folytassa a munkát. Az opció csak akkor jelenik meg, ha vannak Időzítő-beállítások.

15.4 Csatlakoztathatóság

A robotfűnyíróval kommunikálhat az Automower Connect mobilalkalmazáson keresztül. Az Automower Connect okostelefonok és táblagépek (Apple vagy Android) számára érhető el. Aktivált Automower Connect funkció esetén új ikonok jelennek meg a robotfűnyíró kijelzőjén. Részletesebb információkért lásd: *Teljes használati utasítás* 25. oldalon.

15.4.1 Automower Connect

Az Automower Connect elérhető az Automower 315X/430X/450X típusoknál, és tartozékként elérhető az Automower 310/315/420/440 típusoknál.

Az Automower Connect megjeleníti a fűnyíró menürendszerét az okostelefonján, így távolról is könnyen el tudja olvasni és meg tudja változtatni a fűnyíró beállításait. Ezzel az alkalmazással leolvashatja az Automower jelenlegi állapotát, és parancsokat küldhet a robotfűnyíróhoz a világ bármely pontjáról. Ha ellopnák, a rendszer azonnal riasztást küld, és nyomon követheti a robotfűnyíró pozícióját. Néhány ország nem támogatja az Automower Connectet a régió specifikus

mobil rendszerek miatt. További információért forduljon a helyi Husqvarna képviselőhöz.

15.4.2 Automower Connect@Home

Elérhető az Automower 310/315/420/440 típusoknál.

Az Automower Connect@Home rövid hatótávolságú Bluetooth® vezeték nélküli technológiával érintkezik a robotfűnyíróval. Ez azt jelenti, hogy mindaddig kommunikálni tud a robotfűnyíróval, amíg a kommunikációs tartományon belül van. A Bluetooth kommunikáció ikonja megjelenik a robotfűnyíró kijelzőjén, amikor az okostelefonnal való kapcsolat létrejött. Az Automower Connect@Home hasonló, de nem annyira kiterjedt funkciókkal rendelkezik, mint az Automower Connect, és ugyanazt az alkalmazást használja.

15.4.3 Első lépések

Töltse le az Automower Connect alkalmazást (az Automower Connect@Home esetében is) az AppStore vagy a GooglePlay áruházakból. Miután letöltötte az alkalmazást, a fiók létrehozásához meg kell adnia egy érvényes e-mail címet és egy jelszót. A megadott e-mail címre kapni fog egy megerősítő e-mailt. Fiókja megerősítéséhez 24 órán belül kövesse az e-mailben található utasításokat. Ha 24 órán belül nem erősíti meg fiókját, újra létre kell hoznia. Amikor létrehozta a fiókot az alkalmazásban, párosíthatja a robotfűnyírót és az okostelefont.

15.4.4 Párosítás az Automower Connecttel

Válassza ki a *Kiegészítők > Automower Connect > Párosítás > Új párosítás* funkciót. Amikor az alkalmazás kéri, adja meg a robotfűnyíró kijelzőjén megjelenő hatjegyű kódot. Adja meg a fűnyíró nevét is az alkalmazásban. Az Automower Connect mindaddig folyamatosan kapcsolódik a robotfűnyíróhoz, amíg az okostelefon eléri a mobil hálózatot, a robotfűnyíró fel van töltve, és a főkapcsoló 1-re van állítva.

15.4.5 Párosítás az Automower Connect@Home rendszerrel

Aktiválja a Bluetooth® vezeték nélküli kommunikációt az okostelefonján. Válassza ki a *Kiegészítők > Connect@Home > Új párosítás* funkciót, és kövesse az alkalmazás utasításait. A robotfűnyíró és okostelefon párosítása után minden egyes alkalommal automatikusan csatlakoznak, amikor Ön belép a tartományba (Automower Connect@Home). Ha fiók nélkül szeretne csatlakozni a robotfűnyíróhoz, akkor is használhatja az Automower Connect@Home szolgáltatást azáltal, hogy az alkalmazás induló képernyőjén a Távoli HMI lehetőséget választja.

15.5 A vágási magasság beállítása

Magas fű nyírását érdemes MAX vágási magasság-beállítással kezdeni. Rövidebb fű esetén fokozatosan csökkentheti a vágási magasságot.



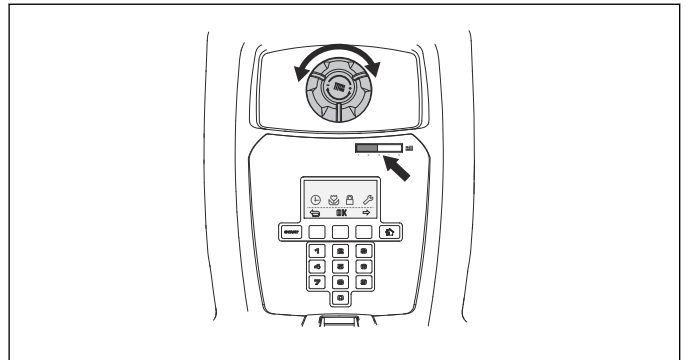
VIGYÁZAT: Az új telepítést követő első héten a vágási magasság beállítása MAX legyen, hogy ne sérüljön a hurokvezeték. Ezek után a vágási

magasság hetente csökkenthető egy fokozattal, egészen a kívánt beállításig.

15.5.1 Automower 105

A vágási magasság a MIN (2) és a MAX (5) érték között változtatható. A vágási magasság beállítása:

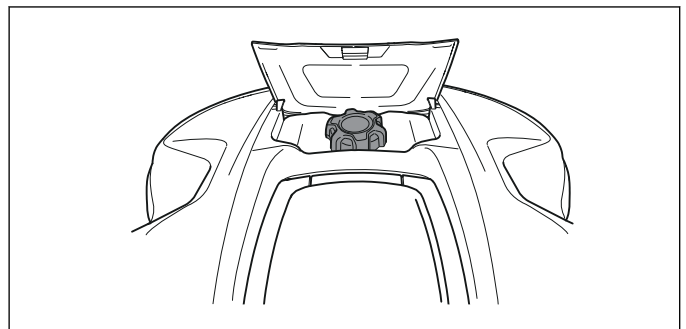
1. Nyomja meg a **STOP** gombot a robotfűnyíró leállításához, és nyissa fel a fedelet.
2. Fordítsa a vágásmagasság-szabályozó gombot a kívánt helyzetbe. A kiválasztott magasságot narancssárga sáv jelzi a vágásmagasság-szabályozó jelzőjén.



15.5.2 Automower 310/315/315X

A vágási magasság a MIN (2) és a MAX (6) érték között 9 lépésben változtatható.

1. Nyomja meg a **STOP** gombot a robotfűnyíró leállításához, és nyissa fel a vágásmagasság-szabályozó fedelét.
2. Fordítsa a gombot a kívánt helyzetbe. A vágási magasság növeléséhez forgassa az óramutató járásával megegyező, a csökkentéséhez azzal ellentétes irányba. A nyíl egy vonalba kerül a burkolaton jelölt kiválasztott pozícióval.
3. Csukja le a fedelet.



15.5.3 Automower 420/430X/440/450X

A vágási magasság a MIN és a MAX érték között 9 lépésben változtatható.

1. Nyomja meg a **STOP** gombot a robotfűnyíró leállításához, és nyissa fel a fedelet.
2. Nyomja meg a **MENU** gombot a főmenü megnyitásához.
3. A felfelé/lefelé mutató nyílombok segítségével vigye a kurzort a *Vágási magasság* pontra.
4. Nyomja meg az **OK** gombot.

16 Karbantartás

16.1 Tisztítás

A robotfűnyírót fontos tisztán tartani. Ha sok fű tapad rá, akkor nehezebben megy fel a meredek lejtőkön, gyengébb a teljesítménye, és gyorsabban kopik. A működés megbízhatóságának javítása és a gép élettartamának meghosszabbítása érdekében rendszeresen ellenőrizze és tisztítsa a robotfűnyírót, és szükség esetén cserélje ki a kopott alkatrészeket. A tisztításhoz puha keféet javasolunk.

A robotfűnyíró és a töltőállomás elektromos komponensei sérülésének megelőzése érdekében azt javasoljuk, vihar veszélye esetén a töltőállomás minden csatlakozását (tápellátás, határoló huzal és vezetőhuzal) válassa le.



FIGYELMEZTETÉS: Ha a tetejére fekteti a robotfűnyírót, a főkapcsolónak feltétlenül 0 helyzetben kell lennie.

A főkapcsolónak a fűnyíró vázszekrényén végzett mindenfajta munka (pl. tisztítás, késcseré) során 0 helyzetben kell lennie.



VIGYÁZAT: A robotfűnyíró tisztításához ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést, de még csak folyóvizet sem. Ne használjon oldószert a tisztításhoz.

16.2 Akkumulátor

Az akkumulátor nem igényel karbantartást, élettartama azonban korlátozott (2–4 év).

Az akkumulátor élettartama a fűnyírási szezon hosszától és attól függ, hogy naponta hány órát használják a robotfűnyírót. Ha hosszú a szezon, és a fűnyíró sok órát dolgozik naponta, akkor gyakrabban kell akkumulátort cserélni.



FIGYELMEZTETÉS: A robotfűnyírót csak a neki megfelelő töltőállomással töltsük fel. A nem megfelelő használat áramütést, túlmelegedést vagy az akkumulátor maró folyadékának szivárgását okozhatja. Amennyiben az elektrolit kifolyt, öblítse le vízzel, ha a szemébe került, azonnal forduljon orvoshoz.



FIGYELMEZTETÉS: Kizárólag a gyártó által ajánlott, eredeti akkumulátorokat használjon. A termékbiztonság más akkumulátorokkal nem garantált. Ne használjon nem újratölthető akkumulátorokat.



VIGYÁZAT: A fűnyírót teljesen feltöltött akkumulátorral tegye el téltre. Ha az akkumulátor nincs teljesen feltöltve, akkor károsodhat, és akár használhatatlanná is válhat.

Ha a robotfűnyíró két töltés közötti üzemideje rövidebb a megszokottnál, ez az akkumulátor elhasználódását jelzi, cseréire lehet szükség. Mindaddig nem kell azonban akkumulátort cserélni, amíg a robotfűnyíróval biztosítható a gyep megfelelő nyírása.

Forduljon a helyi Husqvarna képviselőjéhez az akkumulátorcseréje érdekében.

16.3 A kések cseréje



FIGYELMEZTETÉS: Mindig megfelelő típusú késeket és csavarokat használjon. A Husqvarna csak az eredeti kések használatakor garantálja a biztonságot. Ha csak a késeket cseréli ki, és a csavarokat újból felhasználja, akkor a csavarok a fűnyírás során elhasználódhatnak és eltörhetnek. A kések kirepülhetnek a burkolat alól, súlyos sérülést okozva.

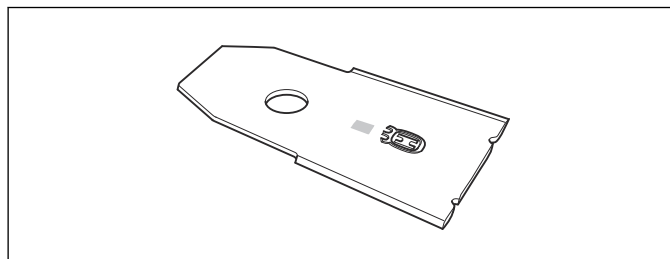


FIGYELMEZTETÉS: Vegyen fel védőkesztyűt.

Biztonsági okokból minden kopott vagy sérült alkatrészt cseréljen ki. A késeket az optimális nyírás és az energiatakarékos használat érdekében akkor is rendszeresen cserélni kell, ha nincs rajtuk sérülés.

A robotfűnyíró 3 kése a késtárcsára van csavarozva. A nyírórendszer kiegyensúlyozottsága érdekében mindhárom kést és csavart egyszerre kell cserélni.

Csak Husqvarna eredeti késeket használjon dombornyomott Husqvarna logótípussal, lásd: *Garanciális feltételek* 45. oldalon.



16.3.1 A kések cseréje

1. A főkapcsolót állítsa 0 helyzetbe.
2. Fektesse a robotfűnyírót a tetejére. A robotfűnyírót puha, tiszta felületre helyezze, hogy ne karcolódjon a burkolata és a fedele.
3. Fordítsa a védőlemezt olyan helyzetbe, hogy a nyílásai a kés csavarjához kerüljenek.
4. Távolítsa el a 3 csavart. Lapos vagy csillagfejű csavarhúzóval használjon.
5. Távolítsa el az összes kést és csavart.
6. Rögzítse az új késeket és csavarokat.
7. Ellenőrizze, hogy szabadon mozognak-e a kések.

17 Hibaelhárítás

17.1 Hibaelhárítás

Működési hiba esetén egy üzenet jelenik meg a kijelzőn. Az üzenetekkel kapcsolatos részletesebb információkért lásd a Husqvarna weboldalán található teljes használati utasítást (www.husqvarna.com). Ha ugyanaz az üzenet gyakran megjelenik, vagy ha így sem találja a hiba okát, forduljon a szakkereskedőhöz.

A hurokvezeték szakadásának oka rendszerint véletlen fizikai sérülés, például óvatlan ásóhasználat miatt. Az is szakadáshoz vezethet, ha a vezetéket túlságosan megfeszítve telepítik. A vezeték szakadásának helye fokozatosan határolható be: lépésenként felezni kell azt a hurokszakaszt, ahol a szakadás lehet, egészen addig, amíg csak egy egészen rövid szakasz marad. Lásd a teljes Használati utasítást a Husqvarna weboldalán (www.husqvarna.com).

17.1.1 A töltőállomás jelzőlámpája

A telepítés akkor teljesen működőképes, ha a töltőállomás jelzőlámpája folyamatos vagy villogó zöld fénnel világít. Ha nem ez a helyzet, kövesse az alábbi hibaelhárítási útmutatót.

A www.husqvarna.com címen további tudnivalók találhatóak. Ha így is segítségre van szüksége, kérjük, forduljon a helyi Husqvarna képviselőhöz.

Fény	Ok	Teendő
<i>Folyamatos zöld fény</i>	Jó a jel	Nincs semmi teendő
<i>Villogó zöld fény</i>	Jó a jel, és aktív az <i>ECO üzemmód</i> .	Nincs semmi teendő. Az <i>ECO móddal</i> kapcsolatban további információkért lásd: <i>Teljes használati utasítás</i> 25. oldalon.
<i>Villogó kék fény</i>	A határoló hurok nem csatlakozik a töltőállomáshoz.	Ellenőrizze, megfelelően csatlakoznak-e a határoló huzal vezetékcsatlakozói a töltőállomáshoz. Lásd <i>Teljes használati utasítás</i> 25. oldalon.
	Szakadás a határoló hurkon.	Állapítsa meg, hol van szakadás. A hurok sérült részét cserélje ki új hurokvezetéket és eredeti csatlakozót használva.
<i>Villogó piros fény</i>	Szakadás a töltőállomás antennájában.	Forduljon a helyi Husqvarna képviselőjéhez.
<i>Folyamatos piros fény</i>	Meghibásodott az áramköri lap vagy nem megfelelő a tápellátás a töltőállomásban. Hivatalos szerviztechnikusra kell bízni a probléma megoldását.	Forduljon a helyi Husqvarna képviselőjéhez.

18 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

18.1 Szállítás

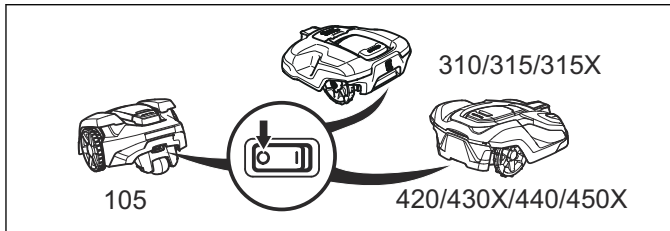
A tartalmazott lítium-ion akkumulátorokra a Veszélyes anyagokra vonatkozó jogszabályok követelményei érvényesek. Kereskedelmi szállításkor, pl. harmadik fél vagy szállítványozó cég esetén a csomagolásra és címkézésre vonatkozó speciális előírásokat be kell tartani. Forduljon veszélyes anyagokkal kapcsolatos szakértőhöz a szállítandó termék előkészítéséhez. Kérjük, tartsa be az esetlegesen részletesebb nemzeti jogszabályokat.

A szabadon álló csatlakozókat le kell fedni ragasztószalaggal, az akkumulátort pedig úgy kell becsomagolni, hogy az ne mozdulhasson el a csomagoláson belül. Szállításkor mindig rögzítse a terméket.

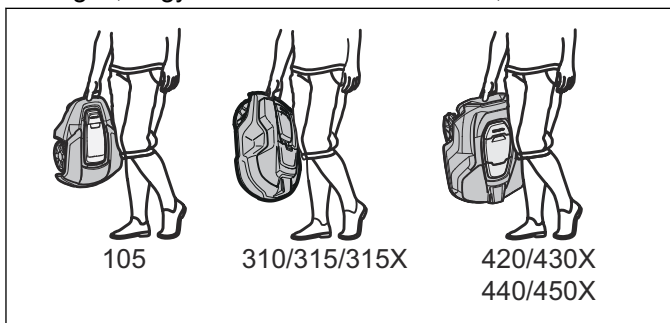
18.1.1 A robotfűnyíró felemelése és mozgatása

Biztonságos áthelyezés a munkaterületen és onnan kifelé:

1. Nyomja meg a **STOP** gombot a robotfűnyíró leállításához. Ha a biztonság szintjének beállítása közepes vagy magas (lásd: *Teljes használati utasítás25. oldalon*), akkor meg kell adni a PIN-kódot. A PIN-kód négy számjegyből áll és a robotfűnyíró első bekapcsolásakor kell beállítani. Lásd *Teljes használati utasítás25. oldalon*.
2. Állítsa a főkapcsolót 0 helyzetbe.



3. Úgy tartsa a robotfűnyíró az alatta levő fogantyúnál fogva, hogy a késtárcsa kifelé nézzen, ne Ön felé.



VIGYÁZAT: Ne emelje fel a fűnyíró, amikor az a töltőállomásban van. Így kár keletkezhet a töltőállomásban vagy a robotfűnyíróban. Nyomja meg a **STOP** gombot, és húzza ki a robotfűnyíró a töltőállomásból, mielőtt felemelné.

18.2 Téli tárolás

18.2.1 Robotfűnyíró

A robotfűnyíró gondosan megtisztítva tegye el télre. Lásd *Tisztítás38. oldalon*.

Az akkumulátor működésének és élettartamának szavatolásához fontos a robotfűnyíró a téli tárolás előtt feltölteni. Állítsa a robotfűnyíró a töltőállomásba nyitott fedéllel, és hagyja ott mindaddig, amíg az akkumulátoron teljesen feltöltött állapotot nem jelez a kijelzőn. Ezután állítsa a főkapcsolót 0 helyzetbe.

Ellenőrizze a kopásnak kitett alkatrészeket, pl. a késeket és a hátsó kerék csapágóit. Szükség esetén gondoskodjon a javításról, hogy a robotfűnyíró a következő szezonra jó állapotban legyen.

A robotfűnyíró száraz, fagymentes helyen, a kerekeire állítva kell tárolni, lehetőleg a fűnyíró eredeti csomagolásában. A robotfűnyíró fel is lehet függeszteni egy eredeti Husqvarna fali akasztóra. Forduljon a helyi Husqvarna képviselőhöz, ha további információra van szüksége a rendelkezésre álló fali akasztókról.



VIGYÁZAT: A fűnyíró teljesen feltöltött akkumulátorral tegye el télre. Ha az akkumulátor nincs teljesen feltöltve, akkor károsodhat, és akár használhatatlanná is válhat.

18.2.2 Töltőállomás

A töltőállomást és a tápegységet házon belül tárolja. A határoló- és a vezetőhuzal a talajban maradhat.

1. Csatlakoztassa le a töltőállomás tápegységét.
2. Engedje ki a konnektor zárját, és húzza ki a csatlakozót.
3. Csatlakoztassa le a határoló huzal és a vezetőhuzal érintkezőit a töltőállomásról.

A huzalok végeit védje a nedvességtől, dugja őket például zsírt tartalmazó dobozba.

Ha nincs mód a töltőállomás benti tárolására, akkor a töltőállomás egész télen át maradjon az elektromos hálózathoz, a határoló huzalhoz és a vezetőhuzalokhoz csatlakoztatva.

18.3 Környezetvédelmi információ



A Husqvarna robotfűnyíró látható szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett le kell adni egy megfelelő gyűjtőhelyen, hogy újrahasznosítsák az elektronikus alkatrészeit és az akkumulátorát. Az akkumulátort el kell távolítani, mielőtt a terméket leselejtezi.

Az akkumulátor kiszerezéséhez lásd a teljes használati utasítást a Husqvarna honlapján.

A termék megfelelő kezelésének biztosításával segíthet kiküszöbölni azokat a környezetre és az emberre gyakorolt potenciális negatív hatásokat, amelyeket a termék helytelen hulladékkezelése okozhat.

A termék újrahasznosításával kapcsolatban az önkormányzat, a hulladék ártalmatlanítási szolgáltatást végző vállalkozás, illetve a terméket értékesítő szakkereskedés nyújthat részletesebb tájékoztatást.

19 Műszaki adatok

19.1 Automower 105/310/315/315X

Méret	Automower 105	Automower 310	Automower 315	Automower 315X
Hossz, cm	55	63	63	63
Szélesség, cm	39	51	51	51
Magasság, cm	25	25	25	25
Tömeg, kg	6,9	9,2	9,2	10,1

Elektromos rendszer	Automower 105	Automower 310	Automower 315	Automower 315X
Akkumulátor, lítium-ion 18 V/2,1 Ah, cikkszám:	586 57 62-01, 586 57 62-02	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02
Áramforrás, V/28 V DC	100-240	100-240	100-240	100-240
Kisfeszültségű kábel hossza, m	10	10	10	10
Átlagos energiafogyasztás maximális használat mellett	5 kWh/hónap 600 m ² -es munkaterületen	8 kWh/hónap 1000 m ² -es munkaterületen	10 kWh/hónap 1500 m ² -es munkaterületen	10 kWh/hónap 1600 m ² -es munkaterületen
Töltési áram, A DC	1,3	1,3	1,3	1,3
Átlagos fűnyírési idő, perc	65	70	70	70
Átlagos töltési idő, perc	50	60	60	60

Határoló huzal antenna	Automower 105	Automower 310	Automower 315	Automower 315X
Működési frekvenciatartomány, Hz	300-80000	300-80000	300-80000	300-80000
Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény, mW 60m-en ²³	<25	<25	<25	<25

A környezet zajszennyezése hangerőként mérve ²⁴	Automower 105	Automower 310	Automower 315	Automower 315X
Mért hangerő zajszintje, dB (A)	58	58	58	58
Zajkibocsátás mérési pontatlansága K _{WA} , dB (A)	3	2	2	2
Garantált zajteljesítményszint	61	60	60	60
Hangnyomásszint a felhasználó fülénél, dB (A) ²⁵	47	47	47	47

²³ Az antennákra leadott maximális aktív teljesítmény a rádiókészülék működési frekvenciasávjában.

²⁴ A zajkibocsátási nyilatkozatok megfelelnek az EN 50636-2-107:2015 szabványnak. A környezetben a 2000/14/EK sz. EK irányelvvel összhangban hangteljesítményként mért zajkibocsátás (L_{WA}). A garantált hangteljesítményszint a gyártás során eltérő lehet, és 1-3 dB(A) mértékű eltérések lehetnek a teszt kódhoz képest is.

²⁵ Hangnyomás zajszintjének mérési pontatlansága K_{pA} 2-4 dB (A)

Nyírás	Automower 105	Automower 310	Automower 315	Automower 315X
Vágórendszer	3 forgó vágókés			
Késmotor fordulatszáma, ford/perc	2900	2300	2300	2300
Teljesítményfelvétel nyíráskor, W +/- 20%	20	25	25	25
Vágási magasság, cm	2-5	2-6	2-6	2-6
Vágási szélesség, cm	17	22	22	22
A lehető legkeskenyebb átjáró, cm	60	60	60	60
A vágási terület maximális szöge, %	25	40	40	40
A határoló huzal maximális szöge, %	15	15	15	15
A határoló huzal maximális hossza, m	400	800	800	800
A vezetőhuzal maximális hossza, m	200	400	400	400
Munkakapacitás, m ² +/- 20%	600	1000	1500	1600

IP-besorolás	Automower 105	Automower 310	Automower 315	Automower 315X
Robotfűnyíró	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Töltőállomás	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Áramforrás	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4

A Husqvarna AB nem garantálja a teljes kompatibilitást a robotfűnyíró és az egyéb típusú vezeték nélküli rendszerek, úgymint távvezérlők, rádióadók, indukciós hurkok, föld alatti villanypásztorok és hasonlók között.

19.2 Automower 420/430X/440/450X

Méret	Automower 420	Automower 430X	Automower 440	Automower 450X
Hossz, cm	72	72	72	72
Szélesség, cm	56	56	56	56
Magasság, cm	31	31	31	31
Tömeg, kg	11,5	13,2	12,0	13,9

Elektromos rendszer	Automower 420	Automower 430X	Automower 440	Automower 450X
Akkumulátor, lítium-ion 18 V/2,1 Ah, cikkszám:	580 68 33-01, 580 68 33-02	588 14 64-01	588 14 64-01 (2 db)	588 14 64-01 (2 db)
Áramforrás, V/28 V DC	100-240	100-240	100-240	100-240
Kisfeszültségű kábel hossza, m	10	10	10	10
Átlagos energiafogyasztás maximális használat mellett	17 kWh/hónap 2200 m ² -es munkaterületen	18 kWh/hónap 3200 m ² -es munkaterületen	20 kWh/hónap 4000 m ² -es munkaterületen	23 kWh/hónap 5000 m ² -es munkaterületen
Töltési áram, A DC	2,2	4,2	7	7
Átlagos fűnyírási idő, perc	75	145	290	270
Átlagos töltési idő, perc	50	50	60	60

Határoló huzal antenna	Automower 420	Automower 430X	Automower 440	Automower 450X
Működési frekvenciatartomány, Hz	300–80000	300–80000	300–80000	300–80000
Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény, mW 60 m-en ²⁶	<25	<25	<25	<25

A környezet zajszennyezése hangerőként mérve ²⁷	Automower 420	Automower 430X	Automower 440	Automower 450X
Mért hangerő zajszintje, dB (A)	57	57	56	58
Zajkibocsátás mérési pontatlansága K_{WA} , dB (A)	1	1	1	1
Garantált zajteljesítményszint	58	58	56	59
Hangnyomásszint a felhasználó fülénél, dB (A) ²⁸	46	46	45	47

Nyírás	Automower 420	Automower 430X	Automower 440	Automower 450X
Vágórendszer	3 forgó vágókés			
Késmotor fordulatszáma, ford/perc	2300	2300	2300	2300
Teljesítményfelvétel nyíráskor, W +/- 20%	30	30	30	35
Vágási magasság, cm	2-6	2-6	2-6	2-6
Vágási szélesség, cm	24	24	24	24
A lehető legkeskenyebb átjáró, cm	60	60	60	60
A vágási terület maximális szöge, %	45	45	45	45
A határoló huzal maximális szöge, %	15	15	15	15
A határoló huzal maximális hossza, m	800	800	800	800
A vezetőhuzal maximális hossza, m	400	400	400	400
Munkakapacitás, m ² +/- 20%	2200	3200	4000	5000

IP-besorolás	Automower 420	Automower 430X	Automower 440	Automower 450X
Robotfűnyíró	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Töltőállomás	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Áramforrás	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4

A Husqvarna AB nem garantálja a teljes kompatibilitást a robotfűnyíró és az egyéb típusú vezeték nélküli rendszerek, úgymint távvezérlők, rádióadók, indukciós hurkok, föld alatti villanypásztorok és hasonlók között.

²⁶ Az antennákra leadott maximális aktív teljesítmény a rádiókészülék működési frekvenciasávjában.

²⁷ A zajkibocsátási nyilatkozatok megfelelnek az EN 50636-2-107:2015 szabványnak. A környezetben a 2000/14/EK sz. EK irányelvvel összhangban hangteljesítményként mért zajkibocsátás (L_{WA}). A garantált hangteljesítményszint a gyártás során eltérő lehet, és 1-3 dB(A) mértékű eltérések lehetnek a teszt kódhoz képest is.

²⁸ Hangnyomás zajszintjének mérési pontatlansága K_{pA} 2–4 dB (A)

20.1 Garanciális feltételek

A Husqvarna két évig garatálja a termék működését (a vásárlás napjától számítva). A garancia az anyag- és gyártási hibákból eredő súlyos meghibásodásokra vonatkozik. Garanciaidőn belül a terméket térítésmentesen cseréljük vagy javítjuk, amennyiben teljesülnek az alábbi feltételek:

- A robotfűnyírót és a töltőállomást csak a jelen használati utasításnak megfelelően szabad használni. A gyártó garanciája nem érinti a felhasználónak az eladóval szemben már fennálló jótállási követeléseit.
- A felhasználó vagy jogosulatlan harmadik személy nem tehet kísérletet a termék javítására.

Néhány példa olyan meghibásodásokra, amelyekre a garancia nem terjed ki:

- Az alulról a robotfűnyíróba szivárgó víz okozta sérülés. Ilyen károsodást általában a tisztító- vagy öntözőrendszerek, illetve a munkaterület mélyedéseiben kialakuló esőtócsák okoznak.
- Villám okozta sérülés.
- Az akkumulátor nem megfelelő tárolásából vagy kezeléséből eredő károsodás.
- Nem eredeti Husqvarna akkumulátor használata okozta sérülés.
- A nem eredeti Husqvarna alkatrészek és kiegészítők, például kések és telepítési anyagok használatából eredő károk.
- A hurokvezeték sérülése.
- A terméken vagy a tápegységén végzett, nem engedélyezett módosítás vagy javítás következtében keletkezett kár.

A kések fogyóeszköznek számítanak, nem vonatkozik rájuk a garancia.

A Husqvarna robotfűnyíró meghibásodása esetén forduljon a Husqvarna helyi képviselőjéhez további útmutatásért. Kérjük, legyen a keze ügyében a robotfűnyíró számlája vagy nyugtája és sorozatszama, amikor a helyi Husqvarna képviselőhöz fordul.

21 EK megfelelési nyilatkozat

21.1 EK megfelelési nyilatkozat

A Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Svédország, tel: +46-36-146500, kijelenti, hogy azok a Husqvarna Automower® 105, Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 420, Husqvarna Automower® 430X, Husqvarna Automower® 440 és Husqvarna Automower® 450X robotfűnyírók, amelyek a 2017. év 36. hetében vagy azt követően kaptak sorozatszámot (az év és a hét jól láthatóan fel van tüntetve a típusablán, a sorozatszám előtt), megfelelnek az EGK TANÁCSA következő IRÁNYELVÉNEK:

- „Gépekről szóló” **2006/42/EK** irányelv.
 - Az akkumulátoros meghajtású elektromos robotfűnyírókra vonatkozó speciális követelmények, **EN 50636-2-107: 2015**.
 - Elektromágneses mezők **EN 62233: 2008**.
- Egyes veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásáról szóló **2011/65/EU** irányelv.
- **2000/14/EK** irányelv „egyes kültéri berendezések zajkibocsátási követelményeiről”. A zajszennyezéssel és a vágási szélességgel kapcsolatos adatokat lásd még a *Műszaki adatok42. oldalon* című fejezetben.

Husqvarna Automower® 105 (tanúsítvány 01/901/176): A 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Sweden bejelentett tanúsítási szervezet az EGK Tanácsa 2000. május 8-i, a környezet zajszennyezésével foglalkozó, 2000/14/EK sz. irányelvének VI. melléklete értelmében megfelelőség-értékelési jelentést adott ki.

Husqvarna Automower® 310/315 (tanúsítvány 01/901/225), **Husqvarna Automower® 315X** (tanúsítvány 01/901/286) és **Husqvarna Automower® 420/430X/440/450X** (tanúsítvány 01/901/201): A 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden bejelentett tanúsítási szervezet az EGK Tanácsa 2000. május 8-i, a környezet zajszennyezésével foglalkozó, 2000/14/EK sz. irányelvének VI. melléklete értelmében megfelelőség-értékelési jelentést adott ki.

- „A rádióberendezésekkel kapcsolatos” **2014/53/EU** irányelv. A következő szabványok kerültek alkalmazásra:

- **Végső tervezet: 303 447 v1.1.1 (2017-06)**

Elektromágneses kompatibilitás:

- **ETSI EN 301 489-1 v 2.2.0**

Továbbiakban az Automower® Connect modullal felszerelt Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 420, Husqvarna Automower® 430X, Husqvarna Automower® 440 és Husqvarna Automower® 450X típusnál:

- **EN 301 489-52 V1.1.1**
- **EN 301 511 V9.0.2** (rádióspektrum hatékonyság)

Továbbá a Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 420 és a Husqvarna Automower® 440 típusnál:

- **EN 300 328 V2.1.1** számú tervezet



Husqvarna 2017-09-01

Lars Roos

Global R&D Director, Electric category

(A Husqvarna AB technikai dokumentációért felelős hivatalos képviselője.)

SPIS TREŚCI

23 Wstęp

23.1 Notatki.....	48
23.2 Opis produktu.....	48
23.3 Wydajność.....	48
23.4 Technika koszenia.....	48
23.5 Sposób pracy.....	48
23.6 Schemat poruszania się.....	49
23.7 Znajdowanie stacji ładującej.....	49
23.8 Przegląd produktu Automower 105.....	50
23.9 Przegląd produktu Automower 310/315/315X...	51
23.10 Przegląd produktu Automower 420/430X/ 440/450X.....	52
23.11 Symbole znajdujące się na produkcie.....	53

24 Bezpieczeństwo

24.1 Ogólne zasady bezpieczeństwa.....	54
24.2 Użytkowanie.....	54

25 Instalacja

25.1 Przyłączanie zasilacza.....	56
25.2 Panel sterowania.....	56
25.3 Wyświetlacz Automower 105.....	56
25.4 Klawiatura Automower 105.....	57
25.5 Wyświetlacz Automower 310/315/315X/ 420/430X/440/450X.....	57
25.6 Klawiatura Automower 310/315/315X/ 420/430X/440/450X.....	57
25.7 Struktura menu.....	58
25.8 Menu podrzędne.....	58
25.9 Przełączanie menu.....	58
25.10 Menu główne.....	58

26 Obsługa

26.1 Wybór trybu pracy Automower 105.....	60
26.2 Wybór trybu pracy, przycisk Start Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X.....	60
26.3 Tryb pracy Parkowanie Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X.....	60
26.4 Łączność.....	60
26.5 Regulacja wysokości koszenia.....	61

27 Konserwacja

27.1 Czyszczenie.....	63
27.2 Akumulator.....	63
27.3 Wymiana noży.....	63

28 Rozwiązywanie problemów

28.1 Rozwiązywanie problemów.....	65
-----------------------------------	----

29 Transport, przechowywanie i utylizacja

29.1 Transport.....	66
---------------------	----

29.2 Przechowywanie w sezonie zimowym.....	66
29.3 Informacje związane z ochroną środowiska.....	67

30 Dane techniczne

30.1 Automower 105/310/315/315X.....	68
30.2 Automower 420/430X/440/450X.....	69

31 Gwarancja

31.1 Warunki gwarancji.....	71
-----------------------------	----

32 Deklaracja zgodności WE

32.1 Deklaracja zgodności WE.....	72
-----------------------------------	----

23.1 Notatki

Numer seryjny:	
Kod PIN:	
Punkt sprzedaży:	
Numer telefonu punktu sprzedaży:	

W przypadku kradzieży kosiarki zautomatyzowanej należy zgłosić ten fakt firmie Husqvarna. Skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem Husqvarna i podaj numer seryjny skradzionej kosiarki zautomatyzowanej, aby została zarejestrowana w międzynarodowej bazie danych. Jest to ważny element ochrony przed kradzieżami kosiarek zautomatyzowanych, który zmniejsza zainteresowanie zakupem i sprzedażą skradzionych urządzeń.

Numer seryjny produktu składa się z 9 cyfr i znajduje się na tabliczce znamionowej (umieszczonej po wewnętrznej stronie pokrywy) i na opakowaniu produktu.

www.husqvarna.com

23.2 Opis produktu

Gratulujemy wyboru produktu o wyjątkowo wysokiej jakości. Aby uzyskać jak najlepsze efekty pracy kosiarki zautomatyzowanej Husqvarna, należy zapoznać się z zasadami jej obsługi. Ta instrukcja obsługi zawiera podstawowe ważne informacje o kosiarce zautomatyzowanej. Dodatkowe filmy instruktażowe, uzupełniające niniejszą instrukcję obsługi, znajdują się na stronie internetowej Husqvarna (www.husqvarna.com).

Pamiętaj, że operator ponosi odpowiedzialność za wypadki i zagrożenie dla innych ludzi i ich własności.

Husqvarna nieustannie modernizuje swoje produkty, w związku z czym zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian dotyczących konstrukcji, wyglądu i działania swoich produktów bez uprzedzenia.

23.2.1 Kompletna instrukcja obsługi

Kompletna instrukcja obsługi jest dostępna na stronie internetowej Husqvarna www.husqvarna.com. Instrukcja ta jest bardziej szczegółowa i zawiera więcej informacji, np. instrukcje dotyczące instalacji, konserwacji, rozwiązywania problemów i struktury menu.

23.3 Wydajność

Kosiarka zautomatyzowana jest zalecana do koszenia trawników o następującej powierzchni.

- 600 m²: Automower 105
- 1000 m²: Automower 310
- 1500 m²: Automower 315
- 1600 m²: Automower 315X
- 2200 m²: Automower 420
- 3200 m²: Automower 430X
- 4000 m²: Automower 440
- 5000 m²: Automower 450X

Wielkość obszaru, jaki kosiarka zautomatyzowana może skosić, zależy głównie od stanu noży oraz rodzaju, długości i wilgotności trawy. Istotny jest również kształt ogrodu. Jeżeli ogród składa się głównie z otwartych trawników, kosiarka zautomatyzowana może skosić

przez godzinę więcej niż w przypadku ogrodu składającego się z kilku małych trawników rozdzielonych drzewami, rabatami i chodnikami.

W pełni naładowana kosiarka zautomatyzowana może pracować od 60 do 290 minut, w zależności od modelu, wieku akumulatora i gęstości trawy. Następnie kosiarka zautomatyzowana będzie ładować się przez 50 do 90 minut. Czas ładowania może się różnić w zależności od takich czynników jak temperatura otoczenia.

23.4 Technika koszenia

System kosiarki zautomatyzowanej oparty jest na zasadzie efektywności i oszczędności energii. W przeciwieństwie do wielu zwykłych kosiarek, maszyny zautomatyzowane tną trawę a nie odrywają. Ta technika częstej ścinki zwiększa jakość trawy. Trawy nie trzeba zbierać a małe ilości ściętej trawy zmniejszają ilość potrzebnych nawozów. Dodatkowo kosiarka nie emituje spalin, jest wygodna w użytkowaniu i sprawia, że trawnik zawsze wygląda na zadbane.

Aby uzyskać najlepsze wyniki, zalecamy koszenie kosiarką zautomatyzowaną głównie przy suchej pogodzie. Kosiarka zautomatyzowana może również pracować w czasie deszczu; wtedy jednak trawa przykleja się do urządzenia, dodatkowo występuje większe ryzyko ślizgania się kosiarki na stromych powierzchniach.

Aby uzyskać najlepsze efekty koszenia, noże powinny być w dobrym stanie. Aby noże pozostały ostre jak najdłużej, ważne jest, aby na trawniku nie znajdowały się gałęzie, małe kamienie ani inne przedmioty.

Noże należy regularnie wymieniać. Opis procedury wymiany noży znajduje się w kompletnej instrukcji obsługi dostępnej na stronie firmy Husqvarna (www.husqvarna.com).

23.5 Sposób pracy

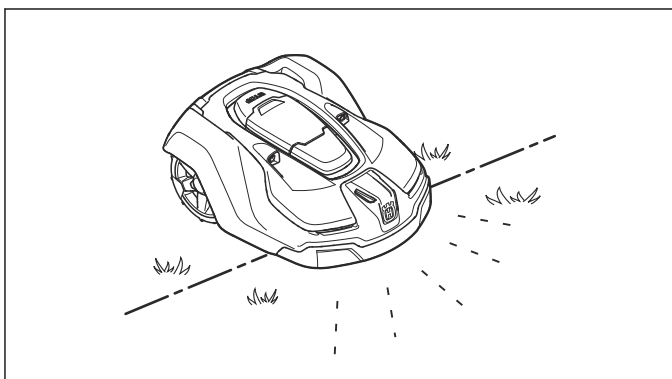
Montaż przewodu pętli i przewodu doprowadzającego należy przeprowadzić w prawidłowy sposób z zachowaniem bezpieczeństwa. Więcej informacji

dotyczących instalacji znajduje się w kompletnej instrukcji obsługi dostępnej na stronie firmy Husqvarna.

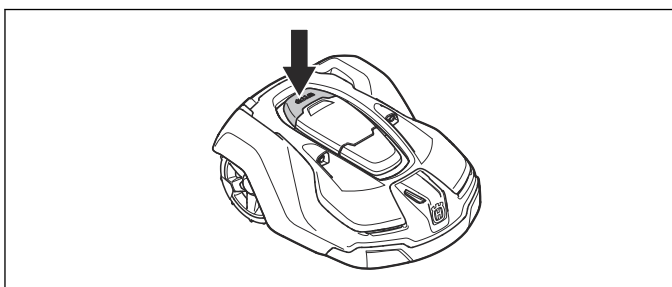
Kosiarka zautomatyzowana kosi trawnik samoczynnie. Podczas pracy naprzemiennie przechodzi z trybu koszenia w tryb ładowania i na odwrót. Kosiarka zautomatyzowana zaczyna szukać stacji ładującej, kiedy poziom naładowania akumulatora jest zbyt niski. Kosiarka zautomatyzowana nie kosi w czasie szukania stacji ładującej.

Kosiarka Automower 315X/430X/450X używa nawigacji GPS w celu rozpoczęcia koszenia w tej części ogrodu, w której ostatnio nie była. W przypadku innych modeli może być konieczne ręczne skonfigurowanie ustawień wyjścia gwarantujących równomierne koszenie trawnika. Patrz instrukcja obsługi na stronie firmy Husqvarna.

Gdy obudowa kosiarki zautomatyzowanej uderzy w przeszkodę lub zbliży się do pętli ograniczającej, kosiarka cofnie się i zmieni kierunek jazdy. Czujniki zamontowane z przodu i z tyłu kosiarki zautomatyzowanej wykrywają bliskość przewodu ograniczającego. Przód kosiarki zautomatyzowanej zawsze przejeżdża na pewną odległość przez przewód, zanim urządzenie się obróci. W razie potrzeby odległość może zostać zmieniona w celu dopasowania do instalacji.



Przycisk **STOP** na kosiarce zautomatyzowanej służy głównie do zatrzymywania pracującej kosiarki. Po naciśnięciu przycisku **STOP** otworzy się pokrywa, pod którą znajduje się panel kontrolny. Przycisk **STOP** pozostaje wciśnięty do czasu ponownego zamknięcia pokrywy. W połączeniu z przyciskiem **START** stanowi to zabezpieczenie przed niepożądanym uruchomieniem urządzenia.



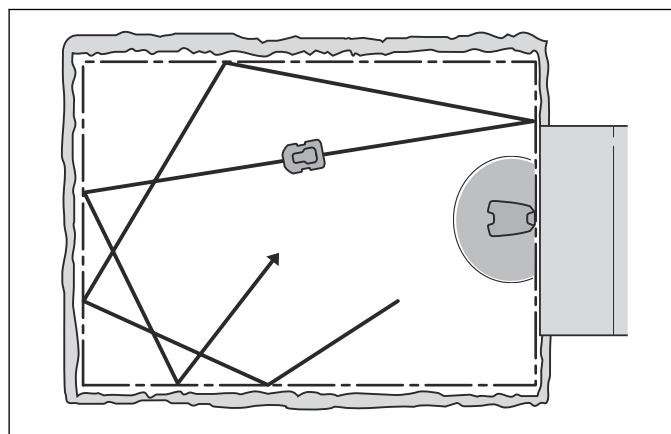
Uwaga: Aby uruchomić kosiarkę zautomatyzowaną, nacisnąć przycisk **START** przed zamknięciem pokrywy. Jeżeli przycisk **START** nie zostanie naciśnięty, będzie słycać sygnał dźwiękowy komunikatu i kosiarka się nie uruchomi.

Panel sterowania pozwala zarządzać wszystkimi ustawieniami kosiarki.

Kiedy wyłącznik główny jest ustawiony po raz pierwszy w pozycji **1**, rozpoczyna się sekwencja rozruchowa, obejmująca kilka ważnych ustawień; patrz *Pierwsze uruchomienie i kalibracja* w kompletnej instrukcji obsługi dostępnej na stronie firmy Husqvarna.

23.6 Schemat poruszania się

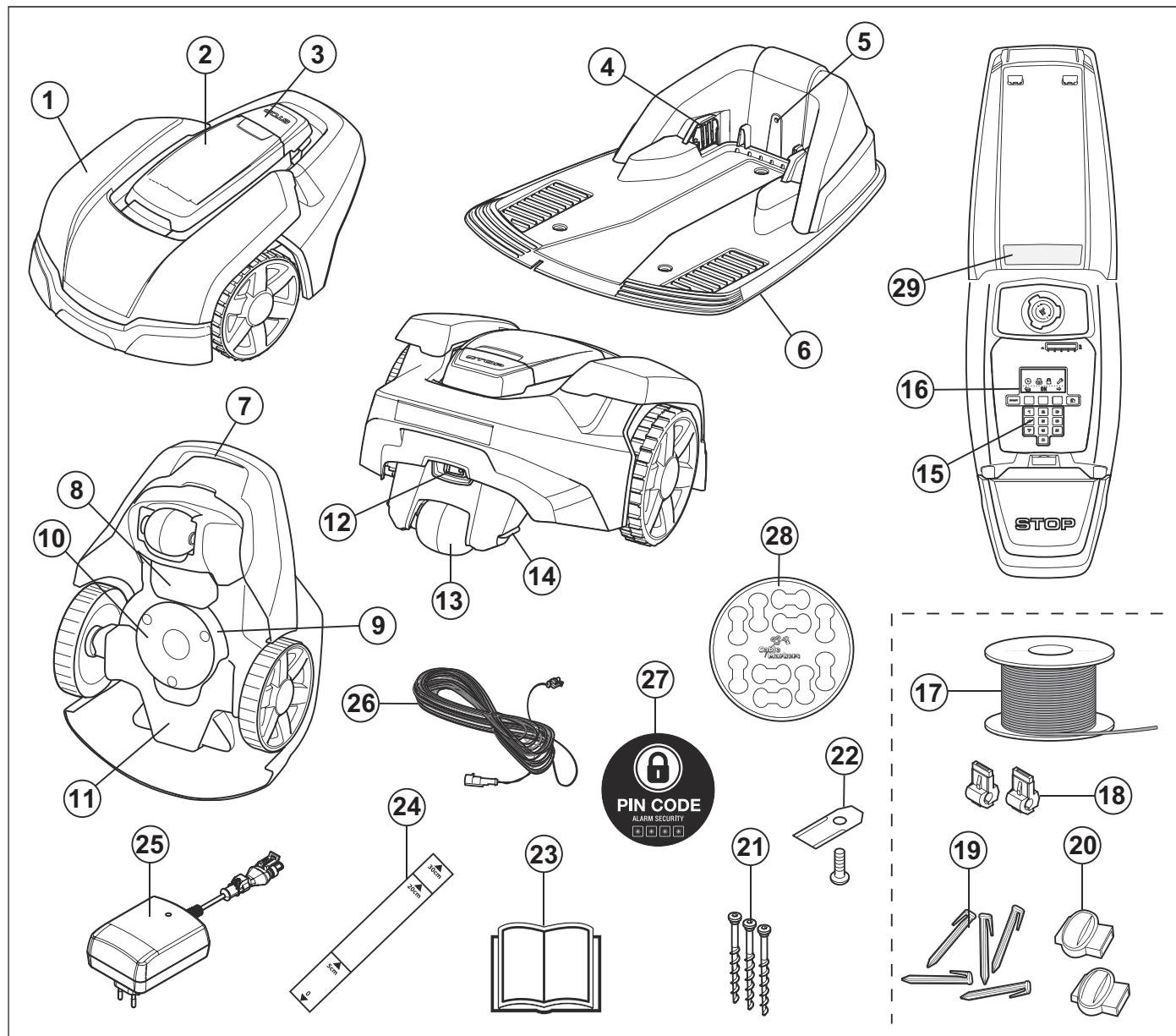
Schemat poruszania się kosiarki zautomatyzowanej jest losowy, co oznacza, że nie jest on powtarzalny. Dzięki takiemu systemowi koszenia trawnik jest zawsze koszony równomiernie, a kosiarka zautomatyzowana nie pozostawia widocznych linii koszenia.



23.7 Znajdowanie stacji ładującej

Kosiarkę Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X można ustawić tak, aby znajdowała stację ładującą na 3 różne sposoby. Kosiarka samoczynnie łączy te 3 metody, aby jak najszybciej znaleźć stację ładującą, ale również po to, by w miarę możliwości uniknąć tworzenia ścieżek. Kosiarka Automower 105 zawsze podąża do stacji ładującej wzdłuż przewodu doprowadzającego.

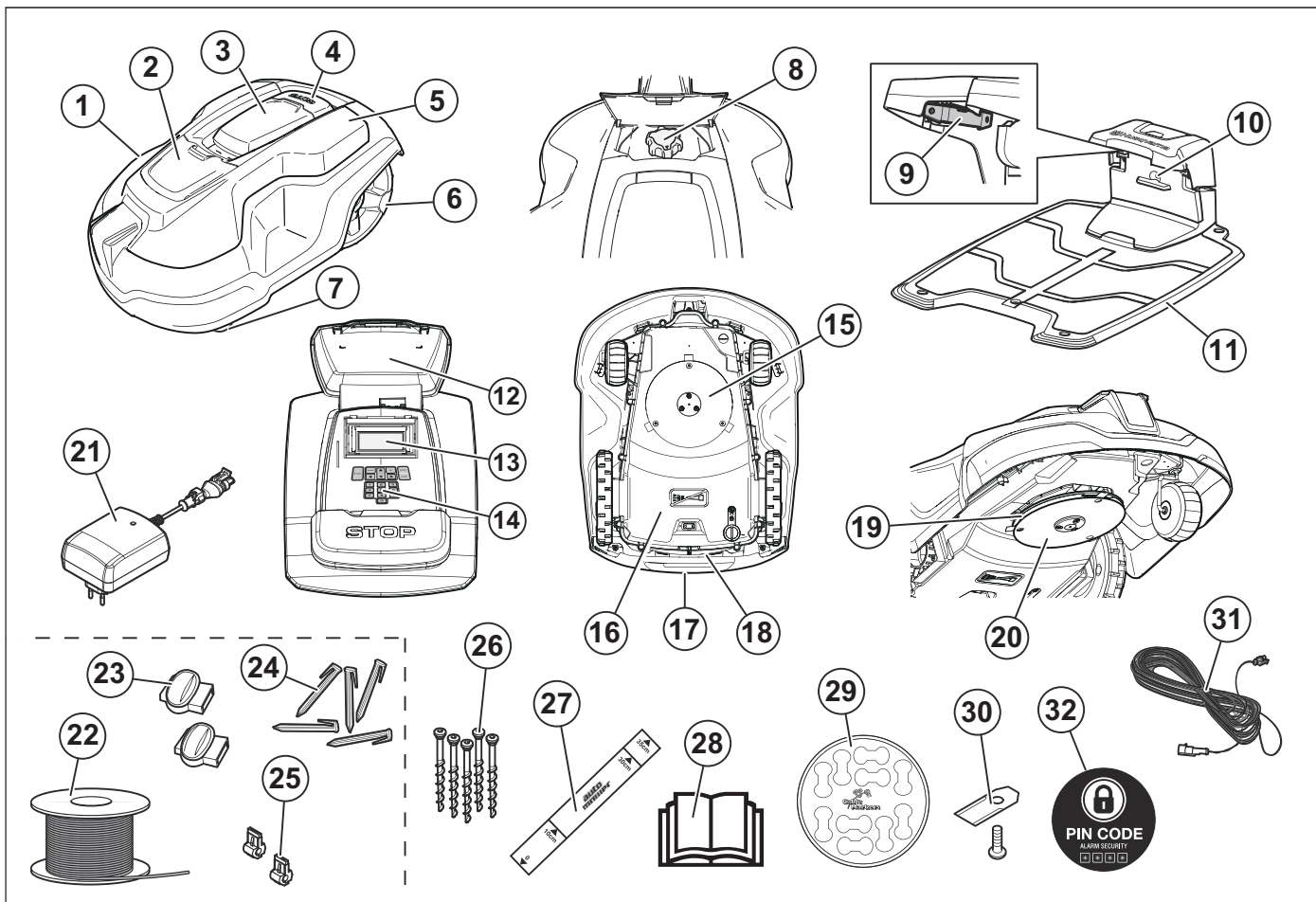
23.8 Przegląd produktu Automower 105



Liczbami na rysunku zaznaczono następujące części:

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Obudowa 2. Osłona wyświetlacza, klawiatury i elementów regulacji wysokości koszenia 3. Przycisk stop 4. Styki ładujące 5. Dioda LED do kontroli działania stacji ładującej, pętli ograniczającej i przewodu doprowadzającego 6. Stacja ładująca 7. Uchwyt do przenoszenia 8. Pokrywa akumulatora 9. Tarcza kosząca 10. Tarcza osłaniająca 11. Podwozie z elektroniką, akumulatorem i silnikami 12. Wyłącznik główny 13. Tylne koło 14. Styk ładujący 15. Klawiatura | <ol style="list-style-type: none"> 16. Wyświetlacz 17. Przewód do ułożenia pętli ograniczającej i przewodu doprowadzającego 18. Łącznik do połączenia przewodu pętli ograniczającej ze stacją ładującą. 19. Szpilki 20. Złączka przewodu pętli 21. Śruby mocujące stację ładującą 22. Dodatkowe noże 23. Instrukcja obsługi i skrócony przewodnik 24. Miarka ułatwiająca instalację pętli ograniczającej (miarka jest odłączona od skrzynki) 25. Zasilacz (wygląd zasilacza może być różny w zależności od rynku przeznaczenia) 26. Przewód niskiego napięcia 27. Naklejka ostrzegawcza 28. Znaczniki do kabli 29. Tabliczka znamionowa |
|--|---|

23.9 Przegląd produktu Automower 310/315/315X



Liczbami na rysunku zaznaczono następujące części:

- | | |
|---|--|
| 1. Obudowa | 18. Wyłącznik główny |
| 2. Pokrywa mechanizmu regulacji wysokości koszenia | 19. Tarcza tnąca |
| 3. Pokrywa wyświetlacza i klawiatury | 20. Tarcza osłaniająca |
| 4. Przycisk stop | 21. Zasilacz (wygląd zasilacza może być różny w zależności od rynku przeznaczenia) |
| 5. Wymienna obudowa | 22. Przewód do ułożenia pętli ograniczającej i przewodu doprowadzającego ²⁹ |
| 6. Tylne koła | 23. Złączki do przewodu pętli ³⁰ |
| 7. Przednie koła | 24. Szpilki ³¹ |
| 8. Regulacja wysokości koszenia | 25. Złącze do przewodu pętli ³² |
| 9. Styki ładujące | 26. Śruby mocujące stację ładującą |
| 10. Dioda LED do kontroli działania stacji ładującej i pętli ograniczającej | 27. Miarka ułatwiająca instalację pętli ograniczającej (miarka jest odłączona od skrzynki) |
| 11. Stacja ładująca | 28. Instrukcja obsługi i skrócony przewodnik |
| 12. Tabliczka znamionowa | 29. Znaczniki do kabli |
| 13. Wyświetlacz | 30. Noże dodatkowe |
| 14. Klawiatura | 31. Przewód niskiego napięcia |
| 15. Układ tnący | 32. Naklejka ostrzegawcza |
| 16. Podwozie z elektroniką, akumulatorem i silnikami | |
| 17. Uchwyt | |

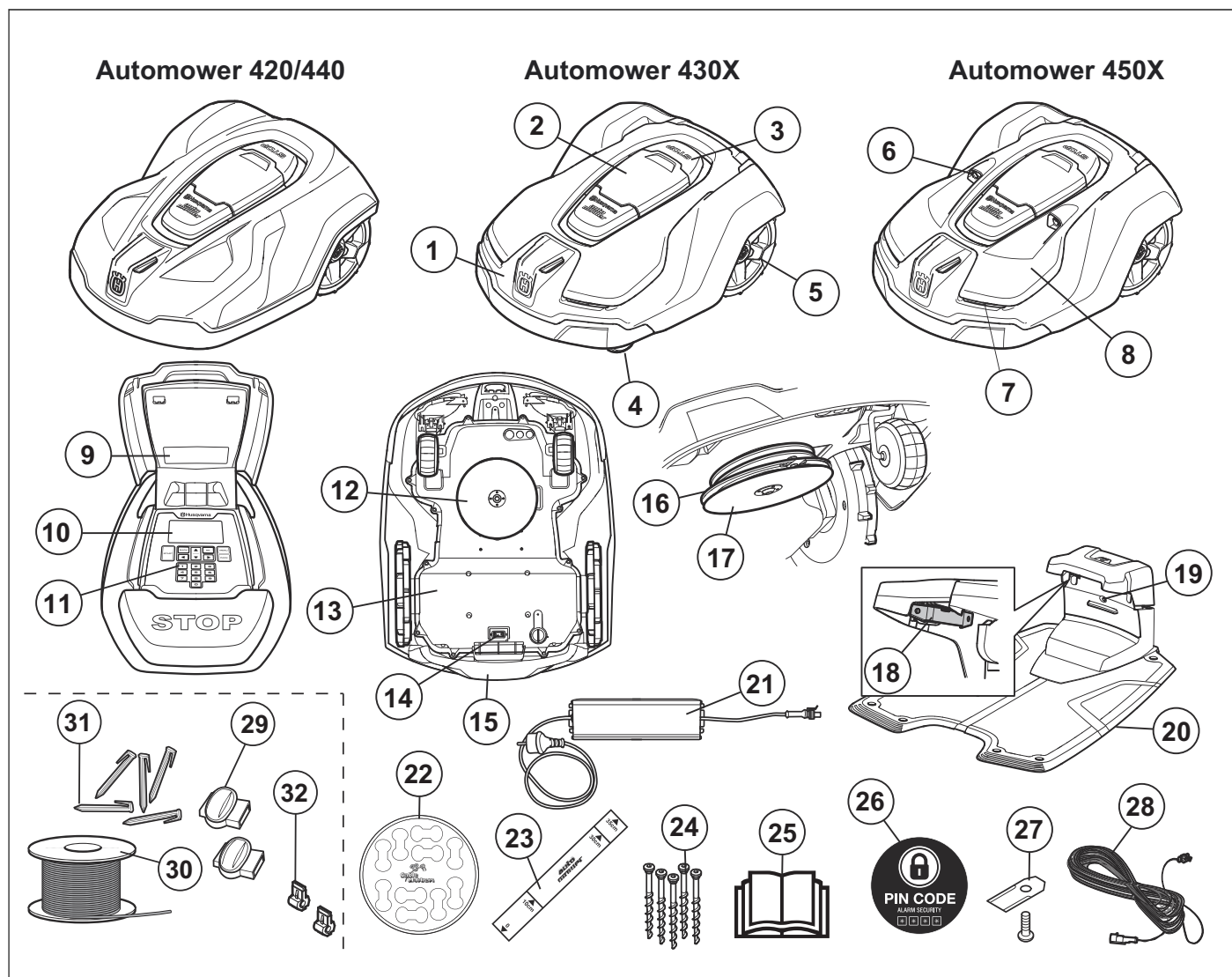
²⁹ jest częścią zestawu instalacyjnego sprzedawanego oddzielnie.

³⁰ Patrz Uwaga 1

³¹ Patrz Uwaga 1

³² Patrz Uwaga 1

23.10 Przegląd produktu Automower 420/430X/440/450X



Liczbami na rysunku zaznaczono następujące części:

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Obudowa 2. Pokrywa wyświetlacza i klawiatury 3. Przycisk stop 4. Przednie koła 5. Tylne koła 6. Czujniki ultradźwiękowe 7. Reflektory 8. Wymienna obudowa 9. Tabliczka znamionowa 10. Wyświetlacz 11. Klawiatura 12. Układ tnący 13. Podwozie z elektroniką, akumulatorem i silnikami 14. Uchwyt 15. Wyłącznik główny 16. Tarcza tnąca 17. Tarcza osłaniająca 18. Styki ładujące | <ul style="list-style-type: none"> 19. Dioda LED do kontroli działania stacji ładującej i pętli ograniczającej 20. Stacja ładująca 21. Zasilacz 22. Znaczniki do kabli 23. Miarka ułatwiająca instalację pętli ograniczającej (miarka jest odłączona od skrzynki) 24. Śruby mocujące stację ładującą 25. Instrukcja obsługi i skrócony przewodnik 26. Naklejka ostrzegawcza 27. Dodatkowe noże 28. Przewód niskiego napięcia 29. Złączki do przewodu pętli ³³ 30. Przewód do ułożenia pętli ograniczającej i przewodu doprowadzającego ³⁴ 31. Szpilki ³⁵ 32. Złącze do przewodu pętli ³⁶ |
|--|--|

³³ Jest częścią zestawu instalacyjnego sprzedawanego oddzielnie.

³⁴ Patrz Uwaga 1

³⁵ Patrz Uwaga 1

³⁶ Patrz Uwaga 1

23.11 Symbole znajdujące się na produkcie

Są to symbole, które można znaleźć na kosiarce zautomatyzowanej. Należy się z nimi dokładnie zapoznać.

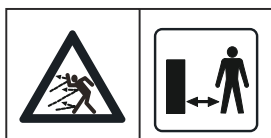


OSTRZEŻENIE! Przed pierwszym uruchomieniem kosiarki zautomatyzowanej należy uważnie przeczytać instrukcję.



OSTRZEŻENIE! Przed podniesieniem maszyny lub rozpoczęciem konserwacji należy włączyć mechanizm dezaktywujący.

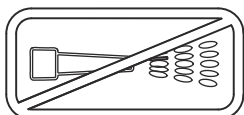
Kosiarkę zautomatyzowaną można uruchomić wyłącznie wówczas, gdy wyłącznik główny znajduje się w pozycji 1 i wprowadzony został prawidłowy kod PIN. Przed rozpoczęciem jakichkolwiek inspekcji lub czynności konserwacyjnych należy ustawić wyłącznik główny w położeniu 0.



OSTRZEŻENIE! Zachować bezpieczną odległość od maszyny podczas pracy. Ręce i stopy należy trzymać z dala od obracających się noży.



OSTRZEŻENIE! Nie jeździć na maszynie. Nigdy nie wkładać rąk lub stóp w pobliże lub pod obudowę kosiarki.



Do czyszczenia kosiarki zautomatyzowanej nie można używać myjki ciśnieniowej ani nawet bieżącej wody.



Funkcja blokady



Ten produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami WE.



Emisja hałasu do otoczenia. Wartości natężenia emisji dla tego produktu znajdują się w rozdziale zatytułowanym *Dane techniczne na stronie 68* oraz na tabliczce znamionowej.



Wyrzucanie produktu tak, jak zwykłych odpadków pochodzących z gospodarstwa domowego jest zabronione. Należy go oddać do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami prawa.



Podwozie urządzenia zawiera elementy, które są wrażliwe na wyładowania elektrostatyczne (ESD). Podwozie należy również profesjonalnie zabezpieczyć. Dlatego otwierać je mogą wyłącznie technicy w autoryzowanym serwisie. Uszkodzenie plomby gwarancyjnej może skutkować częściowym lub całkowitym unieważnieniem gwarancji.



Nie wolno skracać, przedłużać ani łączyć przewodu niskiego napięcia.

Nie używać wykaszarki w pobliżu przewodu niskiego napięcia. Zachować ostrożność podczas przycinania krawędzi, wzdłuż których położono przewody.

Przed rozpoczęciem pracy lub podniesieniem produktu należy włączyć mechanizm dezaktywujący.

24 Bezpieczeństwo

24.1 Ogólne zasady bezpieczeństwa

Dla ułatwienia czytania instrukcji obsługi wprowadzono następujący system wyróżniania tekstu:

- Tekst zapisany *kursywą* jest wyświetlany na ekranie kosiarki lub stanowi odwołanie do innej części instrukcji.
- Tekst zapisany **pogrubioną czcionką** to nazwy przycisków, które znajdują się na klawiaturze kosiarki zautomatyzowanej.
- Tekst zapisany *WIELKIMI LITERAMI* i *kursywą* dotyczy położenia wyłącznika głównego oraz różnych trybów pracy kosiarki zautomatyzowanej.

24.1.1 WAŻNE. PRZECZYTAĆ UWAŻNIE PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA. ZATRZYMAĆ DO PRZYSZŁEGO WGLĄDU

Operator ponosi odpowiedzialność za wypadki lub spowodowanie zagrożenia wobec innych osób, lub mienia.

Urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych ani osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia czy wiedzy, chyba że są pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą być pod nadzorem, aby nie mogły bawić się urządzeniem.

Urządzenie może być używane przez dzieci, które ukończyły 8. rok życia, oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją wiążące się z nim zagrożenia. Przepisy lokalne mogą narzucać ograniczenia dotyczące wieku operatora urządzenia. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić urządzenia ani przeprowadzać jego konserwacji.

Nie wolno używać zasilacza z uszkodzonym przewodem lub wtyczką. Zużyty lub uszkodzony przewód zwiększa zagrożenie porażenia prądem.

Akumulator należy ładować w załączonej stacji ładującej. Następstwem nieprawidłowej obsługi może być porażenie prądem, przegrzanie lub wyciek cieczy korozyjnej z akumulatora. W przypadku wycieku elektrolitu należy spłukać go wodą/neutralizatorem. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, zasięgnąć porady lekarza.

Zgodnie z zaleceniem producenta należy korzystać wyłącznie z oryginalnych akumulatorów. W przypadku stosowania akumulatorów innych niż oryginalne nie można zagwarantować bezpieczeństwa produktu. Nie korzystać z baterii jednorazowego użytku.

Przed wyjęciem akumulatora należy odłączyć urządzenie od sieci zasilającej.



OSTRZEŻENIE: Nieprawidłowe użytkowanie kosiarki zautomatyzowanej może być niebezpieczne.



OSTRZEŻENIE: Nie używać kosiarki, gdy na obszarze koszenia znajdują się ludzie (a zwłaszcza dzieci) lub zwierzęta domowe.



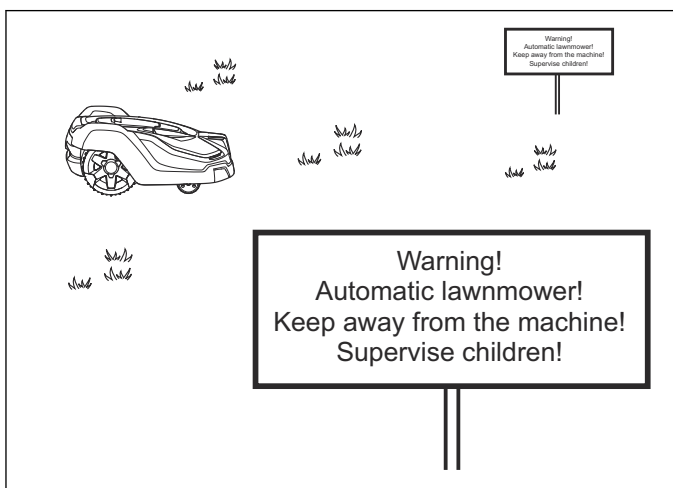
OSTRZEŻENIE: Ręce i stopy należy trzymać z dala od obracających się noży. Nie wolno trzymać rąk i stóp w pobliżu obudowy ani pod nią w czasie pracy silnika.

przestrzeniach. Można jej używać tylko z wyposażeniem zalecanym przez producenta. Wszelkie inne sposoby użytkowania są nieprawidłowe. Należy dokładnie przestrzegać wskazówek producenta dot. użytkowania/konserwacji.

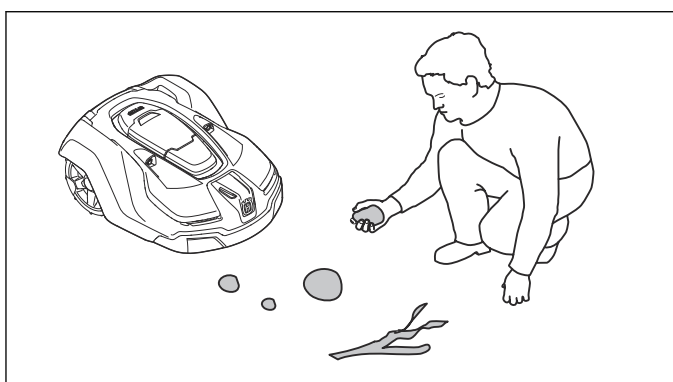
- Wokół obszaru roboczego kosiarki zautomatyzowanej należy rozmieścić znaki ostrzegawcze, jeśli jest ona używana w przestrzeni publicznej. Na znakach powinien być widoczny następujący tekst: **Uwaga! Kosiarka automatyczna! Trzymaj się z daleka od maszyny! Zwróć szczególną uwagę na dzieci!**

24.2 Użytkowanie

- Ta kosiarka zautomatyzowana jest przeznaczona do koszenia trawy na otwartych i płaskich



- Należy korzystać z funkcji **PARK** lub wyłączać wyłącznik główny, jeśli w obszarze koszenia znajdują się ludzie, w szczególności dzieci bądź zwierzęta. Zaleca się, aby zaprogramować pracę kosiarki w godzinach, w których na trawniku nie ma osób, np. w nocy.
- Kosiarkę zautomatyzowaną mogą obsługiwać, konserwować oraz naprawiać jedynie osoby posiadające odpowiednią wiedzę o kosiarce oraz znające wymogi bezpieczeństwa. Przed rozpoczęciem korzystania z kosiarki zautomatyzowanej należy uważnie i ze zrozumieniem przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Zabrania się wprowadzania zmian w oryginalnej konstrukcji kosiarki zautomatyzowanej. Wszelkie modyfikacje są dokonywane na własne ryzyko.
- Na trawniku nie powinny leżeć kamienie, gałęzie, narzędzia, zabawki ani inne przedmioty, które mogłyby uszkodzić noże. Przedmioty pozostawione na trawniku mogą również zablokować kosiarkę zautomatyzowaną, powodując konieczność ich ręcznego usunięcia w celu dalszego koszenia. Przed usunięciem przeszkody należy zawsze ustawić wyłącznik główny w położeniu 0.



- Kosiarkę zautomatyzowaną należy uruchamiać zgodnie z instrukcją. Kiedy główny wyłącznik jest ustawiony w położeniu 1, dłonie i stopy nie mogą znajdować się w pobliżu obracających się noży. Nie wolno wkładać rąk ani stóp pod kosiarkę zautomatyzowaną.
- Nigdy nie wolno dotykać niebezpiecznych części, takich jak tarcza tnąca, przed ich całkowitym zatrzymaniem.

- Nie wolno podnosić ani przenosić kosiarki, gdy wyłącznik główny jest w pozycji 1.
- Nie dopuszczać do użytkowania kosiarki zautomatyzowanej przez osoby nieposiadające wiedzy na temat jej funkcjonowania i zachowania.
- Nie dopuszczać do kolizji kosiarki z ludźmi lub innymi istotami żyjącymi. Jeśli człowiek lub inna istota żyjąca znajdzie się na drodze kosiarki, powinna ona zostać natychmiast zatrzymana.
- Nie kłaść niczego na kosiarce zautomatyzowanej ani na jej stacji ładującej.
- Nie dopuszczać, aby kosiarka zautomatyzowana pracowała z uszkodzoną osłoną, tarczą tnącą lub obudową. Nie wolno jej także używać w przypadku uszkodzenia noży, śrub, nakrętek lub przewodów. Nigdy nie podłączać ani nie dotykać uszkodzonego przewodu przed jego odłączeniem od zasilania.
- Nie używać kosiarki zautomatyzowanej, jeśli nie działa wyłącznik główny.
- Gdy kosiarka nie jest używana, zawsze należy ją wyłączać za pomocą wyłącznika głównego. Kosiarkę zautomatyzowaną można uruchomić tylko wtedy, gdy wyłącznik główny znajduje się w pozycji 1 i po wprowadzeniu prawidłowego kodu PIN.
- Kosiarka zautomatyzowana nie może pracować w tym samym czasie co system zraszania. Należy użyć funkcji Okresy pracy, tak aby kosiarka i zraszacze nie pracowały jednocześnie.
- Husqvarna nie gwarantuje pełnej kompatybilności pomiędzy kosiarką zautomatyzowaną a innego typu systemami bezprzewodowymi, takimi jak piloty zdalnego sterowania, nadajniki radiowe, aparaty słuchowe dla niedosłyszących, podziemne elektryczne ogrodzenia dla zwierząt itp.
- Wbudowany alarm jest bardzo głośny. Należy zachować ostrożność, zwłaszcza jeśli kosiarka jest obsługiwana w pomieszczeniu.
- Metalowe przedmioty znajdujące się w ziemi (np. żelbeton lub siatki przeciw szkodnikom) mogą powodować zatrzymanie. Metalowe przedmioty mogą powodować zakłócenia sygnału ze stacji ład. co spowoduje zatrzymanie kosiarki.
- Kosiarki zautomatyzowanej nie należy używać przy temperaturach poniżej 0°C ani powyżej 50°C. Może to doprowadzić do uszkodzenia produktu.

25 Instalacja

25.1 Przyłączanie zasilacza

Wybierając miejsce na zasilacz, należy uwzględnić następujące czynniki:

- Niewielka odległość od stacji ładującej
- Zabezpieczenie przed deszczem
- Zabezpieczenie przed bezpośrednim wystawieniem na działanie promieni słonecznych.

Zasilacz musi być umieszczony w miejscu o dobrej wentylacji oraz musi znajdować się pod dachem. Jeżeli zasilacz ma być zamocowany na zewnątrz, to należy go podłączyć do gniazdka elektrycznego dopuszczanego do użycia na zewnątrz. Zaleca się przyłączanie zasilacza do gniazda ściennego zabezpieczonego bezpiecznikiem różnicowoprądowym (RCD).

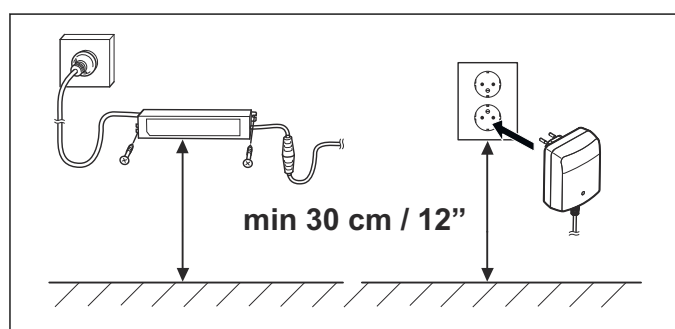


OSTRZEŻENIE: Dotyczy Stanów Zjednoczonych/Kanady. Jeśli źródło zasilania znajduje się na zewnątrz: Istnieje ryzyko porażenia prądem. Zainstalować tylko w gnieździe (RCD) klasy A GFCI, które ma osłonę odporną na działanie warunków atmosferycznych, niezależnie od tego, czy wtyk jest włożony, czy wyciągnięty.

Nie wolno modyfikować elementów zasilania ani w nie ingerować. Na przykład przewód niskiego napięcia nie może być skracany ani wydłużany. Przewody niskiego napięcia o długości 3 lub 20 m są dostępne jako akcesoria dodatkowe.



OSTRZEŻENIE: Pod żadnym pozorem nie wolno mocować zasilacza na wysokości, na której może zostać zalany wodą (co najmniej 30 cm od podłoża). Nie wolno stawiać zasilacza na podłożu.



OSTRZEŻENIE: Pod żadnym pozorem nie wolno modyfikować elementów zasilania ani w nie ingerować. Przewodu niskiego napięcia nie wolno skracać ani przedłużać.



OSTRZEŻENIE: Przed np. czyszczeniem stacji ładującej lub naprawą przewodu stację ładującą należy odłączać od zasilania, wyciągając wtyczkę.



OSTRZEŻENIE: Przewód niskiego napięcia i wysokość koszenia muszą być ustawione w sposób uniemożliwiający kontakt przewodu z nożami zamocowanymi na tarczy.

Aby uzyskać więcej instrukcji na temat prawidłowej instalacji, patrz rozdział *Instalacja* w kompletnej instrukcji obsługi na stronie internetowej firmy Husqvarna www.husqvarna.com.

25.2 Panel sterowania

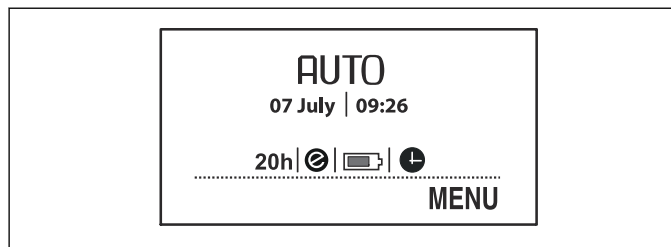
Wszystkie polecenia i ustawienia kosiarki zautomatyzowanej są wprowadzane za pomocą panelu sterowania. Dostęp do poszczególnych funkcji jest możliwy z różnych poziomów menu.

Panel sterowania składa się z wyświetlacza i klawiatury. Wszystkie informacje są prezentowane na wyświetlaczu, a dane wprowadza się przyciskami.

W podręczniku użytkownika zostały zamieszczone ekrany wyświetlacza z tekstem w języku angielskim, jednakże na wyświetlaczu urządzenia będą one dostępne w wybranym języku.

25.3 Wyświetlacz Automower 105

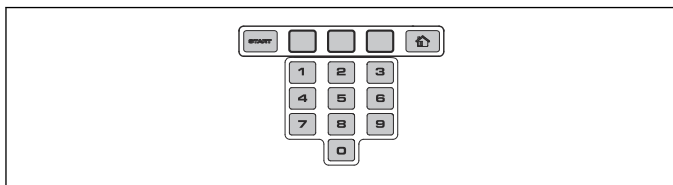
Po wciśnięciu przycisku **STOP** i otwarciu pokrywy pojawi się okno operacyjne wyświetlające czas, wybrany tryb pracy, liczbę przepracowanych godzin, naładowanie akumulatora oraz ustawienie regulatora czasowego.



- Zegar wskazuje aktualną datę i godzinę.
- Data pokazuje bieżący dzień.
- Liczba godzin pracy oznacza łączną liczbę godzin, jakie przepracowała kosiarka zautomatyzowana od chwili jej wyprodukowania. Do czasu pracy wlicza się czas, w którym kosiarka zautomatyzowana kosiła lub poszukiwała stacji ładującej.
- *AUTO*, *MAN* i *DOM* informują o wybranym trybie pracy.
- Status akumulatora pokazuje poziom naładowania akumulatora.
- Symbol *ECO* oznacza, że kosiarka zautomatyzowana pracuje w *trybie ECO*.
- Symbol zegara pokazuje, że została ustawiona funkcja Okresy pracy. Symbol zegara jest czarny, gdy regulator czasowy kosiarki nie pozwala na koszenie w tej chwili.
- Tekst *MENU* oznacza, że menu główne dostępne jest po naciśnięciu przycisku wielofunkcyjnego znajdującego się pod tekstem.

25.4 Klawiatura Automower 105

Klawiatura składa się z 4 grup przycisków:



- Przycisk **START** służy do włączania kosiarki zautomatyzowanej. Zwykle jest to ostatni przycisk, który należy nacisnąć przed zamknięciem pokrywy.
- Trzy przyciski **wielofunkcyjne** oferują różne funkcje, zależnie od tego, w którym miejscu struktury menu użytkownik się znajduje. Funkcja przycisku przedstawiona jest na dole wyświetlacza.
- **Przyciski numeryczne** używane są np. do wprowadzania kodu PIN lub ustawiania czasu.
- Przycisk **wyboru trybu pracy** symbolizuje ikoną domu. Po naciśnięciu tego przycisku na wyświetlaczu pojawi się wybrany tryb pracy.

25.5 Wyświetlacz Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X

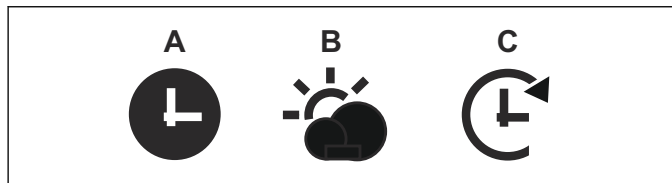
Po wciśnięciu przycisku **STOP** i otwarciu pokrywy zostaną wyświetlone następujące informacje:



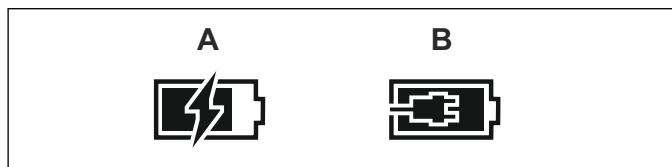
- Informacje operacyjne, np. *GOTOWA*, *KOSZENIE*, *ZAPARKOWANA* lub *OKRESY PRACY*. Komunikat *GOTOWA* oznacza, że nie wybrano żadnego trybu pracy kosiarki zautomatyzowanej, np. zaraz po włączeniu wyłącznika głównego. Jeśli naciśnięty został przycisk **STOP**, na wyświetlaczu kosiarki zautomatyzowanej wyświetlają się czynności wykonane przez kosiarkę przed jej zatrzymaniem, np. *KOSZENIE* lub *SZUKANIE*.
- Wyświetlana jest aktualna data i godzina.
- Dla Automower 315X/430X/450X: Po włączeniu nawigacji wykorzystującej system GPS pojawia się ikona satelity. Gdy kosiarka zautomatyzowana nawiąże połączenia z odpowiednią liczbą satelitów GPS, pojawia się symbol (A). Gdy kosiarka zautomatyzowana nawiąże połączenia z niewystarczającą liczbą satelitów GPS, pojawia się symbol (B). Symbol (A) miga w trakcie pierwszych dni pracy kosiarki, ponieważ urządzenie zbiera dane GPS o instalacji.



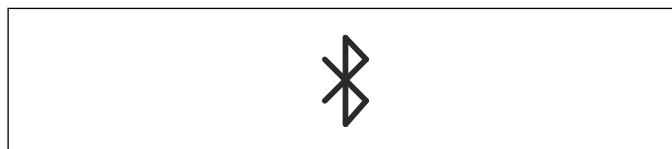
- Symbol **ECO** oznacza, że włączony jest *tryb ECO* kosiarki zautomatyzowanej.
- Symbol czarnego zegara (A) jest wyświetlany w przypadku, gdy regulator czasowy kosiarki nie pozwala na koszenie w tym momencie. Jeśli funkcja *Czynnik pogody* nie pozwala kosiarce na koszenie, wyświetlany jest symbol (B). W przypadku wyboru trybu pracy *Pomijanie okresów pracy* wyświetla się symbol (C).



- Symbol akumulatora pokazuje poziom naładowania akumulatora. W czasie ładowania kosiarki na symbolu akumulatora widać także ikonę błyskawicy (A). Jeśli kosiarka zautomatyzowana znajduje się w stacji ładującej, ale nie jest ładowana, pojawia się symbol (B).

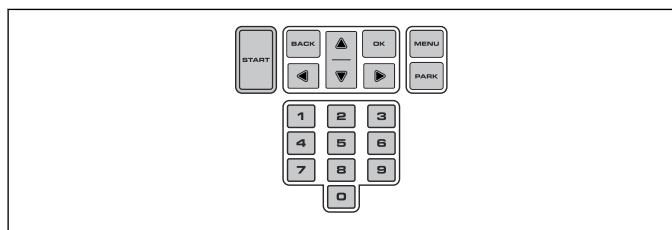


- Ustawienie wysokości koszenia jest wyświetlane jako skala lub wartość liczbowa.
- W przypadku kosiarki Automower Connect@Home (patrz *Automower Connect@Home na stronie 61*): Ikona Bluetooth® pojawi się na wyświetlaczu kosiarki zautomatyzowanej, gdy połączenie ze smartfonem zostanie nawiązane.



25.6 Klawiatura Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X

Klawiatura składa się z 6 grup przycisków:



- Przycisk **START** służy do włączania kosiarki zautomatyzowanej. Zwykle jest to ostatni przycisk, który należy nacisnąć przed zamknięciem pokrywy.
- Przyciski **Back** i **OK** służą do nawigacji w menu. Przyciskiem **OK** można również zatwierdzać ustawienia.
- **Przyciski ze strzałkami** służą do nawigacji w menu, ale również do wybierania poszczególnych opcji niektórych ustawień.
- Przycisk **MENU** otwiera menu główne.

- Przycisk **PARK** służy do skierowania kosiarki zautomatyzowanej do stacji ładującej.
- **Przyciski numeryczne** służą do wprowadzania ustawień, np. kodu PIN, godziny lub kierunku wyjścia.

25.7 Struktura menu

Menu główne modelu Automower 105 ma 4 opcje: Menu modelu Automower 310 ma 6 opcji, a modeli Automower 315/315X 7 opcji. Menu główne modeli Automower 420/430X/440/450X ma 8 opcji.

25.8 Menu podrzędne

W każdej opcji jest kilka menu podrzędnych. Służą one do wprowadzania ustawień wszystkich funkcji kosiarki zautomatyzowanej.

Niektóre podmenu zawierają opcje, które są zaznaczone po lewej stronie. Oznacza to, że te opcje są wybrane. Zaznaczyć lub usunąć zaznaczenie pola, naciskając przycisk **OK**.

25.9 Przełączanie menu

Menu główne i menu podrzędne można przeglądać za pomocą przycisków wielofunkcyjnych (Automower 105) lub **przycisków ze strzałkami** (Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X). Wartości i czas wprowadza się za pomocą przycisków numerycznych i potwierdza wybór przyciskiem wielofunkcyjnym **OK**. Aby przejść o jeden poziom menu wyżej, należy nacisnąć przycisk **BACK**; aby powrócić bezpośrednio do menu głównego, przytrzymaj przez 2 sekundy wciśnięty przycisk **HOME** (Automower 105) lub **MENU** (Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X).

25.10 Menu główne



Licznik czasu

Aby uzyskać najlepsze efekty, nie należy kosić trawnika zbyt często. Dlatego ważne jest, aby ograniczyć czas pracy kosiarki zautomatyzowanej, korzystając z funkcji Licznik czasu, jeśli obszar pracy jest mniejszy od jej maksymalnej wydajności. Funkcja Licznik czasu doskonale nadaje się również do określania, kiedy kosiarka zautomatyzowana nie powinna kosić, na przykład gdy dzieci bawią się w ogrodzie.



Wysokość koszenia

Dotyczy modeli Automower 420/430X/440/450X

Wysokość koszenia można ustawić od MIN (1) do MAX (9). W pierwszym tygodniu po wykonaniu nowej instalacji wysokość koszenia musi być ustawiona na MAX, aby uniknąć uszkodzenia przewodu ograniczającego. Po tym okresie wysokość koszenia można obniżać o jeden stopień w każdym kolejnym tygodniu, aż do uzyskania pożądanego wartości.



Ochrona

W tym menu można wprowadzić ustawienia związane z ochroną i łącznością pomiędzy kosiarką a stacją ładującą. Istnieją 3 poziomy ochrony do wyboru: *Niski, Średni, Wysoki*.



Komunikaty

Dotyczy modeli Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X

W tym menu można zapoznać się ze starymi komunikatami o błędach i komunikatami informacyjnymi. Dla najczęstszych komunikatów o błędach opracowano wskazówki i porady, które mogą pomóc w usunięciu problemu.



Czynnik pogody

Dotyczy modeli Automower 315/315X/420/430X/440/450X

Ta funkcja umożliwia automatyczną regulację czasu koszenia w zależności od szybkości wzrostu trawy. Kiedy pogoda sprzyja wzrostowi trawy, kosiarka zautomatyzowana pracuje częściej, a kiedy wzrost trawy jest wolniejszy, urządzenie automatycznie skraca czas pracy na trawniku.



Instalacja

Ta funkcja menu jest używana do dostosowania instalacji. Na wielu obszarach pracy nie ma potrzeby zmieniania ustawień fabrycznych, ale w zależności od stopnia złożoności obszaru trawnika, efekt koszenia można poprawić poprzez ręczne wprowadzenie ustawień.



Ustawienia

To menu pozwala wprowadzać zmiany w ogólnych ustawieniach kosiarki zautomatyzowanej, na przykład godzinę i datę. Istnieje również możliwość włączenia / wyłączenia *Trybu ECO* i *Koszenia po spirali* lub zapisania ustawień w różnych *Profilach* (tylko modele Automower 315/315X/420/430X/440/450X).



Akcesoria

Dotyczy modeli Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X

W menu znajdują się ustawienia dotyczące akcesoriów zautomatyzowanej kosiarki, np. Automower Connect lub Automower Connect@Home. Informacje na temat akcesoriów do kosiarki można uzyskać u lokalnego przedstawiciela firmy Husqvarna.

26 Obsługa

26.1 Wybór trybu pracy Automower 105

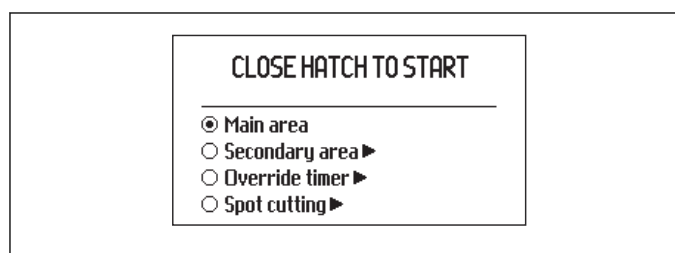
Przez wielokrotne naciśnięcie przycisku **trybu pracy** można wybrać trzy różne tryby pracy.

- **DOM.** Kieruje kosiarkę do stacji ładującej. Tryb pracy pozostaje widoczny do momentu wybrania innego trybu. W oknie operacyjnym widoczny jest tekst Dom. Gdy akumulator jest w pełni naładowany, kosiarka zautomatyzowana nie opuści stacji ładującej dopóki nie zostanie wybrany tryb pracy **AUTO**.
- **AUTO.** Standardowy, automatyczny tryb pracy, w którym kosiarka zautomatyzowana kosi i ładuje się automatycznie.
- **MAN.** Podczas koszenia obszarów odrębnych należy używać trybu **MAN**. W przypadku wybrania trybu **MAN**, kiedy kosiarka zautomatyzowana uruchamiana jest na trawniku, koszenie będzie trwać do momentu rozładowania akumulatora. Następnie kosiarka zatrzyma się i zostanie wyświetlony komunikat „Wymaga ręcznego ładowania”. Kosiarkę zautomatyzowaną należy ręcznie przenieść do stacji ładującej i po naładowaniu również ręcznie uruchomić. Jeśli kosiarka ładowana jest w trybie **MAN**, po pełnym naładowaniu odjedzie od stacji ładującej na odległość około 20 cm, a następnie zatrzyma się. Będzie to oznaczało, iż została w pełni naładowana i jest gotowa do pracy.

26.2 Wybór trybu pracy, przycisk Start Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X

Po wciśnięciu przycisku **START** można wybrać następujące tryby pracy:

- **TEREN GŁÓWNY.** Standardowy tryb pracy, w którym kosiarka zautomatyzowana kosi i ładuje się automatycznie.



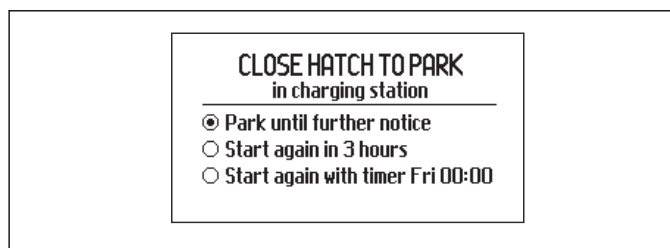
- **OBSZAR ODREBNY.** Podczas koszenia obszarów odrębnych należy użyć tego ustawienia. Jeśli kosiarka ładuje się w trybie Obszar odrębny, po całkowitym naładowaniu wyjedzie ze stacji ładującej na odległość ok. 50 cm i zatrzyma się. Będzie to oznaczało, iż została w pełni naładowana i jest gotowa do pracy. Jeśli po ładowaniu będzie koszony główny obszar pracy, przed umieszczeniem kosiarki w stacji ładującej ustaw tryb pracy **Teren główny**.
- **POMIŃ OKRESY PRACY.** Wszystkie ustawienia Okresów pracy można tymczasowo pominąć, wybierając funkcję Pomiń okresy pracy. *Pomijanie okresów pracy* może obowiązywać przez 24 godziny lub 3 dni.

- **KOSZENIE PUNKTOWE** (funkcja niedostępna w modelu Automower 310). W tym trybie maszyna kosi po spirali w celu ścięcia trawy w obszarze ogrodu, który jest koszony rzadziej niż inne części.

Tryb *Koszenie punktowe* można włączyć przyciskiem **START**. Aby wybrać następny tryb, który wybierze kosiarka po zakończeniu koszenia punktowego, należy nacisnąć **strzałkę skierowaną w prawo**, a następnie wybrać tryb *W terenie głównym* lub *W obszarze odrębnym*.

26.3 Tryb pracy Parkowanie Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X

Wciśnięcie przycisku **PARK** daje możliwość wyboru następujących ustawień.



- **PARKUJ DO ODWOŁANIA.** Kosiarka zautomatyzowana pozostaje w stacji ładującej do czasu wybrania innego trybu pracy przy użyciu przycisku **START**.
- **ROZPOCZNIJ ZA 3 GODZINY.** Kosiarka zautomatyzowana pozostaje w stacji ładującej przez trzy godziny, a następnie samoczynnie powraca do normalnej pracy. Ten tryb pracy jest odpowiedni, kiedy trzeba przerwać pracę kosiarki zautomatyzowanej, np. na krótkie podlewanie lub zabawy na trawniku.
- **ROZPOCZNIJ OD NOWEGO OKRESU.** Kosiarka zautomatyzowana pozostaje w stacji ładującej do czasu, aż funkcja Rozpocznij od nowego okresu pracy pozwoli jej na powrót do pracy. Ten tryb pracy jest odpowiedni, jeśli chcemy anulować bieżący cykl koszenia i pozostawić kosiarkę zautomatyzowaną w stacji ładującej do następnego dnia. Ta opcja jest niewidoczna, jeśli nie ustawiono funkcji Okresy pracy.

26.4 Łączność

Istnieje możliwość nawiązania łączności z kosiarką zautomatyzowaną za pomocą aplikacji Automower Connect. Aplikacja Automower Connect jest dostępna na smartfonach i tabletach (z systemem Apple lub Android). Kiedy moduł Automower Connect jest aktywny, na wyświetlaczu kosiarki wyświetlane są nowe ikony. Więcej informacji można znaleźć w rozdziale *Kompletna instrukcja obsługi na stronie 48*.

26.4.1 Automower Connect

Moduł Automower Connect jest zamontowany w modelach Automower 315X/430X/450X i dostępny jako akcesorium dla modeli Automower 310/315/420/440.

Aplikacja Automower Connect przesyła menu kosiarki na smartfona, co ułatwia odczyt i zdalną zmianę ustawień kosiarki. Poprzez tę aplikację można odczytywać bieżący status kosiarki Automower i wysyłać jej polecenia z dowolnego miejsca. W przypadku kradzieży kosiarka wysyła alarm oraz umożliwia śledzenie swojej pozycji. W niektórych krajach obsługa aplikacji Automower Connect jest niemożliwa z powodu lokalnych systemów sieci komórkowych. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Husqvarna.

26.4.2 Automower Connect@Home

Moduł montowany w modelach Automower 310/315/420/440.

Automower Connect@Home wykorzystuje łączność Bluetooth o krótkim zasięgu® dla kosiarki zautomatyzowanej. Oznacza to, że można komunikować się z kosiarką zautomatyzowaną, jeśli użytkownik znajduje się w zasięgu. Ikona łączności Bluetooth pojawi się na wyświetlaczu kosiarki zautomatyzowanej, gdy połączenie ze smartfonem zostanie nawiązane. Kosiarka Automower Connect@Home jest wyposażona w mniej podobnych funkcji w porównaniu z modelem Automower Connect oraz wykorzystuje taką samą aplikację.

26.4.3 Pierwsze kroki

Pobierz aplikację Automower Connect (dostępna również dla kosiarki Automower Connect@Home) z AppStore lub GooglePlay. Po pobraniu aplikacji można wprowadzić adres e-mail i hasło, aby utworzyć konto. Na podany adres e-mail zostanie wysłana wiadomość potwierdzająca. W celu potwierdzenia konta należy wykonać instrukcje zawarte w wiadomości w ciągu 24 godzin. Jeśli konto nie zostanie potwierdzone w ciągu 24 godzin, trzeba będzie utworzyć je ponownie. Po utworzeniu konta w aplikacji można połączyć zautomatyzowaną kosiarkę z kontem.

26.4.4 Łączenie modułu Automower Connect

Wejść w menu kosiarki *Akcesoria > Automower Connect > Dodaj urządzenie > Dodaj urządzenie*. Na wyświetlaczu kosiarki zostanie wyświetlony 6-cyfrowy kod, który należy wprowadzić do aplikacji w telefonie. Należy również wprowadzić w aplikacji nazwę kosiarki. Aplikacja Automower Connect jest zawsze połączona ze zautomatyzowaną kosiarką, jeśli smartfon ma połączenie z internetem oraz kosiarka jest naładowana i wyłącznik główny znajduje się w położeniu 1.

26.4.5 Łączenie kosiarki Automower Connect@Home

Włącz łączność Bluetooth® w smartfonie. Wybierz funkcję *Akcesoria > Connect@Home > Nowe parowanie* i postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji. Po sparowaniu zautomatyzowanej kosiarki i smartfona zostaną one automatycznie podłączone po każdym wejściu w obszar zasięgu (Automower Connect@Home). Jeśli chcesz podłączyć zautomatyzowaną kosiarkę bez potrzeby zakładania konta, możesz nadal używać kosiarki Automower

Connect@Home, wybierając funkcję Zdalny interfejs HMI na ekranie startowym w aplikacji.

26.5 Regulacja wysokości koszenia

Jeżeli trawa jest wysoka, początkowo ustawić kosiarkę na wysokość koszenia MAX. Kiedy trawa będzie krótsza, wysokość koszenia można stopniowo zmniejszać.

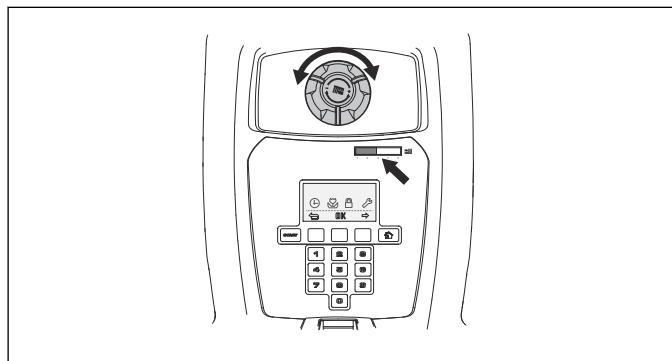


UWAGA: W pierwszym tygodniu po wykonaniu nowej instalacji wysokość koszenia musi być ustawiona na MAX, aby uniknąć uszkodzenia przewodu ograniczającego. Po tym okresie wysokość koszenia można obniżyć o jeden stopień w każdym kolejnym tygodniu, aż do uzyskania pożądanej wartości.

26.5.1 Automower 105

Wysokość cięcia można ustawić od MIN (2) do MAX (5). Aby ustawić wysokość koszenia, należy:

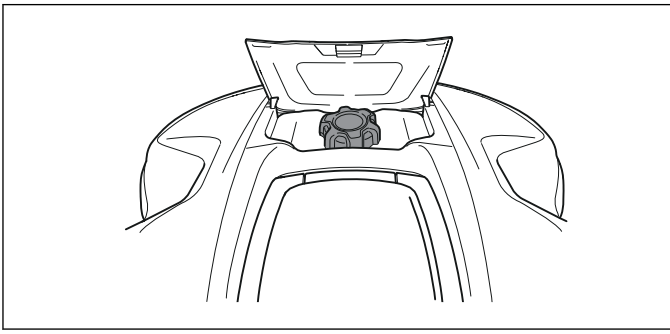
1. Nacisnąć przycisk **STOP**, aby zatrzymać kosiarkę zautomatyzowaną i otworzyć pokrywę.
2. Obrócić pokrętkę regulacji wysokości do żądanej pozycji. Wybrana pozycja wskazywana jest przez pomarańczową kolumnę na wskaźniku regulacji wysokości.



26.5.2 Automower 310/315/315X

Wysokość koszenia można ustawić od MIN (2) do MAX (6) w 9 krokach.

1. Nacisnąć przycisk **STOP**, aby zatrzymać kosiarkę zautomatyzowaną i otworzyć pokrywę regulacji wysokości koszenia.
2. Obrócić pokrętkę do żądanej pozycji. Obrócić pokrętkę w prawo, aby zwiększyć lub w lewo, aby zmniejszyć wysokość koszenia. Strzałka wyrównuje się z wybranym położeniem oznaczonym na obudowie.
3. Zamknij pokrywę.



26.5.3 Automower 420/430X/440/450X

Wysokość koszenia można ustawić od MIN do MAX w 9 krokach.

1. Nacisnąć przycisk **STOP**, aby zatrzymać kosiarkę zautomatyzowaną i otworzyć pokrywę.
2. Wejść do menu głównego, naciskając przycisk **MENU**.
3. Wejść w menu *Wysokość koszenia* i następnie zmienić wysokość strzałkami w górę/dół.
4. Naciśnij **OK**.

27 Konserwacja

27.1 Czyszczenie

Ważne jest, aby utrzymywać kosiarkę zautomatyzowaną w czystości. Kosiarka zautomatyzowana oblepiona dużą ilością trawy będzie trudniej wjeżdżać po pochyłej powierzchni, wolniej pracować i będzie narażona na większe zużycie. Aby zapewnić większą niezawodność i żywotność urządzenia, należy regularnie sprawdzać i czyścić kosiarkę zautomatyzowaną oraz w razie potrzeby wymieniać zużyte części. Zaleca się czyszczenie miękką szczotką.

W celu zmniejszenia ryzyka uszkodzenia elementów kosiarki zautomatyzowanej i stacji ładującej w przypadku burzy zalecamy, aby odłączyć wszystkie przewody od stacji ładującej (zasilanie, przewody ograniczające i doprowadzające).



OSTRZEŻENIE: Kiedy kosiarka zautomatyzowana jest obrócona do góry kołami, wyłącznik główny powinien być zawsze ustawiony w pozycji 0.

Wyłącznik główny powinien być ustawiony w pozycji 0 w czasie wykonywania wszystkich czynności przy podwoziu kosiarki, np. podczas czyszczenia lub wymiany noży.



UWAGA: Do czyszczenia kosiarki zautomatyzowanej nie można używać myjki ciśnieniowej ani nawet bieżącej wody. Nie używać rozpuszczalników do czyszczenia.

27.2 Akumulator

Akumulator nie wymaga konserwacji, ale ma ograniczoną żywotność 2–4 lat.

Żywotność akumulatora zależy od długości sezonu oraz od tego, przez ile godzin dziennie używana jest kosiarka. Długi sezon lub wielogodzinna praca urządzenia w ciągu dnia oznaczają, że akumulator będzie trzeba wymieniać częściej.



OSTRZEŻENIE: Kosiarkę zautomatyzowaną można ładować wyłącznie za pomocą stacji ładującej przeznaczonej do tego celu. Następstwem nieprawidłowej obsługi może być porażenie prądem, przegrzanie lub wyciek cieczy korozyjnej z akumulatora. W przypadku wycieku elektrolitu należy spłukać go wodą. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, zasięgnąć porady lekarza.



OSTRZEŻENIE: Zgodnie z zaleceniem producenta należy korzystać wyłącznie z oryginalnych akumulatorów. W przypadku stosowania innych akumulatorów nie można zagwarantować bezpieczeństwa produktu. Nie korzystać z baterii jednorazowego użytku.



UWAGA: Przed odłożeniem do przechowywania na sezon zimowy, akumulator musi być w pełni naładowany. Jeżeli akumulator nie zostanie w pełni naładowany, może ulec uszkodzeniu, a w niektórych przypadkach może stać się bezużyteczny.

Jeśli czasy pracy kosiarki zautomatyzowanej są krótsze niż zazwyczaj między ładowaniami, akumulator starzeje się i będzie wkrótce wymagał wymiany. Akumulator jest w dobrym stanie tak długo, jak kosiarka zautomatyzowana zostawia dobrze skoszony trawnik.

Aby wymienić akumulator skontaktuj się z przedstawicielem Husqvarna.

27.3 Wymiana noży



OSTRZEŻENIE: Należy zawsze używać noży i śrub odpowiedniego typu. Firma Husqvarna jest w stanie zagwarantować bezpieczeństwo tylko w przypadku stosowania oryginalnych noży. Wymiana samych noży bez wymiany śrub może spowodować pęknięcie śrub w czasie koszenia. W takim przypadku nóż może wystrzelić spod obudowy i spowodować poważne obrażenia.

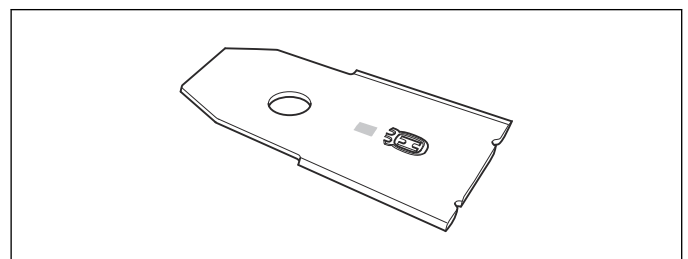


OSTRZEŻENIE: Założyć rękawice ochronne.

Zużyte lub uszkodzone części należy wymienić w celu zapewnienia bezpieczeństwa. Nawet sprawne noże trzeba regularnie wymieniać na nowe kiedy zaczną się tępić, aby zapewnić jak najlepsze efekty koszenia i niskie zużycie energii.

W kosiarce zautomatyzowanej do tarczy przykręcone są 3 noże. Wszystkie 3 noże i śruby należy wymieniać jednocześnie, aby zapewnić odpowiednie wyważenie układu tnącego.

Należy stosować tylko oryginalne ostrza firmy Husqvarna z wytłoczonym logo Husqvarna, patrz *Warunki gwarancji na stronie 71*.



27.3.1 Wymiana noży

1. Ustawić wyłącznik główny w pozycji 0.
2. Odwrócić kosiarkę zautomatyzowaną do góry kołami. Położyć kosiarkę na miękkiej i czystej powierzchni, aby nie podrapać obudowy ani pokrywy.

3. Obrócić tarczę osłaniającą tak, aby przez otwory w niej było widać śruby noży.
4. Odkręć 3 śruby. Użyć śrubokrętu prostego lub krzyżakowego.
5. Wyjąć wszystkie noże i śruby.
6. Zamocować nowe noże i śruby.
7. Sprawdzić, czy noże poruszają się swobodnie.

28 Rozwiązywanie problemów

28.1 Rozwiązywanie problemów

W razie nieprawidłowego działania na wyświetlaczu pojawi się komunikat. Szczegółowe informacje o komunikatach znajdują się w kompletnej instrukcji obsługi na stronie firmy Husqvarna (www.husqvarna.com). Jeśli ten sam komunikat często powtarza się lub jeśli nadal nie można znaleźć przyczyny usterki, należy skontaktować się z punktem sprzedaży.

Przerwanie przewodu jest zazwyczaj wynikiem nieumyślnego uszkodzenia mechanicznego, np. w czasie prac ogrodniczych z wykorzystaniem łopaty. Przerwanie może być także wynikiem nadmiernego naprężenia przewodu powstałego podczas układania. Przerwany przewód można zlokalizować poprzez stopniowe skracanie o połowę długości pętli, aż do momentu kiedy pozostanie tylko krótki odcinek przewodu, na którym mogło dojść do przerwania. Patrz kompletna instrukcja obsługi na stronie internetowej firmy Husqvarna (www.husqvarna.com).

28.1.1 Kontrolka na stacji ładującej

Kontrolka na stacji ładującej świecąca stałym lub migającym zielonym światłem wskazuje pełną prawidłowość instalacji. W przeciwnym razie należy skorzystać z poniższych porad dotyczących rozwiązywania problemów.

Przydatne informacje znajdują się również na stronie www.husqvarna.com. Jeśli nadal potrzebna jest pomoc, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Husqvarna.

Światło	Przyczyna	Czynność
<i>Zielone ciągle</i>	Dobry sygnał	Nie podejmować czynności
<i>Zielone migające</i>	Sygnał jest dobry; został włączony <i>tryb ECO</i> .	Nie są wymagane żadne działania. Aby uzyskać więcej informacji na temat <i>trybu ECO</i> , patrz <i>Kompletna instrukcja obsługi na stronie 48</i> .
<i>Niebieskie migające</i>	Przewód pętli ograniczającej nie jest podłączony do stacji ładującej.	Sprawdź, czy złącza przewodu ograniczającego są prawidłowo połączone ze stacją ładującą. Patrz <i>Kompletna instrukcja obsługi na stronie 48</i> .
	Przerwa w pętli ograniczającej.	Sprawdź, gdzie wystąpiło przerwanie. Wymień uszkodzony odcinek przewodu na nowy i dołącz przy użyciu oryginalnej złączki.
<i>Czerwone migające</i>	Zakłócenie w antenie stacji ładującej.	Należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Husqvarna.
<i>Czerwone ciągle</i>	Usterka w płytce układu elektronicznego lub nieprawidłowe zasilanie w stacji ładującej. Usterka powinna być naprawiona przez technika w autoryzowanym serwisie.	Należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Husqvarna.

29 Transport, przechowywanie i utylizacja

29.1 Transport

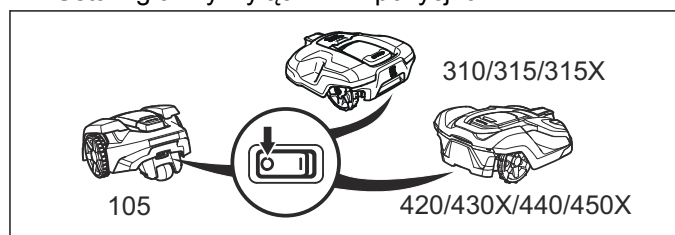
Załączone baterie litowo-jonowe podlegają przepisom regulującym transport produktów niebezpiecznych (ADR). W przypadku transportu w celach handlowych, na przykład poprzez osoby trzecie czy firmy spedycyjne, należy spełnić specjalne wymagania dotyczące opakowania i oznakowania. Skonsultować się ze specjalistą ds. niebezpiecznych materiałów, aby zasięgnąć porady na temat przygotowania produktu do transportu. Należy także działać w zgodzie z bardziej szczegółowymi przepisami danego kraju.

Otwarte złącza należy owinąć taśmą izolacyjną, a akumulator zapakować tak, aby nie mógł się przemieszczać w obrębie opakowania. Należy zawsze zabezpieczyć produkt na czas transportu.

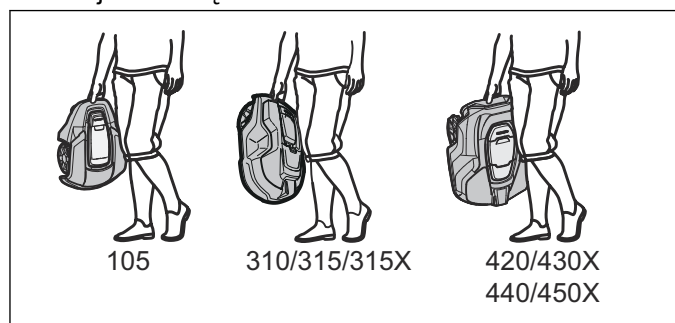
29.1.1 Jak podnieść i przenieść kosiarkę zautomatyzowaną

Aby bezpiecznie przemieszczać się po obszarze pracy lub z niego wyjść, należy:

1. Zatrzymać kosiarkę zautomatyzowaną przyciskiem **STOP**. Jeśli jest ustawiony średni lub wysoki poziom ochrony (patrz *Kompletna instrukcja obsługi na stronie 48*), należy wprowadzić kod PIN. Kod PIN składa się z czterech cyfr, które są wybierane podczas pierwszego uruchomienia kosiarki. Patrz *Kompletna instrukcja obsługi na stronie 48*.
2. Ustaw główny wyłącznik w pozycji 0.



3. W czasie przenoszenia kosiarki za uchwyt umieszczony pod nią tarcza tnąca powinna znajdować się z dala od ciała.



UWAGA: Nie podnosić kosiarki zautomatyzowanej, kiedy jest zaparkowana w stacji ładującej. Może to spowodować uszkodzenie stacji ładującej i (lub) kosiarki zautomatyzowanej. Przed uniesieniem nacisnąć przycisk **STOP** i wysunąć kosiarkę zautomatyzowaną ze stacji ładującej.

29.2 Przechowywanie w sezonie zimowym

29.2.1 Kosiarka zautomatyzowana

Kosiarka zautomatyzowana musi być starannie wyczyszczona przed odłożeniem jej do miejsca przechowywania na zimę. Patrz *Czyszczenie na stronie 63*.

Aby zapewnić prawidłowe działanie i trwałość użytkową akumulatora, należy całkowicie go naładować przed odłożeniem kosiarki zautomatyzowanej do przechowania przez okres zimowy. Należy umieścić kosiarkę w stacji ładującej z otwartą pokrywą i zaczekać, aż ikona baterii na wyświetlaczu wskaże, że bateria jest w pełni naładowana. Następnie należy ustawić główny wyłącznik w położeniu 0.

Sprawdzić zużycie podzespołów takich jak noże kosiarki i łożyska tylnego koła. Wykonać ewentualne naprawy, aby zagwarantować dobry stan kosiarki na kolejny sezon.

Kosiarkę zautomatyzowaną przechowywać w pozycji stojącej (na wszystkich kołach), w suchym miejscu chronionym przed mrozem, najlepiej w oryginalnym opakowaniu. Można również zawiesić kosiarkę zautomatyzowaną na oryginalnym zaczepie ściennym firmy Husqvarna. Aby dowiedzieć się więcej na temat dostępnych zaczepów ściennych, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Husqvarna.



UWAGA: Przed odłożeniem do przechowywania na okres zimowy, akumulator musi być w pełni naładowany. Jeżeli akumulator nie zostanie w pełni naładowany, może ulec uszkodzeniu, a w niektórych przypadkach może stać się bezużyteczny.

29.2.2 Stacja ładująca

Przechowywać stację ładującą i zasilacz wewnątrz budynku. Przewód doprowadzający i przewód pętli ograniczającej mogą pozostać w ziemi.

1. Odłączyć zasilanie stacji ładującej.
2. Zwolnić blokadę złącza i wyciągnąć złącze.
3. Odłączyć od stacji ładującej złącza przewodu ograniczającego i doprowadzającego.

Końce przewodów powinny być zabezpieczone przed wilgocią przez np. umieszczenie ich w pojemniku ze smarem.

Jeśli nie ma możliwości przechowywania stacji ładującej w pomieszczeniu, powinna przez całą zimę być podłączona do zasilania, przewodów ograniczającego i doprowadzających.

29.3 Informacje związane z ochroną środowiska



Symbole znajdujące się na kosiarce zautomatyzowanej Husqvarna informują o tym, że produktu tego nie wolno traktować jak zwykłego odpadu domowego. Po zużyciu urządzenie należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu przetworzenia podzespołów elektronicznych i akumulatorów. Akumulator należy wyciągnąć z produktu zanim zostanie wyrzucony.

Więcej informacji dotyczących demontażu znajduje się w kompletnej instrukcji obsługi dostępnej na stronie firmy Husqvarna.

Przez upewnienie się, że produkt zostanie prawidłowo przetworzony, pomagasz przeciwdziałać jego potencjalnemu negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne oraz ludzi.

Aby uzyskać więcej informacji na temat recyklingu niniejszego produktu, skontaktuj się z urzędem miasta lub gminy, przedsiębiorstwem gospodarki komunalnej albo punktem sprzedaży, w którym produkt został kupiony.

30 Dane techniczne

30.1 Automower 105/310/315/315X

Wymiary	Automower 105	Automower 310	Automower 315	Automower 315X
Długość, cm	55	63	63	63
Szerokość, cm	39	51	51	51
Wysokość, cm	25	25	25	25
Ciężar, kg	6,9	9,2	9,2	10,1

Układ elektryczny	Automower 105	Automower 310	Automower 315	Automower 315X
Akumulator litowo-jonowy, 18 V / 2,1 Ah, nr art.	586 57 62-01, 586 57 62-02	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02
Zasilacz 28 V DC, napięcie wejściowe	100–240	100–240	100–240	100–240
Długość przewodu niskiego napięcia, m	10	10	10	10
Średnie zużycie energii przy maksymalnym wykorzystaniu urządzenia	5 kWh/miesiąc w obszarze pracy 600 m ²	8 kWh/miesiąc w obszarze pracy 1000 m ²	10 kWh/miesiąc w obszarze pracy 1500 m ²	10 kWh/miesiąc w obszarze pracy 1600 m ²
Natężenie prądu ładowania, A DC	1,3	1,3	1,3	1,3
Średni czas koszenia, min	65	70	70	70
Średni czas ładowania, min	50	60	60	60

Antena pętli ograniczającej	Automower 105	Automower 310	Automower 315	Automower 315X
Zakres częstotliwości roboczych, Hz	300–80 000	300–80 000	300–80 000	300–80 000
Maksymalna moc częstotliwości radiowych, mW przy 60 m ³⁷	<25	<25	<25	<25

Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną ³⁸	Automower 105	Automower 310	Automower 315	Automower 315X
Zmierzona moc akustyczna, dB (A)	58	58	58	58
Wahania emisji hałasu K _{WA} , dB (A)	3	2	2	2
Gwarantowana moc akustyczna	61	60	60	60
Poziom ciśnienia akustycznego w uchu operatora, dB (A) ³⁹	47	47	47	47

³⁷ Maksymalna aktywna moc wyjściowa anten na paśmie częstotliwości roboczej urządzeń do komunikacji radiowej.

³⁸ Deklaracje dotyczące emisji hałasu są zgodne z normą EN 50636-2-107:2015. Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną (L_{WA}), zgodnie z dyrektywą WE 2000/14/WE. Gwarantowany poziom ciśnienia akustycznego uwzględnia odchylenia produkcyjne oraz wahania wyników pomiarów w przedziale 1-3 dB(A).

³⁹ Wahania poziomu ciśnienia akustycznego K_{pA}, 2-4 dB (A).

Koszenie	Automower 105	Automower 310	Automower 315	Automower 315X
Układ tnący	3 obrotowe noże tnące			
Prędkość napędu noży, obr./min	2900	2300	2300	2300
Pobór mocy podczas koszenia, W +/- 20%	20	25	25	25
Wysokość koszenia, cm	2-5	2-6	2-6	2-6
Szerokość koszenia, cm	17	22	22	22
Najwyższe możliwe przejście, cm	60	60	60	60
Maksymalne nachylenie obszaru koszenia, %	25	40	40	40
Maksymalne nachylenie pętli ograniczającej, %	15	15	15	15
Maksymalna długość pętli ograniczającej, m	400	800	800	800
Maksymalna długość przewodu doprowadzającego, m	200	400	400	400
Wydajność robocza, m ² +/- 20%	600	1000	1500	1600

Klasyfikacja IP	Automower 105	Automower 310	Automower 315	Automower 315X
Kosiarka zautomatyzowana	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Stacja ładująca	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Zasilacz	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4

Husqvarna AB nie gwarantuje pełnej kompatybilności pomiędzy kosiarką zautomatyzowaną a innego typu systemami bezprzewodowymi takimi jak piloty zdalnego sterowania, nadajniki radiowe, aparaty słuchowe dla niedosłyszących, podziemne elektryczne ogrodzenia dla zwierząt itp.

30.2 Automower 420/430X/440/450X

Wymiary	Automower 420	Automower 430X	Automower 440	Automower 450X
Długość, cm	72	72	72	72
Szerokość, cm	56	56	56	56
Wysokość, cm	31	31	31	31
Ciężar, kg	11,5	13,2	12,0	13,9

Układ elektryczny	Automower 420	Automower 430X	Automower 440	Automower 450X
Akumulator litowo-jonowy 18 V/2,1 Ah, nr art.	580 68 33-01, 580 68 33-02	588 14 64-01	588 14 64-01 (2 szt.)	588 14 64-01 (2 szt.)
Zasilacz 28 V DC, napięcie wejściowe	100–240	100–240	100–240	100–240
Długość przewodu niskiego napięcia, m	10	10	10	10
Średnie zużycie energii przy maksymalnym wykorzystaniu urządzenia	17 kWh/ miesiąc w ob- szarze pracy 2200 m ²	18 kWh/miesiąc w obszarze pra- cy 3200 m ²	20 kWh/ miesiąc w ob- szarze pracy 4000 m ²	23 kWh/miesiąc w obszarze pra- cy 5000 m ²
Natężenie prądu ładowania, A DC	2,2	4,2	7	7
Średni czas koszenia, min	75	145	290	270
Średni czas ładowania, min	50	50	60	60

Antena pętli ograniczającej	Automower 420	Automower 430X	Automower 440	Automower 450X
Zakres częstotliwości roboczych, Hz	300–80 000	300–80 000	300–80 000	300–80 000
Maksymalna moc częstotliwości radiowych, mW przy 60 m ⁴⁰	<25	<25	<25	<25

Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną ⁴¹	Automower 420	Automower 430X	Automower 440	Automower 450X
Zmierzona moc akustyczna, dB (A)	57	57	56	58
Wahania emisji hałasu K _{WA} , dB (A)	1	1	1	1
Gwarantowana moc akustyczna	58	58	56	59
Poziom ciśnienia akustycznego w uchu operatora, dB (A) ⁴²	46	46	45	47

Koszenie	Automower 420	Automower 430X	Automower 440	Automower 450X
Układ tnący	3 obrotowe noże tnące			
Prędkość napędu noży, obr./min	2300	2300	2300	2300
Pobór mocy podczas koszenia, W +/- 20%	30	30	30	35
Wysokość koszenia, cm	2-6	2-6	2-6	2-6
Szerokość koszenia, cm	24	24	24	24
Największe możliwe przejście, cm	60	60	60	60
Maksymalne nachylenie obszaru koszenia, %	45	45	45	45
Maksymalne nachylenie pętli ograniczającej, %	15	15	15	15
Maksymalna długość pętli ograniczającej, m	800	800	800	800
Maksymalna długość przewodu doprowadzającego, m	400	400	400	400
Wydajność robocza, m ² +/- 20%	2200	3200	4000	5000

Klasyfikacja IP	Automower 420	Automower 430X	Automower 440	Automower 450X
Kosiarka zautomatyzowana	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Stacja ładująca	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Zasilacz	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4

Husqvarna AB nie gwarantuje pełnej kompatybilności pomiędzy kosiarką zautomatyzowaną a innego typu systemami bezprzewodowymi takimi jak piloty zdalnego sterowania, nadajniki radiowe, aparaty słuchowe dla niedosłyszących, podziemne elektryczne ogrodzenia dla zwierząt itp.

⁴⁰ Maksymalna aktywna moc wyjściowa anten na paśmie częstotliwości roboczej urządzeń do komunikacji radiowej.

⁴¹ Deklaracje dotyczące emisji hałasu są zgodne z normą EN 50636-2-107:2015. Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną (L_{WA}), zgodnie z dyrektywą WE 2000/14/WE. Gwarantowany poziom ciśnienia akustycznego uwzględnia odchylenia produkcyjne oraz wahania wyników pomiarów w przedziale 1-3 dB(A).

⁴² Wahania poziomu ciśnienia akustycznego K_{pA}, 2-4 dB (A).

31.1 Warunki gwarancji

Husqvarna gwarantuje funkcjonalność produktu przez okres dwóch lat (od daty zakupu). Gwarancja obejmuje poważne awarie wynikłe na skutek wad materiałowych lub błędów przy produkcji. W okresie trwania gwarancji wadliwy produkt zostanie wymieniony lub naprawiony na nasz koszt, jeżeli będą spełnione następujące warunki:

- Kosiarka zautomatyzowana i stacja ładująca są użytkowane wyłącznie w sposób zgodny z niniejszą Instrukcją obsługi. Niniejsza gwarancja producenta nie ma wpływu na inne roszczenia gwarancyjne użytkownika wobec dilerów / sprzedawcy.
- Użytkownik ani inne nieupoważnione do tego osoby nie mogą podejmować prób naprawienia tego produktu.

Przykłady usterek nieobjętych gwarancją:

- Uszkodzenia spowodowane przedostawaniem się wody od dołu kosiarki zautomatyzowanej. Tego rodzaju uszkodzenia są zwykle spowodowane działaniem systemów czyszczących lub nawadniających albo otworami i zagłębieniami w obszarze pracy, w których w czasie deszczu tworzą się kałuże.
- Uszkodzenia spowodowane wyładowaniami atmosferycznymi.
- Uszkodzenia spowodowane przez niewłaściwe przechowywanie lub obsługę akumulatora.
- Uszkodzenia spowodowane na skutek użycia nieoryginalnego akumulatora (innego niż Husqvarna).
- Uszkodzenia spowodowane niekorzystaniem z oryginalnych części zamiennych i akcesoriów Husqvarna, takich jak noże i materiały montażowe.
- Uszkodzenia przewodu pętli.
- Uszkodzenia spowodowane nieautoryzowaną modyfikacją bądź ingerencją w produkt lub jego układ zasilania.

Ostrza są podzespołami zużywającymi się i nie podlegają gwarancji.

W przypadku awarii kosiarki zautomatyzowanej Husqvarna należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Husqvarna, aby uzyskać dalsze wskazówki. Kontaktując się z lokalnym przedstawicielem Husqvarna, należy mieć przygotowany rachunek i numer seryjny kosiarki zautomatyzowanej.

32 Deklaracja zgodności WE

32.1 Deklaracja zgodności WE

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel.: +46-36-146500, oświadcza, że kosiarki zautomatyzowane **Husqvarna Automower® 105**, **Husqvarna Automower® 310**, **Husqvarna Automower® 315**, **Husqvarna Automower® 315X**, **Husqvarna Automower® 420**, **Husqvarna Automower® 430X**, **Husqvarna Automower® 440** i **Husqvarna Automower® 450X** o numerach seryjnych datowanych na 2017 tydzień 36 i nowsze (rok i tydzień są wyraźnie podane na tabliczce znamionowej, przed numerem seryjnym) są zgodne z następującymi DYREKTYWAMI RADY:

- Dyrektywa maszynowa **2006/42/WE**:
 - Szczególne wymagania dla zautomatyzowanych kosiarek elektrycznych zasilanych akumulatorami **EN 50636-2-107: 2015**.
 - Pola elektromagnetyczne **EN 62233: 2008**.
- Dyrektywa dotycząca „ograniczenia użycia niektórych substancji niebezpiecznych” **2011/65/UE**.
- Dyrektywa dotycząca emisji hałasu urządzeń pracujących na zewnątrz **2000/14/WE**. Patrz również rozdział *Dane techniczne na stronie 68*, aby uzyskać informacje o emisjach hałasu oraz szerokości cięcia.

Husqvarna Automower® 105 (certyfikat 01/901/176):
Uprawniony organ 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Sweden, wydał raport dotyczący zgodności z załącznikiem VI do dyrektywy rady 2000/14/WE z dnia 8 maja 2000 roku, dotyczącej emisji hałasu do otoczenia.

Husqvarna Automower® 310/315 (certyfikat 01/901/225), **Husqvarna Automower® 315X** (certyfikat 01/901/286) i **Husqvarna Automower® 420/430X/440/450X** (ccertyfikat 01/901/201):
Uprawniony organ 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden, wydał raport dotyczący zgodności z załącznikiem VI do dyrektywy rady 2000/14/WE z dnia 8 maja 2000 roku, dotyczącej emisji hałasu do otoczenia.

- Dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych **2014/53/UE**. Zostały zastosowane następujące normy:

- **Ostateczna wersja 303 447, wersja 1.1.1 (2017-06)**

Kompatybilność elektromagnetyczna:

- **ETSI EN 301 489-1, wersja 2.2.0**

W przypadku modeli **Husqvarna Automower® 310**, **Husqvarna Automower® 315**, **Husqvarna Automower® 315X**, **Husqvarna Automower® 420**, **Husqvarna Automower® 430X**, **Husqvarna Automower® 440** i **Husqvarna Automower® 450X** wyposażonych w moduł **Automower® Connect** obowiązują również następujące normy:

- **EN 301 489-52 V1.1.1**
- **EN 301 511 V9.0.2** (wydajność spektrum radiowego)

W przypadku modeli **Husqvarna Automower® 310**, **Husqvarna Automower® 315**, **Husqvarna Automower® 420** i **Husqvarna Automower® 440** obowiązują również następujące normy:

- **EN 300 328 V2.1.1 (wersja robocza)**



Husqvarna 2017-09-01

Lars Roos

Global R&D Director, Electric category

(Autoryzowany przedstawiciel Husqvarna AB oraz osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną).

Obsah

34 Úvod

34.1 Poznámky.....	74
34.2 Popis produktu.....	74
34.3 Kapacita.....	74
34.4 Spôsob kosenia.....	74
34.5 Spôsob práce.....	74
34.6 Vzor pohybu.....	75
34.7 Hľadanie nabíjacej stanice.....	75
34.8 Prehľad výrobku Automower 105.....	76
34.9 Prehľad výrobku Automower 310/315/315X.....	77
34.10 Prehľad výrobku Automower 420/430X/ 440/450X.....	78
34.11 Symboly na výrobku.....	78

35 Bezpečnosť

35.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny.....	80
35.2 Používanie.....	80

36 Inštalácia

36.1 Pripojenie zdroja napájania.....	82
36.2 Ovládací panel.....	82
36.3 DisplejAutomower 105.....	82
36.4 Klávesnica Automower 105.....	82
36.5 DisplejAutomower 310/315/315X/420/430X/ 440/450X.....	83
36.6 Klávesnica Automower 310/315/315X/ 420/430X/440/450X.....	83
36.7 Štruktúra ponúk.....	84
36.8 Vedľajšie ponuky.....	84
36.9 Pohyb medzi ponukami.....	84
36.10 Hlavná ponuka.....	84

37 Prevádzka

37.1 Výber prevádzky Automower 105.....	86
37.2 Výber prevádzky ŠtartAutomower 310/315/315X/420/430X/440/450X.....	86
37.3 Výber prevádzky Park (Parkovanie) Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X.....	86
37.4 Konektivita.....	86
37.5 Nastavenie výšky kosenia.....	87

38 Údržba

38.1 Čistenie.....	89
38.2 Akumulátor.....	89
38.3 Výmena nožov.....	89

39 Riešenie problémov

39.1 Riešenie problémov.....	90
------------------------------	----

40 Preprava, skladovanie a likvidácia

40.1 Preprava.....	91
--------------------	----

40.2 Zimné skladovanie.....	91
40.3 Informácie týkajúce sa životného prostredia.....	91

41 Technické údaje

41.1 Automower 105/310/315/315X.....	93
41.2 Automower 420/430X/440/450X.....	94

42 Záruka

42.1 Záručné podmienky.....	96
-----------------------------	----

43 EÚ vyhlásenie o zhode

43.1 ES vyhlásenie o zhode.....	97
---------------------------------	----

34.1 Poznámky

Výrobné číslo:	
PIN kód:	
Predajca:	
Telefónne číslo predajcu:	

V prípade krádeže robotickej kosačky je dôležité upozorniť spoločnosť Husqvarna. Kontaktujte miestneho zástupcu spoločnosti Husqvarna a uveďte výrobné číslo robotickej kosačky, aby sa mohla zaregistrovať do medzinárodnej databázy ako odcudzený výrobok. Je to dôležitý krok v rámci ochrany proti krádeži robotickej kosačky, ktorým sa znižuje záujem o kúpu a predaj kradnutých robotických kosačiek.

Výrobné číslo výrobku pozostáva z deviatich číslic a je uvedené na typovom štítku výrobku (nachádza sa na vnútornej strane dvierok) a na obale výrobku.

www.husqvarna.com

34.2 Popis produktu

Gratulujeme, že ste si vybrali produkt s výnimočne vysokou kvalitou. Ak chcete s robotickou kosačkou Husqvarna dosahovať najlepšie možné výsledky, musíte vedieť, ako funguje. Návod na obsluhu obsahuje stručné dôležité informácie o robotickej kosačke. Ako doplnok k tomuto návodu na obsluhu nájdete informačné a inštruktážne videá na webovej stránke spoločnosti Husqvarna www.husqvarna.com.

Majte na pamäti, že za nehody alebo nebezpečenstvo hroziace iným osobám alebo ich majetku zodpovedá obsluhujúca osoba.

Spoločnosť Husqvarna neustále vyvíja svoje výrobky, preto si vyhradzuje právo na modifikáciu konštrukcie, vzhľadu a funkcie výrobkov bez toho, aby o tom vopred informovala.

34.2.1 Úplný návod na obsluhu

Úplný návod na obsluhu je k dispozícii na webovej stránke spoločnosti Husqvarna: www.husqvarna.com. Je podrobnejší a obsahuje viac informácií, ako napríklad pokyny týkajúce sa montáže, údržby, riešenia problémov a štruktúry ponuky.

34.3 Kapacita

Robotická kosačka sa odporúča na kosenie trávnikov s plochou max. do:

- 600 m²: Automower 105
- 1000 m²: Automower 310
- 1500 m²: Automower 315
- 1600 m²: Automower 315X
- 2200 m²: Automower 420
- 3200 m²: Automower 430X
- 4000 m²: Automower 440
- 5000 m²: Automower 450X

Rozloha plochy, ktorú dokáže robotická kosačka pokosiť, závisí v prvom rade od stavu nožov a typu, dĺžky a vlhkosti trávy. Významný je tiež tvar záhrady. Ak záhrada z väčšej časti pozostáva z voľne prístupných trávnatých plôch, robotická kosačka pokosí za hodinu väčšiu plochu, ako keď sa záhrada skladá z niekoľkých

menších trávnikov oddelených stromami, kvetinovými záhonmi a priechodmi.

Úplne nabitá robotická kosačka môže kosiť 60 až 290 minút v závislosti od veku batérie a od hrúbky trávy. Potom sa robotická kosačka nabíja 50 až 90 minút. Čas nabíjania sa môže meniť okrem iných faktorov v závislosti od teploty prostredia.

34.4 Spôsob kosenia

Systém robotickej kosačky je založený na efektívnom a úspornom princípe. Oproti mnohým štandardným kosačkám robotická kosačka trávu netrhá, ale ju kosí. Technika častého kosenia zlepšuje kvalitu trávy. Nevyžaduje sa žiadne zbieranie trávy a malé odseknuté kúsky trávy znížia potrebu používať hnojivá. Navyše ide o praktický spôsob kosenia, pri ktorom nedochádza k uvoľňovaniu emisií, a váš trávnik bude stále vyzerať dobre udržiavaný.

Ak chcete dosiahnuť čo najlepšie výsledky, odporúčame používať robotickú kosačku najmä v suchom počasí. Robotická kosačka môže kosiť aj počas dažďa, ale mokrá tráva sa na ňu ľahko nalepí a hrozí zvýšené riziko zošmyknutia na strmých svahoch.

Na dosiahnutie najlepšieho výsledku kosenia musia byť nože v dobrom stave. Aby nože zostali ostré čo najdlhšie, je dôležité, aby na trávniku neboli konáre, malé kamienky a iné predmety.

Nože pravidelne vymieňajte. Informácie o výmene nožov nájdete v úplnom návode na obsluhu na webovej stránke spoločnosti Husqvarna (www.husqvarna.com).

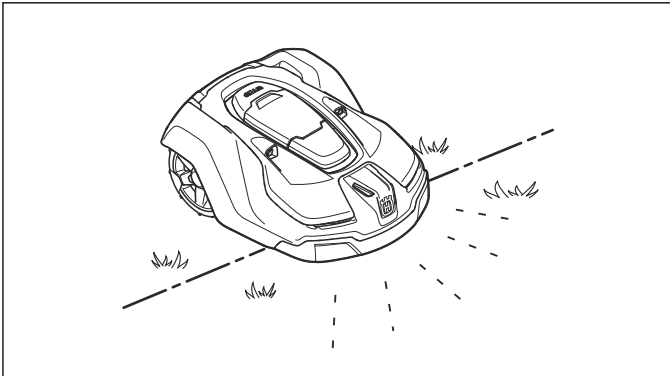
34.5 Spôsob práce

Riadne a bezpečne nainštalujte pripájací a navádzací kábel. Ďalšie informácie o inštalácii nájdete v úplnom návode na obsluhu na webovej stránke spoločnosti Husqvarna.

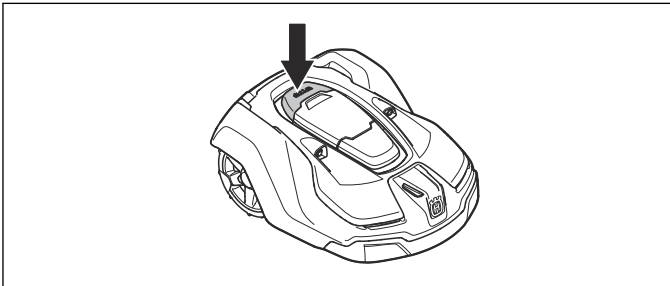
Robotická kosačka automaticky kosí trávnik. Nepretržite strieda obdobia kosenia a nabíjania. Robotická kosačka začne hľadať nabíjaciu stanicu, keď je úroveň nabitia batérie príliš nízka. Robotická kosačka nekosi, keď hľadá nabíjaciu stanicu.

Modely Automower 315X/430X/450X využívajú GPS asistovanú navigáciu na začatie kosenia v časti záhrady, kde sa v poslednom čase nekosilo. Na iných modeloch možno bude potrebné manuálne nastaviť výjazdy, aby sa zaručilo rovnomerné kosenie trávniku. Pozrite si kompletný návod na obsluhu na webovej stránke spoločnosti Husqvarna.

Keď vrchný kryt robotickej kosačky narazí na prekážku alebo sa priblíži k ohraničovaciemu káblu, robotická kosačka zacúva a zvolí nový smer. Senzory na prednej a zadnej strane zaregistrujú, keď sa robotická kosačka priblíži k ohraničovaciemu káblu. Skôr než sa robotická kosačka obráti, jej predná časť vždy prejde cez ohraničujúci kábel po určitú vzdialenosť. V prípade potreby možno vzdialenosť zmeniť a prispôbiť inštalácii.



Tlačidlo **STOP** v hornej časti robotickej kosačky slúži hlavne na zastavenie robotickej kosačky počas prevádzky. Po stlačení tlačidla **STOP** sa otvorí dverka, za ktorými je ovládací panel. Tlačidlo **STOP** ostane stlačené, kým sa dverka znovu nezatvorí. Táto vlastnosť spolu s tlačidlom **START** fungujú ako opatrenie na zabránenie spustenia.



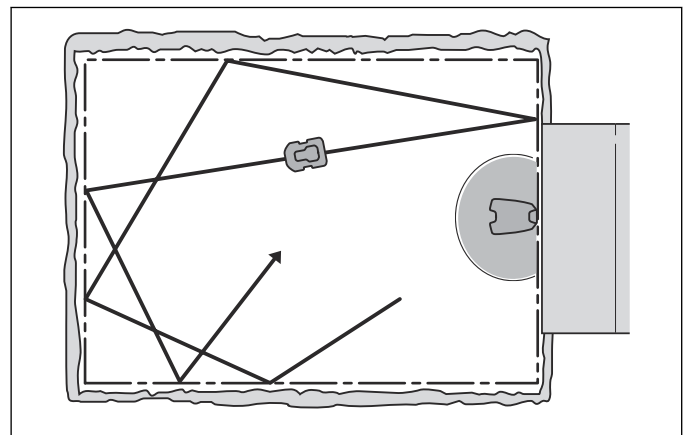
Poznámka: Pred zatvorením dveriek vždy spustíte robotickú kosačku stlačením tlačidla **START**. Ak nestlačíte tlačidlo **START**, zaznie zvukový signál a robotická kosačka sa nespustí.

Na ovládacom paneli na vrchnej strane robotickej kosačky môžete upravovať všetky nastavenia robotickej kosačky.

Keď sa hlavný vypínač prvýkrát nastaví do polohy 1, spustí sa postup spustenia, ktorý zahŕňa niekoľko dôležitých základných nastavení. Pozrite si časť *Prvé spustenie a kalibrácia* v úplnom návode na obsluhu na webovej stránke spoločnosti Husqvarna.

34.6 Vzor pohybu

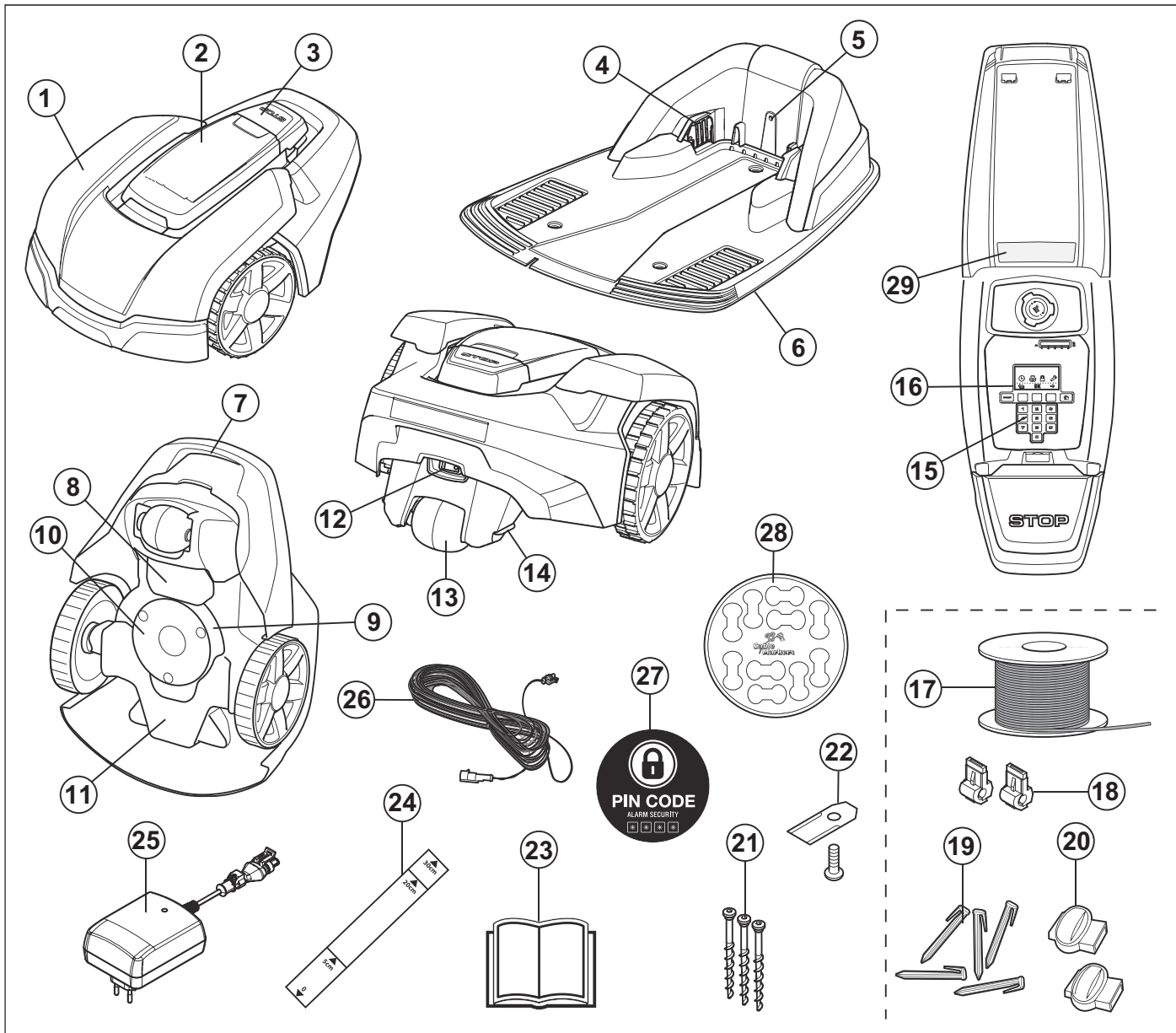
Robotická kosačka sa pohybuje náhodne, vďaka čomu sa vzor jej pohybu nikdy neopakuje. Tento kosiaci systém umožní rovnomerné kosenie trávniku bez akýchkoľvek čiar od robotickej kosačky.



34.7 Hľadanie nabíjacej stanice

Robotická kosačka Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X sa dá nastaviť tak, aby hľadala nabíjajúcu stanicu až 3 rozličnými spôsobmi. Robotická kosačka automaticky kombinuje tieto 3 spôsoby vyhľadávania, aby vyhľadala nabíjajúcu stanicu čo najrýchlejšie, ale zároveň aby sa predišlo vytváraniu vyjazdených koľají na trávniku. Model Automower 105 vždy nasleduje navádzací kábel až k nabíjajúcej stanici.

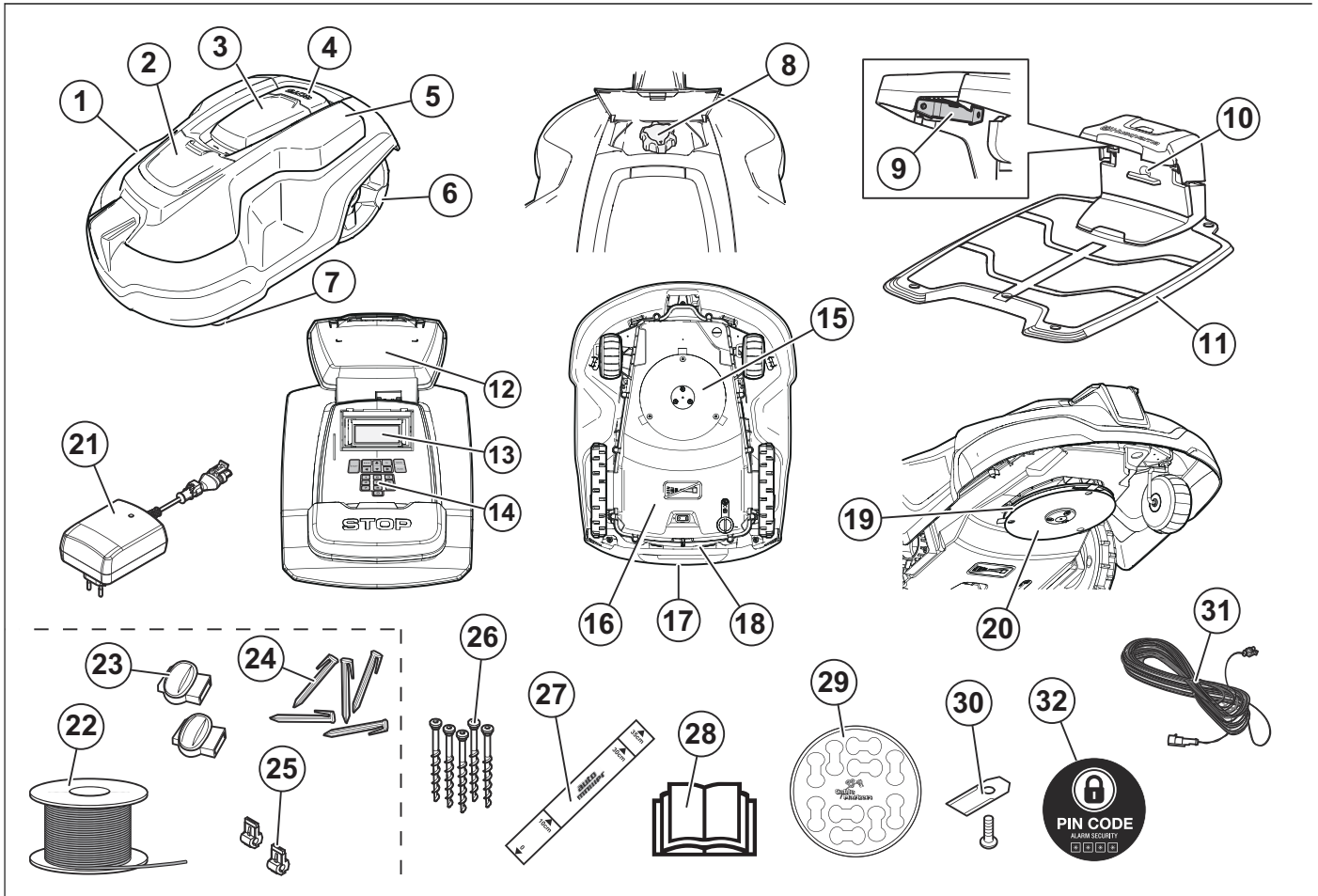
34.8 Prehľad výrobku Automower 105



Čísla na obrázku označujú:

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Vrchný kryt 2. Dvierka k displeju, klávesnici a nastaveniu výšky kosenia 3. Tlačidlo Stop 4. Nabíjacie kontakty 5. LED indikátor stavu nabíjacej stanice, ohraničovacieho a navádzacieho kábla 6. Nabíjacia stanica 7. Rukoväť na prenášanie 8. Kryt batérie 9. Rezný kotúč 10. Ochranný kríci kotúč 11. Skelet s elektronikou, batériou a motormi 12. Hlavný vypínač 13. Zadné koleso 14. Nabíjacie kontakty 15. Klávesnica | <ol style="list-style-type: none"> 16. Displej 17. Kábel pre vytýčenie ohraničenia a navádzania 18. Konektor na pripojenie ohraničujúceho kábla k nabíjacej stanici 19. Kolíky 20. Spojka pre kábel 21. Skrutky na upevnenie nabíjacej stanice 22. Kosiace nože 23. Návod na obsluhu a stručná príručka 24. Mierka na pomoc pri inštalácii ohraničovacieho kábla (mierka sa uvoľní odlomením z krabice) 25. Zdroj napájania (vzhľad zdroja napájania sa môže líšiť podľa trhu) 26. Nízkonapäťový kábel 27. Výstražný štítok 28. Označenia káblov 29. Typový štítok |
|---|--|

34.9 Prehľad výrobku Automower 310/315/315X



Čísla na obrázku označujú:

- | | |
|---|--|
| 1. Vrchný kryt | 18. Hlavný vypínač |
| 2. Dvierka k nastaveniu reznej výšky | 19. Rezný kotúč |
| 3. Dvierka k displeju a klávesnici | 20. Ochranný krycí kotúč |
| 4. Tlačidlo Stop | 21. Zdroj napájania (vzhľad zdroja napájania sa môže líšiť podľa trhu) |
| 5. Vymeniteľný kryt | 22. Kábel pre vytvorenie ohraničenia a navádzací kábel ⁴³ |
| 6. Zadné kolesá | 23. Spojky pre ohraničujúci kábel ⁴⁴ |
| 7. Predné kolesá | 24. Kolíky ⁴⁵ |
| 8. Nastavenie výšky kosenia | 25. Konektor pre ohraničujúci kábel ⁴⁶ |
| 9. Nabíjacie kontakty | 26. Skrutky na upevnenie nabíjacej stanice |
| 10. LED indikátor stavu nabíjacej stanice a ohraničovacieho kábla | 27. Meradlo na pomoc pri inštalácii ohraničujúceho kábla (meradlo sa uvoľní odlomením z obalu) |
| 11. Nabíjacia stanica | 28. Návod na obsluhu a stručná príručka |
| 12. Typový štítok | 29. Označenia káblov |
| 13. Displej | 30. Prídavné nože |
| 14. Klávesnica | 31. Nízkonapäťový kábel |
| 15. Kosiaci systém | 32. Výstražný štítok |
| 16. Skelet s elektronikou, batériou a motormi | |
| 17. Rukoväť | |

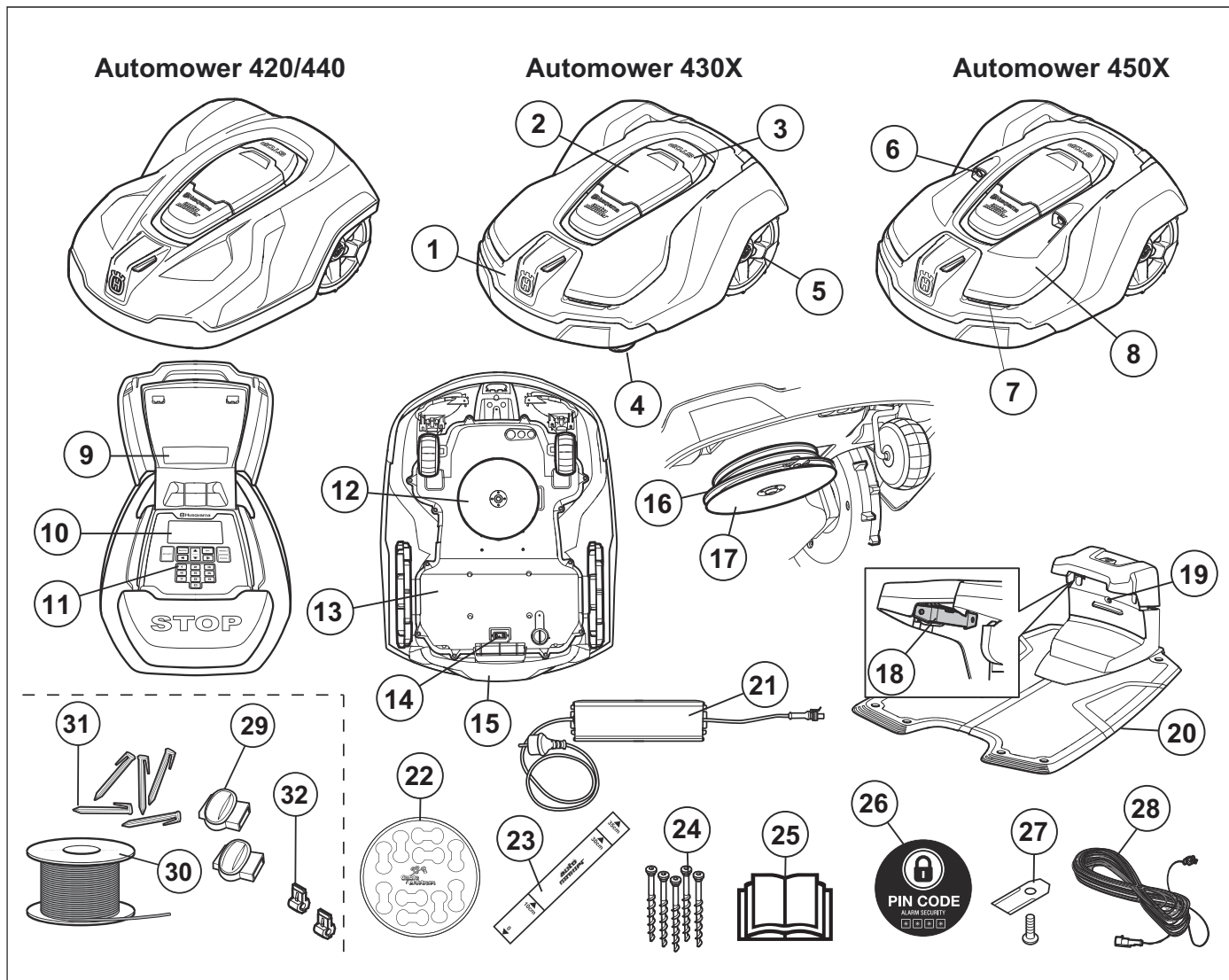
⁴³ Je súčasťou inštaláčnej súpravy, ktorú si treba samostatne zakúpiť.

⁴⁴ Pozrite si poznámku č. 1

⁴⁵ Pozrite si poznámku č. 1

⁴⁶ Pozrite si poznámku č. 1

34.10 Prehľad výrobku Automower 420/430X/440/450X



Čísla na obrázku označujú:

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Vrchný kryt 2. Dvierka k displeju a klávesnici 3. Tlačidlo Stop 4. Predné kolesá 5. Zadné kolesá 6. Ultrazvukové snímače 7. Svetlá 8. Vymeniteľný kryt 9. Typový štítok 10. Displej 11. Klávesnica 12. Kosiaci systém 13. Skelet s elektronikou, batériou a motormi 14. Rukoväť 15. Hlavný vypínač 16. Rezný kotúč 17. Ochranný krycí kotúč 18. Nabíjacie kontakty | <ul style="list-style-type: none"> 19. LED indikátor stavu nabíjacej stanice a ohraničovacieho kábla 20. Nabíjacia stanica 21. Napájanie 22. Označenia káblov 23. Mierka na pomoc pri inštalácii ohraničujúceho kábla (mierka sa uvoľní odlomením z obalu) 24. Skrutky na upevnenie nabíjacej stanice 25. Návod na obsluhu a stručná príručka 26. Výstražný štítok 27. Prídavné nože 28. Nízkonapäťový kábel 29. Spojky pre ohraničujúci kábel ⁴⁷ 30. Kábel na vytýčenie ohraničenia a navádzania ⁴⁸ 31. Kolíky ⁴⁹ 32. Konektor pre ohraničujúci kábel ⁵⁰ |
|--|---|

34.11 Symboly na výrobku

Na robotickej kosačke nájdete tieto symboly. Dôkladne si ich preštudujte.

⁴⁷ Je súčasťou inštaláčnej súpravy, ktorú si treba samostatne zakúpiť.

⁴⁸ Pozrite si poznámku č. 1

⁴⁹ Pozrite si poznámku č. 1

⁵⁰ Pozrite si poznámku č. 1



UPOZORNENIE: Pred použitím robotickej kosačky si prečítajte návod na obsluhu.



UPOZORNENIE: Pred prácou na zariadení alebo pred jeho zdvíhaním použite deaktivčné zariadenie.

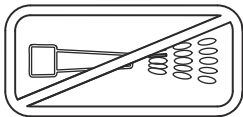
Robotická kosačka sa dá spustiť, len ak je hlavný vypínač v polohe 1 a je zadaný správny PIN kód. Pred začatím akejkoľvek kontroly alebo údržby prepnite hlavný vypínač do polohy 0.



UPOZORNENIE: Pri práci udržiavajte bezpečný odstup od zariadenia. Udržiavajte ruky a chodidlá mimo dosahu rotujúcich nožov.



UPOZORNENIE: Na zariadení nejazdite. Počas prevádzky nikdy nedávajte ruky alebo nohy do tesnej blízkosti alebo pod vrchný kryt.



Na čistenie robotickej kosačky nikdy nepoužívajte vysokotlakový čistič, ani tečúcu vodu.



Funkcia uzamknutia



Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami ES.



Emisie hluku do okolitého prostredia. Informácie o emisiách výrobku sú uvedené v kapitole *Technické údaje na strane 93* a na výkonovom štítku.



Tento výrobok sa nesmie likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Výrobok sa musí recyklovať v súlade s miestnymi právnymi predpismi.



Telo kosačky obsahuje komponenty, ktoré sú citlivé na elektrostatický výboj. Telo kosačky sa musí znova utesniť profesionálnym spôsobom. Z týchto dôvodov majú telo kosačky otvárať iba technici v autorizovanom servise. Kvôli poškodenej pečati môže celá záruka alebo jej časti stratiť platnosť.



Nízkonapäťový kábel sa nesmie skracovať, predlžovať ani nadpájať.

V blízkosti nízkonapäťového kábla nepoužívajte vyžínač. Pri vyžínaní okrajov dávajte pozor na miesta, kde sú umiestnené káble.

Pred používaním alebo zdvíhaním zariadenia použite deaktivčné zariadenie.

35 Bezpečnosť

35.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny

Z dôvodu jednoduchšieho používania návodu na obsluhu sa v ňom používa nasledovný systém:

- Text písaný *kurzívou* je text, ktorý sa zobrazuje na displeji robotickej kosačky alebo je odkazom na inú časť návodu na obsluhu.

- Text tlačенý **tučným písmom** označuje tlačidlá na klávesnici robotickej kosačky.
- Text tlačенý **VEĽKÝMI PÍSMENAMI** a *kurzívou* označuje polohu hlavného vypínača a rôzne prevádzkové režimy, ktoré sú k dispozícii na robotickej kosačke.

35.1.1 DÔLEŽITÉ. PRED POUŽÍVANÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE. UCHOVAJTE PRE PRÍPAD BUDÚCEJ POTREBY

Obsluhujúci pracovník zodpovedá za nehody, ktoré sa stali iným osobám, a za poškodenie majetku.

Tento spotrebič nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ tieto osoby nie sú pod dohľadom alebo ak neboli poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so zariadením nehrajú.

Toto zariadenie smú používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ sú tieto osoby pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a chápu súvisiace riziká. Miestne predpisy môžu obmedzovať vek používateľa. Deti nesmú vykonávať čistenie ani údržbu zariadenia, ak nie sú pod dozorom.

Nikdy nezapájajte zdroj napájania do zásuvky, ak je zástrčka alebo šnúra poškodená. Opatrebovaná alebo poškodená šnúra zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

akumulátor nabíjajte len v dodanej nabíjacej stanici. Nesprávne používanie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, prehrievanie alebo únik leptavej kvapaliny z akumulátora. V takomto prípade opláchnite vytečený elektrolyt vodou alebo neutralizačným činidlom. V prípade zasiahnutia očí vyhľadajte lekársku pomoc.

Používajte iba originálne akumulátory odporúčané výrobcom. Pri iných ako originálnych akumulátoroch nie je možné zaručiť bezpečnosť produktu. Nepoužívajte nenabíjateľné batérie.

Pri vyberaní batérie musí byť zariadenie odpojené od sieťovej prípojky.



VÝSTRAHA: Robotická kosačka môže byť nebezpečná, ak sa používa nesprávne.



VÝSTRAHA: Nikdy nepoužívajte robotickú kosačku, ak sa v pracovnej oblasti nachádzajú osoby, najmä deti alebo domáce zvieratá.

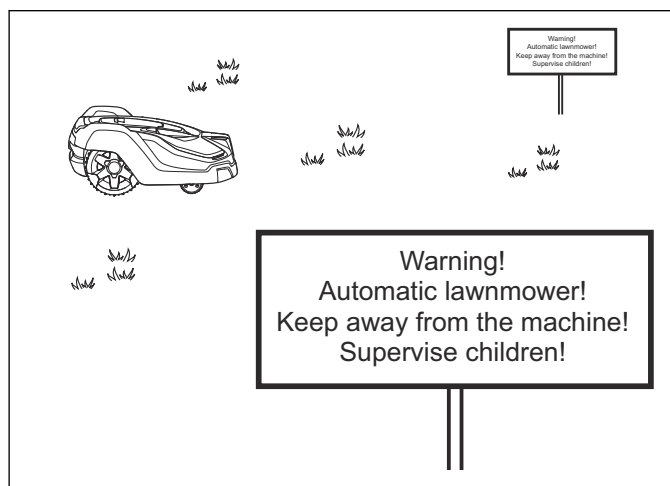


VÝSTRAHA: Ruky a nohy držte mimo dosahu rotujúcich nožov. Počas prevádzky motora nikdy nedávajte ruky alebo nohy do tesnej blízkosti telesa kosačky alebo pod kosačku.

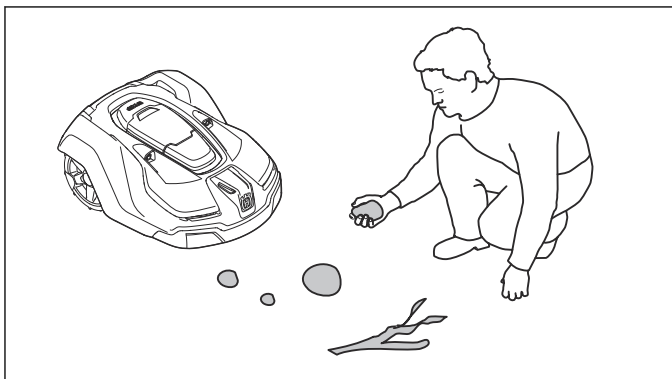
35.2 Používanie

- Táto robotická kosačka je určená na kosenie trávy na otvorených a vodorovných plochách. Môže sa používať iba s vybavením odporúčaným výrobcom. Všetky ostatné typy používania sú nesprávne. Musia sa prísne dodržiavať pokyny výrobcu týkajúce sa prevádzky/údržby.

- V prípade používania na verejných priestranstvách treba v okolí pracovnej oblasti rozmiestniť upozornenia. Upozornenia by mali obsahovať nasledujúci text: **Varovanie! Automatická kosačka! Držte sa v bezpečnej vzdialenosti od zariadenia! Dávajte pozor na deti!**



- Ak sa v pracovnej oblasti nachádzajú osoby, najmä deti alebo domáce zvieratá, použite funkciu **PARK (Parkovanie)** alebo vypnite hlavný vypínač. Odporúča sa naprogramovať kosačku tak, aby fungovala v čase, keď v oblasti neprebiehajú žiadne aktivity, napríklad v noci.
- Robotickú kosačku môžu používať, vykonávať na nej údržbu a opravovať iba osoby, ktoré sú dôkladne oboznámené s jej osobitnými charakteristikami a bezpečnostnými predpismi. Návod na obsluhu si starostlivo prečítajte, aby ste porozumeli pokynom, skôr než budete robotickú kosačku používať.
- Je zakázané modifikovať pôvodnú konštrukciu robotickej kosačky. Všetky modifikácie vykonávate na vlastné riziko.
- Skontrolujte, či na trávniku nie sú žiadne kamene, vetvy, nástroje, hračky alebo iné predmety, ktoré môžu poškodiť nože. Predmety na trávniku môžu tiež spôsobiť, že na nich robotická kosačka uviazne a v kosení bude môcť pokračovať až po odstránení prekážky. Pred odstraňovaním zablokovania vždy nastavte hlavný vypínač do polohy 0.



- Podľa pokynov zapnite robotickú kosačku. Keď je hlavný vypínač v polohe 1, ruky a nohy vždy držte v bezpečnej vzdialenosti od rotujúcich nožov. Nikdy nedávajte ruky ani nohy pod robotickú kosačku.
- Nikdy sa nedotýkajte pohyblivých nebezpečných súčastí, napríklad rezného kotúča, kým sa úplne nezastavia.
- Robotickú kosačku nikdy nezdvíhajte ani neprenášajte, ak je hlavný vypínač v polohe 1.
- Nedovoľte, aby robotickú kosačku používali osoby, ktoré nevedia, ako kosačka funguje a ako sa správa.
- Nedovoľte, aby došlo k zrážke robotickej kosačky s osobami alebo inými živými tvormi. Ak sa kosačka dostane do cesty nejaká osoba alebo iný živý tvor, musí sa ihneď zastaviť.
- Na robotickú kosačku alebo nabíjaciu stanicu nekladte žiadne predmety.
- Nikdy nepoužívajte robotickú kosačku, ak je poškodený kryt, rezný kotúč alebo teleso robotickej kosačky. Kosačka sa nesmie používať ani s poškodenými nožmi, skrutkami, maticami alebo káblami. Poškodený kábel nikdy nepripájajte, ani sa ho nedotýkajte pred odpojením od napájania.
- Ak hlavný vypínač nefunguje, robotickú kosačku nepoužívajte.
- Keď sa robotická kosačka nepoužíva, vždy ju vypnite pomocou hlavného vypínača. Robotická

kosačka sa dá spustiť, len ak je hlavný vypínač v polohe 1 a je zadaný správny PIN kód.

- Robotická kosačka sa nikdy nesmie používať súčasne s postrekovačmi závlahy. Použite funkciu časovača, aby kosačka nikdy nefungovala v rovnakom čase ako postrekovače závlahy.
- Spoločnosť Husqvarna nezaručuje úplnú kompatibilitu robotickej kosačky s ďalšími typmi bezdrôtových systémov, ako sú napríklad diaľkové ovládače, rádiové vysielачky, načúvacie zariadenia, zakopané elektrické oplôtky a podobne.
- Zabudovaný alarm je veľmi hlasný. Buďte opatrní, najmä ak sa robotická kosačka používa vnútri.
- Kovové predmety v zemi (napríklad vystužený betón alebo siete proti krtkom) môžu spôsobiť zastavenie kosačky. Kovové predmety môžu spôsobiť rušenie signálu z ohraničenia, čo následne môže viesť k zastaveniu kosačky.
- Robotická kosačka sa nikdy nesmie používať pri teplotách nižších než 0 °C alebo vyšších než 50 °C. Mohla by sa poškodiť.

36 Inštalácia

36.1 Pripojenie zdroja napájania

Pri plánovaní umiestnenia zdroja napájania berte do úvahy tieto aspekty:

- blízkosť nabíjacej stanice,
- ochrana pred dažďom,
- Ochrana pred priamym slnečným svetlom.

Zdroj napájania musí byť umiestnený na dobre vetranom mieste, pričom sa musí nachádzať pod strechou. Ak je zdroj napájania pripojený k elektrickej zásuvke vonku, musí byť schválený na vonkajšie použitie. Pri pripájaní zdroja napájania k elektrickej zásuvke sa odporúča použiť istič s prúdovou ochranou (RCD).

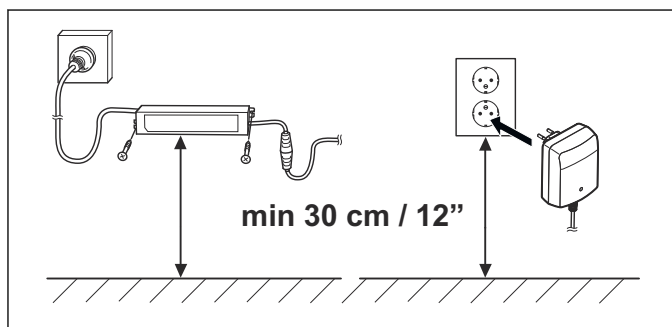


VÝSTRAHA: Platí v USA/Kanade. V prípade inštalácie napájacieho zdroja v exteriéri: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Inštalujte len zásuvku triedy A GFCI s krytom (RCD), ktorej telo je odolné voči poveternostným podmienkam s vloženým alebo vybratým krytom pripájacej zástrčky.

Nemeňte ani neupravujte žiadne diely napájania. Napríklad nízkonapäťový kábel sa nesmie skracovať ani predlžovať. Ako voliteľné príslušenstvo sú k dispozícii nízkonapäťové káble s dĺžkou 3 m alebo 20 m.



VÝSTRAHA: Za žiadnych okolností neinštalujte zdroj napájania do výšky, ktorá by mohla prinášať riziko zaplavenia transformátora vodou (minimálne 30 cm nad zemou). Uloženie zdroja napájania na zem nie je prípustné.



VÝSTRAHA: Za žiadnych okolností nemeňte ani neupravujte žiadne diely napájania. Nízkonapäťový kábel sa nesmie skracovať ani predlžovať.



VÝSTRAHA: Nabíjaciu stanicu vypnite odpojením zástrčky, napríklad pred čistením nabíjacej stanice alebo opravou ohraničujúceho kábla.



VÝSTRAHA: Umiestnite nízkonapäťový kábel a výšku kosenia nastavte tak, aby sa s ním nože na reznom kotúči nikdy nedostali do kontaktu.

Ďalšie informácie o správnom inštalačnom postupe nájdete v kapitole *Inštalácia* v úplnom návode na obsluhu na webovej stránke spoločnosti Husqvarna www.husqvarna.com.

36.2 Ovládací panel

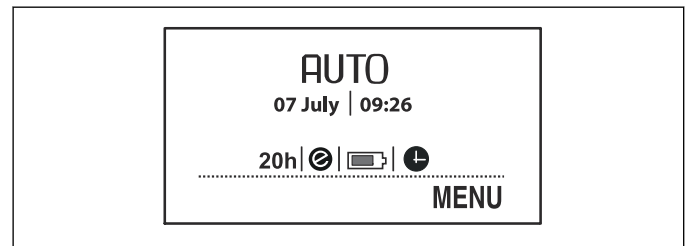
Všetky príkazy a nastavenia robotické kosačky sa vykonávajú prostredníctvom ovládacieho panela. K všetkým funkciám sa pristupuje prostredníctvom niekoľkých ponúk.

Ovládací panel pozostáva z displeja a klávesnice. Všetky informácie sa zobrazujú na displeji a všetky vstupné informácie sa zadávajú pomocou tlačidiel.

Texty na displeji sú v návode v angličtine, ale na displeji výrobku sa zobrazujú vo vybratom jazyku.

36.3 Displej Automower 105

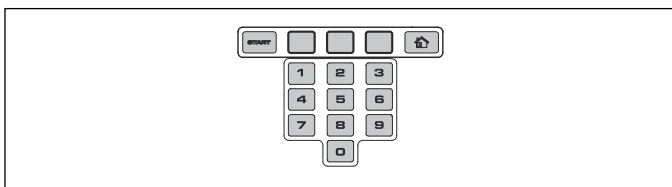
Po stlačení tlačidla **STOP** a otvorení dvierok sa zobrazí okno prevádzky so zobrazením hodín, vybraného režimu prevádzky, počtom hodín kosenia, stavom batérie a nastavením časovača.



- Na hodinách sa zobrazuje aktuálny čas.
- Dátum zobrazuje aktuálny deň.
- Počet prevádzkových hodín udáva počet prevádzkových hodín robotické kosačky, ktoré uplynuli odo dňa výroby. Čas, ktorý robotická kosačka strávila kosením alebo hľadaním nabíjacej stanice, sa považuje za prevádzkový čas.
- *AUTO*, *MAN* a *HOME* signalizujú vybraný prevádzkový režim.
- Stav batérie zobrazuje úroveň zostávajúceho nabitia batérie.
- Symbol *ECO* sa zobrazí, ak je robotická kosačka nastavená v režime *ECO*.
- Symbol hodín sa zobrazuje, keď je nastavený časovač. Symbol hodín je čierny, keď robotická kosačka nemá povolené kosť z dôvodu nastavenia časovača.
- Text *MENU* signalizuje, že do hlavnej ponuky možno vstúpiť stlačením tlačidla viacnásobného výberu, ktoré sa nachádza pod textom.

36.4 Klávesnica Automower 105

Klávesnica sa skladá zo 4 skupín tlačidiel:



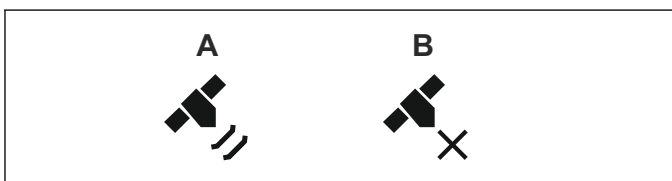
- Štartovacie tlačidlo **START** sa používa na aktiváciu robotického kosačky. Zvyčajne je to posledné tlačidlo, ktoré stlačíte pred zatvorením dvierok.
- Tri tlačidlá **viacnásobného výberu** ponúkajú rôzne funkcie v závislosti od toho, kde v štruktúre ponuky sa práve nachádzate. Funkcia tlačidla je zobrazená v spodnej časti displeja.
- **Numerické klávesy** sa používajú napríklad na zadávanie PIN kódu alebo nastavenia času.
- Tlačidlo na **výber prevádzky** je označené symbolom domčeka. Po stlačení tohto tlačidla sa na displeji objaví zvolený prevádzkový režim.

36.5 Displej Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X

Po stlačení tlačidla **STOP** a otvorení dvierok sa zobrazia nasledujúce informácie:

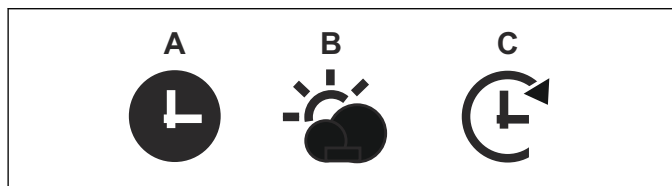


- Prevádzkové informácie – napr. *READY (Pripravená)*, *MOWING (Kosenie)*, *PARKED (Odstavená)* alebo *TIMER (Časovač)*. Text *READY (Pripravená)* sa zobrazí, ak robotická kosačka nie je v žiadnom zvláštnom prevádzkovom režime, napr. ak bol práve zapnutý hlavný vypínač. Pri stlačení tlačidla **STOP** robotická kosačka zobrazí činnosť, ktorú vykonávala pred zastavením, napr. *MOWING (Kosenie)* alebo *SEARCHING (Hľadanie)*.
- Dátum a hodiny zobrazujú aktuálny čas.
- Pre model Automower 315X/430X/450X: Po aktivácii navigácie za pomoci GPS sa zobrazí symbol satelitu. Symbol (A) sa zobrazí, keď robotická kosačka nadviaže kontakt s dostatočným množstvom satelitov GPS. Symbol (B) sa zobrazí, keď robotická kosačka nenadviaže kontakt s dostatočným množstvom satelitov GPS. Symbol (A) bliká počas prvých dní fungovania robotického kosačky, kým zariadenie zbiera informácie GPS o inštalácii.

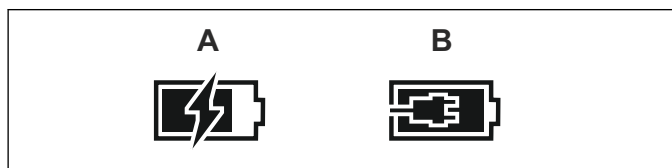


- Symbol **ECO** sa zobrazí, ak je robotická kosačka nastavená v *režime ECO*.

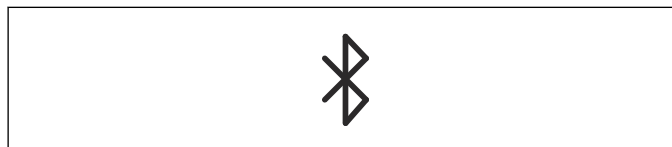
- Čierny symbol hodín (A) sa zobrazuje, keď kosačka nemá povolené kosiť z dôvodu nastavenia časovača. Ak kosačka nemôže kosiť pre *Časovač počas dňa*, zobrazuje sa symbol (B). Ak je nastavený prevádzkový režim *Potlačiť časovač*, zobrazuje sa symbol (C).



- Stav batérie zobrazuje úroveň zostávajúceho nabitia batérie. Ak sa robotická kosačka nabíja, nad symbolom batérie (A) sa zobrazí blesk. Ak robotickú kosačku umiestnite na nabíjajúcu stanicu bez toho, aby sa nabíjala, zobrazí sa (B).

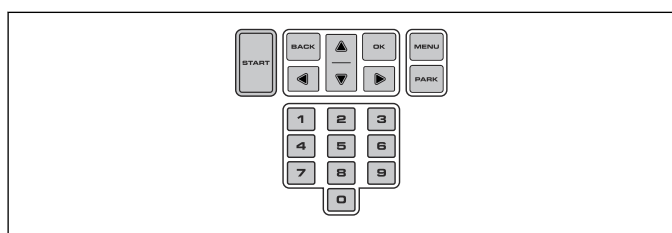


- Nastavenie úpravy výšky sa zobrazuje ako miera/číselná hodnota.
- Pre funkciu Automower Connect@Home (pozrite si *Automower Connect@Home na strane 87*): Ikona komunikácie pomocou funkcie Bluetooth® sa zobrazí na displeji robotického kosačky po nadviazaní spojenia so smartfónom.



36.6 Klávesnica Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X

Klávesnica sa skladá zo 6 skupín tlačidiel:



- Štartovacie tlačidlo **START** sa používa na aktiváciu robotického kosačky. Zvyčajne je to posledné tlačidlo, ktoré stlačíte pred zatvorením dvierok.
- Tlačidlá **BACK** a **OK** sa používajú na navigáciu v ponuke. Tlačidlo **OK** sa taktiež používa na potvrdenie nastavení v ponuke.
- **Tlačidlá so šípkami** sa používajú na pohyb v ponuke, ale tiež na vykonávanie výberov pri určitých možnostiach nastavenia.
- Tlačidlo **MENU** sa používa na prechod do hlavnej ponuky.
- Tlačidlo **PARK** sa používa na poslanie robotického kosačky do nabíjajúcej stanice.

- **Numerické tlačidlá** sa používajú na zadávanie nastavení, napríklad PIN kódu, času alebo smeru výjazdu.

36.7 Štruktúra ponúk

Hlavná ponuka kosačky Automower 105 obsahuje 4 možnosti. Ponuka Automower 310 obsahuje 6 možností a ponuka Automower 315/315X obsahuje 7 možností. Hlavná ponuka kosačky Automower 420/430X/440/450X obsahuje 8 možností.

36.8 Vedľajšie ponuky

Pod každou možnosťou je niekoľko vedľajších ponúk. Pomocou vedľajších ponúk získate prístup ku všetkým funkciám na nastavenie robotickej kosačky.

Niektoré vedľajšie ponuky obsahujú možnosti, ktoré sú zaškrtnuté vľavo. To znamená, že tieto možnosti sú zvolené. Pole začiarknete alebo začiarknutie zrušíte stlačením tlačidla **OK**.

36.9 Pohyb medzi ponukami

V hlavnej ponuke a vo vedľajších ponukách sa môžete pohybovať pomocou tlačidiel viacnásobného výberu (Automower 105) alebo pomocou **tlačidiel so šípkami** (Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X). Hodnoty a časy zadávajúte pomocou numerických klávesov a každý výber potvrdíte tlačidlom viacnásobného výberu označeným **OK**. Stlačte tlačidlo **BACK**, ak sa chcete v ponuke posunúť o jeden krok vyššie, alebo podržte na 2 sekundy stlačené tlačidlo **HOME** (Automower 105), prípadne tlačidlo **MENU** (Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X), ak chcete prejsť priamo do hlavnej ponuky.

36.10 Hlavná ponuka



Časovač

Ak chcete dosiahnuť čo najlepšie výsledky kosenia, nekoste trávnik príliš často. Preto je dôležité obmedziť čas prevádzky pomocou funkcie časovača, ak je pracovná plocha menšia ako pracovná kapacita robotickej kosačky. Funkcia časovača je tiež ideálnym nástrojom na regulovanie časov, počas ktorých robotická kosačka nemôže kosiť, napríklad keď sa v záhrade hrajú deti.



Výška kosenia

Vzťahuje sa na modely Automower 420/430X/440/450X

Výška kosenia sa dá meniť od hodnoty MIN (1) po hodnotu MAX (9). Počas prvého týždňa po novej inštalácii sa výška kosenia musí nastaviť na MAX, aby sa nepoškodil obvodový kábel. Potom sa výška kosenia môže znižovať o jeden stupeň každý týždeň, kým sa nedosiahne požadovaná výška kosenia.



Zabezpečenie

V tejto ponuke môžete vykonať nastavenia súvisiace so zabezpečením a prepojením medzi robotickou kosačkou a nabíjacou stanicou. Môžete si vybrať z 3 úrovní zabezpečenia: *Nízke*, *Stredné*, *Vysoké*.



Hlásenia

Vzťahuje sa na modely Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X

V tejto ponuke sa dajú čítať historické, poruchové a informačné správy. K niektorým najbežnejším hláseniam sú v návode uvedené tipy a rady, ktoré vám pomôžu odstrániť poruchu.



Časovač podľa počasia

Vzťahuje sa na modely Automower 315/315X/420/430X/440/450X

Táto funkcia umožňuje robotickej kosačke automaticky upravovať časy kosenia na základe toho, ako intenzívne tráva rastie. Keď je dobré počasie pre rast trávy, robotická kosačka kosí častejšie, a keď je rast trávy pomalší, robotická kosačka automaticky strávi na trávniku menej času.



Inštalácia

Táto funkcia ponuky sa používa na prispôbenie inštalácie. Pri mnohých pracovných oblastiach nie je potrebné meniť výrobné nastavenia, avšak v závislosti od členitosti trávniku sa dajú výsledky kosenia zlepšiť pomocou manuálnych nastavení.



Nastavenie

Tento výber vám umožňuje vykonávať zmeny všeobecných nastavení robotickej kosačky, napríklad dátumu a času. Okrem toho môžete zapnúť/vypnúť *režim ECO* a režim *Kosenie v špirále* alebo si uložiť nastavenia do rôznych *profilov* (platí len pre model Automower 315/315X/420/430X/440/450X).



Príslušenstvo

Vzťahuje sa na modely Automower
310/315/315X/420/430X/440/450X

Táto ponuka sa vzťahuje na nastavenia príslušenstva robotickej kosačky, napríklad aplikácie Automower Connect alebo funkcie Automower Connect@Home. Informácie o príslušenstve, ktoré je vhodné pre vašu robotickú kosačku, vám poskytne obchodný zástupca spoločnosti Husqvarna.

37 Prevádzka

37.1 Výber prevádzky Automower 105

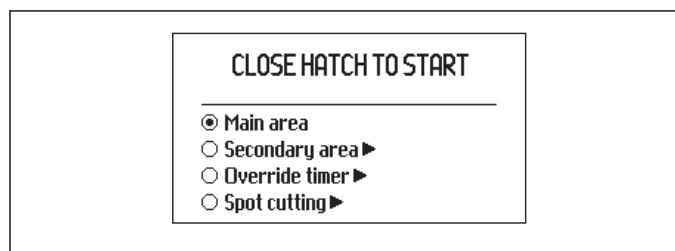
Opakovaným stláčaním tlačidla **výberu prevádzky** si môžete vybrať medzi tromi rôznymi prevádzkovými režimami.

- **HOME.** Pošle robotickú kosačku do nabíjacej stanice. Zvolený režim ostáva, kým sa nezvolí iný prevádzkový režim. V prevádzkovom okne sa objaví text Home (Domov). Po úplnom dobití batérie robotická kosačka opustí nabíjaciu stanicu a začne znova kosiť až po výbere prevádzky **AUTO**.
- **AUTO.** Štandardný, automatický prevádzkový režim, v ktorom robotická kosačka automaticky kosí a automaticky sa nabíja.
- **MAN.** Pri kosení vedľajších plôch sa musí používať nastavenie **MAN**. Ak je vybraný režim **MAN** a robotická kosačka sa spustí, keď je na trávniku, bude kosiť, kým sa nevybije batéria. Potom sa zastaví a objaví sa hlásenie „Needs manual charging“ (Potrebuje manuálne nabitie). Robotická kosačka sa potom musí presunúť do nabíjacej stanice manuálne a po nabíjaní manuálne spustiť. Ak sa robotická kosačka nabíja v režime **MAN**, úplne sa nabije, vyjde o približne 20 cm von z nabíjacej stanice a potom sa zastaví. To znamená, že je nabitá a pripravená na začatie kosenia.

37.2 Výber prevádzky ŠtartAutomower 310/315/315X/420/430X/440/450X

Po stlačení tlačidla **START** sa dajú vybrať tieto prevádzkové režimy:

- **MAIN AREA (Hlavná plocha).** Štandardný prevádzkový režim, v ktorom robotická kosačka automaticky kosí a automaticky sa nabíja.



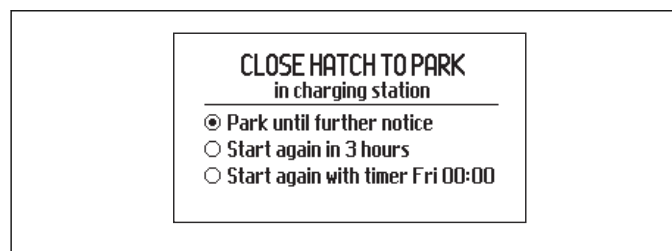
- **SECONDARY AREA (Vedľajšia plocha).** Pri kosení vedľajších plôch sa musí používať toto nastavenie. Ak sa robotická kosačka nabíja v režime Vedľajšia plocha, nabije sa úplne, vyjde von približne 50 cm a potom sa zastaví. To znamená, že je nabitá a pripravená na začatie kosenia. Ak sa po nabíjaní bude kosiť hlavná pracovná plocha, je vhodné pred umiestnením robotickej kosačky do nabíjacej stanice prepnúť výber prevádzky na režim **Main area (Hlavná plocha)**.
- **OVERRIDE TIMER (Potlačiť časovač).** Akékoľvek vykonané nastavenia časovača sa dajú dočasne prerušiť výberom možnosti Potlačiť časovač. Časovač možno potlačiť na 24 hodín alebo 3 dni.
- **SPOT CUTTING (Miestne kosenie)** (Nie je k dispozícii pre model Automower 310). Robotická

kosačka využíva špirálovitý vzor, aby sa pokosila tráva v oblasti, v ktorej sa kosí menej než v iných častiach záhrady.

Funkcia **Spot Cutting (Miestne kosenie)** sa aktivuje stlačením tlačidla **START**. Môžete si vybrať, ako bude robotická kosačka pokračovať v práci po pokosení danej plochy stlačením **pravej šípky** a potom výberom položky **Main Area (Hlavná plocha)** alebo **Secondary Area (Vedľajšia plocha)**.

37.3 Výber prevádzky Park (Parkovanie) Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X

Po stlačení tlačidla **PARK** sa dajú vybrať tieto prevádzkové režimy.



- **PARK UNTIL FURTHER NOTICE (Zaparkuj do ďalšej správy).** Robotická kosačka zostane v nabíjacej stanici, kým nebude zvolený iný prevádzkový režim stlačením tlačidla **START**.
- **START AGAIN IN 3 HOURS (Začni znova za 3 hodiny).** Robotická kosačka zostane v nabíjacej stanici po dobu troch hodín a potom sa automaticky vráti k normálnej prevádzke. Tento výber prevádzky je vhodný, keď je potrebné prerušiť prevádzku napr. pre dočasné zavlažovanie alebo zábavu a hry na trávniku.
- **START WITH NEXT TIMER (Začni s ďalším nastavením časovača).** Robotická kosačka zostane v nabíjacej stanici, kým najbližšie nastavenie časovača nepovolí prevádzku. Tento výber prevádzky je vhodný, ak chcete zrušiť prebiehajúci cyklus kosenia a nechať robotickú kosačku v nabíjacej stanici do ďalšieho dňa. Táto možnosť sa nezobrazuje, ak nie je nastavený časovač.

37.4 Konektivita

S robotickou kosačkou môžete komunikovať pomocou mobilnej aplikácie Automower Connect. Aplikácia Automower Connect je k dispozícii pre smartfóny a tablety (od spoločnosti Apple alebo so systémom Android). Po aktivovaní aplikácie Automower Connect sa na displeji robotickej kosačky zobrazia nové ikony. Podrobnejšie informácie nájdete v časti **Úplný návod na obsluhu na strane 74**.

37.4.1 Automower Connect

Aplikácia Automower Connect je súčasťou modelov Automower 315X/430X/450X a k dispozícii ako príslušenstvo pre modely Automower 310/315/420/440.

Aplikácia Automower Connect vám umožňuje zobrazit' systém ponuky kosačky vo vašom smartfóne a jednoducho na diaľku kontrolovať alebo vykonávať

zmeny nastavenia kosačky. Pomocou tejto aplikácie môžete prijímať údaje o aktuálnom stave kosačky Automower a odosielať príkazy do robotickej kosačky z ľubovoľného miesta na svete. V prípade krádeže dostanete upozornenie a môžete sledovať polohu svojej kosačky. Niektoré krajiny nepodporujú používanie aplikácie Automower Connect v dôsledku regionálnych špecifikácií mobilných systémov. O ďalšie informácie požiadajte miestneho zástupcu spoločnosti Husqvarna.

37.4.2 Automower Connect@Home

Súčasťou modelov Automower 310/315/420/440.

Funkcia Automower Connect@Home využíva technológiu Bluetooth s krátkym dosahom® na komunikáciu s robotickou kosačkou s krátkym dosahom. Umožňuje vám komunikáciu s robotickou kosačkou, pokiaľ sa nachádzate v komunikačnom rozsahu. Ikona komunikácie pomocou funkcie Bluetooth sa zobrazí na displeji robotickej kosačky po nadviazaní spojenia so smartfónom. Funkcia Automower Connect@Home má podobné, nie však až také rozsiahle možnosti, ako aplikácia Automower Connect a využíva rovnakú aplikáciu.

37.4.3 Začínáme

Prevezmite si aplikáciu Automower Connect (platí to aj v prípade funkcie Automower Connect@Home) z obchodu AppStore alebo GooglePlay. Po prevzatí aplikácie zadajte e-mailovú adresu a heslo na vytvorenie konta. Na zadanú e-mailovú adresu dostanete e-mailové potvrdenie. V záujme overenia konta je v priebehu nasledujúcich 24 hodín nutné vykonať postup podľa pokynov z tohto e-mailu. Ak overenie do 24 hodín neprebegne, budete si musieť konto vytvoriť znovu. Po vytvorení konta môžete spárovať robotickú kosačku so svojím smartfónom.

37.4.4 Spárovanie s aplikáciou Automower Connect

Vyberte funkciu *Accessories (Príslušenstvo) > Automower Connect > Pairing (Párovanie) > New pairing (Nové párovanie)*. Keď vás aplikácia vyzve, zadajte 6-miestny kód uvedený na displeji robotickej kosačky. V aplikácii zadajte aj názov kosačky. Aplikácia Automower Connect je vždy pripojená k robotickej kosačke, pokiaľ má smartfón kontakt s mobilnou sieťou, robotická kosačka je nabitá a hlavný vypínač je nastavený v polohe 1.

37.4.5 Spárovanie s funkciou Automower Connect@Home

Aktivujte bezdrôtovú komunikáciu pomocou funkcie Bluetooth® vo svojom smartfóne. Vyberte funkciu *Accessories (Príslušenstvo) > Connect@Home > New pairing (Nové párovanie)* a riadte sa pokynmi v aplikácii. Po spárovaní sa robotická kosačka a smartfón automaticky spoja vždy, keď budete v dosahu (Automower Connect@Home). Ak sa chcete pripojiť k robotickej kosačke bez vytvárania konta, môžete použiť funkciu Automower Connect@Home výberom možnosti Remote HMI (Diaľkové HMI) na úvodnej obrazovke aplikácie.

37.5 Nastavenie výšky kosenia

Ak je tráva príliš vysoká, nechajte robotickú kosačku začať kosiť pri nastavení výšky kosenia MAX (maximálna výška). Keď bude tráva kratšia, výšku kosenia môžete postupne znižovať.

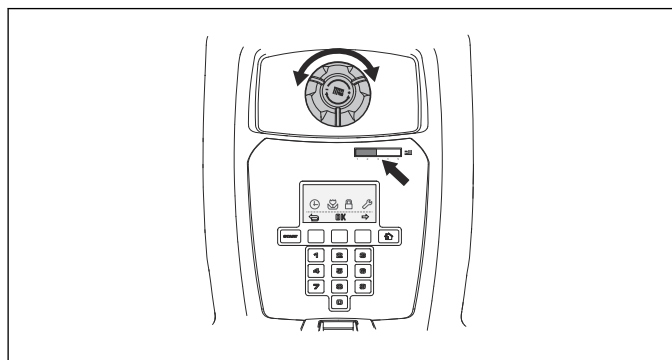


VAROVANIE: Počas prvého týždňa po novej inštalácii sa výška kosenia musí nastaviť na MAX, aby sa nepoškodil obvodový kábel. Potom sa výška kosenia môže znižovať o jeden stupeň každý týždeň, kým sa nedosiahne požadovaná výška kosenia.

37.5.1 Automower 105

Výška kosenia sa dá meniť od hodnoty MIN (2) po hodnotu MAX (5). Nastavenie výšky kosenia:

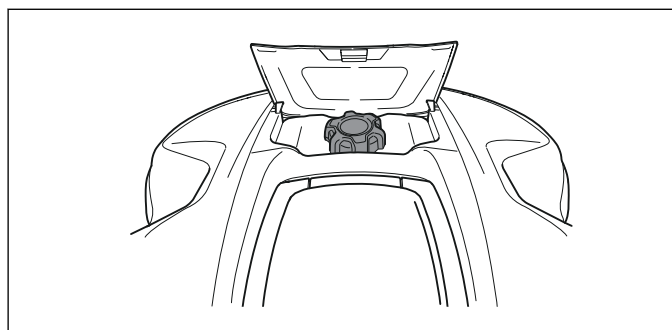
1. Stlačením tlačidla **STOP** zastavte robotickú kosačku a otvorte dvierka.
2. Otočte regulátor nastavenia výšky do požadovanej polohy. Vybratú polohu označuje oranžová palička na indikátore nastavenia výšky.



37.5.2 Automower 310/315/315X

Výška kosenia sa dá meniť od polohy MIN (2) po polohu MAX (6) v 9 stupňoch.

1. Stlačením tlačidla **STOP** zastavte robotickú kosačku a otvorte dvierka na nastavenie výšky kosenia.
2. Otočte gombík do požadovanej polohy. Ak chcete zväčšiť výšku kosenia, otáčajte gombík v smere pohybu hodinových ručičiek. Ak chcete zmenšiť výšku kosenia, otáčajte gombík proti smeru pohybu hodinových ručičiek. Šípka je zarovnaná s vybratou polohou označenou na vrchnom kryte.
3. Zatvorte kryt.



37.5.3 Automower 420/430X/440/450X

Výška kosenia sa dá meniť v 9 stupňoch od polohy MIN po polohu MAX.

1. Stlačením tlačidla **STOP** zastavte robotickú kosačku a otvorte dvierka.
2. Stlačením tlačidla **MENU** vstúpte do hlavnej ponuky.
3. Posunom kurzora pomocou tlačidiel so šípkami nahor/nadol vyberte možnosť *Cutting height (Výška kosenia)*.
4. Stlačte tlačidlo **OK**.

38.1 Čistenie

Robotická kosačka sa musí udržiavať v čistote. Robotická kosačka, na ktorej je prilepené veľké množstvo trávy, sa bude ťažšie pohybovať hore svahmi, bude mať horšiu výkonnosť a bude vystavená väčšiemu opotrebovaniu. Pravidelne kontrolujte a čistite robotickú kosačku a v prípade potreby vymeňte opotrebované diely, aby sa zlepšila jej prevádzková spoľahlivosť a zabezpečila dlhá životnosť. Čistenie sa odporúča vykonávať pomocou mäkkej kefy.

Ak hrozí búrka, na zníženie rizika poškodenia elektrických komponentov robotickej kosačky a jej nabíjacej stanice odporúčame odpojiť všetky pripojenia k nabíjacej stanici (zdroj napájania, ochraničujúci kábel a navádzací kábel).



VÝSTRAHA: Keď je robotická kosačka prevrátená, hlavný vypínač musí byť vždy v polohe 0.

Hlavný vypínač musí byť prepnutý do polohy 0 počas všetkých prác na tele kosačky, ako je čistenie alebo výmena nožov.



VAROVANIE: Na čistenie robotickej kosačky nikdy nepoužívajte vysokotlakový čistič ani tečúcu vodu. Na čistenie nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá.

38.2 Akumulátor

Batéria je bezúdržbová, má však obmedzenú životnosť 2 až 4 roky.

Životnosť batérie závisí od dĺžky sezóny a koľko hodín denne sa robotická kosačka používa. Dlhá sezóna alebo veľa hodín používania denne znamená, že batéria sa musí vymieňať pravidelnejšie.



VÝSTRAHA: Robotickú kosačku nabíjajte len pomocou nabíjacej stanice, ktorá je pre ňu určená. Nesprávne používanie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, prehrievanie alebo únik leptavej kvapaliny z batérie. V takomto prípade opláchnite vytečený elektrolyt vodou a v prípade zasiahnutia očí a pod. vyhľadajte lekársku pomoc.



VÝSTRAHA: Používajte iba originálne batérie odporúčané výrobcom. Pri iných batériách nie je možné zaručiť bezpečnosť produktu. Nepoužívajte nenabíjateľné batérie.



VAROVANIE: Pred zimným uskladnením musí byť batéria úplne nabitá. Ak batéria nebude úplne nabitá, môže sa poškodiť a v niektorých prípadoch môže byť nepoužiteľná.

Ak je čas prevádzky robotickej kosačky medzi nabíjaním kratší než obvyčajne, znamená to, že batéria starne a nakoniec bude potrebné ju vymeniť. Batéria je v poriadku, kým robotická kosačka udržiava dobre pokosený trávnik.

O výmene akumulátora sa poraďte s obchodným zástupcom spoločnosti Husqvarna.

38.3 Výmena nožov



VÝSTRAHA: Vždy používajte správny typ nožov a skrutiek. Spoločnosť Husqvarna dokáže zaručiť bezpečnosť len pri používaní originálnych nožov. Ak vymeníte iba nože a skrutku použijete opakovane, môže to spôsobiť opotrebovanie skrutky počas kosenia a jej zlomenie. Nože môžu potom byť vymrštené spod telesa kosačky a spôsobiť vážne úrazy.

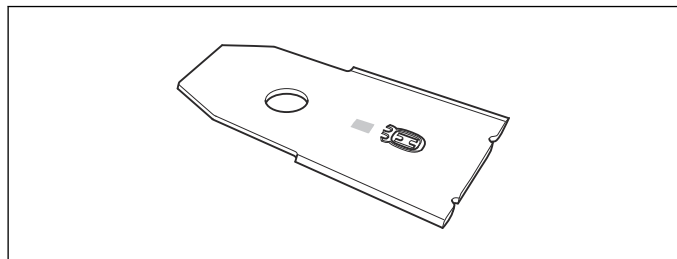


VÝSTRAHA: Používajte ochranné rukavice.

Z bezpečnostných dôvodov vymeňte opotrebované alebo poškodené diely. Aj keď sú nože neporušené, majú sa pravidelne vymieňať, aby boli výsledky kosenia čo najlepšie a aby bola spotreba energie nízka.

Robotická kosačka je vybavená 3 nožmi, ktoré sú priskrutkované k reznému kotúču. Všetky 3 nože a skrutky sa musia vymieňať naraz, aby sa tak zaistilo vyváženie kosiaceho systému.

Používajte originálne nože od spoločnosti Husqvarna s vyrazeným logotypom Husqvarna, pozrite si časť *Záručné podmienky na strane 96*.



38.3.1 Výmena nožov

1. Prepnite hlavný vypínač do polohy 0.
2. Obráťte robotickú kosačku naopak. Robotickú kosačku umiestnite na mäkký a rovný povrch, aby sa nepoškriabalo teleso a dvierka.
3. Otočte ochranný krycí kotúč tak, aby boli jeho otvory zarovnané so skrutkami na nôž.
4. Odstráňte 3 skrutky. Použite plochý alebo krížový skrutkovač.
5. Odstráňte každý nôž a skrutku.
6. Pripevnite nové nože a skrutky.
7. Skontrolujte, či sa nože môžu voľne otáčať.

39 Riešenie problémov

39.1 Riešenie problémov

V prípade poruchy sa na displeji zobrazí správa. Podrobnejšie informácie o správach nájdete v kompletnom návode na obsluhu na webovej stránke spoločnosti Husqvarna (www.husqvarna.com). Ak sa niektorá správa zobrazuje často alebo ak stále nevíete zistiť príčinu poruchy, obráťte sa na predajcu.

Prerušenia v obvodevom kábli sú zvyčajne spôsobené neúmyselným fyzickým poškodením kábla, napríklad pri práci s lopatou. Prerušenia tiež môžu byť spôsobené nadmerným napnutím kábla počas inštalácie. Prerušenie kábla sa dá nájsť postupným skracovaním kábla, kde sa prerušenie môže nachádzať, na polovicu, až kým nezostane iba veľmi krátky úsek kábla. Pozrite si kompletný návod na obsluhu na webovej stránke spoločnosti Husqvarna (www.husqvarna.com).

39.1.1 LED indikátor stavu na nabíjacej stanici

Keď je inštalácia úplne funkčná, kontrolka na nabíjacej stanici neprerušovane svieti alebo bliká nazeleno. Ak sa objavuje niečo iné, postupujte podľa návodu na riešenie problémov nižšie.

Ďalšiu pomoc nájdete na stránke www.husqvarna.com. Ak stále potrebujete pomoc, obráťte sa na miestneho zástupcu spoločnosti Husqvarna.

Svetlo	Príčina	Činnosť
<i>Súvislé zelené svetlo</i>	Dobré signály	Nie je potrebné žiadne opatrenie
<i>Zelené blikajúce svetlo</i>	Signály sú dobré a režim <i>ECO</i> je aktivovaný.	Nie je potrebné žiadne opatrenie. Ďalšie informácie o režime <i>ECO</i> nájdete v časti <i>Úplný návod na obsluhu na strane 74</i> .
<i>Blikajúce modré svetlo</i>	Ohraničujúci kábel nie je pripojený k nabíjacej stanici.	Skontrolujte, či sú konektory ohraničujúceho kábla správne pripojené k nabíjacej stanici. Pozrite si kapitolu <i>Úplný návod na obsluhu na strane 74</i> .
	Prerušenie v ohraničovacom kábli.	Zistite, kde je prerušenie. Nahradte poškodený úsek obvodu novým káblom a napojte ho pomocou originálnej spojky.
<i>Blikajúce červené svetlo</i>	Prerušenie antény nabíjacej stanice.	Obráťte sa na miestneho zástupcu spoločnosti Husqvarna.
<i>Neprerušované červené svetlo</i>	Porucha dosky plošného spoja alebo nesprávne napájanie nabíjacej stanice. Opravu poruchy musí vykonať autorizovaný servisný technik.	Obráťte sa na miestneho zástupcu spoločnosti Husqvarna.

40 Preprava, skladovanie a likvidácia

40.1 Preprava

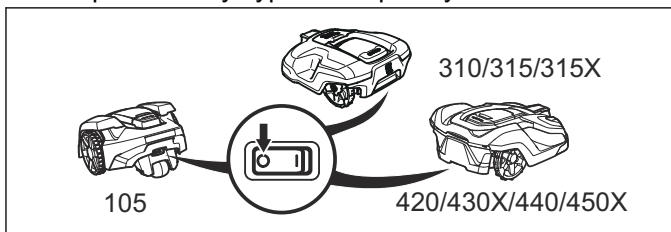
Na dodávané lítiové-iónové akumulátory sa vzťahujú požiadavky legislatívy o nebezpečnom tovare. Pri komerčnej doprave, napr. tretími stranami alebo špeditérmi, sa musia dodržiavať špeciálne požiadavky na balenie a označenie. Informácie týkajúce sa prípravy zariadenia na dodanie vám poskytne odborník na nebezpečný materiál. Dodržiavajte tiež prípadné podrobné vnútroštátne predpisy.

Prelepte otvorené kontakty a zabaľte batériu tak, aby sa v balení neposunula. Pri preprave výrobok vždy zaistite.

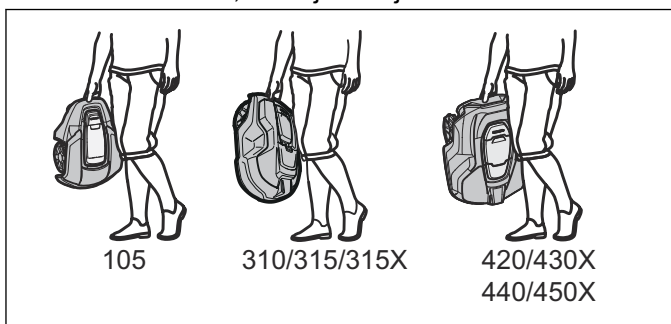
40.1.1 Postup zdvíhania a presúvania robotickej kosačky

Bezpečné presunutie z pracovnej oblasti alebo v rámci nej:

1. Zastavte robotickú kosačku stlačením tlačidla **STOP**. Ak je zabezpečenie nastavené na strednú alebo vysokú úroveň (pozrite si časť *Úplný návod na obsluhu na strane 74*), musí sa zadať PIN kód. PIN kód sa skladá zo štyroch číslic a zadáva sa pri prvom spustení robotickej kosačky. Pozrite si časť *Úplný návod na obsluhu na strane 74*.
2. Prepňte hlavný vypínač do polohy 0.



3. Robotickú kosačku držte za rukoväť, ktorá sa nachádza pod robotickou kosačkou, aby bol rezný kotúč na strane, ktorá je ďalej od tela.



VAROVANIE: Nedvíhajte robotickú kosačku, ak je odstavená v nabíjacej stanici. Môže tým dôjsť k poškodeniu nabíjacej stanice a/alebo robotickej kosačky. Stlačte tlačidlo **STOP** a pred nadvihnutím robotickú kosačku vytiahnite z nabíjacej stanice.

40.2 Zimné skladovanie

40.2.1 Robotická kosačka

Pred zimným uskladnením sa musí robotická kosačka dôkladne vyčistiť. Pozrite si kapitolu *Čistenie na strane 89*.

Na zaistenie funkčnosti a životnosti batérie je dôležité, aby ste robotickú kosačku pred zimným uskladnením nabili. Umiestnite robotickú kosačku s otvoreným krytom do nabíjacej stanice, kým ikona akumulátora na displeji nezobrazí, že je akumulátor úplne nabitý. Potom prepňte hlavný vypínač do polohy 0.

Skontrolujte stav dielov podliehajúcich opotrebovaniu, ako sú nože a ložiská zadných kolies. V prípade potreby ich opravte, aby bola robotická kosačka pred ďalšou sezónou v dobrom stave.

Robotickú kosačku uskladňujte tak, aby stála na všetkých kolesách a uložte ju na suchom mieste, kde je chránená pred mrazom najlepšie vo svojom pôvodnom obale. Robotickú kosačku môžete tiež zavesiť na originálny nástenný držiak Husqvarna. Informácie o nástenných držiakoch vám poskytne miestny obchodný zástupca spoločnosti Husqvarna.



VAROVANIE: Pred zimným uskladnením musí byť batéria úplne nabitá. Ak batéria nebude úplne nabitá, môže sa poškodiť a v niektorých prípadoch môže byť nepoužiteľná.

40.2.2 Nabíjacia stanica

Nabíjaciu stanicu a zdroj napájania skladujte v interiéri. Ohraničovacie kábel a navádzací kábel sa môžu nechať v zemi.

1. Odpojte zdroj napájania nabíjacej stanice.
2. Uvoľnite zaistenie konektora a vytiahnite konektor von.
3. Odpojte kontakty ohraničovacieho a navádzacieho kábla od nabíjacej stanice.

Konce káblov by mali byť chránené proti vlhkosti tak, že ich napríklad vložíte do nádoby s mazivom.

Ak nie je možné uskladniť nabíjaciu stanicu vnútri, musí byť pripojená k napájaniu, ohraničovacemu káblu a navádzacím káblom po celú zimu.

40.3 Informácie týkajúce sa životného prostredia



Symbol na robotickej kosačke Husqvarna označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať spolu s domácim odpadom. Namiesto toho musí byť odovzdaný vo vhodnom recyklačnom centre na recykláciu jeho elektronických komponentov a batérií. Pred jej likvidáciou sa z nej musí batéria demontovať.

Ďalšie informácie o demontáži batérie nájdete v úplnom návode na obsluhu na webovej stránke spoločnosti Husqvarna.

Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť potenciálnemu negatívnemu dopadu na životné prostredie a zdravie ľudí, ktorý by inak mohol byť dôsledkom nesprávnej likvidácie tohto výrobku.

Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate na mestskom úrade, od služby zaisťujúcej spracovanie domáceho odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok zakúpili.

41 Technické údaje

41.1 Automower 105/310/315/315X

Rozmery	Automower 105	Automower 310	Automower 315	Automower 315X
Dĺžka, cm	55	63	63	63
Šírka, cm	39	51	51	51
Výška, cm	25	25	25	25
Hmotnosť, kg	6,9	9,2	9,2	10,1

Elektrický systém	Automower 105	Automower 310	Automower 315	Automower 315X
Batéria, lítium-iónová 18 V/2,1 Ah, katalógové číslo	586 57 62-01, 586 57 62-02	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02
Napájanie, V/28 V DC	100 – 240	100 – 240	100 – 240	100 – 240
Dĺžka nízkonapäťového kábla, m	10	10	10	10
Priemerná spotreba energie pri maximálnom používaní	5 kWh/mesiac na 600 m ² pracovnej oblasti	8 kWh/mesiac na 1000 m ² pracovnej oblasti	10 kWh/mesiac na 1500 m ² pracovnej oblasti	10 kWh/mesiac na 1600 m ² pracovnej oblasti
Nabíjací prúd, A DC	1,3	1,3	1,3	1,3
Priemerná doba kosenia, min.	65	70	70	70
Priemerná doba nabíjania, min.	50	60	60	60

Anténa ohraničovacieho kábla	Automower 105	Automower 310	Automower 315	Automower 315X
Prevádzkové frekvenčné pásmo, Hz	300 – 80 000	300 – 80 000	300 – 80 000	300 – 80 000
Maximálny rádiový výkon, mW pri 60 m ⁵¹	<25	<25	<25	<25

Emisie hluku do okolia sa merajú ako akustický výkon ⁵²	Automower 105	Automower 310	Automower 315	Automower 315X
Nameraná hladina hluku akustického výkonu, dB (A)	58	58	58	58
Neistoty merania emisií hluku K_{WA} , dB (A)	3	2	2	2
Zaručený akustický tlak hladiny hluku	61	60	60	60
Hladina hluku akustického tlaku pri uchu používateľa, dB (A) ⁵³	47	47	47	47

⁵¹ Maximálny aktívny výstupný výkon do antén frekvenčného pásma, v ktorom rádiové zariadenie funguje.

⁵² Vyhlásenie o emisiách hluku je v súlade s normou EN 50636-2-107:2015. Hladina hluku meraná ako akustický tlak (L_{WA}) v súlade s európskou smernicou 2000/14/ES. Zaručená úroveň hlučnosti zahŕňa rôzne činnosti, ako aj alternatívy skúšobných predpisov 1 – 3 dB(A).

⁵³ Neistoty merania hladiny akustického tlaku K_{pA} , 2 – 4 dB (A)

Kosenie	Automower 105	Automower 310	Automower 315	Automower 315X
Kosiaci systém	Tri otočné rezné nože			
Otáčky kosiaceho motora, ot./min	2900	2300	2300	2300
Spotreba elektrickej energie, W +/-20 %	20	25	25	25
Výška kosenia, cm	2 – 5	2 – 6	2 – 6	2 – 6
Šírka kosenia, cm	17	22	22	22
Najušší možný priechod, cm	60	60	60	60
Maximálny sklon pracovnej oblasti, %	25	40	40	40
Maximálny sklon ohraničovacieho kábla, %	15	15	15	15
Maximálna dĺžka ohraničovacieho kábla, m	400	800	800	800
Maximálna dĺžka navádzacieho kábla, m	200	400	400	400
Pracovná kapacita, m ² +/-20 %	600	1 000	1500	1 600

Klasifikácia IP	Automower 105	Automower 310	Automower 315	Automower 315X
Robotická kosačka	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Nabíjacia stanica	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Napájanie	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4

Spoločnosť Husqvarna AB nezaručuje úplnú kompatibilitu robotickej kosačky s ďalšími typmi bezdrôtových systémov, ako sú napríklad diaľkové ovládače, rádiové vysielачky, načúvacie zariadenia, zakopané elektrické optôtky a podobne.

41.2 Automower 420/430X/440/450X

Rozmery	Automower 420	Automower 430X	Automower 440	Automower 450X
Dĺžka, cm	72	72	72	72
Šírka, cm	56	56	56	56
Výška, cm	31	31	31	31
Hmotnosť, kg	11,5	13,2	12,0	13,9

Elektrický systém	Automower 420	Automower 430X	Automower 440	Automower 450X
Batéria, lítium-iónová 18 V/2,1 Ah, katalógové číslo	580 68 33-01, 580 68 33-02	588 14 64-01	588 14 64-01 (2 ks)	588 14 64-01 (2 ks)
Napájanie, V/28 V DC	100 – 240	100 – 240	100 – 240	100 – 240
Dĺžka nízkonapäťového kábla, m	10	10	10	10
Priemerná spotreba energie pri maximálnom používaní	17 kWh/mesiac na 2200 m ² pracovnej ob- lasti	18 kWh/mesiac na 3200 m ² pra- covnej oblasti	20 kWh/mesiac na 4000 m ² pracovnej ob- lasti	23 kWh/mesiac na 5000 m ² pra- covnej oblasti
Nabíjací prúd, A DC	2,2	4,2	7	7
Priemerná doba kosenia, min.	75	145	290	270
Priemerná doba nabíjania, min.	50	50	60	60

Anténa ohraničovacieho kábla	Automower 420	Automower 430X	Automower 440	Automower 450X
Prevádzkové frekvenčné pásmo, Hz	300 – 80 000	300 – 80 000	300 – 80 000	300 – 80 000
Maximálny rádiový výkon, mW pri 60 m ⁵⁴	<25	<25	<25	<25

Emisie hluku do okolia sa merajú ako akustický výkon ⁵⁵	Automower 420	Automower 430X	Automower 440	Automower 450X
Nameraná hladina hluku akustického výkonu, dB (A)	57	57	56	58
Neistoty merania emisií hluku K _{WA} , dB (A)	1	1	1	1
Zaručený akustický tlak hladiny hluku	58	58	56	59
Hladina hluku akustického tlaku pri uchu používateľa, dB (A) ⁵⁶	46	46	45	47

Kosenie	Automower 420	Automower 430X	Automower 440	Automower 450X
Kosiaci systém	Tri otočné rezné nože			
Otáčky kosiaceho motora, ot./min	2300	2300	2300	2300
Spotreba elektrickej energie, W +/-20 %	30	30	30	35
Výška kosenia, cm	2 – 6	2 – 6	2 – 6	2 – 6
Šírka kosenia, cm	24	24	24	24
Najušší možný priechod, cm	60	60	60	60
Maximálny sklon pracovnej oblasti, %	45	45	45	45
Maximálny sklon ohraničovacieho kábla, %	15	15	15	15
Maximálna dĺžka ohraničovacieho kábla, m	800	800	800	800
Maximálna dĺžka navádzacieho kábla, m	400	400	400	400
Pracovná kapacita, m ² +/-20 %	2200	3200	4000	5000

Klasifikácia IP	Automower 420	Automower 430X	Automower 440	Automower 450X
Robotická kosačka	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Nabíjacia stanica	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Napájanie	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4

Spoločnosť Husqvarna AB nezaručuje úplnú kompatibilitu robotickej kosačky s ďalšími typmi bezdrôtových systémov, ako sú napríklad diaľkové ovládače, rádiové vysielajúce, načúvacie zariadenia, zakopané elektrické optiky a podobne.

⁵⁴ Maximálny aktívny výstupný výkon do antén frekvenčného pásma, v ktorom rádiové zariadenie funguje.

⁵⁵ Vyhlásenie o emisiách hluku je v súlade s normou EN 50636-2-107:2015. Hladina hluku meraná ako akustický tlak (L_{WA}) v súlade s európskou smernicou 2000/14/ES. Zaručená úroveň hlučnosti zahŕňa rôzne činnosti, ako aj alternatívny skúšobných predpisov 1 – 3 dB(A).

⁵⁶ Neistoty merania hladiny akustického tlaku K_{pA}, 2 – 4 dB (A)

42.1 Záručné podmienky

Spoločnosť Husqvarna poskytuje záruku na funkčnosť tohto výrobku na obdobie dva roky (od dátumu zakúpenia). Záruka sa vzťahuje na vážne chyby týkajúce sa materiálov alebo výrobných chýb. V rámci záručnej lehoty výrobok vymeníme alebo ho bezplatne opravíme, ak sú splnené nasledovné podmienky:

- Robotická kosačka a nabíjacia stanica sa môžu používať len v súlade s pokynmi uvedenými v návode na obsluhu. Táto záruka výrobcu nemá žiadny vplyv na ďalšie existujúce nároky kupujúceho voči predajcovi/predávajúcemu, ktoré vyplývajú zo záruky.
- Používatelia alebo neoprávnené tretie strany sa nesmú pokúšať opravovať tento výrobok.

Príklady chýb, na ktoré sa nevzťahuje záruka:

- Poškodenie spôsobené prienikom vody zo spodnej časti robotickej kosačky. Toto poškodenie je zvyčajne spôsobené čistiacimi alebo zavlažovacími systémami alebo otvormi/jamami v pracovnej oblasti, keď sa počas dažďa vytvorí mláka vody.
- Poškodenie spôsobené bleskom.
- Poškodenie spôsobené nesprávnym uskladnením alebo nesprávnou manipuláciou s akumulátorom.
- Poškodenie spôsobené používaním inej ako originálnej batérie Husqvarna.
- Poškodenie spôsobené používaním iných ako originálnych náhradných dielov a príslušenstva značky Husqvarna, ako sú napríklad nože a inštalačný materiál.
- Poškodenie obvodového kábla.
- Poškodenie spôsobené nepovolenou výmenou alebo zasahovaním do produktu, prípadne jeho napájania.

Nože sa považujú za spotrebný tovar a nevzťahuje sa na ne záruka.

Ak dôjde k poruche robotickej kosačky Husqvarna, obráťte sa na zástupcu spoločnosti Husqvarna, ktorý vám poskytne ďalšie informácie. Pri kontakte so zástupcom spoločnosti Husqvarna si pripravte doklad o zaplatení a výrobné číslo robotickej kosačky.

43 EÚ vyhlásenie o zhode

43.1 ES vyhlásenie o zhode

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel.: +46-36-146500, vyhlasuje, že robotické kosačky Husqvarna Automower® 105, Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 420, Husqvarna Automower® 430X, Husqvarna Automower® 440 a Husqvarna Automower® 450X s výrobnými číslami z roku 2017, týždeň 36 a nasledujúce (rok a týždeň je jasne uvedený na výrobnom štítku, pričom po tomto údaji nasleduje výrobné číslo) spĺňajú požiadavky SMERNICE RADY:

- Smernica o strojových zariadeniach **2006/42/ES**.
 - Osobitné požiadavky pre robotické elektrické akumulátorové kosačky **EN 50636-2-107: 2015**.
 - Elektromagnetické polia **EN 62233: 2008**.
- Smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok **2011/65/EÚ**.
- Smernica týkajúca sa emisií hluku z vonkajších zariadení **2000/14/ES**. Informácie o emisiách hluku a šírke kosenia nájdete aj v časti *Technické údaje na strane 93*.

Husqvarna Automower® 105 (certifikát 01/901/176):
Notifikovaný orgán 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Sweden vydal správu týkajúcu sa zhody podľa dodatku VI smernice Rady 2000/14/ES z 8. mája 2000 o emisii hluku v prostredí.

Husqvarna Automower® 310/315 (certifikát 01/901/225), **Husqvarna Automower® 315X** (certifikát 01/901/286) a **Husqvarna Automower® 420/430X/440/450X** (certifikát 01/901/201):
Notifikovaný orgán 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden vydal správu týkajúcu sa zhody podľa dodatku VI smernice Rady 2000/14/ES z 8. mája 2000 o emisii hluku v prostredí.

- Smernica o rádiových zariadeniach **2014/53/EÚ**. Boli uplatnené nasledujúce normy:

- **Finálny návrh 303 447 v1.1.1 (06/2017)**

Elektromagnetická kompatibilita:

- **ETSI EN 301 489-1 v 2.2.0**

V prípade modelov Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 420, Husqvarna Automower® 430X, Husqvarna Automower® 440 a Husqvarna Automower® 450X vybavených modulom Automower® Connect taktiež:

- **EN 301 489-52 V1.1.1**
- **EN 301 511 V9.0.2** (účinnosť rádiového spektra)

V prípade modelov Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 420 a Husqvarna Automower® 440 taktiež:

- **EN 300 328 verzia návrhu V2.1.1**



Husqvarna 2017-09-01

Lars Roos

Global R&D Director, Electric category

(Oprávnený zástupca spoločnosti Husqvarna AB a zodpovedný za technickú dokumentáciu.)



Зміст

45 Вступ

45.1 Пам'ятка.....	99
45.2 Опис виробу.....	99
45.3 Потужність.....	99
45.4 Техніка скошування.....	99
45.5 Метод роботи.....	100
45.6 Схема руху.....	100
45.7 Пошук зарядної станції.....	100
45.8 Огляд виробу Automower 105.....	101
45.9 Огляд виробу Automower 310/315/315X.....	102
45.10 Огляд виробу Automower 420/430X/ 440/450X.....	103
45.11 Символи на виробі.....	104

46 Безпека

46.1 Загальні правила техніки безпеки.....	105
46.2 Використання.....	105

47 Установлення

47.1 Підключення до джерела живлення.....	107
47.2 Панель керування.....	107
47.3 Екран Automower 105.....	107
47.4 Кнопкова панель Automower 105.....	108
47.5 Екран Automower 310/315/315X/420/430X/ 440/450X.....	108
47.6 Кнопкова панель Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X.....	108
47.7 Структура меню.....	109
47.8 Підменю.....	109
47.9 Перехід по меню.....	109
47.10 Головне меню.....	109

48 ЕКСПЛУАТАЦІЯ

48.1 Вибір режиму роботи Automower 105.....	111
48.2 Вибір операції запуску, Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X.....	111
48.3 Вибір операції паркування, Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X.....	111
48.4 Обмін даними.....	112
48.5 Регулювання висоти різання.....	112

49 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

49.1 Чищення.....	114
49.2 Акумулятор.....	114
49.3 Заміна лез.....	114

50 Усунення несправностей

50.1 Усунення несправностей.....	116
----------------------------------	-----

51 Транспортування, зберігання та утилізація

51.1 Транспортування.....	117
51.2 Зберігання взимку.....	117
51.3 Дані про вплив на навколишнє середовище	118

52 Технічні дані

52.1 Automower 105/310/315/315X.....	119
52.2 Automower 420/430X/440/450X.....	120

53 Гарантія

53.1 Умови гарантії.....	122
--------------------------	-----

54 Декларація відповідності ЄС

54.1 Декларація відповідності ЄС.....	123
---------------------------------------	-----

45.1 Пам'ятка

Серійний номер:	
PIN-код:	
Дилер:	
Номер телефону дилера:	

У разі викрадення роботизованої газонокосарки обов'язково сповістіть про це Husqvarna. Надайте серійний номер газонокосарки місцевому представнику компанії Husqvarna, щоб він міг зареєструвати її в міжнародній базі даних як викрадену. Цей важливий захід із запобігання крадіжкам роботизованих газонокосарок дозволяє зменшити вигоду від придбання і продажу крадених виробів.

Серійний номер виробу складається з дев'яти цифр. Його вказано на таблиці з паспортними даними приладу (розміщена на внутрішній стороні кришки) і на упаковці.

www.husqvarna.com

45.2 Опис виробу

Вітаємо вас із придбанням вибору найвищої якості! Для досягнення оптимальних результатів від використання роботизованої газонокосарки Husqvarna слід уважно ознайомитися з принципом її роботи. У цьому посібнику користувача в стислій формі наведено важливу інформацію щодо роботизованої газонокосарки. Крім інформації, викладеній у цьому посібнику користувача, на веб-сайті Husqvarna www.husqvarna.com ви знайдете додаткові інформаційні відео з інструкціями.

Пам'ятайте, що оператор несе відповідальність за аварії або небезпечні ситуації, які загрожують іншим людям або їхньому майну.

Компанія Husqvarna постійно працює над удосконаленням своєї продукції, тому вона залишає за собою право без попереднього повідомлення змінювати дизайн, зовнішній вигляд і функціональні можливості виробів.

45.2.1 Повна версія посібника користувача

Повну версію посібника користувача можна знайти на веб-сайті Husqvarna www.husqvarna.com. На сайті викладені більш детальні вказівки й інформація щодо встановлення, обслуговування, усунення несправностей і структури меню.

45.3 Потужність

Рекомендовані моделі роботизованих газонокосарок для газонів відповідної площі:

- 600 м²: Automower 105
- 1000 м²: Automower 310
- 1500 м²: Automower 315
- 1600 м²: Automower 315X
- 2200 м²: Automower 420
- 3200 м²: Automower 430X
- 4000 м²: Automower 440
- 5000 м²: Automower 450X

Розмір ділянки, яку може підстригати роботизована газонокосарка, в основному залежить від стану лез і типу, швидкості росту та вологості трави. Також має

значення форма саду. Якщо сад в основному складається з відкритих газонів, то за годину роботизована газонокосарка скошуватиме більше, ніж у саду, що містить кілька невеличких газонів, розділених деревами, клумбами та доріжками.

Повністю заряджена роботизована газонокосарка може працювати впродовж 60–290 хвилин, залежно від моделі, віку акумулятора, а також товщини та густоти трави. Після цього газонокосарка заряджається протягом 50–90 хвилин. Крім інших факторів, на тривалість заряджання впливає температура навколишнього середовища.

45.4 Техніка скошування

В основу роботи системи роботизованої газонокосарки покладено принцип енергоефективності. На відміну від багатьох інших газонокосарок, роботизована газонокосарка зрізує, а не збиває траву. Цей метод постійного скошування дозволяє покращити якість газону. Більше не потрібно збирати траву, а невеликі зрізані часточки зменшать потребу в добривах. Крім того, ця газонокосарка не забруднює довкілля, зручна у використанні, завдяки їй ваш газон буде завжди доглянутим.

Для отримання найкращих результатів рекомендуємо використовувати газонокосарку переважно в суху погоду. Роботизовані газонокосарки можуть працювати під час дощу, але в цьому випадку волога трава легко пристає до косарки, збільшуючи ризик ковзання на крутих схилах.

Для отримання найкращих результатів леза мають бути в хорошому стані. Стежте за станом газону та видаляйте з нього гілки, дрібні камінці й інші сторонні предмети. Це допоможе якомога довше зберегти леза гострими.

Регулярно замінюйте леза. Інформацію щодо заміни лез див. у повній версії посібника користувача на веб-сайті Husqvarna (www.husqvarna.com).

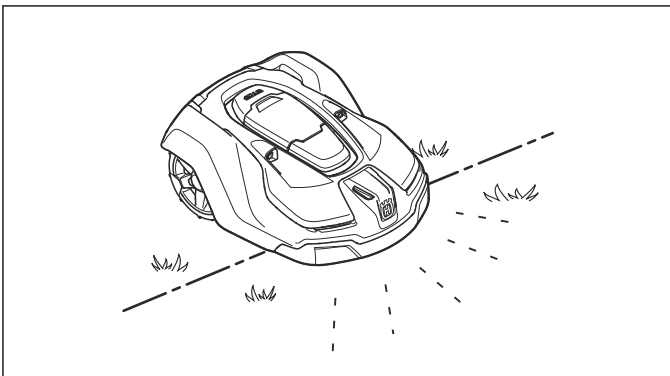
45.5 Метод роботи

Прокладіть граничну петлю та напрямний провід, дотримуючись правил безпеки та відповідних інструкцій щодо встановлення. Більш детальну інформацію щодо встановлення див. у повній версії посібника користувача на веб-сайті Husqvarna.

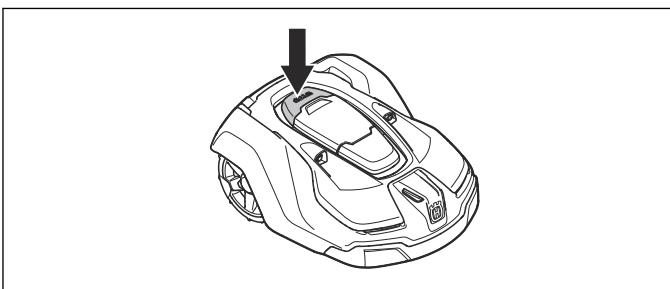
Роботизована газонокосарка косить газон автоматично. Вона постійно переходить від скошування до заряджання. Коли заряд акумулятора стає надто низьким, роботизована газонокосарка починає шукати зарядну станцію. Під час пошуку вона не скошує траву.

Automower 315X/430X/450X починає скошування з місця, яке останнім часом не оброблялося. Місце визначається вбудованим GPS-приймачем. Для інших моделей може знадобитися налаштування параметрів виходу вручну, щоб забезпечити рівномірне підстригання газону, див. повну версію посібника користувача на веб-сайті Husqvarna.

Коли корпус роботизованої газонокосарки стикається з перешкодою або наближається до граничного дроту, косарка здає назад і рухається в іншому напрямку. Датчики ззаду та спереду визначають, коли газонокосарка наближається до граничного дроту. Перш ніж розвернутися, передня частина косарки завжди виїжджає за межі граничного дроту на визначену відстань. Це значення відстані можна змінити відповідно до умов експлуатації.



Кнопка зупинки **STOP**, розміщена зверху на корпусі, використовується в основному для зупинення роботи газонокосарки. За натискання кнопки зупинки **STOP** відкривається кришка, під якою знаходиться панель керування. Кнопка **STOP** залишається натиснутою, доки кришку не буде закрито. Разом із натисканням кнопки запуску **START** це запускає косарку.



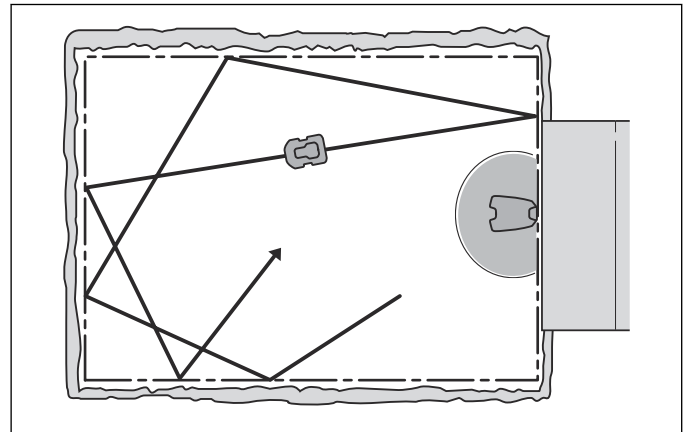
Зверніть увагу: Щоб запустити роботизовану газонокосарку, завжди натискайте кнопку запуску **START**, перш ніж закрити кришку. Якщо не натиснути кнопку запуску **START**, роботизована газонокосарка подасть звуковий сигнал і не запуститься.

Всі параметри роботизованої газонокосарки налаштовуються за допомогою панелі керування, розташованій зверху на корпусі пристрою.

Після першого встановлення головного перемикача в положення 1 активується послідовність запуску, яка включає кілька основних налаштувань, див. розділ «Перший запуск і калібрування» у повній версії посібника користувача на веб-сайті Husqvarna.

45.6 Схема руху

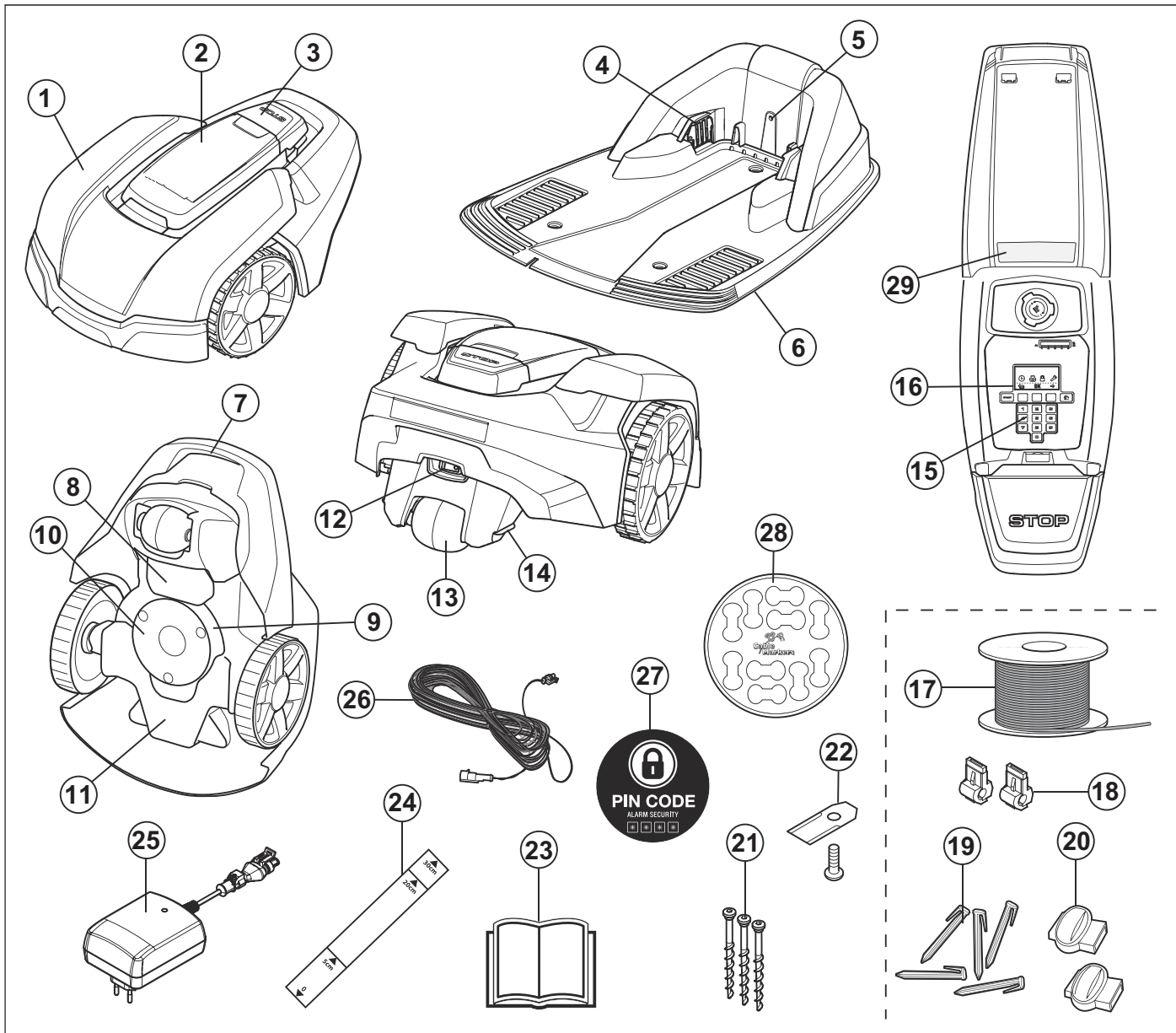
Схема руху роботизованої газонокосарки є довільною, вона ніколи не повторюється. Завдяки цьому скошування газону проводиться рівномірно без утворення окремих накатаних доріжок.



45.7 Пошук зарядної станції

Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X можна налаштувати на пошук зарядної станції одним із трьох способів. Роботизована газонокосарка автоматично поєднує ці три способи пошуку, щоб якнайшвидше знаходити зарядну станцію, уникаючи формування накатаних доріжок. Косарка Automower 105 знаходить зарядну станцію, пересуваючись за напрямним дротом.

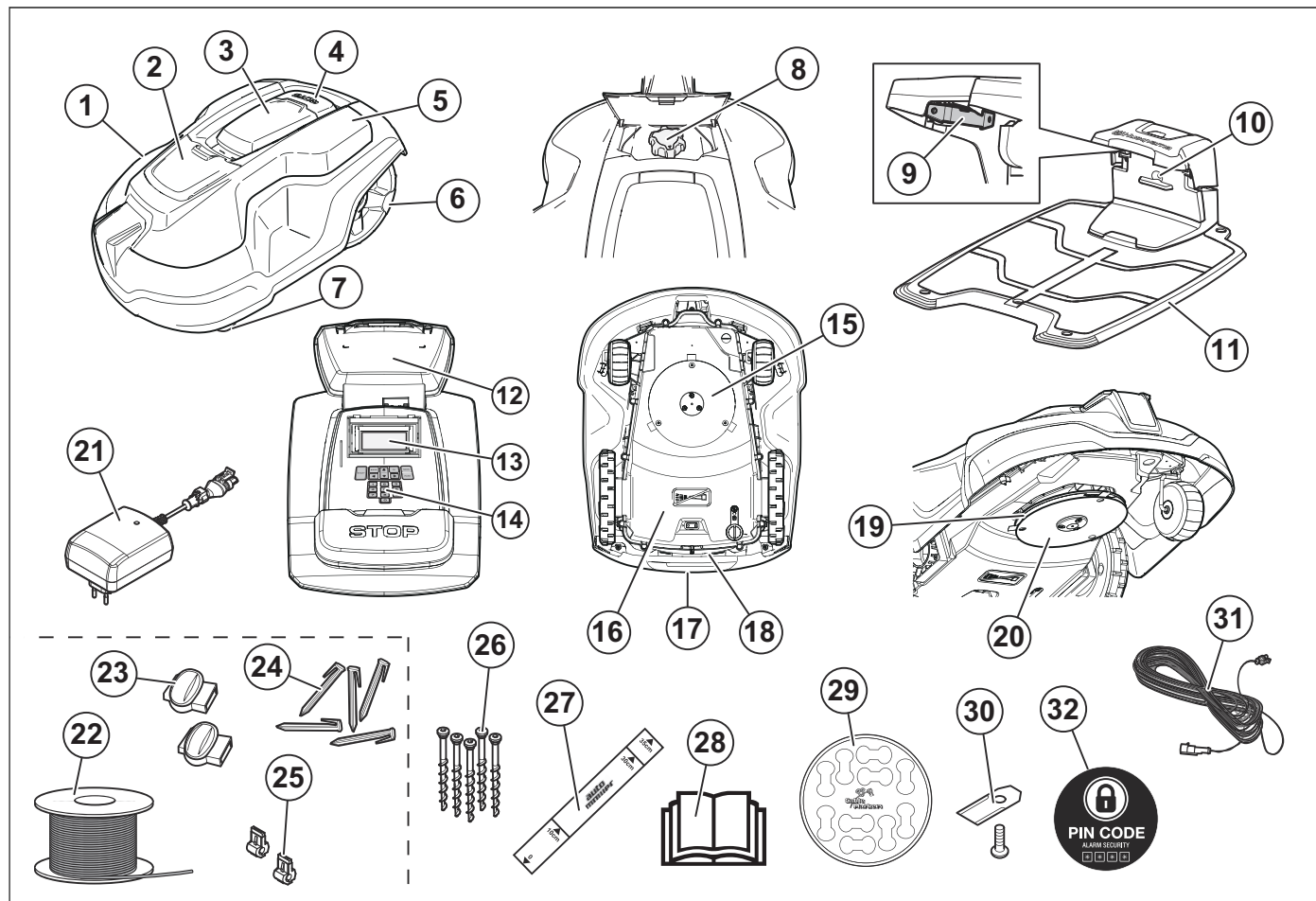
45.8 Огляд виробу Automower 105



Номерами на малюнку позначені такі компоненти:

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Корпус 2. Кришка екрана, кнопочової панелі та регулятора висоти скошування 3. Кнопка зупинки 4. Контактні стрічки 5. Світлодіод для індикації роботи зарядної станції, граничного дроту й напрямного дроту 6. Зарядна станція 7. Ручка для переноски 8. Кришка акумулятора 9. Диск для лез 10. Трельована пластина 11. Рама з електронними деталями, акумулятором і двигунами 12. Головний перемикач 13. Заднє колесо 14. Стрічка зарядки 15. Кнопочова панель | <ol style="list-style-type: none"> 16. Дисплей 17. Провід для формування граничної петлі та напрямного дроту 18. Роз'єм для підключення граничного дроту до зарядної станції 19. Фіксатори 20. З'єднувач граничного дроту 21. Гвинти для фіксації зарядної станції 22. Запасні леза 23. Посібник користувача та короткий посібник 24. Лінійка для вимірювання граничного дроту під час його встановлення (виламується з коробки) 25. Блок живлення (вигляд блоку може відрізнитися залежно від країни) 26. Кабель низької напруги 27. Бирка сигналізації 28. Маркери кабелю 29. Табличка з паспортними даними |
|---|---|

45.9 Огляд виробу Automower 310/315/315X



Номерами на малюнку позначені такі компоненти:

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Корпус 2. Кришка ручки налаштування висоти скошування 3. Кришка екрана та кнопкової панелі 4. Кнопка зупинки 5. Змінна кришка 6. Задні колеса 7. Передні колеса 8. Регулятор висоти скошування 9. Контактні стрічки 10. Світлодіод для індикації роботи зарядної станції і граничного дроту 11. Зарядна станція 12. Табличка з паспортними даними 13. Дисплей 14. Кнопкова панель 15. Система скошування 16. Рама з електронними деталями, акумулятором і двигунами | <ul style="list-style-type: none"> 17. Ручка 18. Головний перемикач 19. Диск для лез 20. Трельована пластина 21. Блок живлення (вигляд блоку може відрізнятися залежно від країни) 22. Провід для формування граничної петлі та напрямного дроту ⁵⁷ 23. З'єднувачі граничного дроту ⁵⁸ 24. Фіксатори ⁵⁹ 25. Роз'єм для підключення граничного дроту ⁶⁰ 26. Гвинти для фіксації зарядної станції 27. Лінійка для вимірювання граничного дроту під час його встановлення (виламується з коробки) 28. Посібник користувача та короткий посібник 29. Маркери кабелю 30. Запасні леза 31. Кабель низької напруги 32. Бирка сигналізації |
|---|--|

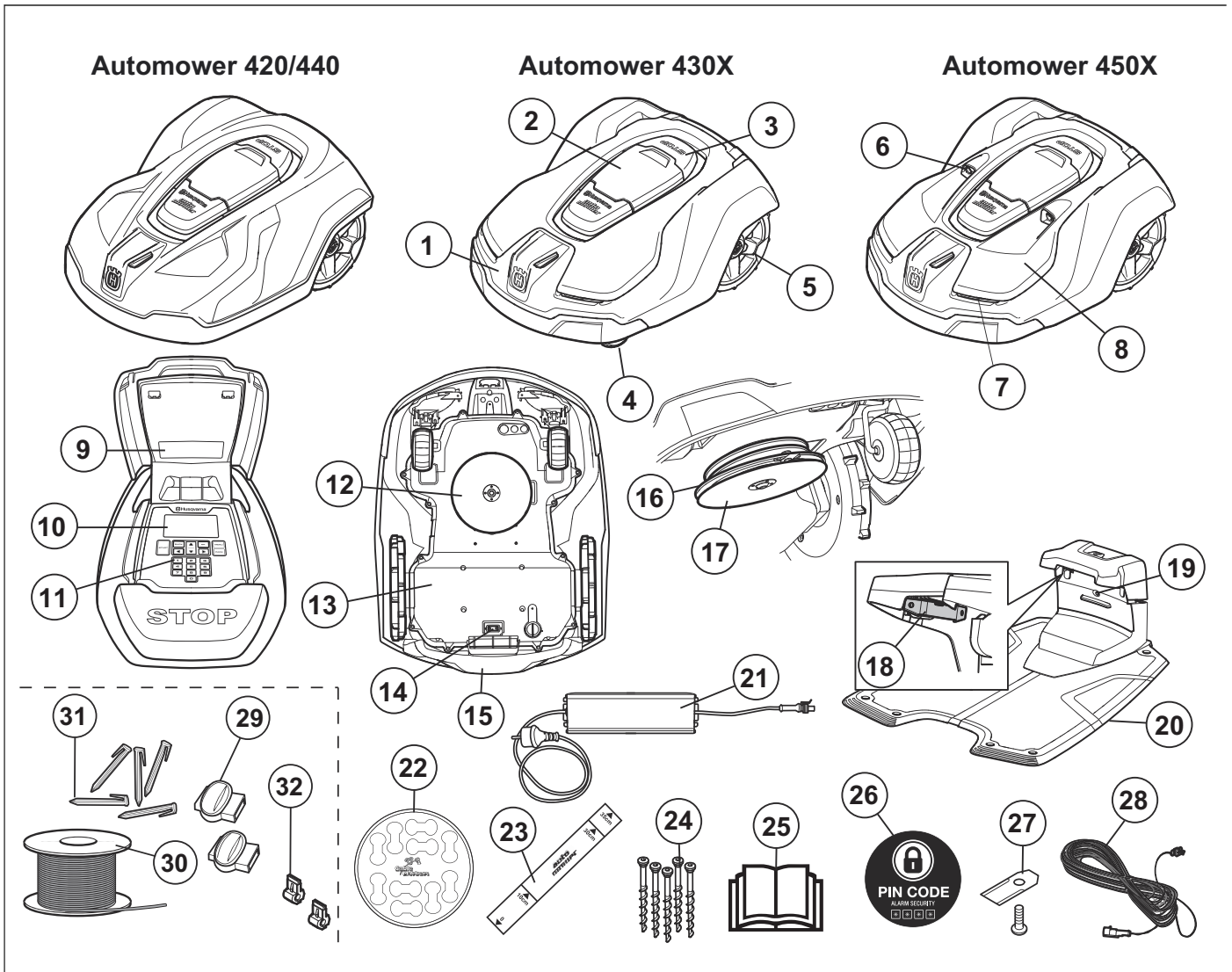
⁵⁷ Входить до монтажного комплекту, який постачається окремо.

⁵⁸ Див. примітку 1.

⁵⁹ Див. примітку 1.

⁶⁰ Див. примітку 1.

45.10 Огляд виробу Automower 420/430X/440/450X



Номерами на малюнку позначені такі компоненти:

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Корпус 2. Кришка екрана та кнопкової панелі 3. Кнопка зупинки 4. Передні колеса 5. Задні колеса 6. Ультразвукові датчики 7. Передні фари 8. Змінна кришка 9. Табличка з паспортними даними 10. Дисплей 11. Кнопкова панель 12. Система скошування 13. Рама з електронними деталями, акумулятором і двигунами 14. Ручка 15. Головний перемикач 16. Диск для лез 17. Трельована пластина | <ol style="list-style-type: none"> 18. Контактні стрічки 19. Світлодіод для індикації роботи зарядної станції і граничного дроту 20. Зарядна станція 21. Джерело живлення 22. Маркери кабелю 23. Лінійка для вимірювання граничного дроту під час його установлення (виламується з коробки) 24. Гвинти для фіксації зарядної станції 25. Посібник користувача та короткий посібник 26. Бирка сигналізації 27. Запасні леза 28. Кабель низької напруги 29. З'єднувачі граничного дроту ⁶¹ 30. Провід для формування граничної петлі та напрямного дроту ⁶² 31. Фіксатори ⁶³ 32. Роз'єм для підключення граничного дроту ⁶⁴ |
|---|--|

⁶¹ Входить до монтажного комплекту, який постачається окремо.

⁶² Див. примітку 1.

⁶³ Див. примітку 1.

⁶⁴ Див. примітку 1.

45.11 Символи на виробі

Ці символи розміщені на роботизованій газонокосарці. Ретельно вивчіть їх значення.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ Перш ніж почати роботу з роботизованою газонокосаркою, ретельно ознайомтеся з інструкцією з експлуатації пристрою.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ Увімкніть пристрій блокування, перш ніж піднімати косарку або працювати з нею.

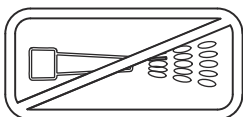
Щоб запустити роботизовану газонокосарку, потрібно встановити головний перемикач у положення 1 і ввести правильний PIN-код. Перш ніж оглядати газонокосарку або провідити її обслуговування, установіть перемикач у положення 0.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ Під час роботи газонокосарки тримайтеся на безпечній відстані від виробу. Тримайте руки та ноги на відстані від лез, що обертаються.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ Заборонено кататися на газонокосарці. Тримайте руки й ноги на відстані від корпусу, у жодному разі не просувайте їх під корпус.



Заборонено мити роботизовану газонокосарку за допомогою мийного пристрою високого тиску або навіть проточною водою.



Функція блокування



Цей прилад відповідає вимогам застосованих директив ЄС.



Випромінювання шуму. Рівні випромінювання зазначені в розділі *Технічні дані на сторінці 119* і на таблиці з паспортними даними.



Після закінчення терміну експлуатації цей виріб не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Утилізуйте прилад згідно з нормами місцевого законодавства.



Рама газонокосарки містить чутливі до електростатичного розряду деталі. Обслуговування рами повинно здійснюватися кваліфікованим персоналом. Тому раму можуть відкривати лише спеціалісти авторизованого центру обслуговування. Пошкодження ущільнення може призвести до часткового або повного скасування гарантії на пристрій.



Кабель низької напруги не можна вкорочувати, подовжувати або нарощувати.

Не підстригайте тримером ділянки, де прокладено кабель низької напруги. Будьте обережні, підстригаючи ділянки біля кабелю.

Увімкніть пристрій блокування, перш ніж використовувати або піднімати виріб.

46 Безпека

46.1 Загальні правила техніки безпеки

Для спрощення сприйняття інформації в посібнику користувача використовуються такі умовні позначення:

- Виділений *курсивом* текст – це повідомлення, що відображаються на екрані роботизованої газонокосарки, або посилання на інший розділ посібника користувача.

- **Жирним шрифтом** виділені назви кнопок, розміщених на кнопковій панелі роботизованої газонокосарки.
- Текстом, написаним *ВЕРХНІМ РЕГІСТРОМ* і *курсивом*, позначені положення головного перемикача й доступні режими роботи роботизованої газонокосарки.

46.1.1 ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ЕКСПЛУАТАЦІЄЮ. ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

Оператор несе відповідальність за нещасні випадки або шкоду, заподіяну іншим людям та майну.

Цей прилад не призначений для експлуатації особами з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями або тими, які не мають досвіду та знань (у тому числі дітьми), хіба що вони користуються виробом під наглядом відповідальної за їхню безпеку особи або належним чином проінструктовані нею. Необхідно наглядати за дітьми, щоб вони не гралися з цим приладом.

Діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями або особи, які не мають досвіду та знань, можуть використовувати цей пристрій лише під наглядом або після належного інструктажу щодо безпечного використання пристрою, за умови розуміння ними пов'язаних із таким використанням ризиків. Вік оператора може обмежуватися місцевими нормами. Дітям забороняється чистити зарядний пристрій і здійснювати його технічне обслуговування без нагляду.

Категорично заборонено підключати блок живлення до електромережі, якщо штепсельну вилку чи кабель пошкоджено. Зношений чи пошкоджений кабель збільшує ризик ураження електричним струмом.

Заряджайте акумулятор лише за допомогою комплектної зарядної станції. Неправильне використання може призвести до ураження електричним струмом, перегріву або витоку корозійної рідини з акумулятора. У випадку витоку електроліту змийте його водою/засобом для нейтралізації, у випадку потрапляння електроліту в очі зверніться до лікаря.

Використовуйте лише рекомендовані виробником оригінальні акумулятори. Гарантувати безпеку приладу за використання неоригінальних акумуляторів неможливо. Не використовуйте одноразові батареї.

Перш ніж вийняти акумулятор, пристрій необхідно від'єднати від джерела живлення.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Роботизована газонокосарка може бути небезпечною, якщо користуватися нею неправильно.

відстані від корпусу та ні в якому разі не просувайте їх під корпус.

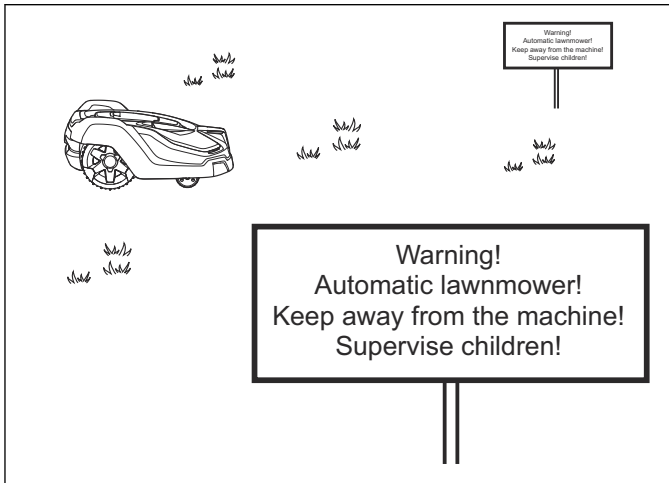


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Заборонено використовувати роботизовану газонокосарку, якщо на ділянці для скошування є люди, особливо діти, або домашні тварини.

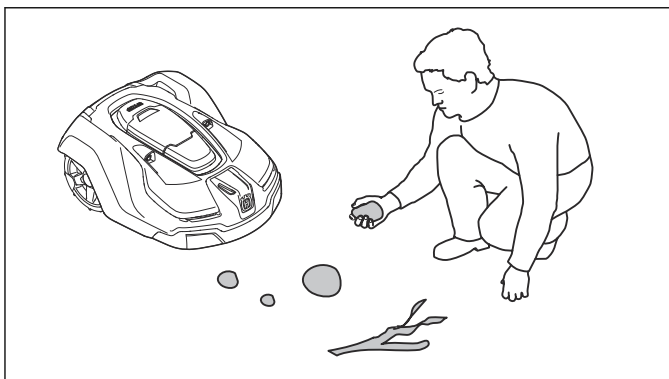
46.2 Використання

- Ця роботизована газонокосарка призначена для скошування трави на відкритих і рівних земляних поверхнях. Її можна використовувати тільки в поєднанні з рекомендованим виробником обладнанням. Будь-яке інше використання є неправильним. Слід точно дотримуватися інструкцій виробника щодо використання та обслуговування пристрою.
- Якщо роботизована газонокосарка використовується у громадських місцях, навколо робочої зони виробу обов'язково повинні бути

встановлені попереджувальні знаки.
 Попереджувальні знаки повинні містити такий текст: **Увага! Працює автоматична газонокосарка! Тримайтеся на відстані! Слідкуйте за дітьми!**



- Якщо в робочій зоні газонокосарки знаходяться люди, зокрема діти, або тварини, використовуйте функцію **PARK** (Паркування) або вимкніть головний перемикач. Рекомендується запрограмувати роботу газонокосарки на той час, коли робоча зона вільна, наприклад, уночі.
- Використовувати, обслуговувати й ремонтувати роботизовану газонокосарку можуть лише особи, добре обізнані з характеристиками виробу і правилами безпеки. Перед використанням інструмента уважно прочитайте посібник користувача та переконайтеся, що ви зрозуміли всі вказівки.
- Забороняється змінювати конструкцію роботизованої газонокосарки. Відповідальність за внесення будь-яких модифікацій несе користувач.
- Упевніться, що на газоні немає каменів, гілок, іграшок, інструментів або інших об'єктів, які можуть пошкодити леза. Крім того, роботизована газонокосарка може застрягти на таких об'єктах, і вам буде необхідно вивільнити її, щоб продовжити скошування. Пер ніж видалити засмічення, обов'язково встановіть головний перемикач у положення 0.



- Запустіть газонокосарку, як описано в інструкціях. Якщо головний перемикач встановлено в положення «1», тримайте руки й ноги на відстані від лез, що обертаються. Не просувайте руки та ноги під роботизовану газонокосарку.

- Заборонено торкатися рухомих частин, зокрема диска з лезами, до їхнього повного зупинення.
- Не піднімайте й не переміщуйте роботизовану газонокосарку, якщо її головний перемикач знаходиться в положенні «1».
- Не дозволяйте особам, які не знають, як працює роботизована газонокосарка, використовувати її.
- Не можна допускати зіткнення роботизованої газонокосарки з людьми або тваринами. Якщо на шляху газонокосарки опиниться людина або тварина, газонокосарку слід негайно зупинити.
- Не кладіть нічого на роботизовану газонокосарку або на її зарядну станцію.
- Не використовуйте роботизовану газонокосарку, якщо її обмежувач руху, диск для лез або корпус пошкоджено. Також, виріб не можна використовувати, якщо пошкоджено леза, гвинти, гайки або кабелі. У жодному разі не підключайте пошкоджений кабель або не торкайтесь пошкодженого кабелю, не від'єданого від джерела живлення.
- Не використовуйте роботизовану газонокосарку, якщо головний перемикач не працює.
- Завжди вимикайте роботизовану газонокосарку за допомогою головного перемикача, коли ви її не використовуєте. Щоб запустити роботизовану газонокосарку, потрібно встановити головний перемикач у положення «1» і ввести правильний PIN-код.
- Заборонено використовувати роботизовану газонокосарку під час роботи системи дощування. Скористайтесь функцією таймера, щоб уникнути одночасної роботи косарки й системи дощування.
- Husqvarna не гарантує повної сумісності роботизованої газонокосарки з бездротовими системами, такими як пульти дистанційного керування, радіопередавачі, індукційні петлі, підземні електричні огорожі для тварин тощо.
- Убудована сигналізація дуже гучна. Будьте обережні, особливо якщо працюєте з газонокосаркою в приміщенні.
- Металеві об'єкти, розташовані в землі (наприклад, арматура залізобетонних конструкцій або сітки для захисту від кротів), можуть стати причиною припинення роботи газонокосарки. Металеві об'єкти, можуть впливати на сигнал контуру, що може призводити до припинення роботи газонокосарки.
- Забороняється використовувати роботизовану газонокосарку за температури нижче 0° С чи вище за 50° С. Це може призвести до її пошкодження.

47 Установлення

47.1 Підключення до джерела живлення

Плануючи розміщення блока живлення, майте на увазі, що місце його розташування має бути:

- неподалік від зарядної станції;
- захищене від дощу;
- захищене від прямих сонячних променів.

Блок живлення слід розміщувати в добре провітрюваному місці, під навісом. Якщо блок живлення буде підключено до електричної розетки надворі, вона повинна мати відповідний ступінь захисту від вологи. За підключення блока живлення до настінної розетки рекомендовано використовувати переривник короткого замикання на землю.

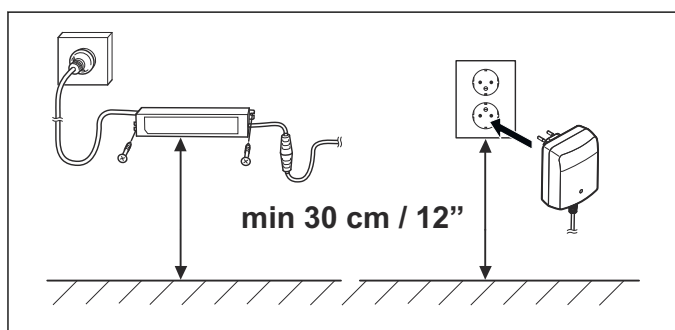


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Застосовно до США/ Канади. Блок живлення, установлений надворі, становить небезпеку ураження електричним струмом. Обов'язковим є підключення до розетки з автоматичним вимикачем короткого замикання на землю GFCI класу «А» з вологозахисним корпусом з установленим або невстановленим запобіжним штекером.

Забороняється розбирати блок живлення і вносити зміни в конструкцію його частин. Наприклад, не можна подовжувати або вкорочувати кабель низької напруги. Додатково доступні кабелі низької напруги довжиною 3 м або 20 м.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забороняється встановлювати блок живлення близько до поверхні землі, якщо існує ймовірність занурення під воду (розташуйте блок живлення принаймні на 30 см вище рівня землі). Забороняється встановлювати блок живлення на землі.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Суворо забороняється розбирати блок живлення і вносити зміни в конструкцію його частин. У жодному разі не можна подовжувати або вкорочувати кабель низької напруги.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Для відключення зарядної станції від мережі електроживлення, наприклад перед чищенням станції або ремонтом граничного дроту, виймайте вилку з розетки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Відрегулюйте висоту різання й розмістіть кабель низької напруги так, щоб його не торкалися леза на диску.

Докладніші інструкції з установлення див. у розділі «Установлення» у повній версії посібника користувача на веб-сайті Husqvarna www.husqvarna.com.

47.2 Панель керування

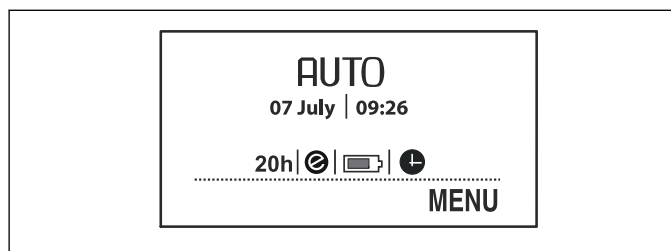
Усі команди й налаштування вводяться до роботизованої газонокосарки за допомогою панелі керування. Функції розміщені в кількох меню.

Панель керування складається з екрана та кнопкової панелі. Інформація відображається на екрані, команди та налаштування вводяться за допомогою кнопок.

У посібнику наведені малюнки з текстами англійською мовою, але на приладі текст буде відображатися вибраною мовою.

47.3 Екран Automower 105

Після натискання кнопки **STOP** (Стоп) і відкриття кришки на екрані у вікні керування відображається час, вибраний режим роботи, кількість годин роботи, стан акумулятора й налаштування таймера.



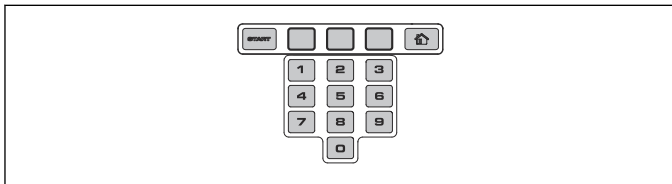
- Годинник показує поточний час.
- Дата відповідає поточному дню.
- Кількість годин роботи означає кількість годин функціонування роботизованої газонокосарки, починаючи з дня випуску приладу. Годинами роботи вважається час, який газонокосарка витратила на скошування та пошук зарядної станції.
- Надпис *AUTO* (Авто) *MAN* (Ручний) або *HOME* (Додому) що вказує, який вибрано режим роботи.
- Значок стану акумулятора, що вказує на поточний заряд акумулятора.
- Значок *ECO* відображається, якщо газонокосарка працює в режимі *ECO*.
- Значок годинника відображається, якщо були введені настройки таймера. Значок годинника

чорного кольору вказує на те, що роботизована газонокосарка не працює через налаштування таймера.

- Слово *MENU* (Меню) вказує на те, що можна перейти до головного меню, натиснувши кнопку вибору під текстом.

47.4 Кнопкова панель Automower 105

Кнопкова панель містить чотири групи кнопок:



- Кнопка запуску **START** використовується для запуску роботизованої газонокосарки. Зазвичай цю кнопку потрібно натиснути останньою, перш ніж закрити кришку.
- Три кнопки **вибору** виконують різноманітні функції, залежно від того, де саме в меню ви знаходитесь. Функція кнопки відображається в нижній частині екрана.
- **Клавiші з цифрами** використовуються для введення PIN-коду або налаштувань часу.
- Кнопка **вибору режиму роботи** має значок будиночка. Після натискання цієї кнопки на екрані відображається вибраний режим роботи.

47.5 Екран Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X

Після натискання кнопки **STOP** і відкриття кришки на екрані відображається:

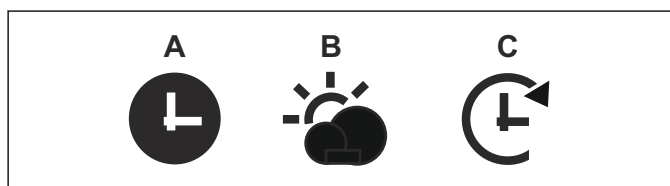


- Інформація про стан виробу, наприклад, *READY* (Готово), *MOWING* (Скошування), *PARKED* (Запарковано) або *TIMER* (Таймер). *READY* відображається, якщо певний режим роботи ще не вибрано (наприклад, коли косарку щойно ввімкнули за допомогою головного перемикача). Якщо натиснуто кнопку **STOP** (Стоп), на екрані роботизованої газонокосарки відображається дія, що виконувалася до зупинення, наприклад *MOWING* (Скошування) або *SEARCHING* (Пошук).
- Поточна дата й час.
- Для Automower 315X/430X/450X: коли активовано навігацію за GPS, відображається відповідний символ. Символ (A) відображається, коли роботизована газонокосарка встановила контакт із достатньою кількістю GPS-супутників. Символ (B) відображається, коли роботизована газонокосарка не встановила контакт із

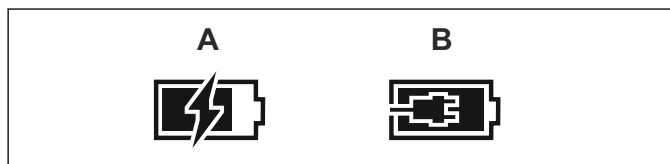
достатньою кількістю GPS-супутників. Символ (A) блимає протягом перших днів роботи газонокосарки, оскільки йде збирання GPS-інформації про місце роботи.



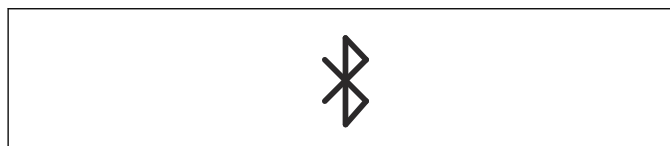
- Значок *ECO* відображається, якщо газонокосарка працює в режимі *ECO*.
- Значок годинника чорного кольору (A) відображається, якщо роботизована газонокосарка не працює через налаштування таймера. Якщо косарка не працює через налаштування функції *Таймер погоди*, відображається символ (B). Якщо вибрано режим *Override timer* (Перевизначення таймера), відображається символ (C).



- Значок стану акумулятора, що вказує на поточний заряд акумулятора. Якщо роботизована газонокосарка заряджається, поверх значка акумулятора відображається значок спалаху (A). Якщо газонокосарка стоїть на зарядній станції, але не заряджається, відображається символ (B).

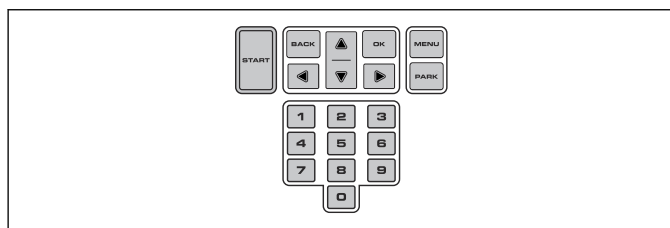


- Налаштоване значення висоти скошування відображається цифрами або у вигляді шкали.
- Для Automower Connect@Home (див. *Automower Connect@Home* на сторінці 112): Значок Bluetooth® після її з'єднання з вашим смартфоном.



47.6 Кнопкова панель Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X

Кнопкова панель містить шість груп кнопок:



- Кнопка запуску **START** використовується для запуску роботизованої газонокосарки. Зазвичай цю кнопку потрібно натиснути останньою, перш ніж закрити кришку.
- **Кнопки BACK (Назад)** і **OK** використовуються для переміщення по меню. Кнопка **OK** також використовується, щоб підтвердити налаштування.
- **Клавіші зі стрілками** призначені для переміщення по меню, а в певних випадках – і для вибору параметрів.
- Кнопка **MENU (Меню)** використовується для переходу до головного меню.
- За допомогою кнопки **PARK (Паркування)** роботизовану газонокосарку можна відправити на зарядну станцію.
- **Клавіші з цифрами** використовуються для введення даних, наприклад PIN-коду, часу або напрямку виходу.

47.7 Структура меню

Головне меню Automower 105 складається з 4 пунктів. Automower 310 має 6 пунктів меню, Automower 315/315X – 7 пунктів. Головне меню Automower 420/430X/440/450X складається з 8 пунктів.

47.8 Підменю

У кожного пункту меню є кілька підменю. Використовуючи їх, ви можете перейти до будь-яких налаштувань роботизованої газонокосарки.

Окремі підменю містять пункти, які відмічаються прапорцем у відповідному полі ліворуч. Прапорець означає, що відмічену функцію активовано. Щоб установити або зняти прапорець, натисніть кнопку **OK**.

47.9 Перехід по меню

Перехід по меню або підменю здійснюється за допомогою кнопки вибору (Automower 105) або **клавіш зі стрілками** (Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X). За допомогою кнопок із цифрами вводьте значення й час і підтверджуйте налаштування, натискаючи кнопку вибору з позначкою **OK**. Натисніть **BACK (Назад)**, щоб перейти до попереднього пункту меню, або натисніть і утримуйте протягом 2 с кнопку **HOME (Додому)** (Automower 105) або **MENU (Меню)** (Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X), щоб перейти безпосередньо до головного меню.

47.10 Головне меню



Таймер

Щоб отримати оптимальний результат, не слід косити газон надто часто. Саме тому важливо обмежувати час роботи за допомогою функції таймера, якщо робоча зона менша за рекомендовану площу для цієї моделі роботизованої газонокосарки. Функцію таймера також зручно використовувати для визначення періоду часу, коли газонокосарка не повинна працювати, наприклад, коли в саду грають діти.



Висота різання

Застосовно для Automower 420/430X/440/450X

Висота різання може змінюватися від значення MIN (Мінімальна) (1) до MAX (Максимальна) (9). Протягом першого тижня після установлення висота скошування має бути установлена на MAX, щоб уникнути ушкодження граничної петлі. Після цього можна поступово зменшувати висоту скошування на один крок щотижня, доки не буде досягнуто бажану висоту скошування.



Безпека

Це меню надає можливість налаштувати функції безпеки й параметри зв'язку між роботизованою газонокосаркою і зарядною станцією. Можна вибрати один із трьох рівнів безпеки: *Low* (Низький), *Medium* (Середній), *High* (Високий).



Повідомлення

Застосовно для Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X

У цьому меню можна прочитати повідомлення про помилки, інформаційні повідомлення і збережені попередні повідомлення. Для деяких із найпоширеніших повідомлень про помилку наводяться поради щодо вирішення.



Погодний таймер

Застосовно для Automower 315/315X/
420/430X/440/450X

Ця функція дозволяє роботизованій газонокосарці автоматично налаштовувати тривалість роботи залежно від того, як швидко росте трава. Якщо погода сприяє швидшому росту трави, газонокосарка працює частіше, якщо трава росте повільніше – косарка автоматично зменшуватиме частоту скошування.



Установлення

Ця функція меню дозволяє зробити користувацькі налаштування. Зазвичай для більшості робочих зон немає потреби змінювати заводські налаштування, але залежно від складності газону налаштування вручну дозволять покращити результати скошування.



Налаштування

За допомогою цього меню можна змінювати загальні налаштування роботизованої газонокосарки, наприклад дату й час. Ви можете ввімкнути/вимкнути *режим ECO* і функцію *скошування за спіраллю* або зберегти власні налаштування в меню *Profiles* (Профілі) (лише для Automower 315/315X/420/430X/440/450X).



Акcesуари

Застосовно для Automower
310/315/315X/420/430X/440/450X

У цьому меню містяться налаштування для програм, які встановлюються на роботизовану газонокосарку, наприклад, Automower Connect або Automower Connect@Home. Щоб отримати інформацію про додаткові програми, сумісні з вашою роботизованою газонокосаркою, зверніться до місцевого представника компанії Husqvarna.

48 ЕКСПЛУАТАЦІЯ

48.1 Вибір режиму роботи Automower 105

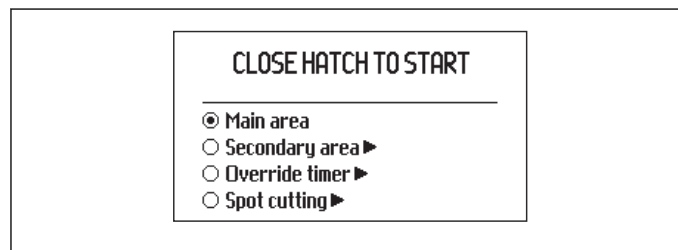
Послідовно натискаючи кнопку **вибору режиму роботи**, можна вибрати один із трьох доступних режимів.

- **HOME** (Додому). Відправляє роботизовану газонокосарку на зарядну станцію. Косарка залишається там, доки не буде вибрано інший режим роботи. Слово Home (Додому) відображається у вікні керування. Після того, як акумулятор буде повністю заряджено, косарка залишиться на зарядній станції, вона відновить скошування лише після змінення режиму роботи на **AUTO** (Авто).
- **AUTO** (Авто). Стандартний автоматичний режим роботи, в якому роботизована газонокосарка скошує траву та заряджається автоматично.
- **MAN** (Ручний). Для скошування додаткових ділянок необхідно використовувати режим **MAN** (Ручний). Якщо вибрано режим **MAN**, і роботизовану газонокосарку запускають безпосередньо на газоні, вона скошуватиме траву, доки не вичерпає заряд акумулятора. Після цього косарка зупиниться, а на екрані з'явиться повідомлення «Needs manual charging» (Потрібно зарядити вручну). Газонокосарку слід уручну перемістити на зарядну станцію, а після завершення заряджання – вручну запустити. Якщо роботизована газонокосарка заряджається в режимі **MAN**, після повного заряджання вона виїде із зарядної станції приблизно на 20 см і зупиниться. Це вказуватиме на те, що косарка заряджена та може продовжувати роботу.

48.2 Вибір операції запуску, Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X

Після натискання кнопки запуску **START** можна вибрати такі режими роботи:

- **MAIN AREA** (Основна ділянка). Стандартний автоматичний режим роботи, в якому роботизована газонокосарка автоматично скошує траву й заряджається.



- **SECONDARY AREA** (Додаткова ділянка). Це налаштування потрібно використовувати під час скошування додаткових ділянок.

Якщо роботизована газонокосарка заряджається в режимі Secondary area (Додаткова ділянка), після повного заряджання вона виїде із зарядної станції приблизно на 50 см і зупиниться. Це

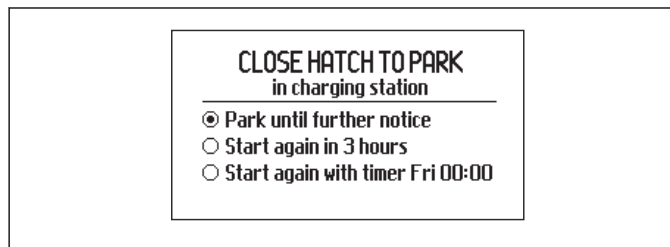
вказуватиме на те, що косарка заряджена та може продовжувати роботу. Якщо після заряджання необхідно буде підстригти основну ділянку, виберіть режим роботи **Main area** (Основна ділянка), перш ніж установлювати роботизовану газонокосарку на зарядну станцію.

- **VERRIDE TIMER** (Перевизначення таймера). Налаштування таймера можна тимчасово блокувати, вибравши режим **Override timer** (Перевизначення таймера). **Блокувати налаштування таймера** можна на 24 години або на 3 дні.
- **SPOT CUTTING** (Вибіркове підстригання) (Не доступний для Automower 310). У цьому режимі роботизована газонокосарка буде рухатися за спіраллю, щоб скошити траву на тих ділянках саду, які оброблялися рідше за інші.

Функція **Spot Cutting** (Вибіркове підстригання) активується кнопкою запуску **START**. Після завершення підстригання в цьому режимі, ви можете вибрати наступну операцію для газонокосарки. Для цього натисніть **стрілку вправо**, а потім **Main Area** (Основна ділянка) або **Secondary Area** (Додаткова ділянка).

48.3 Вибір операції паркування, Automower 310/315/315X/420/430X/440/450X

Після натискання кнопки **PARK** (Паркування) можна вибрати такі режими роботи:



- **PARK UNTIL FURTHER NOTICE** (Запаркувати до подальших вказівок). Роботизована газонокосарка залишатиметься на зарядній станції, доки не буде натиснуто кнопку запуску **START** і вибрано інший режим роботи.
- **START AGAIN IN 3 HOURS** (Повторний запуск через 3 години). Роботизована газонокосарка залишатиметься на зарядній станції протягом трьох годин, а потім автоматично повернеться до звичайного режиму роботи. Цю функцію можна використовувати для призупинення скошування, наприклад, якщо газон необхідно полити, або якщо на ньому збираються грати.
- **START WITH NEXT TIMER** (Запуск за наступним таймером). Роботизована газонокосарка залишатиметься на зарядній станції, доки наступний таймер не запустить її. Цю функцію можна використовувати, якщо ви хочете відмінити поточний цикл скошування та відправити газонокосарку на зарядну станцію до наступного дня. Функція не відображається, якщо не встановлений таймер.

48.4 Обмін даними

Ви можете контролювати роботизовану газонокосарку за допомогою мобільної програми Automower Connect. Automower Connect працює на смартфонах і планшетах (Apple або Android). Після підключення програми Automower Connect на екрані роботизованої газонокосарки з'явиться відповідний значок. Щоб отримати докладнішу інформацію, див. *Повна версія посібника користувача на сторінці 99.*

48.4.1 Automower Connect

Програма Automower Connect надається в комплекті з Automower 315X/430X/450X і постачається додатково для Automower 310/315/420/440.

Automower Connect дозволяє підключити систему меню косарки до вашого смартфона, завдяки чому ви в дистанційному режимі можете переглядати й змінювати її налаштування. За допомогою цієї програми з будь-якої точки світу ви зможете дізнаватися про поточний стан автоматичної газонокосарки й надсилати команди роботизованій газонокосарці. У випадку викрадення вам надійде сповіщення, за яким ви зможете відстежити місцезнаходження косарки. У деяких країнах через особливості систем стільникового зв'язку програма Automower Connect функціонувати не буде. Щоб отримати додаткову інформацію, зверніться до місцевого представник Husqvarna.

48.4.2 Automower Connect@Home

Постачається разом з Automower 310/315/420/440.

Automower Connect@Home використовує бездротовий зв'язок Bluetooth малого радіусу дії® невеликого радіуса дії. Це означає, що ви можете обмінюватися даними з роботизованою газонокосаркою, лише знаходячись у межах діапазону зв'язку. На екрані роботизованої газонокосарки з'явиться значок Bluetooth після її з'єднання з вашим смартфоном. Automower Connect@Home, порівняно з Automower Connect, має схожі, але дещо обмежені функції та використовує ту ж саму мобільну програму.

48.4.3 Початок роботи

Завантажте програму Automower Connect (також застосовно і для Automower Connect@Home) із AppStore або Google Play. Після завантаження програми ви можете створити обліковий запис, вказавши адресу електронної пошти й пароль. На вказану вами адресу надійде електронний лист з підтвердженням. Щоб підтвердити реєстрацію облікового запису, виконайте вказівки в електронному листі протягом 24 годин. Якщо цього не зробити протягом зазначеного часу, вам доведеться знову створити обліковий запис. Після створення облікового запису ви можете налаштувати взаємодію між роботизованою газонокосаркою і власним смартфоном.

48.4.4 Взаємодія з Automower Connect

Виберіть *Accessories* (Стандартні програми) > *Automower Connect* > *Pairing* (Взаємодія) > *New pairing* (Новий зв'язок). Після відповідного запиту

програми введіть 6-значний код, який відображається на екрані роботизованої газонокосарки. Також зареєструйте назву косарки в програмі. Automower Connect буде підтримувати постійний зв'язок із вашою роботизованою газонокосаркою за умови, що ваш смартфон знаходиться в зоні дії мобільної мережі, косарка заряджена, а основний головний перемикач установлений у положення 1.

48.4.5 З'єднання з Automower Connect@Home

Увімкніть функцію бездротового зв'язку Bluetooth® на вашому смартфоні. Виберіть *Accessories* (Стандартні програми) > *Connect@Home* > *New pairing* (Нове з'єднання) і дотримуйтеся підказок програми. Встановивши зв'язок між роботизованою газонокосаркою і смартфоном, кожного разу, коли ви будете знаходитися в радіусі дії сигналу (Automower Connect@Home), взаємодія між цими пристроями відбуватиметься автоматично. Також ви можете підключити роботизовану газонокосарку до програми Automower Connect@Home без створення облікового запису, для цього виберіть пункт Remote HMI (Віддалений людино-машинний інтерфейс) на початковому екрані програми.

48.5 Регулювання висоти різання

Для скошування високої трави встановіть максимальну висоту різання (значення MAX). Після цього поступово знизуйте висоту скошування.

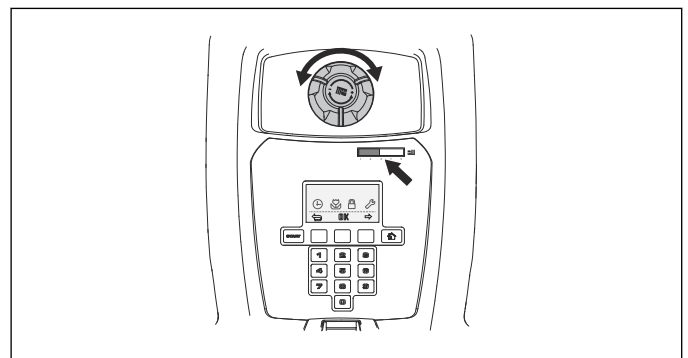


УВАГА: Протягом першого тижня після встановлення висота скошування має бути встановлена на MAX, щоб уникнути ушкодження граничної петлі. Після цього можна поступово зменшувати висоту скошування на один крок щотижня, доки не буде досягнуто бажану висоту скошування.

48.5.1 Automower 105

Висота різання може змінюватися від значення MIN (Мінімальна) (2) до MAX (Максимальна) (5).
Налаштування висоти скошування:

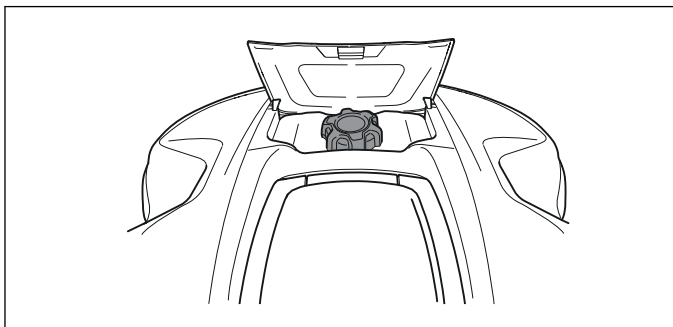
1. Натисніть кнопку зупинки **STOP**, щоб зупинити газонокосарку та відкрити кришку.
2. Оберніть ручку налаштування висоти в бажане положення. Задане значення позначається помаранчевим стовпчиком на індикаторі налаштування висоти.



48.5.2 Automower 310/315/315X

Висота різання може змінюватися від значення MIN (Мінімальна) (2) до MAX (Максимальна) (6) за 9 кроків.

1. Натисніть кнопку зупинки **STOP**, щоб зупинити газонокосарку та відкрити кришку налаштування висоти скошування.
2. Оберніть ручку налаштування висоти в бажане положення. Обертайте її за годинниковою стрілкою, щоб збільшити висоту скошування, та проти годинникової стрілки, щоб зменшити висоту. Стрілка на корпусі вказує на вибране положення ручки.
3. Закрийте кришку.



48.5.3 Automower 420/430X/440/450X

Висота різання може змінюватися від значення MIN (Мінімальна) до MAX (Максимальна) за 9 кроків.

1. Натисніть кнопку зупинки **STOP**, щоб зупинити газонокосарку та відкрити кришку.
2. Щоб увійти до головного меню, натисніть кнопку **MENU** (Меню).
3. За допомогою клавіш зі стрілками вгору/вниз перемістіть курсор і виберіть налаштування *Cutting height* (Висота скошування).
4. Натисніть **OK**.

49 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

49.1 Чищення

Дуже важливо, щоб газонокосарка не забруднювалася. Налипання великої кількості трави ускладнить рух косарки вгору по схилам, погіршить якість скошування й підвищить інтенсивність зношування частин. Щоб ваша газонокосарка працювала довше та надійніше, необхідно її регулярно перевіряти, очищувати та за потреби замінювати зношені деталі. Рекомендуємо очищувати косарку за допомогою м'якої щітки.

Щоб зменшити ризик пошкодження електричних деталей роботизованої газонокосарки та зарядної станції, рекомендуємо від'єднати всі підключення до зарядної станції (джерела живлення, граничного та напрямного дровів) у разі наближення грози.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Головний перемикач має завжди бути в положенні 0, коли газонокосарка перевернута дном догори.

Під час технічного обслуговування рами (наприклад, чищення або заміни лез) головний перемикач завжди має бути в положенні 0.



УВАГА: Заборонено мити роботизовану газонокосарку за допомогою мийного пристрою високого тиску або навіть проточною водою. Заборонено використовувати розчинники для миття виробу.

49.2 Акумулятор

Акумулятор не потребує обслуговування, проте його строк служби обмежений періодом у 2-4 роки.

Строк служби акумулятора залежить від тривалості сезону й кількості годин щоденної роботи роботизованої газонокосарки. За тривалого сезону або великої кількості годин щоденної роботи акумулятор доведеться замінювати частіше.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Заряджайте акумулятор лише на зарядній станції, що входить у комплект поставки. Неправильна експлуатація може призвести до ураження електричним струмом, перегріву або витoku корозійної рідини з акумулятора. У випадку витoku електроліту змийте його водою, у випадку потраплення електроліту в очі зверніться до лікаря.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте лише рекомендовані виробником оригінальні акумулятори. Електрична безпека пристрою може гарантуватися лише за умови використання оригінальних акумуляторів. Не використовуйте одноразові батареї.



УВАГА: Перед розміщенням акумулятора на зберігання в зимовий період його слід повністю зарядити. Якщо акумулятор заряджено не повністю, він може вийти з ладу, а в деяких випадках – стати непридатним до подальшого використання.

Якщо тривалість роботи роботизованої газонокосарки між циклами заряджання коротша за норму, це свідчить про зношування акумулятора і про те, що через певний час його потрібно буде замінити. Акумулятор не потребує заміни, доки якість роботи роботизованої газонокосарки залишається незмінною.

З питань замінення акумуляторів, зверніться до місцевого представника Husqvarna.

49.3 Заміна лез



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди використовуйте леза і гвинти відповідних типів. Husqvarna може гарантувати безпеку виробу лише за умови використання оригінальних лез. Заміна лез за використання старих гвинтів може призвести до зношування та зрізання гвинтів під час скошування. У цьому випадку леза можуть вилетіти з-під корпусу та призвести до серйозних травм.

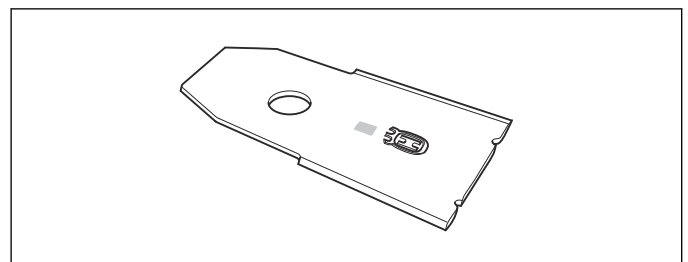


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Надягніть захисні рукавички.

З міркувань безпеки замініть зношені або пошкоджені деталі. Регулярна заміна навіть неушкоджених лез забезпечить найвищу якість скошування й низький рівень енергоспоживання.

Роботизовану газонокосарку оснащено трьома лезами, що кріпляться гвинтами на диск. Всі три леза та їхні гвинти слід замінювати одночасно, щоб система скошування залишалася збалансованою.

Використовуйте оригінальні леза Husqvarna з логотипом Husqvarna, див. *Умови гарантії на сторінці 122.*



49.3.1 Заміна лез

1. Установіть головний перемикач у положення 0.
2. Переверніть роботизовану газонокосарку вгору дном. Поставте роботизовану газонокосарку на

м'яку чисту поверхню, щоб уникнути появи подряпин на корпусі та кришці.

3. Поверніть трельовану пластину так, щоб вирівняти її отвори з гвинтом леза.
4. Відкрутіть 3 гвинти. Використовуйте плоску або хрестову викрутку.
5. Зніміть кожне лезо з гвинтом.
6. Установіть нові леза і гвинти.
7. Переконайтеся, що леза обертаються вільно.

50 Усунення несправностей

50.1 Усунення несправностей

У разі несправності на екрані буде відображатися відповідне повідомлення. Більш детальну інформацію щодо повідомлень див. у повній версії посібника користувача на веб-сайті Husqvarna (www.husqvarna.com). Якщо одне й те саме повідомлення відображається часто, або якщо ви не можете виявити несправність, зверніться до свого дилера.

Розриви граничної петлі зазвичай спричинені ненавмисним фізичним ушкодженням дроту, наприклад під час роботи в саду з лопатою. Також провід може розірватися, якщо надмірно натягнути його під час установа. Щоб знайти місце розриву дроту, обстежуйте його, поступово зменшуючи вдвічі відрізок, на якому може знаходитися ушкодження, доки не залишиться дуже невелика частина. Докладніше див. у повній версії посібника користувача на веб-сайті Husqvarna (www.husqvarna.com).

50.1.1 Світловий індикатор зарядної станції

Якщо газонокосарка повністю готова до роботи, світловий індикатор зарядної станції горить або блимає зеленим. У разі появи інших ознак дотримуйтесь вказівок з усунення несправностей, наведених нижче.

Додаткові рекомендації див. на www.husqvarna.com. Якщо проблему усунути не вдалося, зверніться до місцевого представника Husqvarna.

Світловий індикатор	Причина	Спосіб усунення
<i>Горить зеленим</i>	Проблем не виявлено	Не потрібно виконувати жодних дій
<i>Блимає зеленим</i>	Проблем не виявлено, увімкнено <i>режим ECO</i> .	Не потрібно виконувати жодних дій. Додаткову інформацію про <i>режим ECO</i> див. у <i>Повна версія посібника користувача на сторінці 99</i>
<i>Блимає синім</i>	Граничну петлю не під'єднано до зарядної станції.	Перевірте правильність монтажу роз'ємів граничного дроту на зарядній станції. Див. <i>Повна версія посібника користувача на сторінці 99</i> .
	Обрив граничної петлі	Знайдіть місце обриву. Замініть пошкоджену частину петлі новим граничним дротом за допомогою оригінального з'єднувача.
<i>Блимає червоним</i>	Несправність антени зарядної станції.	Зверніться до місцевого представника Husqvarna.
<i>Горить червоним</i>	Несправність монтажною плати або блока живлення зарядної станції. Для усунення несправності зверніться до спеціаліста авторизованого центру обслуговування.	Зверніться до місцевого представника Husqvarna.

51 Транспортування, зберігання та утилізація

51.1 Транспортування

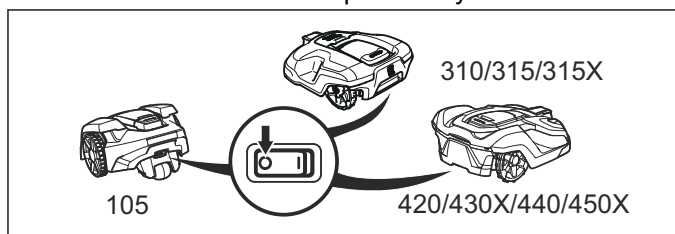
Транспортування літій-іонних акумуляторів регулюється законодавством з питань перевезення небезпечних вантажів. Комерційні перевізники повинні дотримуватися спеціальних правил щодо пакування й маркування таких вантажів. Зверніться до спеціаліста з перевезень небезпечних вантажів за консультацією щодо підготовки виробу до транспортування. Крім законодавства, слід також дотримуватися будь-яких національних нормативних документів, що стосуються небезпечних вантажів.

Обмотайте контакти ізоляцією, надійно упакуйте й зафіксуйте акумулятор усередині пакування так, щоб він не рухався під час транспортування. Обов'язково забезпечуйте надійну фіксацію виробу під час перевезення.

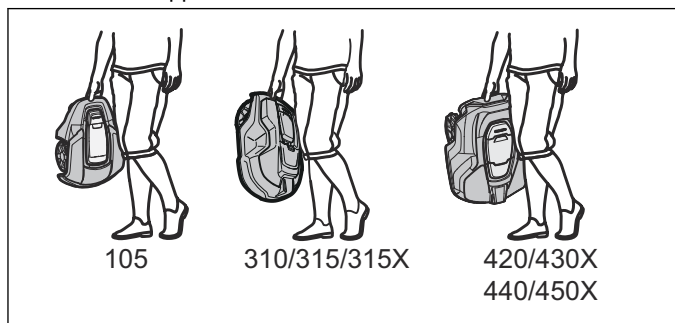
51.1.1 Переміщення роботизованої газонокосарки

Для безпечного переміщення за межі робочої зони або в її межах:

1. Натисніть кнопку **STOP** (Стоп), щоб зупинити роботизовану газонокосарку. Якщо вибрано середній або високий рівень захисту (див. *Повна версія посібника користувача на сторінці 99*), потрібно буде ввести PIN-код. PIN-код складається з чотирьох цифр, які встановлюють під час першого увімкнення роботизованої газонокосарки. Див. *Повна версія посібника користувача на сторінці 99*.
2. Установіть головний перемикач у положення 0.



3. Переносьте роботизовану газонокосарку за ручку, яка знаходиться під корпусом, диском із лезами від себе.



УВАГА: Не піднімайте роботизовану газонокосарку, коли вона запаркована на зарядній станції. Це може призвести до пошкодження зарядної станції та/або газонокосарки. Замість цього натисніть

кнопку **STOP** і витягніть газонокосарку із зарядної станції, а потім підніміть її.

51.2 Зберігання взимку

51.2.1 Роботизована газонокосарка

Ретельно очистьте роботизовану газонокосарку, щоб підготувати її для зберігання в зимовий період. Див. *Чищення на сторінці 114*.

У процесі підготовки виробу до зберігання в зимовий період обов'язково повністю зарядіть акумулятор, щоб забезпечити ефективність його роботи і тривалий строк служби. Відкрийте кришку і встановіть роботизовану газонокосарку на зарядну станцію, заряджайте до появи на екрані індикатора повної зарядки. Потім установіть головний перемикач у положення 0.

Перевірте стан змінних деталей, як-от леза й підшипників на задньому колесі. За потреби замініть зношені частини роботизованої газонокосарки перед початком сезону.

Зберігайте роботизовану газонокосарку, установивши її на всі колеса, у сухому приміщенні при температурі не нижче 0 градусів, бажано в заводській упаковці. Також можна повісити роботизовану газонокосарку на стіну за допомогою оригінального кронштейна Husqvarna. Щоб отримати докладнішу інформацію про наявні настінні кронштейни, зверніться до місцевого представника Husqvarna.



УВАГА: Перед розміщенням акумулятора на зберігання в зимовий період його слід повністю зарядити. Якщо акумулятор заряджено не повністю, він може вийти з ладу, а в деяких випадках – стати непридатним до подальшого використання.

51.2.2 Станція заряджання

Зарядну станцію і блок живлення потрібно зберігати в приміщенні. Граничний і напрямний дроти можна залишити на землі.

1. Від'єднайте блок живлення зарядної станції.
2. Від'єднайте фіксатор роз'єму, потім вийміть роз'єм.
3. Від'єднайте контакти граничного й напрямного дротів від зарядної станції.

Для захисту кінців дротів від вологи, їх можна вставити в контейнер із мастилом.

Якщо зарядну станцію неможливо зберігати в приміщенні, її потрібно підключити до джерела живлення, граничного й напрямного дротів на весь зимовий період

51.3 Дані про вплив на навколишнє середовище



Символи на роботизованій газонокосарці Husqvarna вказують на те, що цей виріб не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Замість цього її необхідно здати до відповідного центру з переробки електронних компонентів і акумуляторів. Перед утилізацією виробу слід вийняти акумулятор.

Інформацію щодо процедури демонтажу акумулятора див. у повній версії посібника користувача на веб-сайті Husqvarna.

Належна утилізація виробу допоможе запобігти потенційному негативному впливу на довкілля і здоров'я людей, який може бути результатом неправильної обробки відходів.

Докладну інформацію про утилізацію цього виробу можна отримати в органах місцевого самоврядування, місцевих службах переробки відходів або в магазині, де було придбано цей пристрій.

52 Технічні дані

52.1 Automower 105/310/315/315X

Габарити	Automower 105	Automower 310	Automower 315	Automower 315X
Довжина, см	55	63	63	63
Ширина, см	39	51	51	51
Висота, см	25	25	25	25
Вага, кг	6,9	9,2	9,2	10,1

Електрична система	Automower 105	Automower 310	Automower 315	Automower 315X
Акумулятор, літій-іонний, 18 В / 2,1 А·год, арт. №	586 57 62-01, 586 57 62-02	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02
Джерело живлення, В / 28 В пост. струму	100-240	100-240	100-240	100-240
Довжина кабелю низької напруги, м	10	10	10	10
Середнє енергоспоживання за умов максимально активного використання	5 кВт/місяць для заг. площі роб. зони 600 м ²	8 кВт/місяць для заг. площі роб. зони 1000 м ²	10 кВт/місяць для заг. площі роб. зони 1500 м ²	10 кВт/місяць для заг. площі роб. зони 1600 м ²
Струм заряджання, А пост. струму	1,3	1,3	1,3	1,3
Середня тривалість скошування, хв.	65	70	70	70
Середня тривалість заряджання, хв.	50	60	60	60

Антенна граничного дроту	Automower 105	Automower 310	Automower 315	Automower 315X
Діапазон робочих частот, Гц	300-80000	300-80000	300-80000	300-80000
Максимальна потужність радіочастотного сигналу, мВт на відстані 60 м ⁶⁵	<25	<25	<25	<25

Випромінювання шуму в середовище, виміряне як звукова потужність ⁶⁶	Automower 105	Automower 310	Automower 315	Automower 315X
Рівень звукової потужності шуму згідно з вимірюваннями, дБ (А)	58	58	58	58
Похибка вимірювань випромінювання шуму K _{WA} , дБ (А)	3	2	2	2
Гарантований рівень звукової потужності шуму	61	60	60	60
Рівень звукового тиску у вусі оператора, дБ(А) ⁶⁷	47	47	47	47

⁶⁵ Максимальна активна вихідна потужність, що подається на антени в діапазоні частот, у якому працює радіообладнання.

⁶⁶ Випромінювання шуму відповідає нормам стандарту EN 50636-2-107:2015. Випромінювання шуму в середовище, виміряне як звукова потужність (L_{WA}), відповідає директиві ЄС 2000/14/ЄС. Гарантований рівень звукової потужності наведеній з урахуванням відмінностей виробництва та відмінностей, спричинених способом перевірки (1-3 дБ(А))

⁶⁷ Похибка вимірювань рівня звукового тиску K_{PA}, 2-4 дБ (А)

Скошування	Automower 105	Automower 310	Automower 315	Automower 315X
Система скошування	3 леза, що обертаються			
Частота обертання двигуна лез, об./хв.	2900	2300	2300	2300
Енергоспоживання під час скошування, Вт +/- 20%	20	25	25	25
Висота зрізання, см	2-5	2-6	2-6	2-6
Ширина зрізання, см	17	22	22	22
Мінімальна ширина проходу, см	60	60	60	60
Максимальний кут ділянки для скошування, %	25	40	40	40
Максимальний кут граничного дроту, %	15	15	15	15
Максимальна довжина граничного дроту, м	400	800	800	800
Максимальна довжина прямого дроту, м	200	400	400	400
Продуктивність, м ² /+/- 20%	600	1000	1500	1600

Клас IP	Automower 105	Automower 310	Automower 315	Automower 315X
Роботизована газонокосарка	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Зарядна станція	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Джерело живлення	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4

Husqvarna AB не гарантує повної сумісності роботизованої газонокосарки з бездротовими системами, такими як пульти дистанційного керування, радіопередавачі, індукційні петлі, підземна електрична огорожа для тварин тощо.

52.2 Automower 420/430X/440/450X

Габарити	Automower 420	Automower 430X	Automower 440	Automower 450X
Довжина, см	72	72	72	72
Ширина, см	56	56	56	56
Висота, см	31	31	31	31
Вага, кг	11,5	13,2	12,0	13,9

Електрична система	Automower 420	Automower 430X	Automower 440	Automower 450X
Акумулятор, літій-іонний, 18 В / 2,1 А·год, арт. №	580 68 33-01, 580 68 33-02	588 14 64-01	588 14 64-01 (2 шт.)	588 14 64-01 (2 шт.)
Джерело живлення, В / 28 В пост. струму	100-240	100-240	100-240	100-240
Довжина кабелю низької напруги, м	10	10	10	10
Середнє енергоспоживання за умов максимально активного використання	17 кВт/місяць для заг. площі роб. зони 2200 м ²	18 кВт/місяць для заг. площі роб. зони 3200 м ²	20 кВт/місяць для заг. площі роб. зони 4000 м ²	23 кВт/місяць для заг. площі роб. зони 5000 м ²
Струм заряджання, А пост. струму	2.2	4.2	7	7
Середня тривалість скошування, хв.	75	145	290	270
Середня тривалість заряджання, хв.	50	50	60	60

Антенa граничного дроту	Automower 420	Automower 430X	Automower 440	Automower 450X
Діапазон робочих частот, Гц	300-80000	300-80000	300-80000	300-80000
Максимальна потужність радіосигналу, мВт на відстані 60 м ⁶⁸	<25	<25	<25	<25

Випромінювання шуму в середовище, виміряне як звукова потужність ⁶⁹	Automower 420	Automower 430X	Automower 440	Automower 450X
Рівень звукової потужності шуму згідно з вимірюваннями, дБ (A)	57	57	56	58
Похибка вимірювань випромінювання шуму K_{WA} , дБ (A)	1	1	1	1
Гарантований рівень звукової потужності шуму	58	58	56	59
Рівень звукового тиску у вусі оператора, дБ (A) ⁷⁰	46	46	45	47

Скошування	Automower 420	Automower 430X	Automower 440	Automower 450X
Система скошування	3 леза, що обертаються			
Частота обертання двигуна лез, об./хв.	2300	2300	2300	2300
Енергоспоживання під час скошування, Вт +/- 20%	30	30	30	35
Висота зрізання, см	2-6	2-6	2-6	2-6
Ширина зрізання, см	24	24	24	24
Мінімальна ширина проходу, см	60	60	60	60
Максимальний кут ділянки для скошування, %	45	45	45	45
Максимальний кут граничного дроту, %	15	15	15	15
Максимальна довжина граничного дроту, м	800	800	800	800
Максимальна довжина прямого дроту, м	400	400	400	400
Продуктивність, м ² +/- 20%	2200	3200	4000	5000

Клас IP	Automower 420	Automower 430X	Automower 440	Automower 450X
Роботизована газонокосарка	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Зарядна станція	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Джерело живлення	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4

Husqvarna AB не гарантує повної сумісності роботизованої газонокосарки з бездротовими системами, такими як пульти дистанційного керування, радіопередавачі, індукційні петлі, підземна електрична огорожа для тварин тощо.

⁶⁸ Максимальна активна вихідна потужність, що подається на антени в діапазоні частот, у якому працює радіообладнання.

⁶⁹ Випромінювання шуму відповідає нормам стандарту EN 50636-2-107:2015. Випромінювання шуму в середовище, виміряне як звукова потужність (L_{WA}), відповідає директиві ЄС 2000/14/ЄС. Гарантований рівень звукової потужності наведеній з урахуванням відмінностей виробництва та відмінностей, спричинених способом перевірки (1-3 дБ(A))

⁷⁰ Похибка вимірювань рівня звукового тиску K_{pA} , 2-4 дБ (A)

53.1 Умови гарантії

Husqvarna гарантує безвідмовну роботу цього виробу протягом двох років (з дня придбання). Гарантія розповсюджується на серйозні несправності, пов'язані з дефектами матеріалу чи виробництва. Протягом гарантійного терміну ми безкоштовно замінимо прилад або відремонтуємо його за наступних умов:

- Роботизовану газонокосарку та зарядну станцію використовували відповідно до інструкцій, наведених у посібнику користувача. Гарантія виробника не впливає на існуючі гарантійні претензії користувача до дилера / продавця.
- Користувачі або інші неуповноважені особи не намагалися відремонтувати пристрій.

Приклади несправностей, на які не розповсюджується гарантія:

- Ушкодження внаслідок залиття нижньої частини косарки водою. Такі ушкодження зазвичай спричинені роботою систем очищення/зрошування або потраплянням косарки в калюжі, що утворилися в робочій зоні після дощу.
- Ушкодження від блискавки.
- Ушкодження, спричинені неправильним зберіганням або використанням акумулятора.
- Ушкодження, спричинені використанням акумуляторів, відмінних від оригінальних рекомендованих компанією Husqvarna.
- Ушкодження, спричинені використанням запасних частин і аксесуарів, відмінних від оригінальних рекомендованих компанією Husqvarna, наприклад лез і матеріалів для монтажу.
- Ушкодження граничної петлі.
- Ушкодження, які стали наслідком несанкціонованих модифікацій конструкції виробу або його блока живлення.

Леза відносяться до витратних матеріалів, на які не розповсюджується гарантія.

У разі виникнення помилки в роботі роботизованої газонокосарки Husqvarna зверніться до місцевого представника Husqvarna щодо подальших дій. Звертаючись до місцевого представника Husqvarna, приготуйте квитанцію про оплату і серійний номер вашої роботизованої газонокосарки.

54 Декларація відповідності ЄС

54.1 Декларація відповідності ЄС

Ми, Husqvarna AB, SE-561 82 місто Хускварна, Швеція, телефон: +46-36-146500, заявляємо, що роботизовані газонокосарки Husqvarna Automower® 105, Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 420, Husqvarna Automower® 430X, Husqvarna Automower® 440 і Husqvarna Automower® 450X із серійними номерами, починаючи з 2017 тижня 36 і далі (рік і серійний номер чітко зазначено на табличці з паспортними даними), відповідають вимогам таких ДИРЕКТИВ РАДИ ЄС:

- «Про механічне обладнання» 2006/42/ЄС.
 - Особливі вимоги до роботизованих електричних газонокосарок із живленням від акумулятора EN 50636-2-107: 2015.
 - Електромагнітні поля EN 62233: 2008.
- Директива «Про обмеження використання деяких небезпечних речовин» 2011/65/EU.
- Директива «Про випромінювання шуму від обладнання, призначеного для використання надворі» 2000/14/ЄС. Інформацію стосовно випромінювання шуму і ширини скошування див. у розділі *Технічні дані на сторінці 119*.

Husqvarna Automower® 105 (сертифікат 01/901/176): Уповноважений орган 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Sweden оприлюднив звіт щодо результатів оцінювання відповідності згідно з додатком VI Директиви Ради ЄС від 8 травня 2000 року «про шумові викиди в навколишнє середовище» 2000/14/ЄС.

Husqvarna Automower® 310/315 (сертифікат 01/901/225), **Husqvarna Automower® 315X** (сертифікат 01/901/286) і **Husqvarna Automower® 420/430X/440/450X** (сертифікат 01/901/201): Уповноважений орган 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden оприлюднив звіт щодо результатів оцінювання відповідності згідно з додатком VI Директиви Ради ЄС від 8 травня 2000 року «про шумові викиди в навколишнє середовище» 2000/14/ЄС.

- Директива «Про радіоблабнання» 2014/53/EU. Застосовано такі стандарти:

- **Остаточна версія 303 447 v1.1.1 (2017-06)**

Електромагнітна сумісність:

- **ETSI EN 301 489-1 v 2.2.0**

Для моделей Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 420, Husqvarna Automower® 430X, Husqvarna Automower® 440 і Husqvarna Automower® 450X, оснащених модулем Automower® Connect, також:

- **EN 301 489-52 V1.1.1**

- **EN 301 511 V9.0.2** (ефективність радіочастотного спектру)

Для моделей Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 420 і Husqvarna Automower® 440 також:

- **EN 300 328, робоча версія 2.1.1**



Husqvarna 2017-09-01

Ларс Рус (Lars Roos)

Global R&D Director, Electric category

(Уповноважений представник компанії Husqvarna AB, відповідальний за технічну документацію).



Husqvarna®

AUTOMOWER® je obchodní značka společnosti Husqvarna AB.

Copyright® 2017 HUSQVARNA. All rights reserved.

Az AUTOMOWER® védjegy a Husqvarna AB tulajdonát képezi.

Copyright® 2017 HUSQVARNA. Minden jog fenntartva.

AUTOMOWER® jest znakiem handlowym będącym własnością Husqvarna AB.

Copyright® 2017 HUSQVARNA. All rights reserved.

AUTOMOWER® je obchodná značka spoločnosti Husqvarna AB.

Copyright® 2017 HUSQVARNA. Všetky práva vyhradené.

AUTOMOWER® є торговою маркою компанії Husqvarna AB.

Авторське право © 2017 HUSQVARNA. Всі права захищені.

www.husqvarna.com

Původní pokyny
Eredeti útmutatás
Originalne instrukcije

Pôvodné pokyny
Оригінальні інструкції

1159071-50



2017-09-07